

نوابغ الفكر الغربي

جون ستيورت مل^٦

بقلم
الدكتور توفيق الطويل



دار المعارف بمصر

چون ستیورتِ مل



چون ستیورتِ مل

بقلم الدكتور توفيق الطويل

تصدرها

دار المعارف

فهرس الكتاب

سيرة حياته

صفحة	
٩	روح العصر . . .
١٧	سيرته حتى الخامسة عشرة من عمره
٢٣	نضاله في صلب شبابيه .
٣٦	قصة غرامه

من اتجاهات فكره

في السياسة والاجتماع

٤٥	تمهيد : خلافته لأستاذه بنتمام
٤٦	حزب الراديكاليين الفلاسفة
٤٧	موقفه من ذلك الحزب
٥٥	فيلسوفنا تحت قبة البرلمان
٥٧	موقفه من حرية الشعوب
٥٩	جهده في التوفيق بين النزعة الفردية والنزعة الجماعية
٦٤	تحرير المرأة .

من فلسفته السياسية

علاقة الفرد بمجتمعه

وحدود حريته الاجتماعية

صفحة

٧١	تمهيد في الحرية وحماية الذات
٧٥	حرية الفكر والمناقشة وحدودها
٨٥	حرية التصرف وحدودها
٨٩	سلطة المجتمع على الفرد

في فلسفته الأخلاقية

٩٧	تمهيد
٩٩	من فلسفة الأخلاق إلى علم الأخلاق
١٠٤	من منفعة الفرد إلى منفعة المجموع
١١٤	علاقة الأخلاقية ببواعث الفعل ونتائجه
١١٧	مشكلة الجبر والاختيار
١١٩	من دفاعه عن مذهبه
١٢١	في مناقشة مذهبه النفى

في المنطق ومناهج البحث العلمى

١٣١	في نشأة المنطق التطبيقي الحديث
١٣٣	مدى إفادة « مل » من سابقه
١٣٥	أثره في الدراسات المنطقية
١٣٧	كتابه في المنطق — الاستقراء عنده منهجاً للبحث العلمى

- ١٤٤ قواعد البحث العلمى (الأربع) . . .
 ١٤٩ إخضاع العلوم العقلية لمناهج الاستقراء .

كلمة أخيرة

- ١٥٧ تمهيد
 ١٥٩ موقفه من التفكير الميتافيزيقى .
 ١٦٣ أساتذته وتلامذته .
 ١٧٠ فيلسوفنا فى كلمة

باب المختارات

- ١٧٥ نصوص من مؤلفاته مع ترجمتها إلى العربية .
 ٢٠١ عن مؤلفاته وما كتب عنه
 ٢٠٣ مؤلفاته وفق تاريخ صدورهما مع الإشارة إلى مضمونها .
 ٢٠٨ رسائل وتعليقات
 ٢١١ ما ترجم من مؤلفاته إلى الفرنسية .

معجم

- ٢١٢ فى ترجمة أهم المصطلحات التى وردت فى الكتاب .

روح العصر

استقبلت إنجلترا القرن التاسع عشر وقد أخذت تضطرم بثورة صناعية عارمة ، سرعان ما انصهرت واستجابت إلى حركات اجتماعية ، وتيارات سياسية ، واتجاهات اقتصادية وفتوحات علمية ومذاهب فلسفية ! كانت إنجلترا أسبق دول الأرض إلى هذا الانقلاب الصناعى الجارف ، فأحلت الآلة مكان اليد العاملة ، ونجم عن هذا تضخم المصنع ، ووفرة الإنتاج ، وتدفق الثراء الفاحش ، وظهور طبقتى العمال والممولين (الذين يقوون على شراء الآلات وإدارة المصانع واحتمال المزاحمة) بالإضافة إلى طبقة الزراع وأصحاب الضياع ؛ واحتدمت المنافسة وتعارضت مصالح الطبقات واصطرعت مطالبها ، فكان الكفاح وكانت الثورات التى انتهت إلى تعديل النظم النيابية ، ورفع المظالم الجاثرة ، وإقرار أوضاع اجتماعية جديدة ، وإدخال قيم أخلاقية لا عهد بها للمجتمع الإنجليزى من قبل .

وسايرت هذه الحركات التى يعج بها العصر ، نظريات اجتماعية واقتصادية تلائم روحه ، كان من أظهرها نظرية الاشتراكيين التى بشر بها « روبرت أوين »^(١) وأتباعه ، ~~فما صرت~~ حرية التجارة وناصبت الرأسمالية العداء ، وطالبت بإعادة تنظيم الحياة الاقتصادية ، ومن ثم استبدت بهوى العمال واستهوت قلوبهم وإن أثارت الضيق الممض فى نفوس الممولين والفرديين والمحافظين من أهل الفكر فى ذلك الوقت .

وكان طبيعياً أن تصاحب هذا العصر وتؤثر فى حركاته وتتفاعل مع تياراته يقظة عقلية واعية ، بدت فى آثار الكتاب والأدباء والشعراء ، وتمثلت فى فتوحات العلم وتطبيقات نظرياته ، واتجاهات الفلسفة ومذاهبها ، فظهر من الأدباء

(١) Robert Owen ولد عام ١٧٧١ ومات عام ١٨٥٨ .

والروائيين المعروفين « والتر سكوت »^(١) و « جين أوستن » و « تشارلس ديكنز » و « ثاكري » و « كبلنج » و « ولز »^(٢) ومن الشعراء المطبوعين « بايرون » و « تنيسون » و « براوننج »^(٣) ومن كتاب المقالة والبحث التاريخي « توماس كارلايل » و « ماكولي » و « رسكن »^(٤) وغيرهم .

وتضاربت مذاهب الفلسفة واستعر الجدل بينها ، فكان منها ما اتصل ببثته وسائر تياراتها ، وعبر عن روح عصره وساعد على إذكائها ، فكانت النزعة الحسية واتجاهاتها المادية الخالصة ، وكان من هذه المذاهب ما أنكر هذا الاتجاه ، واستعان بفلسفة الألمان على إقرار « مثالية » روحية معارضة . كان يمثل الحركة الأولى بنزعتها الحسية أعلام النفعية الحديثة من أمثال « جيرمي بنتام » و « جيمس مل »^(٥) ممن انتصروا للنزعة الفردية ، وجعلوا المبدأ النفعي قوام الأخلاق والتشريع وغيرها من مجالات الفكر والعمل ، وسار في هذا التيار مع تطعيمه بنظرية التطور « لبسلى ستيفن » و « هربرت سبنسر »^(٦) وجرى في ركب المادية الحسية « الكسندر بين » و « توماس هكسلي »^(٧) فتأكد على يد هؤلاء الاتجاه التجريبي الواقعي ، وتمكنت المادية ومدت جذورها إلى الحركات التي اضطرم بها هذا العصر .

وتكفل هذا الإمعان في المادية بإثارة الضيق عند رطط من المفكرين والفلاسفة

(١) Walter Scott ولد عام ١٧٧١ ومات عام ١٨٣٢ .

(٢) J. Austin (١٧٧٥ - ١٨١٧) Charles Dickens (١٨١٢ - ١٨٧٠)

Thackery (١٨١١ - ١٨٦٣) Radiard Kipling & wells على الترتيب

(٣) G. Byron (١٧٨٨ - ١٨٢٤) Tennyson (١٨٠٩ - ١٨٩٢) Browning

(١٨١٢ - ١٨٨٩) على الترتيب .

(٤) Thomas Carlyle (١٧٩٥ - ١٨٨١) Macaulay (١٨٠٠ - ١٨٥٩)

John Ruskin (١٨١٩ - ١٩٠٠)

(٥) Jeremy Bentham (١٧٤٨ - ١٨٣٢) James Mill (١٧٧٣ - ١٨٣٦)

(٦) Leslie Stephen () H. Spencer (١٨٢٠ - ١٩٠٤)

(٧) A. Bain (١٨١٨ - ١٩٠٣) T. Huxley (١٨٢٥ - ١٨٩٥)

فأخذوا في مقاومته ، استعاروا من فلسفة الألمان أسلحة جديدة تقلدوها في هذا الصراع المنطقي العنيف ، ونشأت على يد هؤلاء مذاهب رومانسية وروحية ودينية ، كرجع لروح العصر وماديته المتزمتة ، فكان « كولريدج » و « كارلايل » ممن بشروا بالاتجاه الرومانتي وإنكار التزعة الحسية المادية ، وكانت المدرسة الأسكتلندية التي تزعمها في ذلك الوقت « السير وليم هاملتون »^(١) بنزعته الحسية ومذهبه النقدي ، وسار في ركبه تلميذه « منسل »^(٢) وغيره ! ونهضت جامعة أكسفورد بمقاومة الاتجاه الحسي وتحطيم كيانه ، وكان من أعلام هذه المقاومة « نيومان »^(٣) و « سترلنج »^(٤) و « توماس هل جرين »^(٥) الذي تزعم هذه الحركة وكان منشئ مدرسة فلسفية مثالية لا تزال قائمة حتى يومنا الحاضر^(٦) .

و إلى جانب هذا الصراع الذي احتدم بين الفلاسفة ، كان للعلم أوفى نصيب في خدمة الثورة الصناعية السالفة الذكر وإذكاء نارها ، وتميز العلم في هذا العصر بتخصص العلماء في مختلف فروع العلم ، وانقطاعهم للبحث ، وتفرغهم له ، بالإضافة إلى اهتمام الصحف والمجلات بدراساتهم ، وتشجيع الحكومات لأبحاثهم ، وتقدير الممولين لأثر نظرياتهم في الصناعات التي يقومون بها ، وفي النصف الثاني من القرن الماضي نشطت حركة تطبيق النظريات العلمية والأفادة من المخترعات الحديثة في إنعاش الصناعة طلباً للثراء الفاحش ، وبدأت بوادر هذه الحركة الناضجة في شتى فروع العلم — الذي اكتمل استقلاله عن الفلسفة موضوعاً ومنهجاً بنشأة « المجمع البريطاني لتقديم العلم » عام ١٨٣١ فظهر في

(١) Sir W. Hamilton (١٧٨٨ - ١٨٥٦) (٢) Manesi (١٨٢٠ - ١٨٧١)

(٣) Newman (١٨٠١ - ١٨٩٠)

(٤) Sterling (١٨٢٠ - ١٩٠٩)

(٥) T.H. Green (١٨٣٦ - ١٨٨٢)

(٦) من أساطين أتباعه الذين شغلوا النصف الثاني من القرن ١٩ بوادئ ١٨٤٦ - ١٩١٤

Bradley وبوزنكيت ١٨٤٨ - ١٩١٣ Bosanquet وغيرها .

علم الحياة أمثال « تشارلس داروين »^(١) وفي علم الفلك أمثال « هرشل »^(٢)، وفي علم الطبيعة أمثال « ميشيل فرداى » وفي علم الكيمياء أمثال « دالتون » ودافى^(٣) وحسبنا الإشارة إلى هؤلاء على سبيل التمثيل لا على سبيل الحصر والإحصاء .

فى هذا الجو الصاخب الذى يغلى بالحركات والتيارات ، ويضطرم بالمذاهب والنظريات ، عاش فيلسوفنا « جون ستورت مل » عملاقا بين قادة الفكر والإصلاح فى عصره ، ولد فى مطلع ذلك القرن وصحبه حتى نيف القرن على السبعين من عمره ؛ نشأ فى محيط أحداثه وضرب فى زحمته وساهم بقلمه ولسانه فى تياراته وحركاته ، وأمطر قراءه وإبلا من المقالات التى أيد فيها رهطاً من ساسة عصره الذين دانوا بنفعية بتنام وأبيه جيمس ، هم الراديكاليون الفلاسفة « ورسم لهم فى مقالاته خطة حركاتهم ووجه بها نشاطهم ، وأفاض فى المطالبة بتعديل النظم النيابية لتفادى عيوبها ورفع مظالمها ، وأسهب فى تأييد الأوضاع السليمة وإقرار المبادئ القويمة ومباشرة الإصلاح الاجتماعى ؛ وربط بين تفكيره النظرى وروح عصره ، فأنشأ فلسفة خلقية قوامها المبدأ النفعى الذى أنشأه أستاذه بتنام ، ودعا فيه إلى العمل على « تحقيق أوفى مقدار من السعادة لأكبر عدد من الناس » ووضع منطقاً استقرائياً أوجب فيه على المشتغلين بالبحث العلمى أن يصطنعوا الملاحظة والتجربة فى دراسة الظواهر الحسية ، ابتغاء الكشف عن حقيقتها ، ومعرفة عللها ومعلولاتها ، فكان بهذا أول رائد وضع قواعد البحث العلمى ، وبشر بإخضاع العلوم الأدبية والعقلية لمناهج البحث التجريبى ، كما كان ابن عصره ويثته مصلحاً اجتماعياً وفيلسوفاً نظرياً .

(١) G. Darwin (١٨٠٩ - ١٨٨٢) .

(٢) F.W. Herschel (١٧٣٨ - ١٨٢٢) .

(٣) M. Faraday (١٧٩١ - ١٨٦٧) .

(٤) J. Dalton (١٧٦٦ - ١٨٤٤) H. Davy (١٧٧٨ - ١٨٢٩) .

وتفسير هذا الكلام المجمل وتفصيله يقتضينا أن نتهد بكلمة نكشف فيها عن المناطق الغامضة في سيرة حياته العقلية ، ونضىء بها الطريق إلى فهم فلسفته ، وتحديد مكانه من عمالقة عصره ، وسرى أنه كان من ألمهم اسماً ، وأضخمهم شهرة ، وأوسعهم أفقاً ، وأبعدهم أثراً .

سيرة حياته

- سيرته العقلية حتى الخامسة عشرة من عمره .
- نضاله في صدر شبابه .
- قصة غرامه .

سيرة حياته

٢٠ مايو ١٨٠٦ - ٨ مايو ١٨٧٣

سيرته حتى الخامسة عشرة من عمره :

في العشرين من شهر مايو عام ١٨٠٦ ولد «جون ستورت مل» ابن «جيمس مل» الذي شارك في قيادة الفكر وتوجيهه في أمته ، وكان أكبر مريدي «جيرمي بنتام» الذي احتل مكان الصدارة في توجيه الإصلاح الاجتماعي في عصره ، ووضع دعائم مذهب المنفعة العامة الذي قلنا إنه يدعو الناس إلى العمل على تحقيق أكبر قدر من السعادة لأكثر عدد من الناس ؛ وقدر للوليد الجديد أن يكون وريثهما الروحي ، وأن تستطير شهرته حتى تكاد تغطي نورهما ؛ وقد عاش أباه ثلاثين عاماً ، وأدرك من حياة بنتام ستة وعشرين ربيعاً ، فكان طبيعياً - مع ما سنعرف من أمر فضجه الباكر - أن يتأثر في عمق بشخصيتهما الغلابتين ! وفطن الفيلسوفان الكبيران إلى أن هذا الطفل أخلق أهل جيله بوراة التركية ؛ وتحدثنا في تدبير أمره ، وخشى الأب أن يرحل عن دنياه قبل أن يتم تكوين ابنه وإعداد له حمل الأمانة الكبرى ، وتطوع بنتام فخفض من جزع صديقه ، ورحب بتبني الوليد وتعهد بتربيته إن قدر لصديقه أن يسبقه إلى أخراه فكتب جيمس إلى بنتام يقول والطفل لم يتجاوز السادسة من عمره : « ما خطر لي الموت إلا استولى على خاطر مزعج يقض مضجعي ويثير مكانم الضيق في نفسي ، ذلك أتى سأرحل عن هذه الدنيا وعقل الحدث المسكين لم ينضج بعد ، ولهذا فلأني أرحب بتطوعك لتعهد تربيته راضياً مسروراً ، فلو قدر لك أن تتبناه وترعاه ، لتركناه وريثاً خليفاً بكل منا » . هكذا قدر كل منهما ، وأبّت الأقدار إلا أن يسبق بنتام صديقه إلى الموت بأربع سنوات .

ونريد الآن أن نجمل في الصفحات القليلة التالية سيرته العقلية في المرحلة الأولى من حياته، وهي تستغرق خمسة عشر ربيعاً، حصل فيها من ألوان المعرفة ما يمكنه من أن يحتل بفلسفته مركز الصدارة في قيادة الفكر وتوجيه الإصلاح في أمته ، ولا يكاد المؤرخ يخطئ إذا زعم أن سيرته بعد المرحلة السالفة من حياته تلخص تاريخ أمته ، وتكشف عن أهم التيارات الاجتماعية والسياسية والفكرية في عصره كان يعج بمحركات التقدم ، ويضطرم بالتزوع إلى الرق ، ويغلى باتجاهاته العلمية ومذاهبه الفلسفية ، وإذا كان أبوه جيمس وأستاذه بنتام قد قدر لهما أن يعيشا في شبه عزلة ، وأن يكون تلامذتهما قلة ، فإن فتانا قد استطارت شهرته حتى أصبح في أواخر حياته أظهر مفكرى عصره وأوسعهم نفوذاً ، وأكثرهم تلامذة ومريدين ، بل أثار بطموحه الباكر منذ طفولته دهشة معارفه وإعجابهم . فلنقف قليلاً عند سيرته في المرحلة الأولى من حياته :

أشرنا إلى أنه نشأ في جو عقلى أعانه على أن ينهل العلم مبكراً ، وأن يسبق أقرانه في السن وينضج قبل أوانه ، وفي سيرته في هذا الصدد غرائب ، فقد روى هو نفسه - في سيرة حياته التي كتبها بقلمه - أنه لا يذكر متى تعلم اليونانية القديمة ، ولكن قيل له إنه شرع في تعلمها وهو ابن ثلاث سنين ! وقيل إنه قرأ وهو في الثامنة من عمره « هيرودوتس » ^(١) وست محاورات من أفلاطون - من بينها « ثياتيتس » Theaitetus التي أشار بحذفها لأنه لم يقو على فهمها ! - واطلع على بعض المؤلفات التي خلفها « اكسينوفون » و « لوسيان » ^(٢) وغيرهما ، وقرأ في السنوات الثلاث التالية « هومير » و « ثيوكيديدس » ^(٣) وبعض أجزاء من « سوفوكليس » و « إيريبيدس » و « أرسطوفانس » و « ديموستينيس » ^(٤)

Herodotus (١)

Lucian و Xenophon (٢)

Thucydides و Homer (٣)

Aristophanes, Euripides, Sophocles, Demosthenes. (٤)

وغيرهم ، وفي سن الحادية عشرة اطلع لأرسطو على كتاب « الخطابة » ولم يقدر له أن يتعلم اللاتينية حتى بلغ الثامنة من عمره ، وقد عرف وهو في هذه السن قليلاً عن علم الحساب ومضى فيه وحده ، لأن جهل أبيه بالرياضيات جعله يحمل عبء دراستها وحده حتى سبق في مجالها أقرانه ، وقرأ في عامه الثاني عشر كثيراً مما كتب « فرجيل » و « هوراس » و « ليني » و « لوقريتيوس » و « شيشرون »^(١) واتصل ببعض المؤلفات التي وضعت عن العلوم الطبيعية التجريبية ولا سيما ما كان منها في الكيمياء ، وإن لم تُنتج له فرصة يقوم فيها بإجراء تجارب علمية ، وقرأ الكثير من كتب التاريخ المفصلة المطولة ووقف عندها مع أبيه في نزاهتهما الصباحية — يفند حقائقها ويناقش موضوعاتها ، وقرأ « هيوم » و « روبرتسون » و « جيبون »^(٢) وغير هؤلاء كثيرين ، ووضع أبوه في يده كثيراً من الكتب التي تصور فضال المغامرين والبحارة والمكتشفين ، منها « روبنسون كروسو » Robinson Crusoe و « ألف ليلة وليلة » و « دون كيشوت » Don Quixote وكثير غيرها .

وفي عامه الثالث عشر شرع في دراسة الاقتصاد السياسي فقرأ آثار أبيه ، وريكاردو ، وآدم سميث^(٣) وغيرهم من أساطين هذا المجال .

أما عن الفلسفة — التي كان قد عرف بعض دراساتها في الثامنة من عمره — فقد عاد واقتحم معقلها وارتاد أرضها وهو في الثالثة عشرة والرابعة عشرة من عمره ، مع استمراره في قراءة الآداب القديمة والاطلاع على روائعها ، ودخل إلى الفلسفة من أقرب أبوابها ، فدرس الكتب الأربعة الأولى في منطق أرسطو واطلع على منطق المدرسين^(٤) بعده ، وأعاناه أبوه على فهم القياس المنطقي وتقدير منفعته

(١) Cicero, Laetitia, Livy, Horace, Virgile. على الترتيب

(٢) Gibbon, Robertson, Hume

(٣) Adam Smith و Ricardo

(٤) Scholastics فلاسفة العصر المدرسي (يشغل من القرن العاشر إلى الرابع عشر)

وقرأ أفلاطون وراقه منه منهجه المنطقي وإن ضاق بما يعزى إلى تلامذته من اتجاهات شرعية وصوفية ، وعلى هذا النحو مضى فتانا في دراساته .

إننا لا نضيف إلى طفولة فيلسوفنا خوارق لتثير بها دهشة القارئ بل نعتقد على العكس من هذا أن عهد الحداثة عند العظماء كثيراً ما يخلو من العجائب ، ويمجرى على نفس النهج الذى تجرى عليه طفولة سائر الناس ، ولا يطعن فى العظيم أن يكون قد قضى المراحل الأولى من حياته على نحو ما عاشها غيره من الأحداث والعلماء ؛ ولكننا نروى عن فيلسوفنا بعض الحقائق التى اتفق فى روايتها مؤرخو سيرته وفيها ما يكفى إثارة للدهشة والعجب .

* * *

رأينا كيف جرى تعليمه الباكر على نحو يتسم بالصرامة والتمت ، وقد احتمل أبوه فى سبيل التفكير بتعليمه وتنقيفه فوق ما يطيقه أب ويحتمله معلم ، وكان مع انشغاله فى كسب قوته وقوت أسرته لا يضمن بوقت ولا جهد فى سبيل تكوينه ، ولا يسيئه أن يتعلم ابنه فى نفس الحجرة التى يزاول فيها قراءاته ويباشر فيها كتاباته ، ولا يضيق إذا قطع الفتى عمله ليستفسر عن شىء يجمله ؛ وفى هذا الجو عاش فتانا وحصل من ألوان المعرفة فوق ما تطيق طاقة أقرانه فى السن ، حتى قبل بعدد إن معلوماته ومعارفه كانت تكبر سنه بربع قرن من الزمان ، وأن الكثير من الكتب التى قرأها كانت تبدو لأقرانه فى السن غير ذات مغزى ! ولكنه كان كثيراً ما يقول لقرائه ومستمعيه : إن قيمة العلم مرهونة بمدى تأثيره فى قوى الإنسان وتوجيهه لتصرفاته ، أما حشو الذهن بالمعلومات والحقائق فعبث لا طائل تحته ولا جدوى من ورائه ، وهو شخصياً لم يقنع بالمعلومات الغزيرة تنصب فى ذهنه ، والحقائق الوفيرة تحشو عقله ، وإنما عرف كيف يتمثلها ويستخدم عقله فى مناقشتها وتفنيدها والانتفاع بها ، من هنا كانت قيمة المعلومات الغزيرة التى قدر له أن يحصلها فى سنه الباكرة ، وما من شك فى أنها

كانت من العوامل التي أعانته على أن يحتل مكان الصدارة في أمته .

وقد قيل إن المعرفة خليقة بأن تشتري بكل نفيس ، إلا أن يكون ثمنها من أعصاب الإنسان وصحته ، وإلا كانت الصفة خاسرة ، إذ لا يستقيم تحصيل العلم ومزاولته مع إنسان منهك الجهد مرهق القوى ، وفي سبيل التكوين العلمي عانى فتانا من فرط ما بذل من جهود واحتمل من متاعب ؛ وهذا بالإضافة إلى أن نظام تربيته الصارمة قد ضيق من خبرته بالناس ومعرفته بأخلاقهم ، إذ عاش وحيداً مع أبيه ومؤلفي كتبه ففاته فرصة الاتصال بالناس والاختلاط بأقرانه ، وهذه خبرة لا غنى عنها في حياتنا الدنيا ؛ وقد فطن أبوه إلى هذه النقيصة ، ولكنه كان يخشى على ابنه أن تتلفه عشرة السوء ، وأن تسيء إلى مستواه العقلي صجة أقرانه !

ويصرح فيلسوفنا بأنه لم يتروذ بثقافة دينية ، وإذا كان الأستاذ « بين » A. Bain يروى عنه أنه كان يختلف إلى الكنيسة في حدائته ، فإن الأستاذ ستيفن Stephen يعتقد أن تردده على الكنيسة كان في عهد مبكر جداً من حياته إلى حد أن فيلسوفنا لا يذكر عنه شيئاً .

وحين أتم فتانا الرابعة عشرة من عمره رحل إلى جنوبي فرنسا وقضى بها عاماً في صيغة « صمويل بنتام » - أخى بنتام الكبير - وفيها تعلم الفرنسية واستمع في معاهدها إلى محاضرات شتى ، ودرس الرياضة والاقتصاد السياسي ؛ وإلى جانب هذا استيقظت عنده أذواق ومشارب جديدة ، وتهيأت له خبرات لم تتيسر له فيما سلف من حياته ، واتصل بعلم النبات فحبب إليه مناظر الطبيعة وغرس فيه الميل إلى العلوم التي تدرس ظواهرها ، ثم هو فوق هذا كله ، وقبل هذا كله ، قد تنفس طوال إقامته في فرنسا جواً من الحرية البهيجة التي افتتدها إبان حياته في وطنه ، إذ أدى به نظام معيشته إلى الجهل بتقاليد المجتمع الإنجليزي وآدابه ؛ ولكنه أدرك بعد رحلته إلى فرنسا افتقار مجتمعه الإنجليزي إلى المشاعر السامية والوجدانات الرقيقة ، واستخفافه الساخر بهذه الألوان من العواطف ،

أما المجتمع الفرنسي فقد لاحظ أنه يغرس في نفوس أفراده المشاعر الرقيقة ويهذب قوى النفس ويعمل على تربية العقل ، وراقه ما رآه في الرجل الفرنسي من رقة وتوادد وحب للاجتماع ، على عكس الرجل الإنجليزي الذي يتصرف وكأن كل فرد أمامه يتناصبه العداء أو يثير ضيقه ويهيج ضجره ! ويلحق مؤرخو الأنجليز ساخرين على حكم فيلسوفنا هذا بأن فيه وصفاً لموقف الإنجليزي من النفعيين ! !

ومهدت رحلته إلى فرنسا لقيام ودّ بينه وبين الأحرار من الفرنسيين ، وهيات له الطريق لمعرفة السياسة الفرنسية والمشاركة فيها ، ولا كبار مفكرى فرنسا والإشادة بآثارهم ، وقد أخذ يندد بجهل الإنجليزي بمؤلفاتهم ويستخف بانصرافهم عن ترجمة ما يعرفونه منها ، بل راقه فلاسفة القرن الثامن عشر في فرنسا حتى اتخذهم مثالا ! وأضحت فرنسا وطنه الثاني ، وكان النفعيون يستخفون بالقومية ويكادون يستبعدونها من قائمة الفضائل ، فلم يكن غريباً بعد هذا أن تثير فرنسا في نفسه عواطف قومية ! أما ألمانيا فإنه لم يشرع في دراسة لغتها إلا متأخراً ، بل لم يقدر له أن يتعمق دراسة آدابها وفلسفتها طوال حياته ! فشابه في هذا أباه وأكثر معاصريه الذين كانوا يجهلون الفلسفة الألمانية الخصبه جهلاً مريباً ، وقد كان فيلسوفنا نفسه لا يستوعب شعر الألمان ولا يحسن فهم نظريات أهل التربية منهم ، ويعترف بأنه لم يقرأ « كانط » ولا « هيجل » ولا غيرهما من أتباع الفلسفة المثالية ، وإنما اتصل بفلسفتهم عن طريق شراحهم من الفرنسيين والإنجليز من أمثال فكتور كوزان وكولريدج وهاملتون ؛ ولا حاول الاطلاع على أصول هذه الفلسفة خيل إليه أنه يعرف زبدتها ، ومع هذا يعترف بأن هذه الفلسفة تبدو في نظره كتاباً أغلق بسبعة أختام ! ولا يجد في نفسه رغبة تحمله على كشف الأسرار التي يحويها هذا الكتاب المغلق ! وإن كنا سنرى كيف أثرت هذه الفلسفة في مذهبه وكانت باعترافه من أكبر العوامل توجيهاً لتفكيره ، بل عرف فيلسوفنا آداب الألمان وفلسفتهم المثالية عن الشعراء والمفكرين من

الإنجليز الذين نقلوا مثالية الألمان إلى لغتهم ، وافتتن بها أول أمره حتى صرفته فترة من الزمن عن « النفعية » التجريبية التي عاش في جوها منذ نشأ ، وكانت هذه هي الأزمة الروحية التي نزلت به وهو في العشرين من عمره ، وتركت فيه آثارها ، وإن بقيت فلسفته في جلتها تجريبية إنجليزية ، وسنعود إلى بيان هذا في الفصل الذي نعهده عن فلسفته الخلقية .

وعاد مل من رحلته إلى وطنه وهو في الخامسة عشرة من عمره ، واستأنف دراساته القديمة ، فقرأ « كوندillac » Condillac وألم بتاريخ الثورة الفرنسية ودرس القانون الروماني وتوسع في دراسة « بنتام » واطلع على كتاب مريده « ديمونت » « بحث في التشريع » Traite de Legislation وقرأ « لوك » J. Locke وهلفتيوس Helvetius وهارتلي Hartley وباركلي Berkley وهيوم Hume إلى جانب ريد Reid ودوجالد ستورث Dugald Stewart وغيرهم كثيرون من المفكرين المعروفين ، فما مست يده كتاباً إلا أتى عليه قراءة وتفنيداً ، قهياً له من وراء هذا رصيد من المعرفة المتنوعة جعله من أغزر أهل عصره مادةً وأرفعهم ثقافة وأغناهم علماً ؛ وأحسن فيلسوفنا استغلال هذه الثروة ، فحكم فيها عقله الواسع وأطلق له حرية التصرف فيها والانتفاع بها ، فخلصت له من وراء هذا فلسفة شاملة جامعة امتدت إلى مجال المنطق والميتافيزيقا والأخلاق ، واتصلت بالسياسة وكان لها أثرها الملحوظ في شتى ميادين الإصلاح الاجتماعي في عصره ، بل في العصور التي أعقبته .

نضاله في صلبه شبابه :

وما بلغ فيلسوفنا السادسة عشرة من عمره حتى أخذ يتزعم أقرانه ويحتل مكاناً ملحوظاً من نفوس عارفيه ، وشرع في مزاوله الكتابة ، فكتب سلسلة مقالات يعوزها الإتقان ، ولكنها أفادته في التلرب على الكتابة ، وكان يتعهده في هذه الفترة من حياته معلمه « جون أوستن » (١٧٩٠ - ١٨٥٩) وكان له أخ في

سن فتانا اسمه « تشارلس أوستن » يطلب العلم في جامعة كمبردج ، تميزه طلاقة لسانه ووفرة مواهبه وقوة شخصيته ، حتى قال عنه فتانا إنه كان العقل القوى الغلاب بين أقرانه من خطباء كمبردج النزاعين للجدل العقلي ، وكان في هذه الفترة من حياته يبشر بمذهب النفيعين ويدعو له بين قوم ينفرون منه ويضيقون به ، وزاره فتانا في جامعته وأثار إعجاب طلبتها بقوة حجته وسعة اطلاعه وسلامة منطقته ، وعرف أبوه « جيمس » أن قضية النفيعين تجد من يتتبع لها بين جدران الجامعات ، وكانت الجامعات في نظره معاقل العلم الرجعي ، ومراكز الدعوة إلى قمع الرأي الحر والتفكير الجديد ، فسر ذلك وأرضاه وبادر فألقى ابنه « جون » بكلية ترينيتي Trinity بجامعة كمبردج ، مع أنه كان يخشى أن يتلف هذا الوسط الجديد شخصية ابنه ، ويعوق نمو مواهبه ، وتفتح قواه العقلية ، وشعر فتانا فعلاً بأنه غريب بين أقرانه وهم من بني جلدته !

وفي هذه السن الباكرة التف حولته نفر من خيرة أقرانه من طلاب كليته ، فألف منهم جمعية تدعو للمذهب النفعي وتبشر به ، وتزعم حركتهم على نحو ما سنعرف في الفصل الذي نعهده على فلسفته الأخلاقية .

وبينما كان مكباً على دراساته ينهل من معين المعرفة ما وجد إلى ذلك سبيلاً ، اتجهت حياته اتجاهاً جديداً بالإضافة إلى اشتغاله بالنظر العقلي والبحث العلمي ، ذلك أنه اقتحم مجال الحياة العملية وهو في مطلع شبابه ؛ قطع دراسته الجامعية حين عين في ٢١ ما يو من عام ١٨٢٣ كاتباً في شركة الهند ، فحذا حذو أبيه الذي شغل في هذه الشركة وظيفة إثر صدور كتابه الذي أُرِخ فيه « للهند البريطانية » (١٨١٨) وحمل فيه على شركة الهند حملة مريرة . وأبدى فتانا في عمله الجديد من الكفاءة الممتازة والنشاط الملحوظ ما يسر له الترقى حتى احتل في عام ١٨٥٦ مكان الرياسة بمرتب بلغ ألني جنيه في العام .

وكانت شركة الهند الشرقية قد تمكنت في هذه الفترة من طرد نفوذ الفرنسيين وتوطيد نفوذها وتوسيع أملاكها وتدعيم حكمها في الهند ، وكان فتانا يقيم في لندن

بمكتبها الذى يراجع أعمالها وينظم شئونها ، حتى بلغ آخر منصب شغله أبوه وأكسبه نفوذاً ملحوظاً على حكومة هذه الشركة .:

وكانت ميزة هذه الحياة العملية أنها يسرت له الاتصال بالناس ومعرفة رجال الأعمال ، فهيات له خبرة عملية كانت تنقصه ، وجعلته أكثر فهماً لسلوك الناس وبصراً بطبائعهم ، بالإضافة إلى أنها أغنته عن كسب قوته بقلمه ، فارتفع مستوى البحث عنده وبدأ أنضج مما كان يحتمل أن يكون ، ونهأت له القدرة على شرح التفكير العميق المجرد حتى يتسنى لرجل الشارع فهمه .

ومع ما استنفدته حياته العملية الجديدة من وفرة النشاط والجهد ، كان حظّه من البحث العلمى موفوراً ، فأحسن أداء واجبه الرسمى فى وظيفته ، واتصل بالحركات السياسية التى عاصرتة داخل حدود وطنه وخارجها ، وشارك فى تأييد ما أعجبه منها بقلمه ، وانتصر لحرية الفكر وحرية التصرف وأفاض فى تركيتها ، وكتب فى مجال الإصلاح الاجتماعى وأطال فى تأييده ، وبشر بفلسفة خلقية كانت مثاراً لتطاحن المؤيدين والمعارضين ، واقتحم ميدان المنطق ووضع فيه أبحاثاً أصيلة مبتكرة ، وكان بهذا وبغيره مثالا يضرب فى القدرة على الجمع بين النظر والعمل .

وكان أتباع المذهب النفعى قد أخذوا يتسللون إلى الصحافة ويشعرون الناس بوجودهم ، وشرع فتانا وهو فى السادسة عشرة من عمره يذيع فى مجلة السائح Traveller مقالات يدافع فيها عن « ريكاردو » Ricardo وأبيه « جيمس » ، ويفند حملات النقاد عليهما ، ويبين عما فى تقديم من ضلال . وكتب ثلاث مقالات فى مجلة Morning Chronicle يشهر فيها بكارليل^(١) الذى خاصم النفعيين وأثار بحملاته عليهم ضيقهم ، وأضاف مقالين تعذر نشرهما لفرط ما تضمناه من عنف وجرأة ؛ وحدث فى هذه الفترة ، وهو

(١) R. Carlyle (وهو غير توماس كارلايل) .

فى السابعة عشرة أو الثامنة عشرة من عمره ، أن ساهم مع بعض أصدقائه فى توزيع كتيب كان عنوانه « ما حقيقة الحب » دافعوا فيه عما نسميه الآن بمبادئ « مالتوس » الجديدة ، وكانت الرسالة من العنف بحيث استدعت تدخل البوليس !

وساهم فتانا فى الكتابة فى مجلة وستمنستر منذ بدء ظهورها فى ربيع عام ١٨٢٤ فأعان أباه فى حملته على « مجلة أدنبرة » وناقش خصومه وأيد أصدقائه ، وكان أوفر محررى المجلة حظاً من مقالاتها ؛ ومع صغر سنه فى هذه الآونة من حياته لا يملك قارئ مقالاته إلا الإعجاب بسعة اطلاعه وغزارة مادته وقوة حجته وقدرته على استيعاب موضوعاته ، وليس أدل على فطنته وعمق تفكيره — بالقياس إلى سنه — من مقال نشره قبيل بلوغه الثانية والعشرين من عمره ، يعرض فيه كتاب « ويتلى » Whately فى المنطق ، فبرغم ما ينطوى عليه هذا المقال من صلف الشباب وغروره ، أوحى بالغرض الذى وضع فيلسوفنا لتحقيقه أعظم مؤلفاته وأجلها شأنًا ، ونعنى به كتابه فى المنطق !

هذه إشارة عابرة إلى عمله الصحفى إبان فترة فى صدر حياته ، وهو يضطلع أثناءها بأعباء جسام أخرى ، فوق قراءاته المتصلة التى استغرقت حياته منذ بدايتها حتى نهايتها .

وفى أثناء اضطلاله بممارسة الصحف والمجلات نهض بعمل عقلى مرهق ، إذ باشر فى مطلع عام ١٨٢٥ نشر كتاب Bentham's Rationale of Evidence فاستغرق إعداد أجزائه الخمسة — فيما يقول — كل فراغه طوال عام . ويقول مؤرخو سيرته العقلية إن هذا العمل العلمى لو شغل كل وقته خلال عام لكان حسبه شاهداً على ما أوتيته من نعمة الصبر والأناة ، وهبة القدرة على الدراسة العقلية المنظمة .

وعندما ناهز العشرين من عمره أصابته أزمة نفسية حادة ، كان لها أبلغ الأثر فى حياته المقبلة ، إذ كان قد اتصل بمثالية الألمان ورومانتية شعرائهم ؛ فقرأ

للشاعر جيته ، ثم قرأ «وردزويرث» و «كولريدج» من الإنجليز فتكشف له عن طريقهم عالم كان يجهله ، وأدرك النقص الذى يشين تثقيفه ويعيب تربيته المترتبة المصطنعة ، وعرف ضيق الدائرة التى تحرك فيها عقله إلى هذه الآونة من حياته ، وكان من آثار هذه الأزمة أنه فطن إلى قيمة الشعر وأهمية الفن فى توجيه الثقافة ، وأدرك الحاجة إلى تربية العواطف وتنمية الخيال إلى جانب القوة الناطقة ، وكشف نقائص المذهب النفعى الذى كان قد اعتنقه وجدّ فى الترويج له ، وأخذ يعدل فكرته عن السعادة ويصحح مذهبها الذى تلقاه عن أبيه وأستاذه بنتام .

لقد تعلم من هذه الأزمة درسين كان لهما أبلغ الأثر فى فلسفته بعد ذلك ، أولهما : أنه مع اعترافه بأن السعادة هدف الحياة وغايتها — فيما يقول مذهب النفعى الأخلاقى الذى دان به منذ حدوثه — أصبح يرى أن من الضلال أن تكون السعادة غاية «مباشرة» أو مشعوراً بها ، ويقول فى تفسير نظريته : إذا خطر لك أن تسأل نفسك : هل أنا سعيد؟ توقف شعورك بالسعادة بانصراف اهتمامك إلى السؤال وجوابه . وبهذا الدرس سبق فيلسوفنا فلاسفة التطور من النفعيين الذين أخذوا على النفعية التقليدية عند بنتام وجيمس مل تصورهم للسعادة غاية قصوى ومباشرة لحياة الإنسان .

وتعلم فى الدرس الثانى خطر الوجدانات والمشاعر ، فأكد فى مذهب الأخلاقى والسياسى ضرورة العناية بتربيتها ، عسى أن تعين صاحبها إبان محنته على أن يستبدل بآلامه شعوراً بلذات الحياة ومتعتها ، وإن كان يعترف بأنه كان يلد لأنقام الموسيقى منذ حدوثه ، ولكن أزوماته النفسية كانت تقضى على شعوره بمتعها ، وتملاً نفسه غصة وضيقاً .

وخلق بالذكر أن نقول — مع هذا — إن جهوده فى تربية نفسه كانت لا تتوقف إبان الأزومات النفسية التى تصيبه ، فكتب إبان الأزمة السالفة مجموعة مقالات أذاعها فى الصحف ، وشرع فى تعلم الألمانية، وأنشأ فى عام ١٨٢٥

جمعية تجتمع مرتين كل أسبوع في بيت صديقه «جروت» من منتصف الثامنة حتى العاشرة صباحاً - تناولت في اجتماعاتها البحث في موضوعات شتى في مجال الاقتصاد السياسى والمنطق وعلم النفس ، وكانت طريقة الدراسة في هذه الاجتماعات أن يعرض الأعضاء لكتاب مدرسى في المجالات السالفة ، فيثيرون بصدد موضوعاته إشكالات يأخذون في مناقشتها وتفنيدها ، ويطيلون في بحثها حتى كانت مناقشة النقطة الواحدة تستغرق في بعض الأحيان أسابيع ! ولكن نشاط هذه الجمعية قد توقف بعد خمس سنين من إنشائها ، ونشرت خلاصة هذه المناقشات في مجلة «ويتلى» Whately ؛ وفي نفس هذه الفترة كان أتباع «روبرت أوين» الاشتراكي ينظمون منذ عام ١٨٢٥ اجتماعات أسبوعية عامة يعرضون فيها للمناقشة في شتى الموضوعات من ناحيتها الاجتماعية ؛ فبادر أتباع النفعية بزعامة «تشارلس أوستن» إلى تنظيم مناظرات تعالج المشكلات الحيوية من وجهة النظر النفعية ، وواصلوا هذا النشاط ثلاثة أشهر ، نشأت بعدها جمعية للمناظرات تكونت على نمط «جمعية إدنبره للنظر العقلى» ، بدأت ضعيفة ثم دب فيها النشاط وسرت إليها الحياة فلأت جوها بحثاً ودراسة وعلماً ، وكان «مل» أنشط أعضائها وأظهرهم قدرة وكفاية ، فساهم في كل مناظراتها على وجه التقريب ، وشارك في هذا النشاط - مع النفعيين - طوائف أخرى ، منهم ماكولى Macaulay الكاتب المفكر المعروف . كما ضمت بعض أعلام الراديكاليين وأقطاب حزب التورى (الذى أصبح حزب المحافظين فيما بعد) وحزب الأحرار الذى كان على خلاف ملحوظ مع دعاة النفعية ، فوضع في مركز قيادته كولريدج مكان بتنام إمام النفعيين .

في غمرة هذا النشاط تعلم مل كيف يتحدث في طلاقة ووضوح ، يتناول الفكرة الغامضة فسرعان ما تجرى على لسانه سلسلة جلية تجتذب مرضاة المستمعين وتترع إعجابهم . وزاد من فتنة طلاقته فأخذ يعد كلامه قبل إلقائه ، فيجد بذلك فرصة لتهديب أسلوبه ، وتحقيق الدقة في معانيه .

كان ضغط هذا النشاط على أعصاب مل مرهقاً ، ولكن فرصة التحرر من بعض هذا الإرهاق قد واثته حين انشق « بورنج » Bowring — ناشر مجلة وستمنستر — على أتباع النفعية ، فتوقف مل عن الكتابة في مجلته ؛ وتخلّى في عام ١٨٢٩ عن المشاركة في جمعية المناظرات السالفة الذكر ، ووطن العزم على أن يقف جهوده للدراساته الخاصة ، أملأً في أن يزيد لها أصالة وإتقاناً .

وجاءه الإلهام من مصادر شتى ، فبدت أمام مواهبه مجالات بحث جديدة ، منها حملة ماكول على نظرية أبيه السياسية ، وقد أدى التفكير في هذه الحملة وتدبر ما تنطوي عليه من وجوه الحق والباطل ، أدى هذا بفيلسوفنا « جون » إلى أن يزداد رغبة في إعادة النظر في أسس النفعية ومقوماتها ، وأن يمعن في مراجعة المشاكل المنطقية المتضمنة فيها .

هذا بالإضافة إلى أنه خضع في هذه الآونة من حياته لتأثير المذهب الوضعي الذي نادى به أتباع سان سيمون ١٨٢٥ St. Simon ، وجاء هذا عن طريق « جوستاف ديشتال » Gustave d'Eichtal الذي كان ينتصر لهذا المذهب في حماسة ، وحضر الاجتماعات التي كانت تعقدتها جمعية المناظرات ، وتملكه الإعجاب بطلاقة مل وكفايته الممتازة وقدرته على استيعاب موضوعه والسيطرة على عناصره ؛ عن طريق « ديشتال » اتصل مل بمذهب سان سيمون ، فاستبد به الإعجاب بهذا المذهب الذي يتطلع إلى إعادة تنظيم المجتمع عن طريق العلم الذي يقضى على القوضى ويدعم كيان المجتمع ، وأعلن في آخر نوفمبر من عام ١٨٣١ أن المثال الذي يتطلع إلى تحقيقه هذا المذهب هو أسمى مرحلة من مراحل الرقي الذي ينشده الجنس البشري ! وأصبح وهو في غمرة هذه الحماسة مركز دعاية لهذا المذهب الذي بدأ يلفت إليه أنظار الكثيرين من مفكرى الإنجليز .

كان الجلو الذي يعيش فيه فتانا في هذه المرحلة من حياته يعج بآراء

واتجاهات جديدة أخذت تتفاعل في عقله وتؤثر في تفكيره وتتأثر به ، حتى كانت الثورة الفرنسية التي شب أوارها في يولييه من عام ١٨٣٠ ، كانت تمرداً على استبداد الملكية وجورها في ذلك الوقت ، فمن ذلك أن الملك لويس الثامن عشر قد أباح لنفسه — دون أن يستفتى مجلس الأمة — أن يقيد حرية الصحافة ويحل البرلمان ويعيث بحق الشعب في اختيار أعضاء حكومته ، فتمرد الشعب ولم يلبث الجيش أن انضم إليه في ثورته ، واقتحم الثائرون قصر التويلرى وألقوا بأثاثه إلى نهر السين ، والملك في غفلة حتى عما أصاب قصره ، ولما عرف حقيقة الثورة لجأ إلى إنجلترا وتآلفت حكومة جمهورية مؤقتة بترعها « لافايت » الزعيم الثورى المعروف ، وكان لهذه الثورة صداها الذى دوى في سائر دول أوروبا .

وهزت الثورة كيان فيلسوفنا في بلد يمقت الثورات ، وأثارت تفكيره ومشاعره ، فرحل مع صديقيه « روبيك » و « جراهام » إلى باريس ، وقدمه بعض معارفه إلى « لافايت » واتصلت أسباب المودة بينه وبين زعماء هذه الثورة الشعبية ، ثم عاد إلى وطنه وقد عقد النية على أن يسخر قلمه لخدمة أغراضها ، وتحقيق الإصلاح الذى يشده القائمون بها .

وعاود الاشتغال بالصحافة بضع سنين ، فكتب سلسلة مقالات نشرها في مجلة Examiner تحت عنوان « روح العصر » أثارت إعجاب « توماس كارلايل » فسمى إلى التعرف بالكاتب الألمى الذى وضع هذه المقالات ، وأحب كل منهما صاحبه فترة من الزمن ، بدا فيها فتانا تلميذاً ومريداً لصاحبه الذى توقع أن يصبح قديساً ، وحررت بينهما مراسلات تشبه ما كان منها بين فتانا و « أوجيست كونت » أو بينه وبين « جوستاف ديشتال » ، ومع ما كان يلبيه فتانا في مقالاته من تقدير شاب لشاعر يكبره ويعلو عليه ، يعترف في استحياء بأنه يخالفه الرأى في كثير من المسائل ، إذ وضع فيلسوفنا من هنا فلسفة تتبع من النفعية القديمة الجامدة المترمة ، وتصب في مذهب شامخ يسمو عليها ، ولكن كارلايل — حين استقر في لندن نهائياً عام ١٨٣٤ — كان على خلاف مع فيلسوفنا في

أساليب التفكير ووجهات النظر . حقيقة إنه كان يعلن تقديره لأمانة النفعيين ويعتبرهم حلفاءه في الحرب التي يشنها على الزيف والتناق ، بيد أنه كان يرى أن موقفهم من الدين موقف مقبوت كره ، وكان في مجال السياسة يقف معهم على طرفي نقيض ، وسرعان ما اكفهر الجو بين فيلسوفنا وشاعرنا الكبير ، إذ كان كارلايل ينفر من النفعية التي كان يدين بها مل ، ويضيق بعلمي المنطق والاقتصاد السياسي اللذين وقف عليهما فيلسوفنا الكثير من وقته وجهده ، ومع ما أبداه فيلسوفنا من تقدير لكاتبنا وإشادة بعقريته قيل إنه لم يتعلم منه إلا ما يتعلمه الإنسان من خصمه ، وهو ازدياد ثقته في آرائه واطمئنانه إلى وجهات نظره ! بل لقد أغلق عليه فهم الكثير مما كتب كارلايل ، ويعزو الفضل في فهمه إلى شخص أسمى وأعلى من كليهما ، هو أعظم من كارلايل شاعريةً وأعمق من مل تفكيراً ، ذلك هو « مسز تايلور » التي استبدت بحبه واستثارت هواه — كما ستعرف بعد قليل . ويصرح فيلسوفنا في « سيرة حياته » بأن مقالاته السبع التي أثارت إعجاب كارلايل لا تقوم قيمتها في أسلوبها ولا في مادتها ، بل في طابعها الوضعي الذي يدين به إلى مذهب « سان سيمون » وأتباعه .

هذه لمحة خاطفة عن النشاط العقلي في المرحلة الأولى من حياة فيلسوفنا ، ولعلها تكني في إلقاء الضوء على الطريق الذي سلكه فأدى به إلى أن يحتل مكانه في قيادة الفكر في عصره .

* * *

وفي هذه الآونة من حياته وقع فيلسوفنا في حب استأثر بعواطفه واستغرق تفكيره حتى كاد يشل نشاطه ، لولا أن اتجه بكل قواه إلى العمل المتصل الذي استوعب جهوده واستنفد كل تفكيره ، — وسنعود إلى قصة غرامه بعد قليل — وحسبنا الآن أن نقول إن انصرافه عن هذا الغرام بدأ أول الأمر في بحث خلد على الزمن اسمه ، وعبر عنه بكتابه في المنطق System of Logic ، وهو بحث أوجت به مناقشات دارت بين فيلسوفنا وصديقه جروت Grote على نحو

ما ستعرف في الفصل الذي سنعقده على « المنطق ومناهج البحث العلمي » .
ومضى فيلسوفنا في تأملاته حتى خطر له أن ينشئ عالماً جديداً للأخلاق سماه Ethology وهو عنده يقابل فن التربية بمعناه الواسع أى باعتباره تهذيباً للخلق وتنمية للتفكير عند الجنس البشرى ، ووظيفة هذا العلم الجديد أن يضع النظريات التى يطبقها فن التربية تحقيقاً لأهدافه ، وقد تحدث عن هذا العلم في مراسلات تبادلها مع إمام الوضعيين « أوجست كونت » August Comte منذ عام ١٨٤١ حتى عام ١٨٤٦ ، ولكن الواقع أن فيلسوفنا قد أعلن في عام ١٨٤٤ نيته في إرجاء البحث في هذا العلم مصرحاً بأن فكرته عنه لم تنضج بعد ، واعتزم في هذه الآونة من حياته أن يضع كتاباً في الاقتصاد السياسى سرعان ما انتشر وتداولته الأيدى وإن كانت قيمته العلمية موضع نظر ! وتلت هذه سلسلة أبحاث أخرى كتبها في ميادين شتى .

وكان مذهب « أوجست كونت » في الفلسفة الوضعية Positivism قد أخذ يفشو بين الإنجليز ، إذ أخذت مجلاتهم في عرضه ومناقشته ، ونقلته إلى الإنجليزية موجزاً « مس مارتينو » عام ١٨٥٣ وقرأ فيلسوفنا كتاب « كونت » « بحث في السياسة الوضعية » - وهو الذى نشر بالفرنسية عام ١٨٢٢ - وهاجبه في رسائله التى كتبها إلى صديقه « ديشتال » عام ١٨٢٨ ، مع أن تقديره لهذا الكتاب كان يرجح تقديره لبعض آثار « سان سيمون » الذى كلف بمذهبه وأخذ على عاتقه - في فترة من حياته - أن يدعو له بين أصدقائه ومعارفه وقرائه ، ثم قرأ فيلسوفنا مجلدين من مجلدات كونت في الفلسفة الوضعية Cours de philosophie Positive فأناروا إعجابه حتى ازداد إيماناً بالفلسفة الوضعية وجدّ في التبشير بها بين قومه ، وشرع في نوفمبر من عام ١٨٤١ يرأسل « كونت » كمعجب به مجهول له ، ويقول في نغمة المريد إنه قد تخلى - في هذه الآونة من حياته - عن نغمة « بتام » وإن كان يعتبر اتجاهه أحسن إعداد للمذهب الوضعى الجديد ، ومع أنه كان يخالف « كونت » في بضع مسائل في مذهبه ، إلا أن

إعجابه بهذا الاتجاه الجديد قد حمله على تأخير نشر كتابه في المنطق حتى يطلع على بقية مجلدات كونت في الفلسفة الوضعية ، وإن كان قد فرغ من ثلثي كتابه في المنطق قبل اطلاعه على فلسفة كونت ؛ وأخذ هذا يلحظ بعين العناية هذا المريد الجديد الذي ارتد إلى مذهبه وآمن معه بقوة روحية تعين المجتمع على الخلاص من بلاياه ، وشاركه الاعتقاد في ديانة للإنسانية تأخذ مكان اللاهوت الذي يعرقل تقدم المجتمع ، ومن ثم حقت مهاجمته ووجب العمل على تقويضه .

ولكن كونت لم يحتمل حرية فيلسوفنا في مناقشة مذهبه ، وإطلاق العنان لجلده ، فضايق به حتى أرسل مل في عام ١٨٤٧ خطاباً إلى كونت تحدث فيه عن المجاعة الإيرلندية ولم يتلق عليه رداً ، وتوقفت المراسلات بينهما وعدل عن الكثير من مجاملاته لكونت وفلسفته ، وكان طبيعياً أن يصرح فيلسوفنا بعد بأنه قد عاد فارتد إلى بتنام واعتنق مذهبه ، وإن كانت فلسفته لم تخل من آثار الفلسفة الوضعية .

حفلت حياة مل بالإنتاج العلمي المتصل ، إلى جانب ما كان يشغله من تيارات حياته العملية ، وكانت أعباء عمله في شركة الهند الشرقية تزداد بتقدمه ورفقه في مدارج وظيفته ، حتى إذا كان عام ١٨٥٦ بلغ مل مكان الرياسة وثقلت عليه أعباء عمله ، فلما انحلت شركة الهند في العام التالي قدم التماساً إلى البرلمان يدين به هذا النظام الذي كان يضيق به حزب الأحرار في ذلك الوقت ^(١) ، وصرح بأنه يرى أن حكم الهند لا يمكن أن يكون على الوجه الأكمل عن طريق البرلمان الإنجليزي ، وأن سيادة الرأي العام الإنجليزي في الهند تنطوي على إغفال لمشاعر أهلها واستخفاف بآرائهم ! ولما أخذت مكان الشركة مجالس تقوم بحكم الهند رفض مل أن يأخذ مكانه بين أعضاء هذه المجالس ، وأحيل

(١) كان انحلالها اثر ثورة جارية رد بها الأمالون على جور الشركة وظلم حكمها ، وبدأت الثورة في شمال الهند في مايو عام ١٨٥٧ وسرعان ما انتشرت وفكل فيها الهنود بالإنجليز وأبلوا في الجهاد بلا حسناً ومع أن الإنجليز أخمدوا الفتنة آخر الأمر إلا أن الشركة انحلت عام ١٨٥٨ .

على المعاش في مطلع عام ١٨٥٨ بمعاش قدره ألف وخمسمائة جنيه في العام .
 واتصلت عنده حياة التحصيل والبحث ، على ما كان يعتورها من أزمات
 نفسية وأعمال رسمية ، فنشر في عام ١٨٥٣ كتابه عن استعباد النساء Subject-
 tion of Women فيه باستعباد المرأة وطالب بتحريرها ورد حقوقها كاملة
 غير منقوصة على نحو ما سنعرف بعد .

ولما عوفى من محتته في موت زوجته ، استغرق في البحث العقلي الذي وهبه
 الصبر ومنحه العزاء ، فنشر الكثير في مجال الفلسفة والسياسة منذ نهاية عام ١٨٥٨ -
 حتى صيف عام ١٨٦٥ ، وكان خير إنتاجه في هذه المرحلة من حياته كتابه
 عن الحرية ، وقد كان لزوجته ورفيقته فضل مراجعته ، وقد نشر بعد مماتها دون
 أن يتناوله بتعديل أو تغيير ، ووضع في هذه الفترة بحثه في « مذهب المنفعة
 العامة » فأثار به ثائرة المعجبين به والساخطين عليه ، نشره أول مرة في مجلة
 Fraser عام ١٨٦١ وأعاد نشره مستقلاً عام ١٨٦٥ وكتب في عام ١٨٦٤
 مقالين عن الفلسفة الوضعية عن « أوجيست كونت » - أكبر من يدين له
 بالفضل خارج دوائر النفعيين - ثم وضع كتابه « تمحيص فلسفة السير ولیم
 هاملتون » أراد به أول الأمر أن يكون مجرد نقد يتناول « محاضرات هاملتون »
 ولكنه آثر أن يطلع قبل إذاعة نقده على كل ما كتب هذا الفيلسوف ، وقرأه
 بالفعل أكثر من ثلاث مرات ، فكان طبيعياً أن يطول النقد في يده ، وأن ينتهي
 إلى كتاب أتمه في خريف عام ١٨٦٤ ونشره في الربيع التالي ، وبهذا الكتاب
 هدم فلسفة الحلميين وأقام دعائم التجريبية ، وانتقم لها بعد قرن من الزمان من
 الحملة التي شنّها عام ١٧٦٤ توماس ريد Reid - من أعلام المدرسة
 الأسكتلندية الحلمية - على « دافيد هيوم » الذي كانت التجريبية التقليدية قد
 بلغت في القرن الثامن عشر ذروتها على يده .

ولكن الأعباء التي اضطلم بها في حياته العملية ، والجهود المرهقة التي
 استنزفها في حياته العقلية النظرية ، قد أضعفت قواه وهدّت كيانه وأرهفت بنيته ،

بيد أنه كغيره من أهل الجدل الشاق والعمل المرهق ، لا يعتقدون بأنهم يدفعون ثمن نشاطهم من صحة أجسامهم وسلامة أعصابهم ، وقد عاش مل منذ طفولته الباكرة يعاني من ضغط حياته العقلية وإرهاق واجباته العملية ، حتى أضناه الجهد وأوقعه فريسة لسلسلة من الأمراض أصابت مخه ولحقت بمعدته وأنشبت أظافرها في رثيته ولم تسلم منه عينه . . . ومرت به أزمان مرض طالت حيناً وقصرت أحياناً ، وهو خلال هذا كله يواصل عمله المرهق وتفكيره المضني ، حتى استوفى أنفاسه وهو في السابعة والستين من عمره .

وكان « مل » بإخلاصه لعمله ووفائه لواجبه ، وبحكم طبيعته الخيرة ، مثار الاحترام والتقدير عند أصدقائه وخصومه على السواء ، فلم تحل خصومته في الرأي دون أن يكون موضع تقدير من خصومه — في مجال السياسة والفلسفة على السواء ، فأما الساسة ففي إشاراتنا السالفة ما يشهد بذلك ، وأما الفلاسفة فحسبنا أن نذكر منهم توماس هل جرين ١٨٨٢ T. H. Green الذي بشر في إنجلترا بالمثالية الجديدة Neo-Idealism وكان إمام المدرسة التي روجت لها منذ نهاية القرن الماضي ، وكان يرى في فيلسوفنا رجلاً طيب القلب إلى حد خارق للعادة ، وكتاب سيرته يصرحون بأن خصاله الخلقية كانت فوق كل شك ، وأنه وقف حياته على هدف وطن العزم على تحقيقه في أمانة وإخلاص : ذلك هو العمل على نشر كل حقيقة تنفع الجنس البشري ، وتخدم تقدمه ، وقد تقاضته هذه الغاية النبيلة جهوداً استنزفت صحته واستنفدت حياته ؛ وهذا بالإضافة إلى أنه كان لا يضيّق بالخصومة متى كانت من أجل الحق ، فوجد خصومه في قلبه مكاناً رحيماً ، ومع لين طبيعته ورطوبة عواطفه لم يكن شاعراً ، لا يطمئن لحدس الشاعر وإلهامه ، ولا يجد من ثروته اللغوية صوراً شعرية تسعفه عند التعبير عن حقائقه الواقعية ، ولا من سعة الخيال ما يبيح له أن يكون شاعراً ، يميل إلى التحليل العقلي ويتزعج إلى التفكير المنطقي وإن لم يمنعه هذا من أن يميل إلى نوع من الشعر يبدو عند أمثال شيلي ووردزويرث

من تعبر أشعارهم عن لمحات فلسفية ، يروقه من الشعر جانبه الفلسفى أكثر مما تروقه ناحيته الجمالية الفنية ؛ ولم يمنعه هذا التزوع من أن يغوص فى خضم الهوى حتى أذنيه ، ومع هذا يستخف بالأهواء الإنسانية ويصرح بأن الانفعالات والعواطف التى تهز الناس وتثير أعماقهم ، ليس أيسر من ضبطها والتحكم فى توجيهها فى ضوء مبادئ الأخلاق ومثلها العليا ، أو تحت تأثير اعتبارات المنفعة ومقتضياتها .

عاش فيلسوفنا فى جو حافل بالنشاط ، ولكن استغراقه فى العمل قد هدد بنيته وأتلف صحته ، وإن كان الضعف الذى اعتراه لم يعقه عن مواصلة نشاطه حتى وافته منيته حيث نوى جُهان معبودته — كما ستعرف بعد قليل ، إذ قضى لإثربوبة مفاجئة فى الثامن من شهر مايو عام ١٨٧٣ .

هذه لمحة خاطفة من حياة « مل » تشير إلى ما تنطوى عليه هذه الحياة من ألوان الإنتاج فى شتى مجالاته ، إنها حياة استنزفها صاحبها قطرة قطرة قرباناً على مذبح المبادئ ، حياة ملؤها الإخلاص فى سبيل الواجب والأمانة فى أدائه ، وما هذا الواجب إلا العمل المضنى فى سبيل إسعاد البشرية وتحقيق الخير والرفاهية لأبنائها .

ولكن فى حياة فيلسوفنا قصة غرام طريفة تخطبناها دون أن نقف عندها ، ونشير إلى دلالاتها ، إنها خليقة بكلمة تلقى عليها ضوءاً يمكننا من معرفة طبيعته وتبين موقفه من التيارات التى كادت تعصف بحياته :

* * *

قصة غرامه :

طرق الهوى باب قلبه وهو فى الرابعة والعشرين من عمره ، وسرعان ما استبد بعواطفه واستأثر بتفكيره ، واستغرق حياته التى كانت عملاً متصلاً لا يعرف إلى الراحة سيلاً ، وجدا صارماً أنساه مرح الشباب وأعماه عن دنيا العواطف !

إذ اتصلت أسباب الود بينه وبين امرأة مستنيرة العقل متفتحة المشاعر ، في جمالها سمروفي ذكائها توقد ، وكانت في الثانية والعشرين من عمرها ، تقترن برجل أعمال شغله الاتجار في الأدوية والمواد الكيماوية عن إرضاء ثقافتها وإشباع عواطفها ، تلك هي « هاريت » زوجة المستر « تايلور » قرأت فلسفة « باركلي » وهي في الحادية عشرة من عمرها ، ودرست المنطق وهي في سن الرابعة عشرة ! وكانت مع قرينها على غير انسجام ، صرفته عنها مشاغله العملية ، فالتجته بقلها إلى فتانا « مل » وقرأت آثاره فأرضت نهمتها إلى الدراسة وشغفها بالعلم ، وكانت في عام ١٨٣٣ تقول عنه إنه يمثل السمو الذي يمكن البشرية أن ترقى إليه ، وصرحت بأن وجودها معه كلية هو أنيل مصير تهفو إليه آمالها ! ويقول « مل » عن زوجها إنه كان يصغره بعامين ، وكان وسم الطلعة حميد السيرة ، ولكنه لم يكن الرفيق الذي يسعد هذه الزوجة الطموح ، وبدت علاقة « مل » بها صداقة بريئة ، فكان يتناول معها غداءه مرتين في كل أسبوع ، بينما كان زوجها يطعم في مكان آخر !

وأصابها مرض لازمها بضع سنين ، واقتضاها أن تعيش في الريف بعيدة عن قرينها ، ولما مرض « مل » عام ١٨٣٦ — أى بعد ست سنوات من بدء علاقته بها اصطحبها معه في رحلة إلى أوربا ، ولم يجد زوجها في هذا التصرف ما يثير ضيقه ، أو يحفزها إلى إساءة معاملتها ! وتحدث « مل » عن علاقته بها فقال إنها لم تعد أن تكون حناناً فياضاً ووداً وثيقاً ! ومع هذا أثارت هذه العلاقة البريئة أهله وأصدقاءه ومعارفه ، فما كان يسهل على أبيه — وهو من أساطين الفكر المعروفين في عصره^(١) — أن تنشأ علاقة حب بين ابنة وزوجة رجل آخر ، وضاعت لهذه العلاقة أمه^(٢) وأخواته ، واشتد بين الضيق حين أقدم بعد هذا على الاقتران بها ، لأن في هذا العمل ما يمس سمعة أسرته ويشين

(١) مع أنه كان في بدء حياته صانع أحذية .

(٢) وكانت ابنة مزارع بسيط .

مكانة أبيه ، وامتد الضيق إلى أصدقائه ، فعارض في هذا الزواج صديقه « رويك » معارضة أدت إلى توقف العلاقة بينهما ! وفرت من فعلته زوجة صديقه « جروت » ووطنت عزمها على أن تقطع صلتها به - وإن استمرت صداقة زوجها له - أما مل فقد أسره حب معبودته التي كانت تمثل في نظره أسماً ما في الطبيعة البشرية من معان وأسرار ، وكان يؤذيه هذا الجو الكئيب الذي اكتنف صداقته وزواجه معا ، ويُمضيه الحديث في موضوعهما حتى ضاق بالناس وعاف الاتصال بهم واعتزل مجتمعاتهم - وهو يبرر عزله بقوله إن الإنجليز لا يحسنون المناقشة ، بل يرون أنها إن اتخذت طابع الجد ، جافت الأدب وتجاوزت حدوده ، وليسوا كالفرنسيين الذين مهروا في فن الحديث ، وعرفوا كيف يتكلمون في التفاهات بروح مرح ، وأصحاب الامتياز العقلي - في رأيه - يجلبون الضيق لأنفسهم إذا قبلوا الاتصال بمثل هذا المجتمع الإنجليزي ؛ وهكذا احتجز « مل » نفسه في حجرة مكتبه ، وقصر اتصاله بالناس على مستر جروت و « الكسندر بين » وقلة آخرين من أصدقائه ، وقع بعد هذا بأن يقبع وحيداً تحت قدمي معبودته - وسنعود إلى الحديث عنها بعد قليل .

وقد بلغ من إسرافه في اعتزال الناس أن كان المعجبون - وكان تزايد عددهم مطرداً - لا يرونه إلا لماماً ، في الاجتماعات التي كانت تعقد في « نادى الاقتصاد السياسى » حيث كانت تدور مناقشات جدية في موضوعات لها خطرها في ذلك الحين ، ويرى نقاد الإنجليز أن في حكمه على المجتمع الإنجليزي قسوة ، مردها إلى قلة خبرته بالناس وبعده عن مجتمعاتهم ، ويستشهدون على هذا بانصرافه إلى العمل المتصل ، واعترافه لصديقه « أوجيست كونت » بأن عجزه عن مشاركة غيره في المرح نقطة ضعف في خلقه ، وقد كان من أعضاء نادى الاقتصاد السياسى « سيدنى سميث » Sydney Smith الذى كان في طبيعته على تقيض فيلسوفنا مل ، ولم يكن فريداً في حبه للمرح بين قومه .

على أن مل قد عوفى من محتته ، وأعانته على هذا انصرافه إلى عمل جدى صارم استغرق وقته واستنفد جهده واستنزف قواه ، و انتهى بعد بضع سنين إلى إنجاز أعظم كتبه وأخلدها على الزمن ، ذلك هو كتابه فى علم المنطق .

ولكن معبودته التى استبد هواها بقلبه كانت تسبب له الضيق وتجلب له المتاعب ، بيد أن زوجها قد مات فى يولييه من عام ١٨٤٩ فاقترن بها مل فى أبريل من عام ١٨٥١ — أى بعد واحد وعشرين عاماً من بدء علاقته بها ! — ووضع بهذا حداً لأقاويل الناس وتأويلاتهم لتصرفاته ، وبدأ معها عهداً جديداً يقوم على التضامن العاطفى والتعاون العقلى ، واستغل الانسجام القائم بينهما أحسن استغلال ، فأخذ يستعين بذكائها وفطنتها على تنقيح آرائه ومراجعتها قبل الإقدام على نشرها ، وقد تحدث عما أفاده من وراء هذا وأفاض ، بل غلا وأفراط !

ولكن زوجته قضت نحبها عام ١٨٥٨ فى نوبة مفاجئة أدت إليها احتقان أصاب رئتها ، وأدرك فيلسوفنا أن « ربيع حياته قد انصرم » فاعتزل الناس وعاف الاتصال بهم فترة من الزمن ، ولكنه عاد فوجد فى العمل خير عزاء وأحسن سلوان ، وابتاع بيتاً فى « أفنيون » وقضى به نصف وقته ليكون على كتب من الضريح الذى ثوى فيه جثمان معبودته ، وقضى بقية وقته فى « بلاكهيث » مع ابنة زوجته ، يختلف إليه أصدقاؤه ومريده بين الحين والحين حتى وافته منيته .

ونخيلق بنا أن نقف قليلاً لنقول كلمة عن المرأة التى أحبها فيلسوفنا « مل » ووقف عليها حياته ؛ إن قيام صداقة بين زوجة ورجل غريب عنها يثير مكامن الريب ويجعلها مثاراً لكل شك ، ومثل الهوى المبرح الذى ربط بينها وبين فيلسوفنا لا يمكن أن يجد من الناس احتراماً وتوقيراً ، ولكن شهادة مل ترفعها فوق كل شك ، وتسمو بها إلى أعلى مراتب التقدير والإجلال . وفى الإهداء الذى كان قد صدر به كتابه الاقتصاد السياسى ، ثم فى الإهداء الذى افتتح به

كتاب الحرية^(١) وفي إشارات لها في الجزء الثاني من أبحاثه Dissertation وفي سيرة حياته . . . في هذا كله ما يشهد بعلو شأنها ومهم فضلها وبالغ تقديره لسجاياها ونخصالها ، ولكن بعض نقاده يقولون إن تمجيد لها لا يعدو أن يكون آهات محب برح به الهوى ، وأنات محزون أثارها فجيعة في فقدتها ، وليست تقديراً متزناً لفضائل امرأة ، بالإضافة إلى أن مل كان ممن يستنون الحكم على الناس ، ولا يسبرون غور الآخرين في أسر وسهولة . وقد كان « كارلايل » يقول عنها إنها امرأة ثرثرة تعوزها الحكمة ! بل أثار النقاد الشك في القول بأنها كانت مهبط وحيه ومصدر إلهامه ، وقالوا إنه أحبها حتى أخص قدمه ، وكان مرد الفضل في حبه لها إلى أنها كانت صدى يردد آراءه ، ويذكره بإعجاب مرديه ومريداته ، ولكن جمهورهم يعترفون بأنها كانت امرأة ذكية مستنيرة ، أعضاء بملاحظات الكثير من جوانب تفكيره ، ووجهت نظره إلى الكثير من مجالات البحث التي فاتته ارتيادها وحده ، وكان « مل » يصرح بأن شرط الصداقة أن يتلاقى الصديقان في آراء جوهرية ثم هو بعد هذا يرحب بالمعارضة المستنيرة ، وفي صديقه تحقق ذلك . . . ولكن من الغلو أن نرجع إليها الفضل في تنديده باستعباد المرأة ودعوته لتحريرها ، لأنه توصل إلى آرائه في هذا الصدد قبل أن يتصل بهذه الصديقة ؛ وإن كان كتابه في هذا قد نشر بعد ذلك بكثير ، وتأثيرها ضئيل في دعائم المنطق الذي شاده ، والاقتصاد السياسي الذي أقام بنيانه ، وإن كان تأثيرها لا ينكر في تعديل بعض آرائه ، ولا سيما ما بدا منها في الطبقات التالية ، بل إن تأثيرها لم يتجاوز انفعالاته ومشاعره إلى أفكاره المجردة ووجهات نظره المنطقية الخالصة ، بالإضافة إلى أن هذا الحب قد رطب حياته الجافة ، وألان من أسلوب معيشته الجامدة ، أما تشكيل فلسفته وإقامة نظرياته ففضلها في هذا مثار للشك ، إذ ليست فلسفته في أواخر حياته إلا امتداداً طبعياً لفلسفته التي دان بها في حياته .

على أن مل قد عوفي من محتته ، وحول طاقة الضيق بفجيئته إلى عمل متصل
يلهمه الصبر وينسيه البلاء ، فاستغرق في الكتابة الجدية في مجال السياسة
وميادين الفلسفة على نحو ما سنعرف بعد .

هذه هي قصة غرامه كما ترونها آثاره ، ويردها من بعده كتاب سيرته ،
وأياً ما قيل فيها فهي قصة حنان بالغ نبع في قلب كاد يطفئ عليه منطق عقل
جبار ، ووفاء عميق لم يفقد مع الزمن ولا بتأثير العشرة الزوجية شيئاً من صفاته .

من اتجاهات فكره فى السياسة والاجتماع

- تمهيد : خلافته لأستاذه بتنام .
- حزب الراديكاليين الفلاسفة .
- موقفه من ذلك الحزب .
- فيلسوفنا تحت قبة البرلمان .
- موقفه من حرية الشعوب .
- جهده فى التوفيق بين النزعة الفردية والنزعة الجماعية .
- تحرير المرأة .

من اتجاهات فكره فى السياسة والاجتماع

نريد أن نعرض فى هذا الفصل نماذج من اتجاهات فكره فى مجال السياسة والاجتماع ، عسى أن نلقى بعض الضوء على شخصيته من هذه الزاوية ، نريد أن نراه وهو يخوض هذا المجال بقلمه ولسانه ، ويغالب تياراته ، ويحاول أن يؤثر فى توجيهها ، فإذا تيسر لنا هذا أمكننا أن نقف عند مذهبه فى النزعة الفردية من ناحيتها النظرية الخالصة ، لنعرف شيئاً من فلسفته السياسية .

تمهيد: خلافته لأستاذه بنتام :

عرفنا أن فيلسوفنا قد تلقى وحيه الأول من أستاذه « بنتام » ، فحمل بعده رسالة الإصلاح الاجتماعى وتوجيه الفكر فى أمته ، وإن الحق بمضمون الرسالة تعديلات زادت أعباء جديدة ؛ كان « بنتام » إمام المصلحين فى صدر القرن التاسع عشر ، وقد اهتم بالتشريع أساساً للإصلاح الاجتماعى ، وجعله علماً يجرى على قواعد ومبادئ ، ويقوم على أساس المبدأ النفعى الذى يدعو إلى تحقيق أوفى قدر من السعادة لأكبر عدد من الناس — كما قلنا من قبل — وطالب مع هذا بكفالة الحرية الفردية ورفع كل قيد يعرقل طلائعها ، ما لم يكن هذا القيد ضرورياً لحماية مصالح الآخرين ؛ وجرى التشريع الإنجليزى على هدى هذه المبادئ منذ عام ١٨٢٥ حتى عام ١٨٧٠ — أى منذ أن كان فيلسوفنا مل فى التاسعة عشرة من عمره حتى بلغ الرابعة والستين — وفى ضوءها صدرت قوانين الإصلاح النيابى — وسنعرض لها بعد — وألغيت من القانون الجنائى عقوباته الصارمة المحافية للمبادئ الإنسانية ، وتحققت حرية العمال ، وأمكن توفير الحرية الدينية للكاتوليك .

وتسلم فياسوفنا القبس من يد بتنام ، وحمل الأمانة الكبرى بعده ، وجعل المبدأ النفعي أساس دعوته إلى الإصلاح الاجتماعي والسياسي ، وإن تطور هذا المبدأ على يده واتسعت آفاقه على نحو ما سنعرف عند الحديث على فلسفته الخلقية ؛ واعتنق النزعة الفردية التي بشر بها بتنام وإن لم يغلُ فيها غلو أستاذه ، إذ كان قد ناهضها بعض المصلحين من أمثال « ماكولي » و « شافتسبري » Shaftesbury ممن طالبوا بتدخل الحكومة لصالح العمال والنساء والأطفال ومهدوا بهذا لقيام الاشتراكية ، فانتفع فيلسوفنا « مل » بأدلتهم ونخف من غلوه في تأييد النزعة الفردية كما سنعرف بعد ، ومع هذه التعديلات جرى على نفس المبدأ الذي وضعه أستاذه ، وهو كفالة الحرية الشخصية طالما كانت لا تضر بمصالح الآخرين ، وسنرى كيف فصل في بيان هذا المبدأ في بحث قيم عالج فيه الحرية وأبان عن مدى حقوق الفرد والتزاماته .

حزب الراديكاليين الفلاسفة :

واعتنق فلسفة بتنام في الإصلاح السياسي والاجتماعي ابتغاء تحقيق السعادة للناس رهط من رجال السياسة هم الراديكاليون الفلاسفة ، كان من زعمائهم في عصر بتنام : « وليم كوبيت » W. Cobbett و « بلاس » Place ١٨٥٤ وغيرهما ممن كانوا قوة سياسية يحسب لها في هذا العصر حساب .

ونشط هؤلاء الساسة النفعيون من أتباع بتنام في الدعوة إلى الإصلاح السياسي والاجتماعي وأبلوا في هذا السبيل أحسن بلاء ، واستعانوا بزعماء حزب « الهويج » ، وكان من بينهم « جراي » و « ماكولي » وطالبوا بإصلاح شامل يحقق مطالب الشعب وآماله ، وبعد مقاومة عنيفة من مجلس اللوردات صدر في عام ١٨٣٢ أول قانون للإصلاح النيابي ، وقد حقق بعض المطالب الشاملة التي نادى بها الراديكاليون تحقيقاً للإصلاح الشامل ، وكان من أظهر آثار هذا القانون أن اشتركت في إدارة شئون البلاد طبقة الممولين الذين أظهرتهم الثورة الصناعية

السلفة الذكر ، ممن استطاعوا أن يقيموا المصانع الضخمة ، وأن يستوردوا لها الآلات ، وأن يستخدموا فيها جماهير العمال، وبهذا ازداد نفوذ الطبقة الوسطى ، أما طبقة العمال فقد بقيت دون نواب يمثلونها^(١).

من أجل هذا تطلع النفعيون من الراديكاليين إلى الظفر بنصيبهم من ثمار الانتصار ، وبدأت طلائع هذا بلخول الكثيرين منهم أول برلمان أعقب هذا الإصلاح ، وكان في طليعة هؤلاء « رويك » و « تشارلس بولر »^(٢) و « السير وليم موليسويرث »^(٣) الذين دخلوا البرلمان لأول مرة في حياتهم ، وكان الأخيران أصغر جنود الحزب النفعي سنًا ، وكان « بولر » من تلامذة « كارلايل » ومن أتيح لهم أن يكونوا من خطباء كبردج المرموقين ، وكان يتميز — فوق طلاقة لسانه — بسمته الجذاب وروحه الخلاب ، كما كان كفلاً بالنكته محباً للدعابة . وقد قيل إنه كان النفعي الوحيد الذي يوصف بهذه المذمة !! أما « موليسويرث » فقد قلر له أن يتعلم تعليماً منقطعاً غير منتظم ، بين كبردج الإنجليزية وجامعات أوروبا ، وبلخوله البرلمان نشأت صداقة بينه وبين « جروت » وكان يتميز بترعته النفعية المتطرفة ، وتنوع مواهبه العقلية هؤلاء وقلة آخرون قد أنشأوا في عصر فيلسوفنا مل ما أطلق عليه في البرلمان « حزب الراديكاليين الفلسفي » .

هذه إشارة موجزة إلى الأحداث التي عاصرت فيلسوفنا إبان شبابه ، فما مكانه منها ومدى تأثيره فيها . . . ؟

موقفه من حزب الراديكاليين الفلاسفة :

تبني فيلسوفنا قضيتهم وانتصر لحركتهم ، ووقف قلمه لتوجيه سياستهم

(١) بعد مضي خمسة وثلاثين عاماً أخذت مطالب العمال تتحقق فعولوا الاشتراك في انتخاب أعضاء البرلمان بقانون الإصلاح التاني الذي صدر عام ١٨٦٧ .

(٢) Charles Buller (١٨٠٦ - ١٨٤٨) .

(٣) W. Molesworth (١٨١٠ - ١٨٥٥) .

وتأييد نشاطهم ، وكان بحكم عمله الرسمي في شركة الهند لا ينشد مجداً تحت قبة البرلمان ، فجاء في شرح المبادئ التي يدين بها هذا الحزب الجديد على صفحات الجرائد والمجلات ، وأصبح لسانه الناطق بعقيدته ، المعبر عن أهدافه ، ومع الإخفاق الذي لقيته آخر الأمر سياسة هذا الحزب ، كان أعضاؤه من خيرة ساسة العصر وأوفرهم نشاطاً وذكاء .

وشرع فيلسوفنا في الانتصار لمبادئ الحزب الجديد بسلسلة مقالات أذاعها في مجلتي Examiner و Monthly Repository وأمطر قراءه وإبلاً من المقالات بين عامي ١٨٣٢ و ٣٤ - أي منذ العام الذي قضى فيه بنتام - حتى قال إنها لو جمعت في كتاب لكانت مجلداً ضخماً .

ثم رأى مولييسويرث أن ينشئ مجلة تصدر كل ثلاثة أشهر تحت عنوان London Review لتكون أكثر أمانة في التعبير عن مبادئ الراديكاليين من مجلة وستمنستر السالفة الذكر ، واشترط أن يكون فيلسوفنا مل ناشرها الحقيقي ، وإن كان بحكم وظيفته لا يستطيع أن يكون ناشرها الظاهر ، وظهر العدد الأول من مجلة لندن في أبريل من عام ١٨٣٥ ؛ وبعد عام واحد ابتاع « مولييسويرث » حق امتياز مجلة وستمنستر ، وأطلق على المجلتين اسم مجلة لندن وستمنستر .

وباشرت المجلة الجديدة مهمتها في التبشير بمبادئ الراديكاليين الفلاسفة حتى عام ١٨٣٧ ، ولكنها استنفدت جهود صاحبها واستترفت أمواله حتى أعياه النهوض بأعبائها ، فوكل أمرها إلى فيلسوفنا « مل » ، ونهض بها فيلسوفنا حتى عام ١٨٤٠ حين ضاق بها لأنه أنفق وقته وجهده وماله في عمل خاسر مصيره الإخفاق ، وإن كانت مقالاته التي نشرها على صفحاتها قد بقيت شاهداً على ما قدم للراديكاليين الفلاسفة من خدمات ، وما بذل في تأييد الفلسفة التي تقوم عليها سياستهم من جهود .

أما حزب الراديكاليين الفلاسفة فقد قلر له الإخفاق في مهمته ، وكان مرجع إخفاقه إلى أسباب أولها اسمه ، إنه حزب الراديكاليين « الفلسفي » وفي

هذا الوصف كان مقتله ! إن « فلسفى » فى الإنجليزية ترادف « خيالى » أو « غير عملى » وقد يكون من معانيها « الساذج » ، وكان يبدو أن الفلاسفة عند أهل هذا العصر أصحاب تصورات وهمية باطلة ، قد يصلحون للدراسة النظرية ولكنهم لا يستطيعون مواجهة السياسة الحزبية ، ولا يقرون على خوض غمارها ومقاومة أمواجها ؛ وهذا بالإضافة إلى أن مشروعات هؤلاء الراديكاليين — فيما يقول مل نفسه — قليلة بحيث لا تكسب تأييد الجماهير ولا تلفت أنظارهم ، ومن ثم أفلتت القيادة من يدهم ، واستعصى عليهم ردها ؛ وقد أخذ فيلسوفنا يتعد عنهم منذ عام ١٨٣٨ — أى بعد عام واحد من قيامه بأعباء مجلة لندن وستمنستر ، وقبل انحلال حزب الراديكاليين الفلاسفة بعامين .

والواقع أن فيلسوفنا كان يرد إخفاقهم إلى أسباب منها مقتضيات الظروف التى عاشوا تحت ضغطها ، ويأسف لأنهم لم يجدوا زعماً يقود حركتهم ويوجه نشاطهم . وافتقارهم إلى هذا الزعيم هو الذى أبقاهم جناحاً يسارياً فى حزب الهويج ^(١) ، ولو كان أبوه جيمس عضواً فى البرلمان لأكره الهويج — فيما ظن فيلسوفنا — على التسليم بمبادئ الراديكاليين ! .

ومن أجل هذا علق آماله فى فترة من الزمن على اللورد « درام » Durham الذى كان يمثل ميول الراديكاليين فى أسبى مجالاتها ، ولكن موت « درام » فى عام ١٨٤٠ قد وضع حداً لهذه الآمال ، وبمرور الزمن توقف نشاط الراديكاليين واضمحلت قوتهم ، واختفوا من مسرح السياسة الإنجليزية إلى حين ، وكان فى توقف نشاطهم وضمحلل نفوذهم خسارة فادحة أصابت فلسفة النفعيين الذين كانوا يطعمون فى إدخال مبادئهم إلى مجال السياسة ، والدعوة لها تحت قبة البرلمان ، حتى تصبح أساس كل إصلاح اجتماعى .

(١) انضم الأحرار إلى الهويج منذ أوائل القرن الثامن عشر ، كما انضم المحافظون إلى خصومهم من أعضاء حزب التورى ، وفى النصف الأول من القرن التاسع عشر شاع التمييز عن الحزبين الجديدين بحزب الأحرار والمحافظين .

ولكن بعض المؤرخين يرون إنصافاً لهؤلاء الراديكاليين أن حركتهم لو وجدت زعياً يوجه سيرها وينظم نشاطهم ويعبئ جهودهم ، ما قدر لها أن تنجح في تحقيق أهدافها ، إذ كان طموحهم أكبر مما تحتمله طاقة جماهير الناس في عصرهم ، وكان تطرفهم في التنديد بالأوضاع السياسية السقيمة والنظم الاجتماعية الهزيلة ، وتطلعهم إلى الإصلاح العاجل الشامل الذى يقوض هذه الأوضاع ويجهز على هذه النظم ، كان هذا ينذر في نظر جمهرة الناس بشر مستطير ، ويهدد بقيام ثورة هدامة جارفة ، والإنجليز بطبيعتهم ينفرون من العنف ويخافون مغبته ، إلى حد أن جماهير الثائرين كانوا إذا شعروا بأن الراديكاليين قد تطرفوا في المطالبة بإصلاح دستوري شامل ، ابتغاء رفع الضيم عن الناس ، فزع هؤلاء من مطالبهم المتطرفة ، وخافوا أن تفضى إلى ثورة جامحة^(١) ؛ من هنا كان نفور الناس وجماهير العمال من مبادئ الراديكاليين الفلاسفة ، بالإضافة إلى أن الفلسفة النفعية عند هؤلاء لم تصادف هوى من نفوس الجماهير ، من أجل هذا كله بدت مهمة فيلسوفنا شاقة وعرة ، ولكي نثبني مدى صعوبتها نقف قليلاً لتصوير موقف الجمهور من هؤلاء الراديكاليين ؛ إن حركتهم التى أدت إلى قانون الإصلاح النيابي الأول (عام ١٨٣٢) قد نقلت السلطة إلى أيدي الطبقة الوسطى ، ومكنت لحقوق الممولين من أصحاب المصانع وأشركتهم في حكم البلاد ، ولكنها أبقت على تعاسة العمال وحرمانهم من الاشتراك في إدارة شئون أمتهم^(٢) .

من أجل هذا كله وجد الراديكاليون أنفسهم يناضلون في جو يعج بمختلف الميلول والرغبات ، من غير قوة وراءهم تشد أزهم وتسد ظهورهم ، فالأشراف الذين كانوا يحتلون مراكز الحكم السياسي وجلوا في هؤلاء الراديكاليين خصوصاً

(١) من دلالات هذا صدور قانون عام ١٧٩٣ يحرم على الإنجليز الاتصاف برجال الثورة الفرنسية واعتناق مبادئهم ، ورضاء الإنجليز عن هذا القانون .

(٢) بعد مضي خمسة وثلاثين عاماً من صدور هذا القانون صدر (في عام ١٨٦٧) قانون حول المال الاشتراك في انتخاب أعضاء البرلمان ، وكان هذا هو قانون الإصلاح النيابي الثاني .

يعملون جاهدين لتحطيم نفوذهم وزعزعة سلطانهم ، وطبقة العمال التي تطلعت إلى تحقيق وثيقة العهد ووضعت فيها آمالها ، وجدت في الراديكاليين كلفاً بالنقد الهدام الذى يجهز حتى على مطالب الشعب ، ومن ثم انصرفوا — كما ستعرف بعد قليل — إلى دعوة الاشتراكية الجديدة ، وهكذا أفلت زمام الأمور من يد الراديكاليين وتضائل نفوذهم حتى إذا كان عام ١٨٤٠ تبدد شملهم وانحلت عروتهم ، وترك « جرود » — أقدر أصدقاء « مل » وأقواهم — البرلمان ليتفرغ لإعداد كتابه عن « تاريخ الأغريق » فى نفس الوقت الذى انصرف فيه فيلسوفنا إلى إتمام كتابه فى المنطق ، ولم يصبح أمام الراديكاليين إلا الشكوى من السياسة المائعة التى يسير عليها « الهويج » من أنصارهم ، حتى أفاد من هذا الموقف خصوصهم من المحافظين الذين تولوا الحكم عام ١٨٤٦ ، وكان هذا انتصاراً للمحافظين الذين كانوا بغضين إلى نفوس العمال منذ عام ١٨١٥ لميلهم إلى خدمة الطبقة العليا من الشعب ، وعدم اكتراثهم بمصالح العمال . يشهد بهذا أن حكومة التورى (المحافظين) قد أصدرت فى ذلك العام (١٨١٥) قانون الغلال حماية للإنتاج المحلى ومنعاً لاستيراده من الخارج ، فارتفعت أسعاره وفشت الفاقة بين عامة الناس ، وأغلقت المتاجر الكبرى ، فانتشرت البطالة بين العمال وساءت أحوالهم الاقتصادية سوءاً بالغاً ؛ ولكن الراديكاليين وقفوا فى ذلك الوقت إلى جانبهم وانتصروا لقضيتهم وترفعوا حركة المطالبة برفع هذا الجور ، وإزالة هذا الغبن ، ولقى الراديكاليون من أجل هذا عنتاً شديداً ، ولكنهم صمدوا للظلم الذى أنزلته بهم الحكومة حتى تحققت بعض مطالب العمال . وكان طبعياً أن يمقت العمال فى هذه الفترة من حياتهم أولئك المحافظين ، وأن يميلوا كل الميل إلى الراديكاليين ، ولكن السياسة التى سلكها الهويج بعد ذلك ، وتراخى الراديكاليين فى الانتصار لمطالب العمال ، بل قيامهم بدعوات تتنافى مع مصالح الطبقة العاملة قد صرفت العمال عنهم ، وأفقدهم الثقة التى استحوذوا عليها من قبل ، وأفاد المحافظون من هذه السياسة المائعة كما

قلنا منذ حين ، فلما تولت الحكم حكومة منهم عام ١٨٤٦ كان على رأسها السير « روبرت بيل » Peel فاستجاب لمطالب العمال ، وألغى قانون الغلال السالف الذكر ، وتحسنت بهذا أحوالهم الاقتصادية إلى حد أنهم انصرفوا عن الكثير من مطالبهم السالفة الذكر ، وهكذا كان انصراف العمال عن الراديكاليين . والواقع أن الأسباب التي صرفت عنهم العمال يرجع أكثرها إلى سياسة الهويج ، والقليل منها يرتد إلى خطة الراديكاليين أنفسهم ، فإن هؤلاء — فيما أبان فيلسوفنا مل — قد ناصروا مطالب العمال في الكثير من مراحل جهادهم ، منها المطالبة بجعل الانتخاب سرياً^(١) ، وقد جاهد فيلسوفنا بقلمه ليقرب بين طبقات العمال وأصدقائه من الراديكاليين ، فأخذ يقنع العمال بأن مبادئ الراديكاليين قد وضعت لخدمة مصالحهم وتحقيق مطالبهم ، ويأسف لأن العمال لا يعرفون أصدقاءهم الحقيقيين الذين يعملون لخدمتهم ، ويمضي في التدليل على صحة دعواه بإجماع الراديكاليين على رفض قانون الغلال الذي أضر بمصالحهم ، ونشر الفاقة وأشاع البؤس في حياتهم — على نحو ما أشرنا من قبل — فهذا القانون — فيما قال لهم — يهبط بأجورهم ويقضي على رءوس الأموال الصغيرة ويعوق سير التجارة . . . وقد صمد الراديكاليون لعنت الحكومة ومظالمها في سبيل قضية العمال ، ويضيف فيلسوفنا — وهو بصدد إقناع العمال بخدمات الراديكاليين لهم — أن هؤلاء فضلهم في الضغط على البرلمان حتى أصدر عام ١٨٢٤ قانوناً يلغى به تحريم إنشاء النقابات العمالية ، وأباح لهم تكوين جمعيات تدافع عن حقوقهم ، وتطالب برفع أجورهم ، وتحديد ساعات عملهم ؛ وأشار إلى أن المطالبة بنشر التعليم من مصلحة العمال الذين كانوا يؤثرون على مسألة تعليمهم المطالبة برفع أجورهم أملاً في تحسين أحوالهم الاقتصادية .

(١) انتصر الراديكاليون لهذا المطلب اعتقاداً منهم بأن ضعف الثقة في مبادئهم مردها إلى أن الأشراف يحاولون الاحتفاظ بسلطتهم عن طريق الرشوة والتهديد وإثارة الذعر بين الناس ، فسرية الانتخاب كفيلاً بأن تفوت عليهم الانتفاع بهذه الأساليب القيمة .

بهذا وبغيره كان فيلسوفنا يقنع الطبقات العاملة بأن مبادئ الراديكاليين قد وضعت لنصرة مطالبها وتيسير الحياة على أفرادها ، ولكنه كان مع هذا يقاوم بعض مطالب العمال ، فمن ذلك أنه رفض أن يبيع حق الانتخاب لكل مواطن ، وصرح بأن التسليم بهذا المطلب يثير ثائرة الممولين ، وقد كان يماثلهم ويحض الراديكاليين على لإرضائهم ، فحارب هذا الحق بحجة أنه ينحول الجبهة والأمين حق انتخاب نواب الأمة ، وبهذا يتيح لهم أن يشاركوا في حكمها ، وطالب المستنيرين من العمال بأن يفتنوا إلى هذه الحقيقة ويقدرُوا خطورتها ، وصرح بأن حل هذا الإشكال إنما يكون بأن تحكم طبقة العمال عن طريق الممولين ، وأهاب بالراديكاليين أن يجعلوا هذه السياسة شعار نشاطهم ، وإن حاول مع هذا أن يقنع العمال بأن هذه السياسة تخدم مصالحهم وإن ظنوا وهما أنها في غير صالحهم !

ولكن في الوقت الذي انصرف فيه الراديكاليون عن الكثير من مطالب العمال ، وانتصر فيه فيلسوفهم « مل » لطبقة الممولين ممن أثروا على حساب العامل المسكين ، ظهر إمام الاشتراكية في إنجلترا « روبرت أوين » ١٨٥٨ الذي عبأ جهوده وجهود طائفة من المؤسرين لخدمة العمال وتيسير أسباب حياتهم ، وطالب الممولين من أصحاب المصانع بإشراك عمالهم فيما يمنون من أرباح طائلة ، وبادر « أوين » فأنشأ مصانع تعاونية حقق بها مشروعه النظري على نحو ما سنعرف بعد .

كان طبيعياً بعد هذا أن ينصرف العمال عن هؤلاء الراديكاليين الفلاسفة وأن يسلبوا آذانهم عن دفاع فيلسوفهم « مل » ، وأن يلتفتوا حول الاشتراكية الجديدة التي بشر بها « أوين » ، وأن يعلقوا عليها الآمال ، وقد شعروا بأن الراديكاليين يحرقون ما يروونه نظماً قديمة وأوضاعاً بالية سقيمة ، أكثر مما يهتمون بالآلام الفقراء وبؤس العمال ؛ بل إن الراديكاليين قد آثروا أن يترغمهم « ريشارد » كوبدن « Cobden » تاجر القطن الذي ناصب الاشتراكية العداء ،

على فلسفة « مل » النفعي السمع الذي تودد إلى الاشتراكيين ، وعدل من نفعية بنتام حتى خرج بها من حيز الأناثية البشعة إلى مجال النفع العام ، واتسعت هذه الفرجة بين مل والرايديكاليين حين نشر في أغسطس من عام ١٨٣٨ ومارس من عام ١٨٤٠ سلسلة مقالات عن « بنتام » و « كولريدج » تودد فيها إلى خصومه ، وقارب بين مذهبه ومذهبهم ، فضاق بها أصدقاؤه من أمثال « جروت » Grote وأشفقوا من مغبتها ، وأصبح « مل » باتجاهه النفعي السمع لا يمثل هؤلاء الرايديكاليين المترمتين .

بقى أن نقول في ختام حديثنا عن موقف فيلسوفنا من الحركة التي نهض بها الرايديكاليون الفلاسفة إن مقالاته التي أذاعها في الصحف لتأييدهم ، كانت تهدف إلى غرضين :

أولهما التبشير بفلسفة رايديكالية أوسع من فلسفة بنتام النفعية أفقاً وأنجح منها في إسعاد المجموع ، على أن تحتفظ مع هذا بكل ما تتضمنه الفلسفة البنتامية من مزايا ومحاسن ، وقد رأينا كيف انتهت به هذه التزعة إلى إثارة الضيق في نفوس النفعيين المترمتين من الرايديكاليين وغيرهم .

وثاني الغرضين اللذين جاهد لتحقيقهما : أن يدفع الرايديكاليين إلى تكوين حزب قوى يعتنق مبادئ نظرية سليمة ويناضل للإفادة منها في دنيا الواقع . وإذا كان فيلسوفنا قد أخفق في تحقيق الغرضين ، فإنه خليف بثواب المجاهد الذي أخلص الإيمان بمبادئه ، واستمات في سبيل الدفاع عنها ، وكابد من أجلها فوق ما تحتل طاقته من ألوان المتاعب ، ولا يضيره أن ينتهي تضالاه إلى إخفاق ، فإن انتصاره كان مرهوناً بظروف واعتبارات لا يملك الهيمنة عليها والتحكم فيها ، فوق أن النصر لا يجعل الجهاد الأمين أخلق بالتقدير وأجدر بالتمجيد ، وإن زاده في أعين الناس تألقاً ولعناً .

* * *

هذه صفحة من جهاد فيلسوفنا في ميدان السياسة ، وهو جهاد خاض غماره

بقلمه وبقي هو بعيداً عن الاحتكاك بتياراته ، والاتصال الفعلي بلججه وأواجه ؛ ولكن فيلسوفنا قد أتيح له — بعد اعتزال عمله الرسمي — أن يزاوِل الاشتغال بالسياسة تحت قبة البرلمان ، وأن يضرب في زحمتها ويلقي خصومه فيها وجهاً لوجه ، وكان قد خبر هذا التزال الخطابي في الجمعيات التي ترعّمها أو شارك فيها فيما سلف من حياته .

كان فيلسوفنا قد اعتزل الحياة السياسية الصاخبة بعد الإخفاق الذي منيت به سياسة الراديكاليين الفلاسفة ، وأقام على عزله طويلاً ، ولكن بدا له أن الديمقراطية قد بدأت تنتعش في إنجلترا وتزدهر ، وأخذت الرجعية بعد قانون الإصلاح النيابي الأول تنكش ، وشرع نفوذها يتضاءل ، واعتقد فيلسوفنا أن إنجلترا مقبلة على عهد جديد ينذر بالتقدم ، ولكنه فطن إلى مساوئ الديمقراطية وخشى أن تعصف بها ، فجاء في تنبيه الناس إلى هذه المساوئ وتحذيرهم من ضرورها ، ووضع كتابه في « الإصلاح البرلماني » Parliamentary Reform وعرض نظريته السياسية في كتابه « اعتبارات عن الحكومة البرلمانية » Considerations on Parliamentary Government (١٨٦١) ونشر في أوائل عام ١٨٦٥ طبعة شعبية لكتابه في الاقتصاد السياسي Political Economy وأذاع عام ١٨٥٩ بحثه القيم عن الحرية On Liberty وسنقف عنده بعد قليل .

فيلسوفنا تحت قبة البرلمان :

وفي عام ١٨٦٥ أعدت العدة لإجراء الانتخابات النيابية العامة ، وطلب إلى فيلسوفنا أن يرشح نفسه نائباً عن جى « وستمنستر » بلندن ، وكان قد استعفى من عمله الرسمي عام ١٨٥٨ ،— عقب انحلال شركة الهند — فقبل الدعوة بعد أن أعلن أنه سيلتزم العمل بمبادئه ولا يتخلى عنها أو يضحى بها في سبيل أى اعتبار ، وعقدت قبيل الانتخابات اجتماعات حضرها وتكلم فيها بجرأة وأمانة وصراحة تلفت الأنظار .

ولما انتخب عضواً في مجلس العموم (عام ١٨٦٥) واطلب على حضور جلساته مواظبته على عمله في مكتبه الرسمي قبل ذلك ، وقضى بين أروفته ثلاث سنوات يشارك في معالجة مشاكله ويساهم في مناقشة مسائله ، يميزه انخفاض صوته وعضوية حركاته ، وقدرته الملحوظة على التعبير عن أفكاره في أمانة ووضوح ، لقد أكسبه اشتراكه في جمعية المناظرات ونادى الاقتصاد السياسي مرانة أفادته في حياته النيابية الجديدة ، فرحب به من زعماء المجلس وموجهي سياسته أمثال «برايت» Bright نصير العمال الذي طالب بتخفيض ساعات عملهم ، ورفع القيود عن التجارة لصالحهم ، و «جلادستون» (١٨٠٩ - ١٨٩٨) . زعيم الأحرار الذي انتصر بدوره لقضية العمال وطالب كذلك بحرية التجارة، وغير هذين ممن سرهم أن يكون للفلسفة مكان تحت قبة البرلمان ، ونظر الأعضاء الجدد من الشبان إلى فيلسوفنا نظرة ملؤها التقدير والإعجاب ، ووقره حتى الذين ضاقوا بمبادئه وناهضوا سياسته ، وكان فيلسوفنا أهلاً لهذا التقدير كله ، إذ كان يعالج المسائل التي تعرض على المجلس معالجة يبدو فيها أفقه الواسع وفكره الناضج وخبرته الطويلة ، وقدرته على استيعاب موضوعاته ومعرفة مختلف وجوهها ، وتمثلت هذه الميزات في كل المناقشات التي دارت بينه وبين خصومه بصدد المسائل الكبرى ، كمنح النساء حق التصويت ، وتمثيل الأقليات في البرلمان ، ونحو هذا مما يمت إلى وجوه الإصلاح الكبرى ؛ وكان لفيلسوفنا دوره خطره في إصدار قانون الإصلاح النيابي الثاني. فكان إلى جانب تأييده مطالب الإصلاح بلسانه ، يعمل كوسيط بين الحكومة وزعماء الراديكاليين الذين نظموا مظاهرة في حديقة «هايد بارك» Hyde Park بلندن أقضت مضجع الحكومة ، وقد صدر ذلك القانون عام ١٨٦٧ فأكمل نقص القانون الذي صدر عام ١٨٣٢ - كما أشرنا من قبل - إذ خول العمال حق الاشتراك في انتخاب أعضاء البرلمان. وهكذا ظل فيلسوفنا في غضون السنين الثلاث التي قضاها عضواً في مجلس العموم يناضل في سبيل الإصلاح ويمجاهد في ضوئه

مبادئه حتى انحل المجلس عام ١٧٦٨ وافتقد مقعده بعد فترة صرفته فيها شئون البرلمان عن الإكباب على دراساته كألوف عاداته ، وتقدم مرشحاً في الانتخابات النيابية التي جرت في عام ١٨٦٨ فهزمه منافسه في حزب التوري ، ذلك أن خصومه قد استغلوا بعض مواقفه التي أثارت عليه الكثيرين من الناخبين ، بالإضافة إلى أن اشتهاره بالإلحاد قد أسخط عليه الجمهور ، ومن هنا كانت هزيمته ؛ فلما فرغ من شئون السياسة عاد فاعتكف في عزلته ، ورفض عروضاً ضخمة تمكن له من المساهمة في الحياة العامة الصاخبة ، وصره أن يرتد إلى حياته الخاصة وأن يعتزل صخب الحياة السياسية وضجيجها ، ويتابع دراساته العقلية التي يجد فيها سعادته ، وكانت حياته البرلمانية قد أثمرت من معارفه وزادت من عديد أصدقائه ، فانقطع لحياة البحث والدرس مع هؤلاء الأصدقاء ، حتى وافته منيته إثر نوبة مفاجئة - على ما عرفنا - بعد سبعة وستين عاماً قضاها في كفاح متصل وعمل مرير ، ابتغاء المساهمة في إسعاد البشرية ما تيسر له ذلك .

موقفه من حرية الشعوب :

وتعقياً على ما أسلفنا نقول إن فيلسوفنا كان يجرى على سياسة واحدة في معالجته لأُمُور أمته ، أو شئون غيرها من البلاد ، إنها سياسة تقوم على الإصلاح الاجتماعي وتوكيد مبادئ الحرية ، وتهدف آخر الأمر إلى إسعاد البشرية ، وسيان بعد هذا أن يخطئ في معرفة السبيل المحققة لهذه الأهداف أو يصيب . فن ذلك أنه اقتنع عند انحلال شركة الهند الشرقية بأن حكم الهند يجب أن يكون في يد أهلها ، فلما عرضت عليه الحكومة الإنجليزية أن يكون عضواً في المجلس الذي سيأخذ مكان الشركة في حكم هذه البلاد رفض العرض وأثر الابتعاد عن هذه السياسة^(١) ؛ وحين كان عضواً في مجلس العموم البريطاني

(١) بعد انحلال شركة الهند عام ١٨٥٨ قرر مجلس العموم في لندن أن يحكمها مجلس مؤلف من وزير وخمسة عشر عضواً ، منهم سبعة يمينهم مديرو الشركة ، والباقيون تميمهم الحكومة الإنجليزية .

كان حريصاً على أن يقف في صف إيرلندة ، إذ كانت إنجلترا تفرض على سكانها من الكاثوليك ضريبة للكنيسة الإنجليزية البروتستانتية ، وتغفل مطلبها في الحكم الذاتي ، ولا تكثر لزراعيها الذين كانوا يجأرون بالشكوى من استبداد ملاك الأرض بهم . . . فكان فيلسوفنا وهو عضو في مجلس العموم يطالب الحكومة الإنجليزية بمعالجة المسألة الإيرلندية بروح العدل والإنصاف ، وإن كان يعتقد أن في انفصال إيرلندة عن بريطانيا ضرراً جسماً يلحق بالطرفين . ووضع مع هذا مشروعاً يعطى للمستأجر الإيرلندي حقاً في الأرض التي يزرعها ، وبهذا يزيل شكواه ويرفع عنه الغبن ، ومالت بعد هذا حكومة الأحرار التي كان يتزعمها « جلاستون » إلى وجهة نظره حتى أصدرت في عام ١٨٧٠ قانون الأرض المعروف (١) .

وعلى هذا النحو كان موقفه من الثورات التي شبت في فرنسا لمقاومة الاستبداد ومناهضة الرجعية ، وقد أشرنا إلى موقفه من ثورة عام ١٨٣٠ واتصاله بزعمائها ، ونشاطه في تأييد حركتهم .

ونضيف الآن إلى ما أسلفناه أن ثورة عام ١٨٤٨ قد نهض بها في فرنسا الأحرار والاشتراكيون لمقاومة الرجعية والاستبداد ، وحولوا المطالبة بالإصلاح إلى ثورة تهدف إلى تغيير نظام الحكم من ملكي إلى جمهوري ، وكان الشعب الإنجليزي بدوره يطالب بالإصلاح ، واشتد ساعده حين تسامع بأمر هذه الثورة الفرنسية ، وسرعان ما سرت بين الثائرين حركة تمرد وهياج اضطرت الحكومة الإنجليزية إلى قمعها بالعنف الذي لا يعرف الرفق ، ولكن فيلسوفنا لم يسمع بنأى هذه الثورة حتى اهتز من فرط الرضا بها ، وأخذ يكتب في حماسة يؤيد أهدافها ويبشر بنجاحها ، وسره أن يتصر في هذا الصراع الحزب الذي كان « مل » على

(١) اضطرت « جلاستون » تهدئة الثورة الأيرلندية أن يصدر في عام ١٨٧٠ قانون الأرض الذي حول المستأجر حقاً في الأرض التي يزرعها فإذا انتزعها منه مالکها أوجب عليه دفع تعويض له ، وإذا أنهى عقد إيجارها اضطرت إلى دفع قيمة التحسينات التي قام بها المستأجر .

صلة به منذ شبابه ! وكان من أكبر الداعين إلى هذه الثورة حزب الاشتراكيين الذى يتزعمه « لويس بلانك » L. Blanc الذى رأى أن تغيير نظام الحكم لا يحقق الإصلاح المرجو ، ما لم تأخذ الحكومة على عاتقها تنظيم حركة العمال الذين ينتجون الثروة ، بحيث يتحرر هؤلاء وتفتح أمامهم أبواب الرزق ، وخير السبل تحقيقاً لهذه الآمال أن تنشئ الحكومة على نفقتها مصانع للعمال ! ولسنا نريد أن نخوض فيما انتهت إليه هذه السياسة من إخفاق ، ولكن حسبنا أن نشير إلى أن فيلسوفنا قد أيد الاشتراكيين وانتصر لحركتهم ، ولكن انقلاب الحكم عام ١٨٥١ قد صحبه خنق للحريات ، فانهدمت آمال « مل » فى مستقبل هذه الحركات ، وأخذ يعبد النظر فى فكرته عن الشعوب وتطورها الحضارى ، وبواعث سيرها فى مدارج الرقى ، وأدرك أن التقدم يقتضى تهذيب العقل وإنضاج الوعى ورفع مستوى التفكير ، ولا يتأتى بدفع الناس إلى تطور لا يحسنون فهمه ، من هنا أخذ فى عام ١٨٥٤ يضع مشروع كتاب عن الحرية ، وفى خلال العامين الأخيرين من حياته فى عمله الرسمى أكب على إعدادة مستعيناً بزوجه ، كتبه مرتين ، وامتنع معها كل جملة وردت فى ثنائيا صفحاته ، حتى إذا كان شتاء عام ٥٨-١٨٥٩ أقدم على مراجعته حتى إذا نشره كان من الناحية الأدبية أعظم ما كتب ، وسنين بعد قليل قيمة هذا الأثر القيم .

جهدہ فی التوفيق بين النزعة الفردية والنزعة الجماعية :

قلنا إن فيلسوفنا كان وريث بنتام الروحى ، وأنه تلقى عنه علم الإصلاح الاجتماعى ومضى به إلى حيث هداه تفكيره ، ودان بعده بنزعة الفردية وجاهد لتأييدها رداً من الزمن اقتنع بعده ببعض الأدلة التى عبأها للدحض الفردية خصوصها ، فخفض من تطرفه فى تأييد هذه النزعة ومال إلى النزعة الجماعية حتى كاد فى بعض الحالات أن يشربها ؛ وكاد بنتام وصديقه « جيمس مل »

يعتقدان أن ترقية المجتمع مرهونة بتغيير نظمه الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ، وأن التشريع الذى يقر الأوضاع السليمة فى هذه المجالات ، يكفل الرقى ويضمن التطور بالمجتمع إلى الكمال ، وصار فى هذا الركب فتانا ، فاعتقد فى صحته إبان المراحل الأولى من حياته ، ثم فطن إلى مواطن الضعف فى هذا رأى ، وتكفلت الأحداث بإثبات خطئه ، فمن ذلك أن لاحظ فيلسوفنا أن ثورة فرنسا التى كانت عام ١٨٤٨ قد غيرت أوضاعها الاجتماعية وعدلت نظمها السياسية ، وبدلت فى أحوالها الاقتصادية ، ومع هذا لم تمض ثلاث سنوات حتى حدثت نكسة ارتدت بها إلى أوضاع تزيد سوءا على الأوضاع التى كانت عليها قبل الثورة ، من هنا فطن فيلسوفنا إلى أن تغيير النظم لا يكفل رقى المجتمع ما لم تتغير نفوس أفرادها وعقولهم بحيث يصبحون مهئين لتقبل مظاهر الرقى ومسيرة مقتضياته ؛ من أجل هذا جاهد فيلسوفنا بأن المصلح الذى يريد لبلاده خيراً ، يتعين عليه أن يهتم بتغيير نفوس الأفراد وعقولهم ، ويحرص على كفالة شخصياتهم ، وإنماء النزعة الفردية عندهم ، ويكون هذا عن طريق التربية الصالحة والتعليم الناجح ، وأحسن مدرسة يتلقى الإنسان فيها ما ينمى شخصيته ويقوى فرديته هى دنيا الواقع ، يضرب فى زحمتها ويقاوم أمواجها وتياراتها ، ويفيد من تجاربها وخبراتها .

واصل فيلسوفنا الاعتقاد فى صواب النزعة الفردية طوال حياته ولكنه خفف فى منتصف الطريق من غلوه فى تأييدها كما أشرنا من قبل ، كان - فيما يتصل بمجالها الأخلاقى - يعتقد مع بتام وأبيه جيمس بسعادة المجموع هدفاً لسلوك الإنسان ، بشرط ألا تصطدم سعادة المجموع مع سعادة الفرد ، فإن اصطدمتا رجحت مصلحة الفرد ووجب التخلّى عن صالح المجموع ، ولكن فيلسوفنا قد عدل من هذه الفردية التى تستند إلى الأنانية الخالصة ، وجاهر بأنه مع اعتقاده بأن مصلحة المجموع تتضمن مصالح كل فرد من أفرادها ، يرى أن على الفرد - عند الموازنة بين مصلحته ومصلحة الآخرين - أن يكون على الحياد ، بمعنى أن

يعدل في تقدير كليهما ولا يحور على صالح الغير مسايرة لأثانيته ، بل عاد فيلسوفنا فأوجب على الفرد أن يتخلى عن مصلحته ويضحى بسعادته في سبيل الآخرين ، متى كفل هذا التصرف سعادتهم وحقق لهم مصالحهم ، فأقر بهذا تضحية الفرد في سبيل الجماعة ، وخرج بهذا على منطق المذهب النفى التقليدى في صورته الحسية الخالصة ، وقد رأينا كيف كان سمحاً مع خصومه ، يعمل في الكثير من الحالات على التقريب بين رأيه وجهات نظرهم ، حتى ضاق به الراديكاليون الفلاسفة من دعاة النفعية التقليدية ونفروا من مغبة تودده لخصومهم ، وضاق هو بموقفهم حتى ابتعد عنهم وانصرف عن تأييدهم ، وقد كان لسانهم الناطق بحركتهم ، المعبر عن سياستهم .

تميزت فلسفة « مل » بالتزوع إلى التوفيق بين وجهات النظر المتباينة ، وناهيك بفيلسوف يجمع بين الانتصار لطبقة المولدين من أصحاب الصناعات الضخمة واسترضاء طبقة العمال الكادحين ممن كانوا في ذلك الوقت يخاضعون الطبقة السالفة ويناصبونها العداء ، ويتحمس لإقرار الحرية الفردية وتوكيدها في مجال الفكر والعمل ، في غير إجحاف بسلطة المجتمع أو جور على مصالحه ، ويجاهر بأن كفالة حرية التفكير والتعبير ضرورية لصيانة المجتمع وحفظ مصالحه .

بمثل هذه الروح عالج فيلسوفنا التوفيق بين التزعة الفردية والتزعة الجماعية ، هاجم الاشتراكية وإمكان قيامها في الطبعة الأولى من كتابه في « الاقتصاد السياسى » ولكن أحداث عام ١٨٤٨ في فرنسا قد أقنعت بوجود إمكانيات جديدة لنظريات لا عهد للمجتمع بها من قبل ، فالحكومة الفرنسية المؤقتة التى وليت الحكم عقب الثورة تألفت من جمهوريين واشتراكيين (مثل لامارتين ولويس بلان L. Blanc) . وكانت الاشتراكية التى بشر بها « سان سيمون » - بدعوته إلى التوفيق بين العمال وأصحاب المصانع - ولويس بلان الذى رأى أن سعادة البشرية مرهونة باستثمار موارد الطبيعة وتوزيع نتاجها على

الناس بالعدل والقسطاس ، فأكد في كتابه « تنظيم العمل » حق كل إنسان في أن يعمل ، وأوجب فيه على كل مجتمع أن يهيئ لأفراده ظروف العمل ، بمعنى أن من واجب الحكومة أن تنشئ بأموالها مصانع يقوم العمال بإدارتها ويقتسمون أرباحها ، ومع ما لقيته هذه الفكرة بعد تحقيقها من إخفاق ، قنر لها — ولغيرها من ألوان الحرية التي تحققت بفضل هؤلاء الاشتراكيين — أن تجتذب الناس وتروق الكثيرين من المفكرين ، وكان فيلسوفنا ممن أخلوا يخففون من ضيقهم بالاشتراكية وغلوهم في تأييد النزعة الفردية على نحو ما أشرنا منذ حين ؛ وكان من دلالات هذا أنه لم يقنع بتعيين المواضع التي يتعين على الحكومة أن تتدخل فيها لتحد من تصرفات الفرد متى سببت للآخرين أذى أو مضرة ، بل أوجب تدخلها في مسائل تدخل في الشؤون الذاتية عند الفرد ، متى اقتضت المصلحة العامة ذلك ، فمن ذلك أنه طالب يجعل التعليم إلزامياً يفرض على الجميع ، وتدخل القانون لحماية الزوجات من عسف الأزواج القساة ، والأطفال القاصرين من تعنت الآباء الذين يكرهونهم على القيام بأعمال لا تلائم قنراتهم . . . إلى غير هذا مما يشهد بميله إلى النزعة الاشتراكية مع حرصه على التبشير بنزعة الفردية .

إن الثبات على الرأي ليس مفخرة لصاحبه ، إذ كيف السبيل إلى هذا الثبات وعقل المفكر في تطور مستمر ، ووعيه في تفتح متصل ، وأحداث عصره المتجددة تمسك بخناق ؟ إن فرص الثبات على الرأي إذن لقليلة ، وما كان غريباً على فيلسوفنا أن يعدل من آرائه بصدد الاشتراكية في وقت أخذت فيه الاشتراكية تزحف على العالم وتبشر — إن حقاً وإن باطلاً — بإصلاح ما فيه من سوء ونقص ، بشر بها في فرنسا إبان ذلك العصر « سان سيمون » (١٧٦٠ — ١٨٢٥) ومن بعده « لويس بلان » — كما قلنا منذ حين . وفي ألمانيا — وغيرها من دول أوروبا — طالب « كارل ماركس » Karl Marx (١٨١٨ — ١٨٨٣) بأن تمتلك الأمة موارد الثروة ومنابع الرزق فيها — من أرض ومصانع

وسكك حديدية ونحوها - وبذلك تتلاشى الرأسمالية ويتسنى توزيع الأرباح بين العمال وفقاً لما يعمل به كل منهم ؛ وفي إنجلترا كان « فردريك إنجلز » ١٨٩٥ F. Engels الألماني يدير مصنعاً لأبيه في مانشستر يتصدر للاشتراكية ويدعو لها حتى راقته أفكاره « ماركس » وألفت بينهما وحدة الرأي على نحو ما هو معروف ، وفي إنجلترا كان « روبرت أوين » (١٧٧١ - ١٨٥٨) الذي هاله ثراء أصحاب المصانع مع البؤس الذي يعانيه عمالهم ، فطالب بإعادة النظر في تنظيم الحياة الاقتصادية ضماناً لحسن توزيع الثروة وكفالة للعدالة الاجتماعية ، وسبيل هذا عنده مبدأ حرية التجارة وإلغاء النظام الرأسمالي ، وتوزيع الثروة على أساس من التعاون . فكان بهذا منشئ الحركة التعاونية التي لا تزال قائمة إلى يومنا الراهن ؛ طالب « أوين » بأن توزع أرباح المصنع بين صاحبه وعماله وفق ما تقتضيه العدالة ، وأقام بالفعل بمعونة بعض الموسرين مصنعاً ضخماً باسكتلندة أثار به إعجاب صفوة من المفكرين والموسرين الذين مالوا إلى إنشاء مصانع تكون ملكاً للجميع ، وتخفف فيها ساعات العمل وتتوافر أسباب الراحة ، وانتشر بالفعل هذا النوع من المصانع التعاونية في إنجلترا وغيرها من الأمم ، وصادف من تأييد عامة الناس وصفوة المفكرين وجماهير العمال ما هز خصوم الحركة الاشتراكية ، ودعاهم إلى إعادة التفكير في موقفهم منها ، ولم تكن الاشتراكية مجرد تيار سار فيه كل من راقهم من جماهير العمال وعامة الناس ، بل كانت إلى جانب هذا حشداً من الحجج المنطقية عبأها دعاة الحركة والقائمون بأمرها لإقناع خصومهم وضمهم إلى صفوفهم . . .

في هذا الجو عاش فيلسوفنا « مل » فلم يكن غريباً على رجل في مثل ظروفه العقلية ومرورته في تكيف الأفكار وتشكيل ما يعتنقه منها ، لم يكن غريباً أن يعدل موقفه من هذه الحركة الجديدة ، ويحاول - جرياً على مألوف عادته - أن يوفق بينها وبين نزعتة الفردية السالفة الذكر .

على هذا النحو كان فيلسوفنا « مل » يوفق بين النزعة الفردية والنزعة

الجماعية في فلسفته الأخلاقية والسياسية والاجتماعية بوجه عام ، يسير في محاولته وفاقاً لما يهديه منطق ، وتشير به مقتضيات الظروف التي تكتنفه . في غير تعصب لا يستند منطق ، ولا عناد يحاكي وجه الحق وينبو عن مظنة الصواب . هذه كلمة أردنا بها الإشارة إلى أن اعتناقه للترعة الفردية لم يمنعه من إدراك سزايا الترعة الجماعية ، وسنقف في الفصل التالي عند الترعة الفردية من ناحيتها النظرية الخالصة ، لنكشف عن تصوره لها ونبين عن حدودها في فلسفته .

تحرير المرأة :

كان طبعياً لرجل انتصر للحرية في كل مجالاتها ، وحارب في جبهاتها بأمانة وبسالة — على النحو الذي عرفناه في فصولنا السالفة — أن يفتن للفن الذي يلحق بالمرأة حتى في عصره ، وأن يقف في صفها يجاهد لتحريرها ، ويناضل لاستكمال حقوقها ، وقد أبلى فيلسوفنا في هذا الجهاد — على مألوف عاداته — أحسن بلاء .

وضع فيلسوفنا كتابه « استعباد النساء » Subjection of women عام ١٨٦٩ وأبان فيه أن المبدأ الذي ينظم العلاقات الاجتماعية القائمة بين الجنسين مبدأ خاطئ ، وأنه يعوق تقدم المجتمع ويحول دون تطوره إلى الكمال ، ومن ثم وجب أن يأخذ مكانه مبدأ جديد يقوم على المساواة التامة بين الجنسين .

في ضوء هذا ناضل فيلسوفنا حتى تسترد المرأة حقوقها الاجتماعية والسياسية ، فطالب المجتمع بأن يهيء لها أسباب التعليم والتربية التي تتاح للرجل ، ويمكنها من مشاركته في أعماله ، ويحول لها من حقوق الملكية ما ينحوله للرجل ، ويكفل لها حقوقها السياسية كاملة غير منقوصة .

ولكن النظم القديمة التي تقضى باستعباد المرأة وسلبها حقوقها الطبيعية يحميها الرأي العام ويؤكد لها التشريع الذي يمكن لهذه الأوضاع ، وأساس هذه النظم هو قانون الغابة — قانون القوة ، كان هذا القانون هو القاعدة المعترف بها

أساساً للسلوك ، وبتطور الزمن نزع العالم إلى تنظيم شئون المجتمع طبقاً لقانون أخلاقي يحمى الضعيف من عدوان القوى ، ويكفل حقوق الأفراد ويمكن لمبدأ العدالة بينهم ، ولكن منطق القوة لا يزال قائماً بيننا ، يشهد به الاعتقاد السائد بمشروعية العلاقة الجائرة التى تقوم الآن بين الجنسين ؛ إنها علاقة تكفل للرجل السيادة وتوجب على المرأة الطاعة ، ومرجع الأمر فى هذا التمايز إلى منطق القوة ، وليس إلى وجود فروق طبيعية جوهرية تميز بين المرأة والرجل ، وقد عاشت المرأة من قديم الزمان مسلوية الحقوق والامتيازات مثقلة بالالتزامات والتبعات ، راضية بنصيبها من دنياها ، قانعة بمحظها من حياتها ، حتى أثر هذا الوضع المزمن فى عقليتها وترك آثاره فى جسمها ، وهى لها هذا الذى يسمونه « بطبيعة المرأة » ! ولا شك فى أنها ليست من وحى الفطرة ، وإنما نشأت عن نوع التربية التى أخذت المرأة بها منذ الماضى السحيق . وما يتوهمه الناس من فروق جوهرية بين الجنسين مرده إلى الظروف الاجتماعية التى اكتنفت حياة كل منهما ، ولو كان التمايز بين الرجل والمرأة مرده إلى اختلاف « طبيعة » كل منهما ، ما احتاج الأمر إلى قوانين تحمى سيادة الرجل وتكفل عبودية المرأة . إذا كانت طبيعة المرأة هى التى عاقبت عن أداء بعض الوظائف ، فلماذا بلأنا إلى القوانين لإقرار عجزها وإزالة أهليتها لمزاولة هذه الوظائف ؟ إن العدالة كانت تقضى أن تترك المرأة والرجل — منذ الماضى السحيق — فى ميدان المنافسة الحرة ، وكان المنتظر أن يمضى كل منهما إلى حيث تؤهله قدراته ، ومندئذ كانت تنكشف حقيقة كل منهما . وما من شك فى أن البشرية لو غيرت الأوضاع الاجتماعية الجائرة التى عاشت المرأة فى ظلها منذ الماضى السحيق لما وجدنا اليوم فروقاً جوهرية — من الناحية العقلية والجسمانية — تميز بين المرأة والرجل ، ولكن قانون القوة لا يزال قاعدة العلاقة التى تقوم بين الجنسين ، وهو قانون يحفظ بكل آثاره الممجية ، ومع هذا يرتضيه عالم متمدين ينزع إلى الرقى وينشد التقدم .

بل يرى فيلسوفنا - فوق هذا - أن في المرأة قدرات لا تتوافر في الرجل بنفس الدرجة التي تتوافر بها للمرأة ، من ذلك قوة الملاحظة وسرعة البداهة والقدرة على توزيع القدرات على موضوعات شتى في آن واحد . . . وغير هذا كثير ، ويصرح بأن الفروق التي تميز بين عقلية رجل وعقلية آخر ، أكبر من الفرق الذي يميز بين عقلية المرأة وعقلية الرجل .

ونسى فيلسوفنا وهو يقرر هذه القضايا أن المرأة قد أتيحت لها منذ قرون طويلة أن تزاوّل الفنون في حرية ، فتشتغل بالرسم والتصوير والنحت والموسيقى من غير عائق من عرف المجتمع أو مقتضيات الدين أو موانع من القانون ، ومع هذا لا يعرف تاريخ هذه الفنون اسم امرأة واحدة خلّدت بفنها اسمها ، وتحدثت بآثارها الزمن ١١

ويعرض فيلسوفنا لبيان المظالم التي لا تزال تلحق بالمرأة في عصره ، منها حرمانها بعد الزواج من حق التملك ، لأن ما تملكه ولو كان قد آل إليها عن طريق الوراثة يؤول إلى زوجها ١ ويرفض فيلسوفنا هذا الوضع الجائر ، ويطالب بكفالة ملكيتها بعد الزواج شأنها شأن زوجها الذي لا حق له في غير ما يملك .

وحين اقترن « مل » بصديقه « مسز تايلور » أعلن بأن اقترانه بها لن يفقدها حقاً من حقوقها التي تمتعت بها قبل الزواج ، فما ينبغي أن يقضى زواج امرأة على حق لها ، ولا أن يكون مسوغاً للعوان على فرديتها واستقلال شخصيتها .

على أن فيلسوفنا لا يعارض في خضوع المرأة لزوجها في الشؤون الخاصة التي لا تمس استقلال شخصيتها من الناحية العامة ، ولا يرى أن تتولى المرأة حكم الشعوب ، ولكنه يؤثر قيام التعاون بين الجنسين في حكم الأمم ، ويصرح بأن من التناقض أن تمنح المرأة من أن تزاوّل الجنديّة في الجيش وتشارك في عضوية البرلمان ، في الوقت الذي تحكم فيه إنجلترا ملكة - هي الملكة فكتوريا .

والغريب أن يقبل هذا الوضع أكثر النساء دون أن يجأرن بشكوى ، أو يرين فيه ما يثير ضيقهن ، وإن كان أسلوب الحياة التي عشنا منذ الماضي السحيق

قد أعدهن لقبول هذا الوضع الجائر، وأفقدن الشعور بما ينطوي عليه من آثار الظلم والمجحية .

على هذا النحو كان بنضال فيلسوفنا في سبيل تحرير المرأة ورفع المظالم التي تحيق بها ، وقد لا يجد قارئنا المصري في اتجاه فيلسوفنا جدة ولا طرافة ، لأن الأدلة التي أسلفناها عنه كثيراً ما ترددت على أقلام الكتاب وألسنة الناس ، وتبدو اليوم من فرط تكرارها حديثاً معاداً ، من أجل هذا لم نطل في بيان هذا الاتجاه وتفصيل الأدلة التي عبأها فيلسوفنا لتوكيده ، ولكن الإنصاف يقضي أن ننظر إلى الاتجاه من خلال العصر الذي ظهر فيه ، عندئذ نرى كيف سبق فيلسوفنا عصره ، وبشر بتحرير الجنس الضعيف قبل أن يفتن لمعنى التحرير قومه ، من أجل هذا لقيت آرائه حملات من النقد شنها الرجعيون في عصره ، وحاولوا بها أن يعصفوا بتأثيره في عقول معاصريه ، وأن يرتلوا بعقوبهم إلى الأوضاع القديمة التي كانت تحوطها هالة من التوقير والتقدير . ولم نحصر نحن على أن نسجل ما قيل في نقد آرائه ، لأنه لا يكاد يخرج عما يسمعه قارئنا المصري من خصوم المرأة كلما عرض ذكر تحريرها ، ورفع الغبن الذي يحيق بها .

ومن دلالات سبقه في مجال الدعوة لتحرير المرأة أن نذكر أن القانون الإنجليزي قد اعترف في عام ١٨٨٢ - متأثراً بنضال فيلسوفنا فيما نعتقد - بحق المرأة المتروجة في الامتلاك أسوة بزوجها ، وفي عام ١٨٨٦ خول الأم حق الإشراف على أبنائها أسوة بالأب ، ونالت القوانين التي قضت بنصرة المرأة في الميدان السياسي والاجتماعي حتى خولت عام ١٩١٨ حق الاشتراك في الانتخابات النيابية ، متى بلغت الثلاثين من عمرها . وبعد عشر سنين عدل السن إلى الواحدة والعشرين ، وأتيحت لها عضوية مجلس العموم . . . واستقبلت معاهد العلم العالية وكلليات الجامعة الفتيات أسوة بزملائهن من طلاب العلم .

كان فيلسوفنا من أعظم الرواد الذين مهلوا الطريق إلى هذا التحرر ، وإن كانت المرأة بدورها قد شاركت في تهيئة الرأي العام لقبوله والترحيب به ، بفضل الجهود التي ساهمت بها في الحياة العامة ، والخدمات التي قدمتها لأمتها إبان الحرب الكبرى الأولى ، وأثبتت بهذا أنها خليفة بأن تتحرر من أعباء الاستعباد الذي بثقل كاهلها ، وآثار المهجبة التي تعيش في جوها .

وبعد ، فقد قيل إن انتصار « مل » للمرأة ونضاله في سبيل تحريرها ، كان من وحي الحب الذي أثارته في قلبه صديقتها « هاريت » وربما كان في هذا القول نصيب من الحق ، ولكن الأدنى إلى الصواب — فيما يبدو لنا — أن يقال إن فيلسوفنا قد عشق الحرية منذ حداثته ، وناضل في جميع جبهاتها طوال حياته ، بوحى منطقته وهدى فلسفته ، وكان شأنه في هذا شأنه في سائر مجالات فلسفته ، عرفها وارتاد آفاقها منذ حداثته ، ولم تزده السنون إلا سعة في خبرته بها ، وعمقا في معرفته بحقيقتها .

* * *

هذه لمحة إلى بعض اتجاهات فكرة في مجال السياسة والاجتماع ، نريد بها أن تصور مذهبه في التزعة الفردية ، لنعرف رأيه في حدود الحرية الاجتماعية ، ومدى سلطة المجتمع المشروعة على تفكير الفرد وتصرفاته .

من فلسفته السياسية
علاقة الفرد بمجتمعه
"وحدود حريته الاجتماعية"

- تمهيد في الحرية وحماية الذات .
- حرية الفكر والمناقشة وحدودها .
- حرية التصرف .
- سلطة المجتمع على الفرد .

من فلسفته السياسية

علاقة الفرد بمجتمعه

وحلود حريته الاجتماعية

تمهيد في الحرية وحماية الذات :

في القرن الثامن عشر أثار الفيلسوف الإنجليزي « دافيد هيوم » إشكالا حين قال : كيف يمكن أن تتعادل مصالح الحكومين مع مصالح الحاكمين ؟ واعتقد بنتام و جيمس مل في القرن التالي أنهما قد وقفا إلى حل هذا الإشكال . والحل عندهما — وعند أتباعهما من دعاة المذهب النفى — هو الديمقراطية . إنها كفيلة بالقضاء على شرور السياسة وتقويض نقائصها ، وهى أقدر أساليب الحكم على التوفيق بين مصالح الحاكم ومصالح المحكوم . . . ولم يعيش بنتام وصاحبه حتى تتكشف لها سوءات الديمقراطية وعبوبها ، إذ مات بنتام عام ١٨٣٢ وقضى جيمس بعده بأربع سنوات ، ولم يكن للديمقراطية وجود في هذه الأيام إلا في أمريكا ، ولم تكن دراساتها دراسة جدية علمية قد تيسرت لمفكرى الإنجليز ، ولكن فيلسوفنا حين وضع كتابه عن الحرية كانت الديمقراطية قد عرفت طريقها إلى بعض دول أوروبا ، وتكشف الكثير من عيوبها ، وظهرت دراسات تناولت الديمقراطية وأبانت عن محاسنها ومساوئها ، وكان أول بحث جدى عالج هذا الموضوع كتاب « توكيڤيل » عن الديمقراطية في أمريكا نشره عام ١٨٣٥ (أى بعد مئتين عام واحد) ولكنه لم ينتشر بين الإنجليز إلا بعد بضع سنين .

واطلع على هذا الكتاب فيلسوفنا جون ستورت مل ، وسرعان ما اقتنع بأن بعض ما ورد في الكتاب عن سوءات الديمقراطية وعبوبها موجود بالفعل بين

مواطنيه ، ولكنه كان يعتقد أن الديمقراطية آتية لا ريب فيها ، وألا سبيل إلى تجنبها أو الحيلولة دون قدومها ، ومن أجل هذا جعل موضوع كتابه « عن الحرية » تحذير الناس من سوءات الديمقراطية وشرورها وإرشادهم إلى سبل تفاديها ، بالبحث في الحرية الاجتماعية ، وتحديد العلاقة بين الفرد والمجتمع للكشف عن حقوق كل منهما وواجباته ، ومعرفة مدى سلطة المجتمع على الفرد ، ومبلغ حرية الفرد في تفكيره وتصرفه . . . ونحو هذا مما اقتضته طبيعة الموضوع الذي يعالجه .

وتقديراً لخطر الحرية في حياة الإنسان ، وصعوبة إقامة حد فاصل بين جانبها المشروع المباح ، وجانبها الممنوع الضار ، رأينا أن نقف عند هذا الموضوع كما تصوره فيلسوفنا ، لنجלו ما غمض منه ونكشف عن المجهول من آفائه : يتحدث « مل » عن سلطة المجتمع على الفرد ، ويبيان حدودها التي يجب أن تقف عندها ، ويعرض فيه للحديث عن الاستبداد السياسي الذي يصلر عن الحاكم ومعاونيه ، والاستبداد الاجتماعي الذي يصلر عن عرف الجماعة ومقتضيات تقاليدها الاجتماعية وأوضاعها الدينية ، ويبين عن خطر النتائج التي تنتهي إليها هاتان الصورتان من صور الاستبداد ، وهي الحد من حرية الإنسان والحد على نمو فرديته واستقلال شخصيته . فيقول إن الحرية قد تمثلت في الماضي السحيق في منع الحاكم من إيقاع الظلم بمحكومييه ، من هنا كانت الشعوب تتطلع قديماً إلى إكراه حكامها على منحها حقوقاً سياسية ، على الحكام احترامها ، وإلا استهدف حكمهم لثورة شعوبهم ، وسرعان ما تمثلت هذه الحقوق في صورة أوضاع دستورية توجب موافقة الأمة أو نوابها شرطاً لمشروعية الأعمال التي يقوم بها الحاكم . ثم تطلع الناس بعد هذا إلى جعل الحكام نواباً عن شعوبهم يقومون بالحكم بإذن الشعب ويعزلون بمشيئته . وتفادياً للتزاع الذي يحتمل قيامه بين الحاكم وشعبه نزاعوا إلى توحيد مصلحة الحاكم ومصالح شعبه وجعل الحكام مسئولين أمام شعوبهم أو نوابها ، وشاع هذا النظام

في أوروبا إيمان النصف الأول من القرن التاسع عشر ، ولكن النظام الجمهوري حين تحقق بالفعل تكشف فيما يقول مساوته حتى ضاق به الكثيرون من طلابه . والفرد يتعرض لاستبداد الحاكم السياسي ، وتعصب المجتمع لمقتضيات عرفه ، وإكراه معارضيه على الإذعان لآرائه ومعتقداته ، وفي هذا الاستبداد - بصورتيه السياسية والاجتماعية - جور على حرية الفرد ، وعدوان على استقلال شخصيته ، وما من شك في أن الضعف الذي يعترى شخصية الأفراد ، يلحق بشخصية الأمة التي يتمتعون إليها ويعيشون في ظلها ، من هنا مست الحاجة إلى حماية الفرد من كل استبداد كفالة لحرية ، وضماناً لنمو شخصيته .

ولكن الحرية لا تكون بغير قيود ، وإلا كانت فوضى تعوزها الضوابط وتنقصها الحدود ، والمفروض أن الرأي العام يتضامن مع القوانين الوضعية في وضع الزواجر وإقامة الحدود الفاصلة بين الحرية والفوضى ، ولكنهما كثيراً ما يتزعان إلى الجور على حرية الفرد والعدوان على شخصيته . من أجل هذا نهض الفلاسفة والمفكرون بمقاومة الضغط على حرية الفكر ومناهضة استبداد المجتمع بأفراده ، وكثيراً ما يتطرف هؤلاء حتى تصبح حملتهم عدواناً على حق المجتمع المشروع في ضبط تصرفات أفراده . من أجل هذا نزع « مل » إلى وضع مبدأ يميز سلطة المجتمع المشروعة على أفراده ، ويبين عن حدودها التي ينبغي أن تقف عندها حتى لا تجور على حقوق الفرد وتسلم إلى أوح العواقب . ويتلخص هذا المبدأ في أن الشيء الوحيد الذي يبيح للناس أن يتدخلوا في حرية الفرد هو حماية أنفسهم من أذاه ، أما احتجاج الناس بأنهم يحلون من حرية الفرد تحقيقاً لمصلحته الشخصية - أدبية كانت أو مادية - فهو احتجاج باطل ، لأن حرص الناس على مصلحة الفرد قد يعطيهم الحق في مناقشته والتباحث معه ، ولكنه لا يبرر إكراهه أو سلب حريته أو إنذائه ، لأنه هو وحده الوصي على نفسه والمسيطر على تصرفاته .^(١)

(١) انظر في باب المختارات ترجمة نصه في بيان هذا المبدأ ص ١٧٦ .

ومبدأ المنفعة الذى تستند إليه فلسفة مل - كما سنعرف بعد - لا يسوغ التحكم والقهر إلا فيما يمس الغير من تصرفات الإنسان ، ويدخل فى إبداء الغير الكف عن تصرف من شأنه أن يلحق بالآخرين ضرراً ، كالامتناع عن المشاركة فى الدفاع القوى أو الإمساك عن إنقاذ المشرفين على الهلاك أو نحو ذلك .^(١)

ويرى « مل » أن فى حياة الفرد منطقة حرام لا يجوز للمجتمع أن يبطأ ساحتها ، هى موطن الحرية الصحيحة ، وتمثل فى تصرفات الفرد التى لا تمس الآخرين ، فإن مستهم جاء هذا بمحض اختيارهم ، ونعبر عنها حرية الضمير والفكر والوجدان ، وهى تتضمن حرية التعبير والنشر ثم حريتنا فى تشكيل حياتنا على الوجه الذى يلائمنا ، وحرية الراشدين فى اجتماع بعضهم ببعض للتعاون على أمر لا يضر أحداً^(٢) .

ولكن فيلسوفنا يقنع بتطبيق المبدأ السالف الذكر على الراشدين العقلاء ، ويستبعد الأطفال والأحداث من الأفراد ، والشعوب المتأخرة التى لا تزال فى بدء نموها الحضارى ، مثل هؤلاء - أفراداً كانوا أو أمماً - يفتقرون إلى من يحميمهم من أنفسهم ، ويرد عنهم عواقب تصرفاتهم ! ومن هنا اعتبر الاستبداد وسيلة مشروعة لحكم الجمع ، طالما كان هدفه إصلاح شئونهم وتحقيق مصالحهم^(٣) . . . !

هكذا أوجب « مل » على الشعوب التى لم تنل من الحضارة حظاً وافراً أن تقبل حكم الطغاة وأن تستجيب لاستبدادهم راضية مختارة ، بحجة أن مصلحتها فى التقديم الحضارى توجب عليها أن تعيش تحت وصاية وصى يرعاها ! وهذه الحجة تذكرنا بالاستعمار الأوروبى الذى كان يفرض نفسه على الشعوب التى

(١) انظر فى باب المختارات ترجمة نصه فى هذا المجلد ص. ١٧٨-١٧٩

(٢) انظر فى باب المختارات ص ١٨١

(٣) انظر فى باب المختارات ترجمة نصه فى هذا المجلد ص. ١٧٧-١٧٨

يصمها بالتأخر ، ليمتص رحيقها ويغتصب خيراتها . كانت فكرة الوصاية على القاصر قوام الاستعمار ، وإن أبى جبهة المستعمرين أن يعترفوا بذلك ! !
وهكذا تبدو الحرية في نظر « مل » في ترك الإنسان حراً في أن يشد مصلحته على النحو الذي يريته ، طالما كانت حريته لا تهدد مصالح الآخرين ولا تلحق بهم أذى ، فهو وحده المسئول عن سلامة جسمه وعقله وروحه ، والناس يفيدون من مثل هذه الحرية أضعاف ما يفيدون من معاناتهم القهر والإكراه والتزول على مشيئة الآخرين .

حرية الفكر والمناقشة وحدودها :

أما عن حرية الفكر والمناقشة ، فيصرح فيلسوفنا بأنه يأمل أن يرى الناس في عصره يسلمون بحرية الصحافة ضماناً ضرورياً ، لحماية الشعب من ظلم الحكومات وفسادها ، حتى لا يجد ضرورة لتأييدها وتوكيد قيمتها ، إذ ليس من حق هيئة تشريعية أو تنفيذية أن تفرض على الناس اعتناق رأى لا يرضونه ، أو توجب عليهم الإيمان بمعتقد لا يريدونه ، والحكومات الدستورية تنفذ إرادة الشعب ولا تقاوم رغباته ، بل ليس من حق الشعب نفسه أن ينحصر الألسنة التي تنطق بغير ما يرتضيه ، أو يقصف الأقلام التي تجري بغير ما يساير أهواءه ، ولا يجوز له أن يدفع حكومته إلى ارتكاب هذا الإثم ، إذ لا يجوز في منطقي الحرية إسكات معارض حتى ولو انتهى إلى إبطال رأى أجمع الناس على صوابه ، لأن في إسكاته مضرة تلحق بمعاصريه وخلفائه على السواء ، بالإضافة إلى أن العدالة تقتضي أن يعطى المعارض المتحرر الحق في إسكات الجماهير ، متى كان من حق الجماهير إسكاته ، ولا يشين الرأى قلة معتقيه والداعين إليه ، ولا يسمو الرأى بكثرة المعتقدين في صوابه . وخصوصاً الفكر الحر – بالغا ما بلغ اطعمتاتهم إلى صواب موقفهم – قد يكونون على باطل ، فإن ادعوا أنهم على يقين من خطأ الرأى الذي يقاومونه كانوا كمن يدعى العصمة ويزعم أنه منزّه

عن الوقوع في الزلل. قاتل الله التعصب ، إنه يصور الحق باطلاً ، ويزركش للباطل ثوباً من الحق^(١)

ورب معترض يقول إن الحكومة حين تقدم على قمع الرأى الحر ، تفعل هذا اتقاء شر تتوقعه ، فهي تؤدي وظيفتها التي وجدت من أجلها ، ولا تدعى العصمة فيما ترى ، وليس في وسع حكومة صالحة أن تترك ما تراه فساداً أو ما تتوقع من ورائه شراً ، بحجة أنه يحتمل أن يكون حقاً وأنها غير معصومة من الخطأ ، ولكن هذا الاعتراض عند « مل » مردود ، لأن هناك فرقاً كبيراً بين أن نفترض صواب رأى لأننا لا نجد دليلاً على خطئه ، ومن ثم نخضعه للبحث والمناقشة حتى نتبين وجه الحق في أمره ، فرق بين هذا وبين أن نفترض صوابه مجرد اقتراض لنحميه من النقد الذى يهدمه وينتهى إلى دحضه ، إن إخضاع آرائنا لمناقشة خصومنا وتفنيدهم لها ، هو الشيء الوحيد الذى يبرر اعتقادنا في صوابها — إن ثبتت للنقد — ويسوغ لنا أن نعمل بهديها ونسير بمقتضاها .

بل إن عقيدتنا التى ندين بها يجب إخضاعها للمناقشة والجدل ، فإنها بهذا تصبح أجدر بثقتنا وأدعى إلى اطمئناننا ، متى كانت العقيدة مكيمة صادقة تحدث الناس أن يأتوا بما ينقضها ويهدم تعاليمها — إن استطاعوا لذلك سبيلاً . والمتدين الذى يخاف على عقيدته من غائلة النقد ، يقدم لخصومه الدليل على ضعف ثقته بصدقها ، وقلة اطمئنانه إلى صواب تعاليمها ؛ إن إثبات الحق الذى تنطوى عليه عقيدة دينية أو نظرية علمية ، إنما يكون عن طريق الجدل العقلى ، والمناقشة التيهة التى تهدف إلى كشف الحقيقة .

هكذا أراد « مل » أن تمتد حرية الجدل العقلى حتى تقتحم حرم العقيدة الدينية وتستبيح نقدها ، وهو موقف يلازم روح العصر الذى عاش فيه هذا الفيلسوف . انقضى الزمن الذى كان فيه ديكارت ١٧٥٠ — وهو صاحب

المذهب العقلي في الفلسفة الحديثة — يشفق على حقائق الوحي أن يتناولها نقد ، بحجة أنها جاءت بمدد من السماء خارق للعادة ، وأنكر العقليون في القرن التالي — الثامن عشر — موقفه الذي يرده إلى اللاعقلين في العصور الوسطى ، وطالبوا بأن يقتحم النقد العقلي منقطة الحرام ، فلم يكن غريباً على « مل » في القرن التاسع عشر أن يجري في هذا التيار .

ويمضي فيلسوفنا في طريقه لا يلوى قدماً ، فينكر موقف الذين ينحون العقيدة عن مجال النقد بحجة أنها نافعة لمعتققيها ، وسيان بعد هذا أن تكون حقاً أو باطلاً ! وهو موقف يمثل في أيامنا الحاضرة أتباع المذهب العملي (البرجائزم) في أمريكا^(١) . ويصرح مل بأن الحكم بمنفعة رأى أو ضرره مثار جدل ، والتدليل على منفعة فكرة لا يبنى ضرورة البحث في صوابها ، ولا يغنى عن الثبوت من صدقها ، ومن الحق ما يقال من أن العقيدة الباطلة لا تكون قط مجلبة نفع حقيقي لأصحابها ، فالكذب والمنفعة لا يجتمعان ، ومن شك في صدق فكرة ، ساوره الشك لا محالة في نفعها .

والعدالة تقتضي أن ننصت إلى دفاع كل مخالف ، بالغة ما بلغت مخالفته للآداب المرعية ، ولا يبرر إسكات المعارض لإجماع الناس على مهاجمته . واستقرأ التاريخ يشهد بأن الناس كثيراً ما استغلوا القانون وسخروا الحكومات لقمع أنبل الأفكار وأصدقها ، فاتهمت محكمة أثينا « سقراط » بالإلحاد وإفساد عقائد الشبان ، وحكمت عليه بالإعدام وهو أجدر معاصريه بالتقدير والتكريم^(٢) . واضطهد شهداء المسيحية وذاقوا العذاب صنوفاً وألواناً . ولا يحسن أحد أن الذين قاموا باضطهادهم الدائم كانوا أسوأ منهم خلقاً حتى انزلوا إلى هذه الرتبة ، فقد كان بين الذين رجوهو بالحجارة من أصبح بعد « القديس بولس » !

(١) انظر توفيق الطويل : ملب المنفعة العامة (١٩٥٣) و « أسس الفلسفة » (طبعة ثانية ١٩٥٥) .

(٢) انظر في باب المختارات ص ١٨٥ .

وكانت محنة المسيحية على يد الحكيم الخليم «ماركوس أوريليوس» عبءاً لمن يظن نفسه رفيقاً بخصومه متسامحاً مع مخالفيه .

ومن الضلال أن يقال إن الاضطهاد محنة يتعين على الحق أن يجتازها ، لأن الحق يدل على نفسه حين يثبت للاضطهاد ويصمد أمام الظلم الذى يوقعه به خصومه . فالتاريخ يشهد بأن الباطل كثيراً ما قهر الحق وطمس آيته : هبّ دعاة الإصلاح الدينى بثورتهم قبل ظهور مارتن لوتر عشرين مرة على أقل تقدير ، وكان مصير كل ثورة منها أن تخدم وتلاشى أمام صولة الاضطهاد وأهله . ولقيت البروتستانتية فى بعض البلاد عنثاً شديداً أدى إلى تفهقها واختفائها ، ولا يفشل الاضطهاد فى مقاومة الحق إلا متى وهنت عزائم دعاة الحق وخارت قواهم ، ولو اتصلت حملات الاضطهاد على المسيحية فى الدولة الرومانية لكان مآل المسيحية إلى الزوال ، فإن مقاومة فكرة كفيلة بالقضاء عليها متى كانت المقاومة عنيفة متصلة غير متقطعة ، وإن كان من المسلم به بعد هذا أن يبعث الحق بعد اختفائه على يد دعاة جدد ، ويتكرر ظهوره بعد اختفائه ، حتى إذا أفلت مرة من اضطهاد خصومه انبثق نوره وتمكن نفوذه وعاش فى قلوب الناس .

ومن الضلال أن يقال إن حدة التعصب قد زالت ، وأن الاضطهاد فى أيامنا ليس من الوحشية والفظاظة التى كان عليها أيام أجدادنا الأولين ، فالاضطهاد اليوم لا يهلك معتقيه حرقاً وتعذيباً وقتلاً ، لأن الدساتير تحمى حرية الفكر فلا يأتى التعصب على رأى الذى يخالفه ، ولكننا خليقون أن نذكر أن الاضطهاد اليوم إذا لم يفلح فى نبذ أصحاب الرأى المخالف وتجريدهم من كل سلطة ، فإنه على الأقل يقضى على الشجاعة الأدبية ، وعلى هذا تترتب أوحش العواقب . فقديماً استشهد سقراط فى سبيل رأيه ، ووجد رأيه بعد استشاده من يعتنقه ويدعو إليه ، وقدم شهداء المسيحية طعاماً للأسود الجياع ، ولكن استشادهم كان قرباناً لحياة المسيحية بعد . وحقيقة أن التعصب فى أيامنا

الحاضرة لا ينتهى بقتل مخالفيه فى الرأى ، والسير على جثثهم كما كان يفعل قديماً ، ولكنه يخيف أحرار الفكر ويقضى على شجاعتهم الأدبية ، فتختفى الأفكار الجديدة ويلوذ أصحابها بالصمت ، وتكون خسارة البشرية من وراء هذا فادحة .

هذا بالإضافة إلى أن فقدان الشجاعة الأدبية وما يقرن به من خشية الظهور بمظهر المخالف لعرف الجماعة وتقاليدها ، المتمرد على المألوف من آرائها ومعتقداتها ، كثيراً ما يعوق نمو القوى والملكات النفسية ، ويساعد على إضعاف الشخصية ، بالإضافة إلى حرمان الإنسانية من تراث عقلى كان خليقاً أن يرقى بها لو اتصلت به وأفادت من كنوزه . وما من مفكر عظيم إلا استوحى نداء عقله ، واستجاب لمنطق فكره ، ووجد من شجاعته الأدبية ما يمكنه من الجهر برأيه والدعوة له ، ولو أجمع الناس على استنكاره ، وعقدوا العزم على مقاومته . وإذا قيل إن العقل كثيراً ما يخطئ ، وجب أن نعرف أن الحق يفيد من خطأ المعتصم بعقله ، أ كثر مما يفيد من صواب الذين يعتقدون الصواب محاكاة وتقليداً . فالحرية الفكرية — بالإضافة إلى أنها تساعد على تكوين أعلام المفكرين ، تهىء لأهل الطبقة الوسطى أن يعملوا على تنمية قواهم العقلية ما أمكنهم ذلك ، وهذه ثروة خليك بكل مجتمع أن يحرص عليها . وكم من مفكر نابى شق طريقه إلى النبوغ والجو من حوله ينذر كله بالحمود والركود ، وما كان يتسنى له ذلك ، لو جثم الاضطهاد على صدره ، وكنم أنفاسه وخنق الروح السارى فى جسمه . والفكر لا يستيقظ فى بيئة بسط فيها التعصب نفوذه ، واستوفى فيها سلطانه على خصومه ؛ والثورة على الحمود ضرورة يقتضيها التزوع إلى التقدم ، ويستوجبها التطلع إلى الرقى . وقد مرت أوروبا فى عصورها الحديثة بالثورة الفكرية ثلاث مرات ، أولاها فى العصر الذى أعقب الإصلاح الدينى ، وثانيها فى النصف الثانى من القرن الثامن عشر — وإن اقصرته هذه الثورة على الطبقة المستنيرة — وثالثها فى ألمانيا أيام « جيتى » و « فشته » وإن لم تدم

هذه الثورة طويلا . وتميزت هذه الثورات كلها بالثورة على الجمود ، والتمرد على السلطة ، والتطلع إلى الحرية ، فقوضت أوضاعاً قديمة ، ومهدت الطريق إلى حياة حرة جديدة . وما من إصلاح في أيامنا الحاضرة (أيام المؤلف) تناول أوروبا في مجال النظم الاجتماعية والحياة العقلية إلا ورجعه إلى هذه الثورات ، وإن كانت أوروبا توشك أن تعود إلى ركودها وجمودها ، ولا أمل في أن تستأنف أوروبا نشاطها ونمضي في طريق تقدمها إلا متى مكنت للحرية الفكرية بين أهلها .

من هنا وجب صيانة الحرية الفكرية من كل عبث ، وكفالة المناقشة التريية في كل رأى نعتنقه أو معتقد ندين به . وحرية البحث تبعث في العقيدة الجامدة أو الفكرة الميتة روحاً تؤثر في حياة أصحابها ، بالإضافة إلى أن المناقشة كثيراً ما تقوض أفكاراً اعتقد الناس في صوابها حتى رفعوها فوق كل جدل . وما ينبغي لعقل أن يعتنق رأياً أو يؤمن بمعتقد عفاكة وتقليداً ، إنما يتميز المستنير المثقف من الأمي الجاهل باستخدام العقل في تفسير الظواهر التي تصادفه في حياته لمعرفة أسبابها ونتائجها . ومتى أدرك هذا اقتنع بصوابها وساغ له اللود عنها ، وكثيراً ما يحدث أن يختلط الحق بالباطل في مجاهل حياتنا الاجتماعية والدينية ، ولا نجد سبيلا للتمييز بينهما غير البحث الحر والمناقشة التريية .

ومن الحكمة أن يدرس الإنسان الأدلة التي تعارض رأيه بعناية تفوق دراسته للأدلة المؤيدة له . وعليه أن يتلقى أقوال خصومه وحججهم صادرة عنهم أو عن يؤمن بصوابها ، لا عن رواة يشكون في صدقها ، كفالة لصدق البحث وضماناً للأمانة في التماس الحقيقة . وإذا جاز لدارس الرياضة أن يقنع في دراسته لها بمعرفة مقدماتها والنظريات الناشئة عنها ، من غير أن يهتم بدراسة ما ينقضها من آراء ، فإنه لا يجوز للباحث في غير الرياضة من أمور ، أن يعرض عن أقوال خصومه ومخالفيه ، لأن حقائق الرياضة لا تفسر إلا على وجه واحد ، بينما يختلف الناس في فهم المعتقدات وجهات النظر وتتسع بينهم فرجة الخلاف ،

ويتعذر الفصل في وجوه الخلاف بينهم بغير المناقشة التريية .

ولا مجال بعد هذا القول بأن حرية المناقشة ينبغي أن يوصد بابها في وجه العامة ولا يفتح لغير الخاصة ، بحجة أن الدهماء لا يقوون على الغوص على طبائع الأشياء والكشف عن حقائقها ، وأن الحق لا يفيد من مناقشاتهم كثيراً ولا قليلاً ، حتى لقد رأت الكنيسة الكاثوليكية أن حميز في وضوح بين من يباح له اعتناق دينه عن تعقل واقتناع ، ومن يتعين عليه أن يذعن لتعاليم دينه محاكاة وتقليداً ، فأباحت للقسوس ومن تطمئن إلى تدينهم أن يطلعوا على أدلة مخالفهم ، وأن يعملوا على دحضها ، وحرمت على غير هؤلاء قراءة كتاب يجري على غير ما ترضى ، إلا بإذن منها يقتضى الظفر به خراط القتاد ، وكلتا الطائفتين ممنوعة من مزاوله التفكير في العقيدة والتأمل في تعاليمها ، والتطلع إلى معرفة وجه الحق في أمرها . وأحسنست البروتستانتية صنعاً حين أنكرت هذا الوضع ، واعتبرت كل فرد مسئولاً عن اعتناق دينه .

هذا إلى أن إحصاء باب المناقشة لا يسيء إلى التفكير وحده ، ولكنه يعرقل نمو القوى والمواهب النفسية ، ويفسد الأخلاق ويشين الضمائر ، ويحول تعاليم الدين في أذهان معتنقيه إلى ألفاظ جوفاء جامدة ، ويخفق روحه ويقضى على معانيه ، فيجمد ويتحجر ويفقد تأثيره في نفوس أهله ، ويتلاشى تألق العقل وينطفئ نور القلب ، ومن ثم يعوق التقدم ويوقف التطور ؛ وما يقال عن العقائد الدينية ينسحب على غيرها من أفكار وآراء يتوارثها الناس خلفاً عن سلف ، فهي كثيراً ما تبدأ حافلة بالمعاني زاخرة بالعبرة ، ولكنها تفقد مع تقدم الزمن روحها ، وتصبح عائقاً يمنع التقدم ويعوق الرقي .

ولا يتبادرن إلى الذهن أننا نقصد بما أسلفنا أن نقول إن الحق لا يكون مع قيام إجماع ، فإنه كثيراً ما يكون ملتبس وجهات النظر ؛ ولا نريد بالمناقشة هذا الجدل اللفظي الفارغ الذى زاوله جمهرة مفكرى العصور الوسطى ، وأنفقوا فيه وقتهم سدى ، وسدوا بالاتصراف إليه منافذ التطور ، وجدوا عنده حتى قدر

لرواد الفكر الحديث أن يتمردوا عليه وأن يوجهوا المناقشة إلى حقائق الأمور ويكشفوا بهذا عن وجه الحق في أمرها ، إننا نريد بالمناقشة ما يشبه الجدل السقراطي الحر التزيه الذي يثير الشك في المألوف من المعتقدات ، ابتغاء الكشف عن حقيقتها . وما من شك في أن اتفاق الناس على الحقائق يكون بمقدار حظهم من الرقى ، كما يكون اختلافهم على قدر حاجتهم إلى النضج العقلي . ومضرة الإجماع على رأى ، أنه يخلد عقول أهله ويشل تفكيرهم حتى ينسبهم البحث في مدى صحة ما أجمعوا على صوابه ، بينما يثير الحوار والجدل كوامن الفكر ، ويهdy إلى كشف الجوانب الخفية من الحق . وليست المحاورات السقراطية إلا أسلوباً من هذه الأساليب التي تثير المسائل الفلسفية وتدفع إلى معرفة حقائقها ، وعلى نمط يشبهها جرى الجدل بين مفكرى العصور الوسطى ، ولكن هذا الجدل كان يستند إلى مقومات مستقاة من الكتاب المقدس ، وكانت ترتفع عن كل شك . ومن هنا بدا هذا الجدل عقيماً مجدباً لا يكشف عن جديد ، وإن كان فيلسوفنا ينكر على نقاد المنطق الصورى إسرافهم في تجريده من كل قيمة ، استناداً إلى أنه يبدأ بمقدمات تفترض صحتها ومن ثم لا ينتهى إلى إثبات حقيقة جديدة ، اكتفاءً بأن نتائجه تعتبر صادقة طالما كانت متسقة غير متناقضة مع مقدماتها ، ويقول إن ميزة هذا المنطق السلبي أنه يعين على الإقناع ويسلم إلى كشف كثير من الحقائق . وسنعود إلى بيان موقفه في الفصل الذى نعهده على المنطق ومناهج البحث العلمى .

هكذا نرى أن الرأى الشائع المسلم به إما أن يكون خطأ ويقتضى هذا وجود رأى آخر يصححه ، أو يكون صواباً وتستلزم الإحاطة به قيام رأى خاطئ مضاد له ؛ وقد يحدث في كثير من الحالات أن يكون لكل من الرأين المتعارضين نصيب من الحق . وتصور الحق على وجهه الكامل يتطلب وجود هذا التعارض . ففي كل حالة من هذه الحالات الثلاث السالفة الذكر نرى أن معارضة الرأى برأى يضاده ، أو أن الجدل — بمعنى آخر — من مستلزمات إظهار الحق

والكشف عنه . ولا ينبغي أن يضيق الإنسان إذا فيه غيره إلى وجوه النقص في تفكيره ، ذلك أدعى إلى كشف الحق من تغاضى الناس عن قصور التفكير عند غيرهم . من ذلك ما نلاحظه عند أهل القرن الثامن عشر من كلف بالعلم وتقدير ثمرات العقل ، ثم ظهور جان چاك روسو J.J.Rousseau الذى حقر من شأن هذه الثمار - فى مجال العلم والفن والفلسفة - كأداة موصلة إلى السعادة . ومع اعترافنا بأن اتجاه القرن الثامن عشر كان أسلم من اتجاه روسو ، لا نستطيع أن ننكر فضل روسو فى الكشف عن مميزات الحياة الفطرية البسيطة وبعدها عن الخداع والتناق ونحوه مما يتلف جمال الأخلاق .

ولا قيام للحياة السياسية بغير تعارض الآراء والاتجاهات ، وتنازع المحافظين والتقدميين . وكشف الحقيقة - حتى فى غير المجال السياسى كما عرفنا - يقتضى قيام هذا التزاع العقلى الذى يكشف عما غمض منها ، ويؤكد ما وضح من جوانبها ، بشرط أن يكون الجدل نزها غير مغرض ، فإن الأهواء تضلل أصحابها وتسلمهم إلى الباطل .

ورب معترض يقول إن المبادئ المسلم بها - ولا سيما ما اتصل منها بالموضوعات الخطيرة ، تعبر عن الحقيقة كلها ولا تقتصر إلى جدل أو نزاع يكشف عن وجه الحق فيها ، فالآداب المسيحية تعبر عن حق كامل ، فإذا بشر بغيرها امرؤ ضل وأخطأ . ولكن فيلسوفنا يصرح فى رده على هذا الاعتراض بأن أسلوب الإنجيل غامض يعوزه الوضوح ، وهو يعبر عن معانيه بأسلوب شعرى أو خطابى قد تضعيع فى غمرته الحقيقة . والذين أرادوا اتخاذها أساساً لنظام كامل فى الآداب والأخلاق ، كانوا كثيراً ما يضطرون إلى تكملة نقصه بالتوراة ، ومنهم من أنكروا هذا ومالوا إلى تكملة بآداب اليونان والرومان .

هذا إلى أن الكمال الذى تصوره المسيحية كمال سلبى أكثر منه إيجابى ، لأنه فى الواقع مجرد رجوع لتعاليم الوثنية التى جاءت المسيحية لمحاربتها والقضاء عليها ، وليس أدل على هذا من أنها دعت معتنقها إلى البعد عن الرذائل أكثر

مما دعته إلى التحلي بالفضائل ، وأثارت مخاوفهم من الشر أكثر مما حبيت إليهم وجوه الخير . . . ، ومرجع الفضل في الاهتمام بالواجبات الاجتماعية إلى تعاليم اليونان والرومان وليس إلى تعاليم المسيحية ... إلى آخر ما يقوله « مل » في مناقشة هذا الاعتراض ، مع اعترافه بأن تعاليم المسيح تتضمن كل ما طمع في إثباته ولا تتنافى مع المبادئ التي ينبغي أن تتوافر في أى نظام خلقى ، إلا أنه يصرح بأنها لا تشمل كل الحق . ومن هنا كان من العبث أن نتوقع من نصوصها نظاماً خلقياً كاملاً . وإذا كان من العدل أن يطلب المؤمنون من الملحد أن ينظروا إلى دينهم بعين الإنصاف ، وجب على المؤمنين أن يكونوا عدولاً عند النظر في إلحاد الملحد ، فالتاريخ يشهد بأن الكثير من المبادئ الخلقية السامية قد بشر بها رهط من المفكرين عرفوا المسيحية وأنكروها ورفضوا الإيمان بها ! ومع هذا يصرح مل أن كفالة حرية المناقشة والجدل لا يكفي في القضاء على نقائص التعصب في الرأي - في مجال البحث الدينى أو الدنيوى . إنه يتكفل برد المناقشين لأصحابه خصوماً ألداء ، من غير أن يزلزل عقائدهم وآراءهم بالغاً ما بلغ وضوح بطلانها .

هكذا دلل « مل » على أن سلامة البشر من الناحية العقلية - وبالتالي من سائر الوجوه - تستلزم كفالة حرية التفكير والتعبير عنه لأسباب أربعة لخصها فيما يلى :

١ - أن قمع رأى قد يقضى على حق ، وإنكار هذا يتضمن ادعاء العصمة .

٢ - إذا افترضنا أن الرأى الذى يراد قمعه يتنافى مع الصواب ، جاز القول بأنه يحتمل أن يتضمن بعض الحق ، وهذا يقتضى معارضته برأى آخر يخالفه حتى ينكشف الحق كله . (١)

(١) استشهد على صواب فكرته بأمثلة منها مصرح سقراط ، انظر باب المختارات ص ١٩٨ .

٣ - فإذا اقترضنا أن الرأي الذي يراد قمعه صواب من ناحية ، ومعبر عن الحقيقة كلها من ناحية أخرى ، وجب كفالة الحرية في مناقشته تدعيماً له في أذهان معتقيه .

٤ - حبس حرية المناقشة يجعل الآراء تضعف أو تتلاشى ، أو تصبح جامدة لا تؤثر في أصحابها ولا توجه ساوكمهم ^(١) .

ولا يجوز الحجر على حرية المناقشة متى تجاوزت حد الأدب ، لأن تعيين هذا الحد متعذر ، فإن قيل إن دليله ضيق الخصم كان هذا التحديد مضللاً وخداعاً ، فإن الإنسان يضيق بطبعه بكل جدل ينتهي بهلم رأيه ، أو بالكشف عن أخطائه ، وإن وجب أن يلتزم المجادل الإخلاص ويعتصم بالأمانة في طلب الحق ؛ وأن يحذر أهل المناقشة استخدام أساليب التهكم والتعرض لشخصية الخصوم ، فإن هذا مستهجن في كل حالاته ، ولا سيما حين يصطنعها من يدافع عن رأي مسلم به مع خصم متمرد على هذا الرأي ، ومرجع الأمر في هذا إلى الرأي العام . من هنا وجب أن نلتزم إنصاف في محاربة النفاق والتعصب أو التحامل ، والثناء على الأمانة في معالجة رأي الخصم وتنفيذه .

حرية التصرف وحدودها :

بقى على فيلسوفنا أن يصور نزعته الفردية من حيث هي مقوم من مقومات رفاهية الناس وخيرهم ، يريد - وقد أبان عن مبررات حرية الفكر - أن يكشف عن المسوغات التي تبيح حرية التصرف ، ويبادر فيوجب إطلاق حرية التصرف للإنسان بشرط ألا تسبب لغيره مضرة أو أذى ، فلا ضير على كاتب بصرح بأن تجار الغلال يقتلون الناس جوعاً ، أو يقول إن الملكية الخاصة نوع من السرقة . فإن تجاوز التصريح بهذا في كتاباته إلى استغلاله في إثارة الجماهير الثائرة ليزيد ناراها اشتعالاً ، سوغ بهذا للرأي العام بل للسلطة الحاكمة أن تتدخل للحجر على

تصرفه ، منعاً لأذى متوقع . وهكذا يجوز الحد من حرية التصرف متى خيف أن تجور على حقوق الغير وتسبب لهم مضرة ، فإن اقتصرنا على التعبير عن رغبات صاحبها وأمانه دون أن تتجاوز هذا إلى حقوق الغير ، وجب الحرص على أن تظل هذه الحرية مكفولة مصونة . وكل ما قيل في دحض الأسباب التي يتعلل بها البعض للحجر على حرية الفكر ، ينسحب على تنفيذ الأسباب التي يسوغ بها البعض العمل على قمع حرية التصرف ، وبهذا نكفل للشخصية الفردية استقلالها الذي لا تستقيم المدنية الصحيحة بدون . ومن الضلال الذي ينذر بإعاقة التقدم ووقف تيار المدنية أن نجور باسم المجتمع على شخصية الفرد بغير موجب يسوغ ذلك . ومن حماقة أن تظن الكثرة أن أوضاع الحياة الاجتماعية — وهي من وضع هذه الكثرة — تصلح لكل فرد ، وبذلك يسيحون الحجر على حرية التصرف ، وإعاقة نمو الشخصية الفردية ، ويحولون دون تربية القوى وتنمية الملكات ، ويقضون على قدرة الفرد على التجديد والإبداع ، ويحولون الأفراد قروداً يقلد بعضها بعضاً . إن اهتداء الفرد بتجارب غيره وخبراتهم شيء مفيد لا شك في ذلك ، ولكن من حقه أن يتخير من هذه الخبرات ما يراه ملائماً له متسقاً مع مشاربه ، مسيراً لحصاله وسجاياه . ومن حماقة أن يُجرى الفرد حياته على غرار عادات وأوضاع بحجة أنها مقررة يسلم بها جمهرة الناس ، فإن هذا يحيله إلى حيوان أو ما يشبه الحيوان . إن التمايز بين الناس من شأن المدنية ، وانطباع الأفراد بطابع الجماعة آية الحياة البدائية . والسبيل إلى تنمية القوى العقلية والنفسية إنما هو أخذها بالمرانة والتدريب ، ولا يتيسر هذا في حياة تقوم على التقليد والمحاكاة ، ولا تترع إلى التجديد والابتكار . ومن ترك للناس تحديد طريقته في الحياة ، احتاج إلى سجية واحدة تميز القرود هي سجية التقليد ، أما من تحرى أن يتخير أسلوب حياته ، استخدم من غير شك مواهبه في تحقيق هذا الغرض ، فاستغل قدرته على التأمل والتفكير والملاحظة والتروى والأناة ، حتى يصدر حكماً يطمئن إليه ، ومن ثم يتمسك به ولا يسهل

عليه أن يتخلى عنه . ولا ينبغي هذا أن تروقه بعض الخبرات التي مرت بغيره فيستعين بها ويهتدى بهديها ، ولكن الإنسان يتميز عن القردة بتصرفاته التي تصدر عن عقل دراك ووعى متفتح ، وليس بآلية حركاته وتصرفاته .

ورب قائل يقول إننا نسلم بحرية الفرد فيما يهديه إليه عقله ، ولكننا نرفض التسليم بحريته فيما تدفعه إليه شهواته وأهوائه ، ولكن الواقع أن شهوات الإنسان وميوله جزء من كيان الإنسان الكامل ، شأنها شأن معتقداته وزواجه ، ولا ضرر من هذه التزعات والشهوات إلا حين يقوى بعضها على حساب بعضها الآخر ، فيختل بهذا توازنها ، ولكن الضمير متى كان حياً تكفل بإيجاد هذا التوازن . بل إن في قوة الرغبات والمشاعر شاهداً على سلامة فطرته ، ودليلاً على قدرته على إتيان الخير ، وإن كان بهذا يستطيع اقتراف الشر . ومن الضلال أن يعمل على قمع هذه الدوافع الطبيعية وأود هذه الميول الفطرية ، إذ بغيرها لا يكون في المجتمع أبطال ، وبدونها لا تعرف أمة طريقها إلى الرقي .

لا خوف من طغيان الدوافع السالفة الذكر بعد قيام القانون والنظام بما لهما من سلطة الهيمنة على تصرفات الإنسان ، بل إن الخطر قائم في تجسم سلطة المجتمع حتى أصبحت تهدد الفردية وتطغى على استقلال الشخصية ، وتجاوز على نمو الدوافع الفطرية في النفس البشرية ، وفي هذا بلاء أى بلاء .

كانت نظرية « كلثن » تقول إن توافر الإرادة أكبر خطايا الإنسان^(١) ، وحسب الإنسان أن يطيع الله ويستجيب لأوامره من غير أدنى تردد . وكل ما ليس بواجب فإتيانه معصية ، والطبيعة البشرية عند أتباع هذا المذهب نزاعة بفطرتها إلى الشر ، من هنا تعين على الإنسان أن يعمل على كبجها وقمع ميولها وأود دوافعها وتفويض الأمر إلى الله . وقد اعتنق هذا المذهب في صورة معدلة مخففة بعض المفكرين الذين لا يعتبرون أنفسهم من أشياع كلثن .

هكذا تحول الإنسان في نظر البعض خسيساً ذليلاً ، وكان هذا باسم

الإرادة الإلهية ، ولكن الدين يهديننا إلى أن الله خيرٌ حكيم ، وما منحنا الله هذه القوى والمواهب لكي نهمل تدريجياً ونعوقها عن أداء وظيفتها ، بل يسره تعالى أن يجد منا اهتماماً بتحقيق وظائفها تقريباً إلى المثل الأعلى الذى نحن إليه طبيعتنا . من هنا نشأ مذهب يعارض المذهب الكلفنى السالف الذكر ، مفاده أن جلال الطبيعة البشرية وكماها يشهد به « تأكيد الذات » الذى دعت إليه الوثنية بمقدار ما يدل عليه « إنكار الذات » الذى بشرت به المسيحية ؛ ومن الممكن أن يجتمع المبدآن بغير تناقض ، ولعل هذا أدنى إلى الكمال من الإفراط فى الزهد والحِرمان ، أو الإمعان فى التهلك والاستهتار .

وينبغى أن يلاحظ أن الحرية لا تكون فى العدوان على حقوق الضعفاء ، وأن تقييدها لصالح الغير — على النحو السالف الذكر — لا يعوق نمو الشخصية ولا يجوز على استيفاء فرديتها . ولو أُتيح للفرد أن يشبع شهواته ودوافعه على حساب غيره ، لعاق الغير عن تنمية شخصياتهم ، وعرقل نشاط فرديتهم ، وفى ذلك خسران للمجتمع الذى يعيش بأفراده . وهذا بالإضافة إلى أن من يعمل على قمع الجانب الأنثى فى طبيعته ، يتيح للجانب الاجتماعى فيها أن ينشط ويزاول وظائفه ، وفى هذا غم للمجتمع لا ينكر ، بشرط ألا ينتهى هذا إلى الاستبداد بشخصيته ، وسيان بعد هذا أن يكون هذا الاستبداد المقيت باسم الإرادة الإلهية أو الإنسانية .

بمثل هذا يدنو الإنسان من الكمال المنشود . وكل ما يعوق السير فى هذه الطريق المؤدية إلى الكمال فهو شر وضلال ، لأنه يحول دون الكشف عن النبوغ والعبقرية ، وأى خسران يلحق المجتمع من جراء ذلك ؟ إن العبقرية كثيراً ما تضيق بالأوضاع المألوفة وتترع بأصحابها إلى الخروج عليها ، فإذا لم تكفل الحرية لهم ذبلت عبقريتهم وذوت واختنقت أنفاسها . ومن الحزن أن تكون السيطرة فى أيامنا (أيام المؤلف) للرأى العام ، تعبر عنه سلطة الجمهور ، أو الحكومة التى تحمى هذه السلطة ، ويقود الرأى العام قادة يعبرون عن رغباته ودوافعه

وآماله ، ولا يقوم بتوجيه المستنيرين من رجال الدين وأعلام السياسة وأئمة المفكرين . ولا سبيل إلى تفادى الشر الزاحف الذى يهددنا من جراء هذا الوضع إلا بأن نتيح الفرصة للناهين من رجالنا حتى يزاولوا حياتهم الحرة التى يحطمون بها القيم البالية والأوضاع الهزيلة ، ويقيمون على أنقاضها قima سليمة وأوضاعاً صحيحة جديدة ، ولست بهذا أؤيد نزعة « كارلايل » فى « عبادة الأبطال » الذين يغتصبون الحكم ويكرهون الشعوب على الانصياع لأوامرهم والاستجابة لمشورتهم راضين أو كارهين ، فإنى أرى أن ليس لنا به فى أى مجال أن يكره أحداً على الاعتقاد برأى أو سلوك سبيل ، وحسبه الإرشاد والتوجيه ، وإلا جار على حرية غيره ووطنى على استقلال شخصياتهم ، وإن كنا نشجع التمرد على الوضع المألوف ما لم ينطو على عدوان بحق الآخرين ، إلا أن حرية التصرف حق لجميع الناس ، وليست وفقاً على الناهين من المفكرين . ومن حق كل إنسان أن يحاول التعرف إلى أرفع أساليب العيش وأصح الأوضاع الاجتماعية ، حتى لا تتحول حياة عامة الناس إلى قوالب جامدة ميتة تنقصها الحياة ويعوزها التجدد ، وهذا أخلق بالناس وأجدر بطباعهم ، طالما كانوا على خلاف ملحوظ فى ميولهم ونزعاتهم وسائر ما يكون طبائعهم . وهو خلاف يقتضى عدلاً قيام خلاف بينهم فى أساليب الحياة وأسباب المعيشة ، ويستلزم هذا قيام الحرية مبدأ عاماً لجميع الأفراد، وليس حقاً مقصوراً على أهل النبوغ والعبقريّة .

والرأى العام يقاوم كل حركة يبدو فيها استقلال الشخصية ، فيفضى هذا لا محالة إلى قمع العواطف الملهية وأد المهم الوثابة ، وإضعاف العزائم القوية ، ولا يعوق التقدم شىء كهذا التعصب المقيت ، والاستبداد المزدول ، فإن تنوع اتجاهات الفكر واختلاف وجهات النظر وتباين أساليب العيش هو الذى جعل مآل أوربا مخالفاً لمآل الصين وغيرها من الشعوب الأخرى . وقد آن الوقت الذى تتصافر فيه الجهود لكفالة النزعة الفردية وضمان استقلال الشخصية.

سلطة المجتمع على الفرد :

ويتحدث « مل » عن الحدود التي تقف عندها سلطة المجتمع على الفرد ، وينتهي إلى القول بأن ما يهم الفرد وحده يكون من حقه ، وما يهم المجتمع خاصة يكون من حق المجتمع .

إن الفرد الراشد حين يعيش في كنف مجتمع يفيد من وراء حياته الاجتماعية ، ومن ثم وجب أن يرد هذا الدين بالتزامات تفرض عليه إزاء المجتمع الذي يعيش في ظله ، وأول هذه الالتزامات أن يتفادى الإضرار بغيره ، وثانيها أن يقوم بنصيبه في الدفاع عن المجتمع وحمايته من العدوان ، مضحياً في سبيل ذلك ما مست الحاجة إلى هذه التضحية ، فإن أهمل في ذلك أوقع به المجتمع عقابه باسم القانون أو باسم الرأي العام . وفيما عدا هذا ينبغي أن يتمتع الفرد بحريته كاملة غير منقوصة ، وهذه الحرية لا تتنافى مع قبول الموعظة الطيبة والإرشاد الأمين ، فالتعاون بين الناس على البر ومعرفة وجوه النفع ضرورة يقتضيها اجتماع بعضهم إلى بعض ، ولكن الفرد أقدر من غيره على معرفة شئونه ، ومن هنا وجب على المجتمع ألا يتدخل في شئون أفراده إلا حين تتجاوز نطاق حياتهم إلى حياة الآخرين ومصالحهم ، وما لا يمس مصالح الغير من تصرفات ذاتية شائنة تفقد صاحبها احترام الناس حقها النصيح والإرشاد الذي لا يتجاوز هذه المرحلة إلى العقاب والاضطهاد ، فأما العيوب الاجتماعية من أنانية وحسد ونفاق ونحوه مما قد ينشأ عنه عدم قيام الفرد ببعض واجباته نحو الآخرين ، فإنها تجلب لصاحبها بحق ملامة الآخرين وتأنيبهم . ورب معترض لا تكفيه مثل هذه العقوبات ، لأن آثار العيوب الفردية حتى ولو كانت ذاتية كثيراً ما تمس الآخرين ، فالذى يبدد ثروته ، يضر الذين يستمدون منه عوناً ، ومن أضر بجسمه أو عقله قد لا يقوى على تأدية واجباته نحو المجتمع الذي يعيش في كنفه ، فن واجب المجتمع أن يحمي هؤلاء من أنفسهم كما يفعل مع الأطفال والقاصرين .

ولكن هذا الاعتراض مردود بأن التصرف إذا مس الآخرين جاز لهؤلاء أن يتدخلوا لمنعه ، فكل من يهمل في رعاية غيره والحرص على مصالحه من غير أن يضطره إلى ذلك واجب أسمى أو يسوغ له ذلك ما ترتضيه العدالة من إثارة لمصلحته الشخصية ، يستهدف بحق للعقاب الأدبي ، لا بسبب الباعث الذي حفزه إلى تصرفه ، ولا من أجل معايبه الذاتية التي تكون قد أفضت إليه ، ومثل هذا يقال فيمن يتصرف تصرفاً ذاتياً خالصاً ولكنه قد يفضي به إلى العجز عن أداء واجبه نحو الجمهور ، فليس من العدالة أن تعاقب امرأً من أجل أنه سكر ، ولكن الشرطي الذي يسكر أثناء أداء وظيفته يستحق العقاب ، وهكذا تتجاوز الحالة نطاق الحرية وتدخل في نطاق الأدب والقانون متى نجم عن التصرف ضرر أصاب فرداً أو نزل بجماعة .

وما يجدر ذكره أن تدخل المجتمع في حرية الأفراد قد يشجع الأفراد على التردد على المجتمع والاستخفاف بسلطته ، كما حدث في عهد تشارلس الثاني حين أدى مذهب الزهد والتقص عند البيوريتان إلى حركة تهتك وترف واستخفاف ، وهذا بالإضافة إلى أن الجمهور كثيراً ما يسعى التصرف عند ما يتدخل في حرية الأفراد لأنه ينظر إلى تصرفاتهم من خلال مصالحه ، وكثيراً ما يضيق بالأفراد بحجة أن في تصرفاتهم جرحاً لعواطفه ، فن الضلال أن يتخذ شعور الغير مقياساً للحكم على سلوك الفرد ، فقد يمقت الجمهور الفرد الذي لا يدين بعقيدته الدينية ، وأكثر الأسبان يغيضون كل من يدين بغير عقيدة الكاثوليكية الرومانية ، ويرونه ملحداً ضالاً ، وسكان أوروبا الجنوبية يجرمون على القسوس الزواج ، ومن خالف منهم هذا الاتجاه كان فاسقاً متمرداً . ولا سبيل إلى الظن بأن مثل هذه الشواهد لا تقع في بلادنا — نحن البريطانيين — فإن البيوريتان في عهد الجمهورية كانوا يدعون إلى مصادرة الملاحى العامة والخاصة ، كالموسيقى والرقص والتمثيل وسائر حفلات اللهو والتسلية ، ولا يزال بيننا — في عهد المؤلف — من يترع نزعهم ويميل ميلهم . وكثير من العمال الذين لا يحدقون مهنتهم

بطالبون بالمساواة بالعمال المهرة الإخصائين ، ومعنى هذا ألا يتقاضى العامل الماهر أجراً يقابل مهارته ، ولا ندرى علام يستند الذين طالبوا بمنع الملامى من مزاوله نشاطها أيام الآحاد ؟ إن القول بأن من واجب كل فرد أن يحمل غيره على طاعة دينه كان سر الاضطهادات الدينية التى عانتها البشرية . والتسلم بهذه القضية يفضى بنا إلى إقرار هذه الاضطهادات وقبول آثارها ، وفى أيامنا هذه — أيام المؤلف — محاولات تهدف إلى منع الناس من السفر بالسكك الحديدية أيام الآحاد ! وهذه وأمثالها ليست إلا من آثار الاضطهادات السالفة الذكر . وتحمل الصحف على مذهب « مورمون » Mormonism الذى دعا إلى تعدد الزوجات ، وزعم أنه يبشر بلدين جديد ، فاعتنق دينه مئات الألوف ، وراح منشئ هذه الديانة مع رهط من أتباعه ضحية اضطهاد الدماء ، ويصرح المؤلف بأنه يمتق مبدأ التعدد فى الزوجات ، ولكنه مع هذا يرى أن المرأة تقبل هذا الوضع بحض لإرادتها ، بالإضافة إلى أن دعاة هذا المبدأ لا يطلبون إلى غيرهم أن يعترف بعقود زواجهم ، ثم هم غادروا بلادهم إلى حيث يعيشون فى أمن ، فن الظلم القادح أن يحال دونهم وما يعتقدون صوابه ، ومن آيات الهمجية أن يفكر إنسان فى إكراهه سواه باسم المدنية على الإذعان لرأى أو التسليم بحقيقة لا يراه حقاً . (١)

ويعود مل بعد هذا فىرى أخيراً أن المبادئ التى أسلفها يجب التسليم بها أساساً للمناقشة فى تفاصيل الأمور ، حتى يتيسر تطبيقها على كل فروع الشؤون السياسية والأدبية تطبيقاً يرحى من ورائه خير ، ويلخص بحثه هذا فى مبدئين : أولهما : أن الفرد لا يكون مسئولاً أمام المجتمع عن أفعاله طالما كانت هذه الأفعال بحيث لا تمس مصالح أحد سواه ، وأن المجتمع لا يملك ، غير النصيح والإرشاد والإقناع والمقاطعة عند الضرورة ، طريقة يعبر بها عن بُغضه أو عدم رضائه عن سلوك فرد ما .

وثانيهما : أن الفرد يُسأل أمام المجتمع عن سلوكه متى كان فيه ما يضر مصالح الآخرين ، وعندئذ يستحق عقاب المجتمع اجتماعياً أو قانونياً حتى يكفل المجتمع حماية مصالحه .

هكذا ينتهى فيلسوفنا من تحديد علاقة الفرد بمجتمعه ، وإقامة حريته الاجتماعية فى نطاقها الذى يرتضيه العقل . أقر الحرية الفردية فى نفس الوقت الذى ممكن فيه لسلطة المجتمع على الفرد متى مست الحاجة إلى ذلك ، وضع كلتيهما — حرية الفرد وسلطة المجتمع — فى نطاقها المشروع عقلاً ، فجمع بين الضدين من غير تعارض ؛ إن حرصه على اعتناق النزعة الفردية وتوكيد قيمتها ، لم يمنعه من الميل إلى النزعة الجماعية وإدراك محاسنها ، ولعل فيما أسلفنا عن جهوده التى بذلها للتوفيق بين هاتين النزعتين المتضادتين ، ما يكفى شاهداً على أن وجهات النظر المتضادة كثيراً ما تلتقى فى العقل الواحد والآن الواحد ، ولا يكون فى تلاقيها ما ينافى منطق العقل !

في فلسفته الأخلاقية

- تمهيد
- من فلسفة الأخلاق إلى علم الأخلاق .
- من منفعة الفرد إلى منفعة المجموع .
- علاقة الأخلاقية ببواعث الفعل ونتائجه .
- مشكلة الجبر والاختيار .
- من دفاعه عن مذهبه .
- في مناقشة مذهبه النفعي .

في فلسفته الأخلاقية

تمهيد :

تتميز الفلسفة الإنجليزية إبان القرن التاسع عشر بطابعها الشعبي الغلاب ، ونزوعها الملحوظ إلى التغلغل في مجالات المعرفة البشرية بغير تحديد ، ونظرة إلى « جيرى بنتام » و« جيمس مل » و« جون ستورت مل » و« هربرت سبنسر » Herbert Spencer ترىنا كيف تغلغت فلسفتهم في مجال الأخلاق والتشريع والتربية والسياسة وسائر مبادئ الإصلاح الاجتماعي بأوسع معانيه ؛ لأنهم لم يكونوا أساتذة جامعات يشغلون أنفسهم بالبحث الأكاديمي الصرف ، وإنما كانوا يشغلون مهناً في دنيا الحياة العملية ؛ بل حتى أساتذة الجامعات في ذلك العصر لم يعرفوا التخصص الضيق الذي يدين به عصرنا الراهن ، ونظرة إلى « هوبهاوس » (١٨٦٤ - ١٩٢٩) L.T. Hobhouse أستاذ علم الاجتماع بجامعة لندن و« كينز » Keynes أستاذ المنطق بجامعة كامبردج و« سدجويك » (١٨٣٨ - ١٩٠٠) H. Sidgwick أستاذ الفلسفة الخلقية بها ، نظرة إلى هؤلاء الأساتذة ترىنا كيف تجاوزوا ميادين بحثهم ، وعرضوا لدراسة مجالات شتى ، فكان الواحد ينتقل بين الأخلاق والاقتصاد السياسي والفلسفة الميتافيزيقية وغيرها من غير تردد أو حرج^(١). وقل من فلاسفة ذلك العصر من ضيق مجال تخصصه وتخرج من تجاوزه .

في هذا الجو عاش فيلسوفنا « جون ستورت مل » فكتب في السياسة والأخلاق والمنطق ومناهج البحث العلمي ، وفي الاقتصاد السياسي والفلسفة

(١) ولا يزال يمثل هذه النظرة من فلاسفتنا الأحياء « برترند رسل » Bertrand Russell المولود عام ١٨٧٢ فيكتب في المنطق والرياضة والفلسفة والأخلاق والتربية والإصلاح الاجتماعي وسائر ميادين المعرفة البشرية التي يرتادها في المادة مفكرو ذلك العصر .

المتافيزيقية والإصلاح الاجتماعي وسائر ميادين البحث المألوفة لمفكرى ذلك العصر .

كتب فيلسوفنا في مجالات شتى ، وكان يتوخى في كل كتاباته العمل على إسعاد البشرية أو تحقيق مصلحة المجموع ، من أجل هذا تغلغل مذهبه الأخلاق في شتى الميادين التي عالجها . فانطبعت مؤلفاته بطابع شعاره : تحقيق « أوفى قدر من السعادة لأكبر عدد من الناس » . وتجلت هذه النظرية واضحة في الكثير من كتاباته . لم يكن أول من أبدعها وسواها ، فقد سبقه « بنتام » إلى اتخاذ الصيغة السالفة الذكر شعاراً للمذهب ، وقبل « بنتام » بشر بنحير المجموع فلاسفة كثيرون^(١) ، ولكن فيلسوفنا قد انفرد دونهم جميعاً بمذهب تميزه من مذاهبهم خصائص ومميزات تجعله صاحب اتجاه مستقل في فلسفة الأخلاق . ومع إغراقه — في بعض مراحل حياته — في تقدير « بنتام » وفي الاعتراف — طوال حياته العقلية — حتى بمميزات خصومه ، استقل عن سابقه من النفعيين ، وجعل للمذهب طابعاً يميزه ويفرقه من سائر المذاهب المشابهة . وكان أكبر ما يميز اتجاهه من اتجاهات النفعيين الذين سبقوه أو عاصروه أنه وإن سلم معهم — في الأصل — بالأنانية أساساً للأخلاقية ، استنكر هذه الأنانية حين تصطدم بمصلحة المجموع ، وآثر الثانية على الأولى ، فحقق شعار المذهب على الوجه الذي يرتضيه منطقته ، وإن كنا سنرى كيف أخطأه التوفيق في التدليل على صحة دعواه ، وكيف كشف المناطق والأخلاقيون من خصومه عن تهافت منطقته وتداعي دعوته ، ولكن « مل » قد بنى مع هذا عملاقاً بين الأخلاقيين في عصره وفي العصور التي أعقبته ، إلى حد أن الجامعات الإنجليزية تفرض على طلابها — حتى يومنا الراهن — كتابه « مذهب المنفعة العامة » Utilitarianism في مقدمة الكتب الدراسية المقررة في فلسفة الأخلاق ، مع أن

(١) توفيق الطويل في كتابه : « مذهب المنفعة العامة » .

الكتاب قد نشر قبيل طبعه مستقلاً - في سلسلة مقالات أذاعتها مجلة Fraser منذ نحو قرن من الزمان ! فعاش الكتاب بين جذران الجامعات برغم ما ضمت بعض صفحاته من أغاليط منطقية وأخطاء أخلاقية .

والكتاب حملة شنها مؤلفه على الذين يستخفون بالأخلاق النفعية ويزعمون أنها أدنى في مراتب الكمال من مذاهب الخدميين والعقليين ، ويجاهر بأن النفعية تقرر تضحية الذات ، ولا تقل في تقديرها للواجب عن مذهب الرواقية قديماً وكانط حديثاً ، وإن جرت في اتجاه يخالف اتجاههم ، وهي عند فيلسوفنا تأتي أن تجعل من سعادة صاحب الفعل الإنساني مستوى لقياس الأخلاقية ومعياراً للتمييز بين الأفعال الخيرة والأفعال الشريرة ، إنها ترفع سعادة المجموع فوق الاعتبارات الفردية وإن كانت ترعى مصلحة الفرد وتحرص على سعادته ، وفي هذا خرج فيلسوفنا على منطق النفعية الحسية الذي يوجب السمو بالآثرة ، ورفعها فوق الغيرية مقوماً للأخلاقية .

وعلينا قبل أن نكشف عن العناصر التي أضافها فيلسوفنا إلى المذهب النفعي ، أن نستهل حديثنا عن فلسفته الأخلاقية بأخلد جوانبها وأبقاها على الزمن ، فيما يرى جمهرة المعاصرين من مؤرخي الأخلاق :

من فلسفة الأخلاق إلى علم الأخلاق:

تعني فلسفة الأخلاق Moral philosophy عند الإنجليز ما يعنيه علم الأخلاق Ethics ولكننا هنا نريد بأولها الأخلاق في نظرة الخدميين والعقليين من فلاسفة الأخلاق ، ونريد بالثاني الأخلاق في نظرة التجريبيين والوضعيين من الأخلاقيين ، وهم الذين نزعوا بالدراسات الأخلاقية نزعة علمية خالصة ، وتطلعوها إلى جعلها فرعاً من العلم الطبيعي . وتفسير هذا يقتضى أن نمهد بكلمة نميز بها بين العلوم الطبيعية والعلوم الفلسفية موضوعاً ومنهجاً ، حتى إذا عرفنا

هذا تيسر لنا أن نقدر موقف فيلسوفنا « مل » من تحويل الفلسفة الخلقية إلى علم طبيعي .

تدرس العلوم الطبيعية الظواهر الحسية بمناهج تجريبية ، وكل دراسة تتجاوز نطاق الواقع المحسوس أو تصطنع غير مناهج الاستقراء ، تستبعد من نطاق العلم وإن جاز أن تدخل نطاق الفلسفة ، ومقياس صواب النتائج التي تنتهي إليها الدراسات العلمية هو الواقع . إن أمكن التثبت منها عن طريق الخبرة الحسية كانت صواباً وإلا كانت خطأ .

أما العلوم الفلسفية فتدرس موضوعات تتجاوز نطاق الحس وتعالج بمناهج عقلية خالصة ، وقد كان علم الأخلاق قبل فيلسوفنا « مل » - ولا يزال حتى يومنا الراهن عند الكثيرين من أهله - علماً من العلوم الفلسفية المعيارية التي تتجاوز بدراساتها نطاق الواقع إلى « ما ينبغي أن يكون » . فوظيفته إذن ليست وصفية تقريرية - كوظيفة العلوم الطبيعية - ولكنها تقوم في وضع مثال أعلى ينبغي أن يسير بمقتضاه السلوك الإنساني ، بما هو كذلك ، إن هذا المثال يفرضه العقل على الإنسان بما هو إنسان ، بصرف النظر عن زمانه ومكانه ، وظروفه وأحواله ، وهو حين يعرض للبحث في موضوعاته التقليدية - كالخير والواجب والإلزام والتبعة والغائية ونحوها - يدرسها مجردة من ملاساتها ، ومن غير اعتبار لعلاقتها بدنيا الواقع .

أما الوضع الأول لعلم الأخلاق باعتباره فرعاً من العلم الطبيعي فقد نزعت إليه طائفة من الفلاسفة التجريبيين رفضوا أن تكون الأخلاق علماً معيارياً وليس وضعياً ، ونقلوا موضوع الفلسفة الخلقية من دراسة السلوك الإنساني بما هو كذلك إلى البحث في ظواهر أخلاقية عند ناس يعيشون في زمان معروف وبيئة معينة ، وحولوا غايتها من وضع مثل عليا يسير بمقتضاها السلوك الإنساني إلى وصف لسلوك الأفراد في الجماعات البشرية ، دون أن يتجاوزوا نطاق الواقع إلى التشريع للبشرية كلها ، وجعلوا منهج البحث الأخلاقي استقراءياً تجريبياً بعد

أن كان حذسياً عقلياً ، فاصطنع علم الأخلاق الملاحظة والتجربة واستبعد الحس والتأمل العقلى من مناهج بحثه ، واعتبروا فلسفة الأخلاق بمعناها التقليدى عند الحذسيين بحثاً ميتافيزيقياً فى موضوعات لا تدخل فى نطاق الواقع ولا يمكن التثبت منها عن طريق الخبرة الحسية ، ومن ثم لا تدخل نطاق البحث العلمى ولا تعالج بمناهجه .

ومرجع الفضل فى الاتجاه إلى تحويل الفلسفة الخلقية — بمعناها التقليدى — إلى علم طبيعى يدرس الظواهر الأخلاقية المحسوسة بمناهج استقرائية خالصة ، إلى الفلاسفة التجريبيين أولاً ، والوضعيين الذين أكدوا هذا الاتجاه ثانياً . وفى طليعة المدارس التى نزعت هذا التروع — إن لم نقل أولاً جميعاً — مدرسة النفيعيين من الإنجليز .

كان « هوبز » يعتبر الفيرية أنانية مقنعة ، ويرد إلى حب الذات كل فعل يبدو فى نظر الناس مجرداً عن الهوى ، وسار فى ركابه « بنتام » فصرح بأن المنفعة الشخصية هى التى تحفز الإنسان إلى أفعاله ، ومن السذاجة عنده أن نتوقع من الآخرين أن يقدموا على فعل لا يحقق لهم مصلحة ولا يجلب لهم نفعاً ، ولكن الحذسيين من الأخلاقيين قد أسرفوا فى الحديث عن طبيعة الإنسان الحيوانية ، وضرورة التحرر من قيودها والارتفاع على جناح المثل الأعلى إلى حيث يقم الآلهة ! وظن السذج من الناس أن اعترافهم بأن الدوافع الطبيعية هى التى تحفزهم إلى تصرفاتهم وترسم لهم طريق سلوكهم معرة ومنقصة ! وتصوروا أن الجانب الإنسانى السامى فى طبيعتهم يوجب عليهم التمسك بما سماه هؤلاء الأخلاقيون بالمثل الأعلى الذى يتجاوز بهم نطاق الواقع ، ويرقى بهم إلى « ما ينبغي أن يكون » . وأخذوا يتشدقون بمصطلحات أخلاقية جوفاء ، كالإلزام الخلقى الذى يوجب على الإنسان التحرر من طبيعته الدنسة ، والتساقى ... إلى آخر هذه الصورة التى رسمها بنتام .

وسار فى هذا الركب فيلسوفنا « مل » ، فزاد الطريق وضوحاً ، إذ استنكر

الفلسفة الخدمية والعقلية في جملتها ، وتطلع إلى إقامة فلسفة تجريبية حسية تنطبع بطابع العلم وتجري على مناهجه ، وبدا هذا أوضح ما يكون في فلسفته الأخلاقية ، وهذا في نظر الوضعيين ، والوضعيين المناطق من المعاصرين ، أخلد جانب في فلسفته .

أخذ فيلسوفنا بعيد النظر في مقومات النفعية البنتامية منذ اتصاله عام ١٨٢٦ بالتفكير الألماني خاصة ، والأوربي بوجه عام ، منذ اطلاعه على مؤلفات « وردزويرث » « وكولريدج » و « أوجيست كونت » و « كارلايل » وأدرك بعد أربع سنوات من بدء هذه الأزمة أنه كان يمر في هذه الآونة من حياته بمرحلة انتقال .

ومع أن فيلسوفنا قد أقام حتى بعد الأزمة السالفة الذكر على ولائه للمبدأ النفعي ، وكان مع التعديلات التي أدخلها على الفلسفة البنتامية يعترف بفضل صاحبها على الفلسفة الأخلاقية وأثره في تقدمها ؛ كان يقول إن إقامة الأخلاقية الصحيحة تقتضى وضع مقياس موضوعي تقاس به خيرية الأفعال أو شريتها بعيداً عن أهواء صاحب هذا المقياس وميوله ، وقد وجد هذا المقياس الموضوعي في مناهج العلوم الطبيعية ، تلك العلوم التي جعلت موضوعها دراسة الظواهر الحسية بمناهج الملاحظة والتجربة كما عرفنا ، وجاهر فيلسوفنا بأن معرفة « الواجب » لا تفترق إلى الالتجاء لأهواء الإنسان ونزواته ، وإنما تقتضى الالتجاء إلى « العقل المثقف » واستفتائه في معرفة هذا الواجب ، وعبر بالعقل المثقف عما نسميه نحن « بالمنهج العلمي » الذي يستند إلى الاستقراء التجريبي ؛ ويعلن فيلسوفنا أن الأخلاق النفعية هي وحدها — دون سائر مذاهب الأخلاق واتجاهاتها — الأخلاق التي تصطنع مناهج العلم وتهتدى بهديه في دراساتها . كان « دافيد هيوم » وغيره من التجريبيين يرون أن أساس الأخلاقية يقوم في طبيعة الإنسان نفسه ، في شهواته وعواطفه وعاداته ، وصرحوا بأننا نصدر أحكامنا على خيرية الأفعال وشريتها وفقاً لما ينجم عنها — أو نتوقع أن ينجم عنها —

من لذات وآلام ، منافع أو مضار ، وردوا هذه الأحكام إلى عاطفة الإنسانية التي تهلى إليها في العادة اعتبارات نفعية ، فما حقق من الأفعال نفعا وافق هذه العاطفة وسابرها ، وما جلب مضرة خالفها وتنافى معها ، وكان « بتنام » هو الذي لم يقنع باستخدام المبدأ اللذنى (النفعى) لمجرد تفسير أحكامنا التي نصدرها ، بل استخدمه معياراً موضوعياً للتمييز بين خيرية الأفعال وشرتها ، وأدخل إلى دراسات الأخلاق والسياسة طرق التفكير وأساليب البحث العلمى الصحيح ، وأوجب اصطناع موازين دقيقة لوزن نتائج الأفعال وآثارها ، هى الملاحظة والتحليل والاستقراء .

وكان فيلسوفنا وهو فى الرابعة والعشرين من عمره معنياً بالبحث فى مشكلة الاستدلال المنطقى ، فى الاستقراء التجريبي والاستنباط العقلى ، وأيهما أقدر على تنمية المعرفة وكشف الحقائق الجديدة ، وانتهى من بحثه إلى أن الاستقراء التجريبي وحده هو الذى يقضى بالباحث إلى كشف القوانين العامة ، ولا يمكن أن توجد مثل هذه القوانين العامة فى علم الأخلاق إلا عن طريق الاستقراء ، والاستقراء التجريبي يفترض مقدماً اطراد الطبيعة — بمعنى أن ظواهر الطبيعة تجرى على نسق واحد لا يتغير ، فالعلل المتشابهة تصدر عنها معلولات متشابهة ، ومنى تشابهت المقدمات تشابهت نتائجها ، وما دام علم الأخلاق سيصطنع الاستقراء منهجاً فى دراسته وجب اعتباره علماً طبيعياً تجريبياً ، إنه علم السلوك الإنسانى الذى يجرى على مناهج استقرائية خالصة ، وليس من الممكن أن يقام مثل هذا العلم على الأسس التى افترضتها مذاهب الحسنيين والعقليين . والأخلاق النفعية وحدها هى التى ترد الدراسات الأخلاقية علماً له مقومات العلم الطبيعى ومميزاته ، لأنها أوجبت النظر إلى الأخلاقية من وجهة نظر طبيعية Naturalistic . وهذه تقتضى الباحث اصطناع مناهج البحث العلمية .

هذا هو الموقف الذى يروق الوضعيين من الفلاسفة فى أيامنا الراهنة ، فيجاهرون بأن الجانب الخالد فى مذهبه الأخلاقى يتمثل فى وجهين :

أولهما أن « مل » كان ينظر إلى الصواب والخطأ ، والخير والشر ، والواجب والإلزام من وجهة نظر طبيعية ، بمعنى أنه كان يفسر هذه المفاهيم الأخلاقية ويطبقها على الحالات الجزئية من غير الرجوع إلى أمر إلهي أو الالتجاء إلى التسليم بالأفكار الفطرية أو القوى الحسية الأولية السابقة على التجربة . إن هذه المفاهيم في نظره تستمد من الخبرة الحسية وتستقي من الحالات الجزئية ، ولا يولد الإنسان مزوداً بها ، ولا يجيء إدراكها عن طريق حدس أو نحو هذا مما يزعمه الحلمسيون والعقليون .

وثانيهما : أن فيلسوفنا قد صور علم الأخلاق فرعاً من العلم الطبيعي ، هو العلم الذي يدرس سلوك الإنسان مصطنعاً في دراسته منهج التحليل والاستقراء ، وإذا كانت العلوم الطبيعية قد كشفت بمناهجها التجريبية عن كنوز من الحقائق ، وتأخرت العلوم الفلسفية ولم تتقدم طوال حياتها في كشف الحقائق ، فإن إدماج علم الأخلاق في زمرة العلوم الطبيعية واصطناعه مناهجها كفيل بأن يمكن لتقدمه ويعينه على كشف المجهول من حقائقه ، ومن أجل هذا اعتنق فيلسوفنا مذهب النفعية التجريبي تحقيقاً لهذه الغاية .

هذا هو أخلد جانب في فلسفته الأخلاقية ، وسرى في فصولنا التالية مواضع الضعف فيه ، وإلى جانبه جوانب لا تخلو من أصالة وابتكار ، نلقاها عن غيره ولكنه أضاف إليها عناصر جديدة كانت من وحي منطق ، ومع ما كشفه النقاد في بعضها من وجوه الخطأ ، لا تزال هذه الجوانب الجديدة في جملتها أعظم ما يميز فلسفته الأخلاقية . فلنعرض لها موجزين :

من منفعة الفرد إلى منفعة المجموع :

الفلسفة الإنجليزية في جملتها فلسفة حسية مادية ، ومن دلالات هذا الاتجاه الحسي اهتمام جمهرة الأخلاقيين منهم بالبحث في رغبات الإنسان الحسية العضوية واعتبارها نموذجاً لكافة الميول النفسية ، واستعانتهم بقوانين تداعى المعانى في

تفسير رغبات الإنسان ودوافعه واختيار قوانين الأخلاقية وقواعدها .

فكان « توماس هوبز » يرد العواطف والوجدانات إلى اللذة والألم ، ويصرح بأن جميع الدوافع الإنسانية تهدف إلى حب الذات ، وشهوات الإنسان تتجه بطبيعتها إلى حفظ حياته وتمادى في هذا تmadياً يشعر به وكأنه لذة ، ويرجع الانفعالات التي يبدو أنها لا تصدر عن حب الذات إلى حالات من حب الذات ، وليست الغيرية عنده إلا أنانية مقنعة ، والإنسان يرى بأفعاله الإرادية إلى حفظ حياته وتحقيق لذاته . . . إلى آخر ما هو معروف من مذهبه .

وجاء بنتام فصار في هذا التيار وإن حاول أن يعدل مجراه بعض التعديل ، فجاهر بأن الفعل الخير هو الذى يحقق - أو يحتمل أن يحقق - أكبر مقدار من اللذة (السعادة) لأكثر عدد من الناس ، وأقام بنتام مصلحة المجموع على أساس من مصلحة الفرد ، وشاد مذهبه الأخلاقى على أساس مذهب اللذة السيكولوجى ، وهو الذى يقول إن الناس مسوقون في دنيا الواقع بدوافع يمكن تلخيصها في رغبتهم في تحقيق لذة لأنفسهم ، أو نفورهم من ألم يخشون أن يحمق بهم . فالإنسان لا يأتى فعلاً إلا قصد من ورائه إشباع لذة أو تحقيق مصلحة له ، ولا يتجنب الإقدام على فعل إلا خشية أن يثير في نفسه ألماً أو يعوق له مصلحة . هذه هي شهادة الواقع في حياتنا الدنيا ، فإذا عرض لإقامة مذهب الأخلاقى جرى في نفس التيار الذى جرى فيه « توماس هوبز » من قبل ، كان هوبز لا يميز بين طلب اللذة العزى باعتباره حالة سيكولوجية واقعية ، والناس اللذة عن قصد واع باعتباره تعبيراً عما ينبغى أن يكون ، وجاء بنتام فأنكر اتجاه الحدسيين والعقليين الذين يتخطون ما هو كائن ، ويصورون مثلهم الأعلى على غير ما تقتضى شهادة الواقع . إنهم يعترفون بالواقع الألم ، ولكنهم يرون أن وظيفة الأخلاقية أن تضيء السبيل إلى عالم أنبل وأكمل ، أن تضع المثل العليا التي ينبغى أن يسير بمقتضاها السلوك الإنسانى . فإذا كان الإنسان ينساق فعلاً بتزواته وأهوائه وميوله الفطرية وعواطفه المكتسبة التي تهدف

إلى إشباع حاجاته وسد مطالبه وتحقيق مصالحه ، نفرت الأخلاقية من هذه الأنانية ورسمت للناس مثالا أعلى لكى يعبر لهم عما « ينبغى » أن يفعلوه ، ومن أراد أن يسير بمقتضى الأخلاقية تعين عليه أن ينشدهذا المثال ويستشهد به فيما يأتى من أفعال ؛ يستنكر « بتنام » وغيره من الحسنيين هذه الدعوة ، ويجعلون الأنانية أساساً وحيداً للأخلاقية ، وإن حاول الكثيرون منهم — وفى مقدمتهم بتنام — أن يوسعوا مدلول الأنانية حتى يجعلوه شاملا للغيرية ، بمعنى أن تذوب مصلحة المجموع فى مصلحة الفرد ، وتتوحد سعادة المجموع وسعادة كل فرد يندرج تحته . فإن اصطدمت المصلحتان تعين على الفرد أن يؤثر مصلحته ، مسيطرة لمنطق نزعته الحسية واستجابة لعواطفه وميوله ، ومن هنا جاء عدول « بتنام » — فى أواخر حياته — عن شعار مذهبه الذى يقضى بالعمل لتحقيق سعادة المجموع ، فرفع من هذا الشعار الإشارة إلى « أكبر عدد من الناس » . ومعنى هذا أنه قصر دعوته على العمل لتحقيق السعادة . . . الفردية !

وقد قلنا إن فيلسوفنا قد نشأ منذ حداثة فى رحاب المذهب البهتامى الذى كان يدين به أبوه ، وأنه اعتنق هذه النفعية التقليدية وهو فى صلب حياته العقلية الباكورة ، وما تخلى عنها فى فترة من حياته حتى عاد إليها وارتد إلى اعتناقها ، ولكنه مع هذا قد انتهى إلى تعديلها وإدخال عناصر فى مقوماتها ، جعلتها أدنى إلى مذاهب العقلين منها إلى مذاهب الحسنيين والوضعيين .

سلم فيلسوفنا بمبدأين نفسيين : أولهما أن اللذة (أو المنفعة أو السعادة فى لغته) واللذة وحدها هى الخير الأقصى الذى يطلب لذاته ، ولا يلتزمه الإنسان وسيلة إلى غاية أبعد منه ، وقد اتجه « مل » بالفعل الخير وجهة اجتماعية خالصة ، فربط بين سعادة الفرد وسعادة المجموع — على نحو ما سنعرف بعد قليل — وأكد أن الفعل الخير هو الذى يحقق أكبر قدر من السعادة لأكبر عدد من الناس ، ومن هنا جاء اهتمامه بالكشف عن طرق جديدة توفر للناس أسباب السعادة .

ومثل هذا الفعل الخير لا يأتبه البلهاء والسذج والحمقى ، وإنما يقصد إلى

فعله العقلاء . ومن هنا صرح بأن الخير هو ما يرغب فيه الرجل الحكيم أو ما يلد للرجل العاقل ، ولا يحلو للحكيم العاقل أكثر من أن يعمل على إسعاد البشرية أو توفير الهناءة لأكبر عدد ممكن من أفرادها ، والسعادة عنده هي الشيء الوحيد المرغوب فيه لذاته بصرف النظر عما يحتمل أن ينجم عنه من نتائج وآثار .

قلنا إن فيلسوفنا تلقى النفعية عن أبيه وأستاذه بنتام ، ولكنه عدل في مضمونها وأضاف إليها مقومات جديدة غيرت ملامحها وأبدتها على صورة مرجع الفضل فيها إليه وحده . وقبل أن نكشف النقاب عن ملامح هذه النفعية المعدلة ، نبادر بالإشارة إلى أهم البواعث التي أدت به إلى هذا التعديل ، وأولها وأكبرها خطراً - فيما يلوح لنا - هو اتصاله بالتفكير الألماني . حقيقة إنه تعلم الألمانية ودرس آثار مفكريها على طريقة أهل عصره ، فلم يألف التفكير الألماني ويتعمق فهمه ويتغلغل إلى خباياه ، فشابه في هذا أباه وسائر معاصريه ممن كانوا يعرفون الفلسفة الألمانية الحصبة العميقة معرفة سطحية معيبة ، ولكنه اتصل بمثالية « كانط » و « هيجل » وغيرهما من فلاسفة الألمان عن طريق شراحهم من الإنجليز والفرنسيين ، من أمثال « كولريدج » و « كارلايل » و « فكتور كوزان » و « هاملتون » وغيرهم - كما أشرنا من قبل - ومع أنه يعترف بأن هذه الفلسفة تبدو في أصولها الألمانية كتاباً أغلق بسبعة أختام ، إلا أنه قد عرف خلاصتها عن طريق هؤلاء الشراح . في تعديل مذهبه النفعي اعتراف سجله في خطاب أرسله إلى « أوجست كونت » عام ١٨٤٣ مع نسخة من كتابه في المنطق ، إذ جاهر بأنه فطن إلى تأثيره بفلسفة الألمان تأثراً أدى به إلى تصحيح النفعية التقليدية التي دان بها منذ حداثة ، ولعله يشير بهذا إلى الأزمة النفسية التي أصابته في خريف عام ١٨٢٦ بل اعترف بهذا التأثير صراحة حين أعلن « في سيرة حياته »^(١) أنه خرج من الأزمة النفسية السالفة الذكر

بدرسین كان أولهما أن أدرك ضيق النفعیة وضرورة العمل على تعديل آفاقها - كما أشرنا من قبل .

ويشهد بمدى تأثيره بالتفكير الألماني ما أدت به هذه الأزمة إلى النفور من اتجاهه الحسی ، والضيق بالأنانية التي تقوم عليها النفعیة التقليدية التي دان بها ، وعدم الارتياح إلى الجبریة الأخلاقیة التي تدعو لها النزعة التجربیة ، وأخذ - في هذه الآونة من حیاته - یميل إلى الاتجاهات العاطفیة الوجدانیة ویقدر الفنون والآداب ویقرأ للشعراء الذین كان - قبل هذه الأزمة وبعد خلاصه منها - لا یألف شعرهم ولا یقدر فهمهم ؛ وصاحبته الأزمة ست سنوات (١٨٢٦ - ١٨٣٢) بل ظل أثرها بادیا في كتاباته حتى أواخر حیاته ، ومن ذلك أنه وضع في سنة ١٨٣٨ بحثاً عن إمام الحسین من أساتذته « بتام » . وبعد عامین نشر بحثاً آخر عن الشاعر الفیلسوف « كولريدج »^(١) أبان فیهما عن روح ذلك العصر في تصوره ، فتمثل في بتام مدرسته التي صانت تقالید القرن الثامن عشر باتجاهاتها الحسیة ونزعاتها المادیة وتياراتها الإلحادیة ، بل زادت في القرن التاسع عشر خصوبة ، وأثرت مضمون خبراتها وقوت روحها ؛ وتمثل فیلسوفنا في « كولريدج » القوى الروحیة التي هاجرت من ألمانيا إلى إنجلترا المادیة . إبان القرن التاسع عشر ، وأشاعت بین بعض مفكریها مثالیة جدیدة لم تكن مألوفة في التفكير الإنجلیزی . تحرك فیلسوفنا بعقله وقلبه نحو هذا العالم الروحی الجدید ، وساوره الشك في نفعیة الحسیة المادیة التي استقفاها عن أبيه وأستاذه « بتام » ولكن هذا الشك الذي أقلقه لم یكن من القوة بحيث یحث جنود نزعة الحسیة التي شب علیها ، فبقيت النفعیة التقليدیة تحتل مكانها من فلسفته ، في الوقت الذي كانت فيه المثالیة الألمانية تسترعى انتباهه وتثير اهتمامه ، وبدا فیلسوفنا یرجح بین هاتین النزعتین ، ففقد مذهب أستاذه في مقاله السالف الذكر وكشف عن

(١) نشر البحثان في مجموعة أبحاثه وأعيد نشرهما في كتاب مستقل - انظر مؤلفاته آخر هذا الكتاب .

قصوره وأبان عن تهافت دعوته وسطحية تفكيره ، وتطلع إلى الكمال الروحي غاية للسلوك الإنساني ومعياراً للأخلاقية . وأخذ يتحدث في نعمة – لا يألفها انتباهه – عن إتيان الخير لذاته وتجنب الشر لمجرد أنه شر؛ وتجلى في مقاله عن كولريدج إعجابه بالاتجاهات المثالية وميله إلى التزعات الرومانتية ، ولكن هذا الإعجاب لم يكن من القوة بحيث ينتزع من عقله آثار تربيته المادية ويجرده من نزعته الحسية ، فكان طبيعياً أن يجد خلاصه من هذه الأزمة في محاولة التوفيق بين هاتين الترعنتين المتباينتين ، والتأليف بين طرفيها المتضادين . وفي ظنه أن من أوقى القوة على الجمع بينهما والتوفيق بين مقدماتها والمصالحة بين مناهج كل منهما ، هيمن على الفلسفة الإنجليزية في عصره .

وهكذا نهض فيلسوفنا لتحقيق هذه المحاولة . ولسنا الآن بصدد تقديرها وبيان مدى نجاحها أو مبلغ إخفاقها ، ولكن الذى يعنينا الآن هو الإبانة عن مجهوده الذى استنفده فى تحقيقها ، والكشف عن معالم الوضع الجديد الذى انتهت إليه هذه النفعية .

سلم فيلسوفنا مع بتنام بالأناثية أساساً للأخلاقية ، ولكنه أشفق من جعلها الأساس الوحيد الذى يشاد عليه بنیان الأخلاق ، فأضاف إليها «الغيرية» مقوماً للأخلاقية وأساساً لبنانها . لم يكن لفيلسوفنا التجريبي بد من التسليم بمذهب اللذة السيكلوجى والإقرار بحرص الإنسان على تحقيق مصلحته باعثاً لسلوكه وحافزاً على تصرفاته ، ولكن المثالية الجديدة التى أنارت إعجابه قد حفزته على أن يضيف الغيرية مقوماً من مقومات الأخلاقية ، ورأى فى هذا ضماناً لتحقيق شعار مذهبه «أوفى مقدار من السعادة لأكبر عدد من الناس» ، من أجل هذا طالب الفرد بأن يوازن – كلما همّ بالإقدام على فعل ما – بين مصلحته الشخصية ومصالح الآخرين ، وأوجب عليه أن يرمى مصالح الغير بقدر ما يحرص على تحقيق مصلحته ، تمشياً مع القاعدة الذهبية التى بشر بها

المسيح عيسى - عليه السلام - وهى تقضى بأن يعامل الإنسان الناس بما يجب أن يعاملوه به ، وأن يجب جاره بقدر ما يجب نفسه . وجاهر فيلسوفنا بأن هذه القاعدة تعبر عن أقصى كمال تطالب به الأخلاق النفعية ، وتحقيقاً لهذه الغاية أوجب فيلسوفنا أن تتعاون القوانين الوضعية والنظم الاجتماعية على التوفيق بين مصلحة الفرد ومصلحة المجموع ، كما طالب المربين والمصلحين بأن يكون هدفهم فى تربية النشء الجديد تنشئته فى هدى هذا الوضع الجديد ، بحيث يعرف منذ حدثته أن مصلحته مرهونة بمصالح أقرانه فى المجتمع الذى يعيشون فى ظله .

ولتبرير نظريته وإقناع أهل التربية بوجاهتها ، استعان بمذهب تداعى المعانى الذى بشر به قبله « دافيد هارتلى » ١٧٥٧ وقد كان يفسر العواطف العليا بتداعى العواطف الدنيا ، فما من فضيلة يحبها الناس لذاتها إلا نشأت محبتهم لها أول الأمر عن ارتباطها بمنافعهم واتصالها بمصالحهم ، شأنهم فى هذا شأن البخيل الذى يجب المال لذاته لا لما يترتب على اقتنائه من وجوه النفع ، كان فى أول أمره يطلب المال أداة لتحقيق مصالحه وإشباع مآربه ، وتجمعت حول المال ذكريات لذيذة احتلت تفكيره حتى أصبح ينشد المال لذاته ، ويلتمس جمعه وتكديسه لغير ما غرض وراء جمعه وتكديسه ؛ ومثل هذا يمكن أن يقال فى الفضائل التى تلبو مجردة عن الأهواء والمنافع والمصالح ، أحبا الناس فى أول أمرهم لأنها كانت تشبع أهواءهم وتحقق مصالحهم ، ثم تجمعت حولها - بتداعى المعانى - ذكريات ممتعة انتهت بأن يحب الناس هذه الفضائل لغير ما غرض يقوم وراء حبها ؛ من هنا طالب فيلسوفنا أهل التربية بأن يحرصوا فى تربية الطفل على تنشئته بحيث تقترن فى ذهنه مصلحته الشخصية بمصالح الآخرين ، وسيتهى أمره - بمقتضى قانون التداعى - إلى أن ينشد النافع لمجرد أنه نافع ، بصرف النظر عما يحتمل أن يحققه له من مصالح شخصية أو منافع ذاتية . ومن هنا يكون حب الإنسان لمصلحة المجموع وحرصه عليها لذاتها

ومن غير اعتبار لعلاقتها بمصالحه !

ولم يقنع فيلسوفنا بأن يطالب الفرد بأن ينصف الآخرين بمقدار ما ينصف نفسه ، فيرعى في سلوكه مصالحهم بقدر ما يرعى مصالحه ، لم يقنع بمطالبة الفرد بأن ينظر إلى مصالحه وكأنها لا تعنيه ، حتى يتصرف في نزاهة وأمانة دون أن ينساق وراء أهوائه ونزواته ، ويسلك بمقتضى أنانيته ولو طغت على مصالح الآخرين - لم يقنع بهذا وإنما حدث قراءه عن « البطل » الذى تقوم بطولته على غير ما أكدته مذهب اللذة السيكلوجى ، فيقدم على تضحياته في سبيل الآخرين بغير باعث يحفز على تحقيق مصالحه الشخصية ومنافعه الذاتية ، ومثله الشهيد الذى يقدم حياته قرباناً على مذبح التضحية من أجل الآخرين ، دون أن يتقاضى عن استشهاده ثمناً يستغله في خدمة مصالحه : إن كليهما يلوس أنانيته ويستخف بترواته ويتحكم في أهوائه ويتخلى عن مصالحه ، في سبيل غاية تسمو عنده على كل اعتبار ، هى مصلحة الآخرين . وهذه هى المبرر الوحيد الذى يُسوِّغ الاستخفاف بالأنانية والإقدام على التضحية ، وبغير هذا الاعتبار تفقد التضحية مبررها وبالتالي لا تستحق أى تقدير .

ويمجد فيلسوفنا هذه التضحية التى تكون أداة لإسعاد الآخرين ووسيلة إلى تحقيق مصالحهم ، ويعتبرها أسمى الفضائل فى عالمنا المضطرب الذى تخدمه وتبرئه من عيوبه مثل هذه التضحيات الغاليات ، ويشير إلى أن من أوفى القدرة على هذه التضحية استخف بمحن القدر ، وارتفع فوق كوارث الزمن ، وتحرر من ضغط القلق ، وعاش سعيداً .

أين هذا من النفعية التقليدية التى عبر عنها « بتام » حين جاهر بأن مصلحة المجموع إنما تختار حين تتضمن مصلحة صاحب الفعل ، فإن اصطدمت المصلحتان وجب التخلي عن الأولى وإثارة الأخرى ! أين هذا من مذهب « بتام » الذى أدخل « الشمول » فى موازين حسابه اللذنى ، فجعل مصلحة المجموع من معايير أخلاقية الأفعال ، ولكنه صرح بأن هذا « الشمول » إذا

تعارض في فعل مع عمق السعادة التي يحققها لصاحب الفعل ، وجب الانصراف عن هذا الشمول توفيراً للسعادة الشخصية العميقة ؟ ! أين هذا من « بنتم » الذي تخلى أواخر حياته عن الشطر الأخير من شعار مذهبه « أوفى قدر من السعادة لأكبر عدد من الناس » ، وهو الشطر الذي كان يميزه من الأثنانين الخالص من أمثال « توماس هوبز » ١٦٧٩ T. Hobbes ؟

في الحق إن فيلسوفنا مع اهتمامه بالنفعية التقليدية وتأثره العميق بآثارها ، قد شكلها وصبها في قالب جديد ، وصورها على نحو لم يألفه سابقوه ولا معاصروه من النفعيين .

كفل فيلسوفنا للأخلاق مظهرها الاجتماعي ، وألح في إقامة المجتمع على أساس من العدالة والتشارك والوحداني ، وكلما تقدم الفرد في مجال المدنية ، شعربارتباطه بالجماعة التي ينتمى إليها ويعيش في ظلها ، بل أدرك أنه والمجموع شيء واحد ، بمعنى أن مصلحته ومصلحة الجماعة لا تنفصلان ، وللإبانة عن وجهة نظره يستعين بكتاب « أوجيست كونت » في « السياسة الوضعية » مع أنه هاجم المذهب الأخلاقي السياسي الذي تضمنه هذا الكتاب ، ولكن الوضعيين عامة يميلون إلى الاهتمام بالمجتمع والحرص على « مصالحه والتضحية في سبيل خدمته » ، وإن لم يبلغ « مل » في هذا الاتجاه الاجتماعي مبلغ المحدثين والمعاصرين من المثاليين الذين شبهوا المجتمع بوحدة عضوية ، تتعاون أجزاؤها وتتضامن في خدمة المجموع ، كما تتعاون أجزاء الجسم الحي وتتضامن في أداء وظائفها ، وبهذا لا تستقيم الحياة إلا بترابط أعضاء المجتمع وتعاونهم المتصل . والكمال الذي يهدف إليه كل فرد يقوم في التضامن المتبادل بينه وبين أقرانه حتى يتحقق مثالم في الكمال الذي ينشدونه ؛ إن هؤلاء المثاليين كانوا أوضح من فيلسوفنا في رفض السعادة الشخصية أو التضحية بها مثلاً أعلى ينشد الإنسان تحقيقه ، وفي توكيد القول بتحقيق المصلحة الشخصية عن طريق العمل لصالح المجموع ، من غير أن يفقد الفرد استقلال شخصيته .

وكان مفهوم السعادة عند « مل » يخالف مفهومها عند بنتام وسابقيه ، إذ ورط « بنتام » نفسه حين رد اللذات (المنافع) جميعها إلى نوع واحد ، تمشياً مع مذهبه الحسى الذى لا يعترف بما وراء الحس من عوالم ، إنها تختلف عند بنتام فى مدى ديمومتها وبقائها ، وبلغ شدتها أو عمقها ، وفى عدد الذين يمكن أن تنالهم ، والمنافع التى يحتمل أن تتولد عنها . . . وفى غير هذا مما يمكن إخضاعه للقياس الكى العددى ، ومن هنا جاء حسابه اللذى Hedonistic calculus ورفض بنتام أن يفرق بين اللذات تفرقة كيفية نوعية ، وإلا استحال تكيمها وأخضاعها لمقاييسه الكمية ، أما فيلسوفنا فقد استخف بنظرية بنتام فى اللذات الحسية الخالصة ، وندد بها مصرحاً بأن اللذة الحسية تصلح غاية بتغيبها الخنازير ، أما الإنسان ففيه قوى سامية عليا تميزه من البهائم ، هى قواه العقلية والنفسية التى لا تشبعها لذات الحس ، وإنما ترضيها متع العقل والوجدان والخيال ، وهى أكثر من لذات البهائم ثباتاً ودواماً ، وكثيراً ما يؤثر الإنسان لذة روحية تجلب المتاعب وتثير الآلام — كلفة الاستشهاد من أجل مبدأ أو الجهاد فى سبيل معتقد — على لذة حسية تشبع أهواءه وترضى نزواته ، وقل من الناس من يتوخى أن يكون حيواناً وضيعاً ، أو يقبل أن يكون أنانياً خسيساً ، ولو اقتنعوا بأن حظ الحيوان الوضيع والأناى الحسيس أعظم من حظ الإنسان المهذب النبيل. ولخير للمرء أن يكون إنساناً كريماً ينقصه الرضا من أن يكون خنزيراً هائلاً ، وأن يكون « سقراط » معذباً من أن يكون أحمق سعيداً — فيما يقول فيلسوفنا « مل » ، مع نسليمه بأن ميول الإنسان الفطرية أقوى من عقله ، حتى ليدعن اللذات الحس الدنيا وهو يتطلع للذات الروح العليا ، وكثيراً ما يستسلم الإنسان لشهواته ، إلى حد الإضرار بصحته ، مع تقديره للصحة وإثارة العقل لها . . . وعلى هذا النحو فرق فيلسوفنا بين اللذات تفرقة كيفية نوعية ، وأنكر أن يقنع بالتمييز بينها كماً — على نحو ما ذهب بنتام .

وهكذا اتخذ مفهوم السعادة عند فيلسوفنا معنى جديداً ، أصبح يراد به

تحقيق حياة للكائنات الحساسة خلو من الآلام الحقية . غنية بالمتع واللذات كمًا وكيفا ما تسر ذلك ، إنها ليست حياة متع نائرة هائجة متصلة ، ولكنها لحظات غبطة قد تدوم ساعات أو أياماً تشرق بالمتع ، وليست لهيباً يتلظى بلذات متصلة ، إنها لحظات من غبطة في وجود لا يخلو من آلام نبيلة ، مثل هذه الحياة تعتبر عنده معيار الأخلاقية وغاية السلوك الإنساني .

هكذا تحمس فيلسوفنا للمذهب البتامي وهو لا يزال في الخامسة عشرة من عمره ، ولازمته هذه الحماسة خمس سنوات اعتقد إبانها أن المبدأ النفعي في صورته التقليدية قد قضى على مذاهب الحدسيين والعقليين ، وهذب مذاهب الحسين والتجريبيين ، وارتفع بالفلسفة الخلقية ووجهها اتجاهاً خصيباً جديداً ، ومع أنه ظل حتى أواخر حياته متأثراً بهذا المذهب في كل كتاباته ، إلا أنه عدل مضمونه وأضاف إليه مقومات جديدة ، ومن هنا جاز لمؤرخيه أن يقولوا إنه لم يكن مجرد ناقل تلقى الوحي عن غيره ثم وقف جهوده على التبشير به ، وإنما ابتدع مذهباً خالف فيه مذاهب أسلافه ومعاصريه في الكثير من أصوله ومقوماته — على نحو ما أبنا من قبل .

علاقة الأخلاقية ببواعث الفعل ونتائجه :

قلنا إن فيلسوفنا لم يعرض لركن من أركان النفعية التقليدية إلا ألحق به تغييرات قد تطمس معالمه ، وقد يبق عليه ويضيف إليه عناصر أخرى تشهد بجهده في تهذيب المذهب وتحسينه ، وقد كان العقليون يردون خيرية الأفعال وشريتها إلى بواعثها دون نتائجها ، فقد يقصد المحسن بإحسانه إلى تحقيق مأرب شخصي أو كسب نفع ذاتي ، فلا يكون إحسانه عند هؤلاء الأخلاقيين خيراً ، وقد يحسن المرء إلى فقير بباعث من رحمة إنسانية ، ومن غير أن ينتظر من وراء إحسانه جزاء ، فينجم عن فعله الكريم سوء — كأن يستخدم الفقير هذا المال في عمل فاحش — فلا يكون الإحسان من أجل هذا شراً . إن الأعمال بالنيات — متى

اقتربت بالعزم الصادق . أما التجريبيون من الأخلاقيين - وفي مقدمتهم النفعيون - فقد عكسوا آية هذا الوضع ، فردوا أخلاقية الفعل إلى نتائجه وآثاره ، دون مقاصده وبواعثه ، وكذلك فعل أكثر المشرعين حين وضعوا قوانينهم الوضعية . وقد رأى النفعيون أن قانون الأخلاق الأساسى هو الذى يقضى بإسعاد البشر ، وتقضى أخلاقية الأفعال الإنسانية تقدير النتائج التى تنجم عن كل فعل على حدة ، لمعرفة مدى ما تحققه ، أو يمكن أن يحققه من السعادة فى حياة البشر . وقد يصدر الفعل الخير عن باعث شرير ، كما يصدر الفعل السيئ عن باعث نبيل ، ويستوى فى نظرهم من يأتى الخير يباعث من حب البشرية ، ومن يفعل الخير مسوقاً بمصلحته الشخصية أو منفعة الذاتية ، بل إن من يفعل الخير مسوقاً بمصلحته أكرم عندهم ممن يأتيه يباعث من الرغبة فى تحقيق مصلحة المجموع ، لأن الأول يحقق بفعله صالحه وصالح غيره ، بينما يهمل الثانى مصلحته ، وهى عندهم أساس سعادة المجموع .

وفى الناس ميول متنوعة ، وعواطف مكتسبة متعددة ، منهم من يطلب المال ومن ينشد المجد ومن يلتمس الشهرة ، ومن يعمل بمقتضى مبدأ أعلى يدين به . . . ومع تنوع رغباتهم يتحركون جميعاً نحو غاية واحدة ، هى تحقيق اللذة (السعادة فى نظر النفعيين) فما من رغبة إلا أريد بها تحقيق منفعة أو تجنب مضرة ، ومن هنا كانت السعادة - بهذا المعنى - معيار الأخلاقية ومقياس خيرية الأفعال وشرتها - كما قلنا من قبل .

وقد أدى هذا بالنفعيين - عند تقدير خيرية الأفعال - إلى إغفال البواعث والنوايا ، والاهتمام بالنتائج والآثار . إن الباعث الواحد قد يحفز على إتيان خير أو يحمل على ارتكاب شر ، فعبر النفعيون بهذا عن نظرة التجريبيين والوضعيين من الأخلاقيين ، ورفضوا نظرة الحلميين والعقليين ممن استخفوا بنتائج الأفعال واهتموا ببواعثها ، وجأهروا بأن الأخلاقية تحمل فى باطنها جزاءها ، وتتضمن فى ذاتها مبررات قيامها ، إذ صرح إمام النفعيين الأول « بتنام » بأن أخلاقية

الفعل مرهونة بجزاءاته ، فالجزاء الطيب يحمل على إتيان الخير ، كما ينفر الجزاء السيئ من اقتراف الشر ، وصنف الجزاءات إلى أربع هي جزاءات بدنية تبدو فيما يصيب الشرير من آلام الجسم ومتاعبه ، وجزاءات سياسية أو قانونية تتمثل في العقوبات التي تترها القوانين بمن يشق طاعتها ، وجزاءات عرفية اجتماعية يعبر عنها استهجان الرأي العام لمن يتمرد على أوضاعه ولا يعأ بمقتضيات تقاليد ، وجزاءات دينية تظهر في عذاب جهنم الذي ينتظر الخارجين على كتاب الله وسنة رسوله ؛ وعكس هذا تماماً يقال في الجزاء الطيب الذي يصيبه الرجل الخير بدينياً واجتماعياً ودينياً .

وجاء فيلسوفنا « مل » فأبقى على هذا الوضع التجريبي ، وسلم بجزاءات « بتام » الخارجية ، ولكنه أضاف إليها جزءاً باطنياً خامساً ، فإذا كانت الجزاءات الخارجية تبدو في الطامع في الرضا والخوف من الضيق ، وخشية الأقران ورهبة الله ، فإن الجزاء الباطني لأداء الواجب يتمثل في استشعار الضيق عندما يعصى الإنسان نداء الواجب ، وارتياحه حين يلي هذا النداء . إنه شعور مرجعه إلى التشارك الوجداني والشعور الديني وذكريات الطفولة وأحداث الحياة الماضية ، واحترام الإنسان لنفسه وتقديره للآخرين . . . ونحو هذا مما ينشأ عما نسميه بالضمير الأخلاقي .

ولكن هل يسير الإنسان بمقتضى هذه الجزاءات وحدها ؟ أم أنه مطالب بالتصرف بغير ما تقتضيه ؟ وبمعنى آخر هل ينقاد الإنسان لطبيعته في محبة الثواب والنفور من العقاب ، أم يغفل هذا الجانب من طبيعته ويتزع نحو مثل أعلى يتجاوز به الواقع الأليم إلى مستوى رفيع من الأخلاق ؟

لقد وحد « توماس هوبز » بين ما هو كائن ، وما ينبغي أن يكون ، فسوى بين السلوك الطبيعي الذي يصدر عن أهواء الإنسان وميوله ، والسلوك الأخلاقي الذي يحى عن قصد وإرادة ، ولم يفرق بين طلب اللذة الفطرية ، وطلب اللذة المقصود كما أشرنا من قبل ، وجاء بنتام فوجد بلوره بين ما هو

كائن وما ينبغي أن يكون ، وسخر من مفهومات الأخلاق التقليدية التي احتلت مكان الصدارة في فلسفة الأخلاق من قديم الزمان ، وأنكر سلطانها على نزعات الناس الطبيعية وميوهم الفطرية ، وعجب للأخلاقين الذين يتحدثون عن « الواجب » و « الإلزام » و « ما ينبغي » ونحو هذا مما يصرفنا عن حقيقة رغباتنا وأهدافها . إن الناس جميعاً يتحركون بالفعل نحو تحقيق سعادتهم ، ووظيفة الأخلاقين لا تقوم في تصوير مثال أعلى يتجاوز نطاق الواقع إلى التعبير عما ينبغي أن يكون ، بل تقوم وظيفتهم في وضع قواعد لهداية أفعالنا بحيث تنتج إلى تحقيق أوفر قدر من السعادة لأكبر عدد من الناس ، وفي مثل هذا التيار سار الحسيون من الأخلاقين .

وجاء فيلسوفنا « مل » فسلم بأكثر المقدمات التي قام عليها المذهب النفعي في صورته التقليدية ، ولكنه لم يبق - فيما يبدو - على التوحيد بين ما هو كائن وما ينبغي أن يكون ، وإلا لما أوجب على الإنسان أن يعدل في تقدير مصالحه ومصالح غيره ، ولما زاد فطالبه بالإقدام على التضحية بمصلحه والتخلي عن منفعه متى حقق هذا التصرف للمجموع خيراً .

مشكلة الجبر والاختيار :

وتتفرع عن هذا مشكلة لها خطرهما في مجال الأخلاق والدين والميتافيزيقا ، وإن كان فيلسوفنا لم يفصل في علاجها ، وهي مشكلة الجبر والاختيار ، فالإنسان إذا كان مجبراً جبرية مطلقة كان الحديث « عما ينبغي أن يكون عليه » حديث خرافة ، لا معنى له ولا جدوى من ورائه

والأصل في الموقف التجريبي من هذه المشكلة يتمثل في قول « دافيد هيوم » « إن الشعور بالحرية خداع ذاتي » ، subjective illusion بمعنى أن الاعتقاد في حرية الإنسان فيما يأتيه أو يتجنبه من أفعال ، ليس إلا جهلاً بالأسباب الحقيقية والبواعث الصحيحة التي أدت به إلى اختيار أفعاله والانصراف

عما عداها . اعتنق فيلسوفنا النظرية التي تقول بجبرية السلوك الإنساني جبرية محدودة ، وتنفي عن الإنسان حريته المطلقة في اختيار ما يأتي أو يتجنب من أفعال ، إذ تحدث عن حرية الإرادة بمعنى استقلالها عن المؤثرات الخارجية وإن لم يحاول دراستها دراسة جدية ، شغل بها في فترة من حياته الباكرة ، وفرق بين حرية السلوك وحرية الرغبات ، وصرح بأن الإرادة ليست مجرد اسم للرغبة التي تصدر عنها أفعال الإنسان (التي تهدف إلى إشباعها) ، بدليل أننا كثيراً ما نقول إن الإنسان يتصرف مسوقاً برغبته في العمل ضد إرادته . وفي ضوء هذا يصرح بأن عاداتنا تحدد سلوكنا وترسم له طريقه ، بمعنى أن السلوك يجري بمقتضى ما ألف صاحبه من عادات ، ولكن عاداتنا تخضع لرغباتنا وتشكل بمقتضياتها ؛ فالسلوك مرجعه إلى الرغبة لا إلى الإرادة المستقلة عن تأثير الرغبات والأهواء ، وفي وسع الإنسان أن يصدر جراً مختاراً حكماً يميز به بين الخير والشر ، ولكن هذا لا يترتب عليه بالضرورة أن يكون في وسع هذا الإنسان أن يتصرف وفقاً لهذا الحكم ، لأن السلوك مرده إلى العادات كما قلنا من قبل ، ورب سائل يقول : أليس في وسع الإنسان أن يغير عاداته وخلقه بحيث يقوى ميله إلى الخير ويضعف نزوعه إلى الشر ؟ يجيب فيلسوفنا بأن هذا ممكن ميسور ؛ من أجل هذا اهتم بالتعليم وطالب بتوخي التربية الصالحة . ولكن هل يستطيع الإنسان أن يقوى ميله إلى الخير ويضعف نزوعه إلى الشر بإرادته الحرة الخالصة ؟ بحيث يأتي الخير لذاته بصرف النظر عما يترتب عليه من منافع وملاذ ؟ اعتقد فيلسوفنا في فترة من حياته الباكرة — ولا سيما إبان الأزمة النفسية التي أصابته عام ١٨٢٦ — أن الإرادة نفسها بنت الرغبة ، وأن في وسع الإنسان أن يحسن توجيه رغباته بحيث تنجبه إلى الجمع بين صالحه وصالح المجموع ، ومن أجل هذا قيل إن نظريته يمكن اعتبارها نظرية في الحرية المشروطة المقيدة . فالإنسان حر — حرية محدودة — في أن يختار الفضيلة متى كان يرغب فيها وينشد التحلي بها في « قوة » تكفي لاختيارها ، وفي وسعه أن يقوى رغبته في الفضيلة بمحض

اختياره في حدود ضيقة . . . ولم يحاول « مل » أن يمحى وراء هذه الحرية المقيدة ، ومن ثم أمكن تلخيص نظريته بأن في وسع الإنسان أن يصبح في الوضع الذي ينشده ، وليس مجبراً على الدوام في أن يكون شخصاً لا يريد أن يكونه .

وما كان لمصلح اجتماعي أن يقول بالخير المطلق ، ولا أن يدب بمذهب القضاء والقدر Fatalism بمعناه المترنم ، لأن الدعوة إلى الإصلاح تقتضي الاعتقاد منذ البداية في قدرة الإنسان على التغير ، ويتضمن هذا التسليم بحرية الإرادة بمعنى من معانيها . وقد هاجم فيلسوفنا مذهب « كالفن »^(١) الذي اعتبر حرية الإرادة أكبر خطايا البشر ، وطالب الإنسان بأن يدع لأوامر الله ويستسلم لنواهيهِ ويفوض أمره إلى الله ويقف نفسه على طاعته . وأنكر فيلسوفنا ما يقتضيه هذا الاتجاه من إنكار الذات وقمع رغباتها ووأد ميولها واستئصال نزعاتها الطبيعية ، وآثر على هذا رأى الذين يقولون إن الله لم يخلق في الطبيعة البشرية ميولها ونزعاتها عبثاً ، بل لكي نتعهدا برعايتنا ونعمل على تنميتها بإرادتنا ، وأنه تعالى يسر لذلك ويتهج له . وبهذا نزع فيلسوفنا إلى الاقتراب من مذهب « توكيد الذات » بالمعنى الذي يجعل الإنسان حريصاً على إشباع قواه وخدمة الآخرين من غير تعارض . إنه لا يقوى ذاته على حساب الآخرين ، ولا يضحى بمصالحهم في سبيل مصالحه ، فيجمع بهذا بين الأثرة والإيثار^(٢) ، ولا يكون هذا بغير الإرادة ، وإن سلمنا بأنها إرادة مقيدة ، إذ لم يكن في وسعه أن يقول بحريتها دون شرط ولا قيد ، لأن هذا الاعتقاد يتنافى مع التزعة التجريبية التي دان بها ، وإن تمشى مع نزعة الحلمسين المتطرفة التي لم تصادف عنده قبولا .

من دفاعه عن مذهبه :

استفرغ « مل » وسعه في الدفاع عن مذهبه ، وحاول أن يدحض الاعتراضات

(١) انظر باب المختارات ص ١٩٥ وما بعدها .

(٢) انظر باب المختارات ص ١٠٤ وما بعدها .

التي قبلت في حلمه ، ونجح في هذا حيناً وأخفق حيناً ، ولسنا نريد أن نعرض وجهه دفاعه لأن المقام أضيق من أن يتسع لها ، فحسبنا أن نشير إلى بعضها موجزين ؛

أشار بعض التقاد من أمثال « ويول » إلى أن النفعية تُسوّغ للإنسان أن يلترم سياسة قضاء المآرب وجر المغامرات وانتهاز الفرص ، ولا تنفيذ في وضع قاعدة أخلاقية تمكن الإنسان من التمييز بين الخير والشر . والنفعي يهتم بتقدير المنافع وحساب اللذات ، وتوقع النتائج والآثار ، وهذه إنمّا تجيء بالتخمين والتقدير الجزائي ، ولا يتيسر فيها وضع قاعدة عامة يسير السلوك بمقتضاها ولا يشذ عنها ، ولكن « مل » يرد على هذا كله فيقول : إن قضاء المآرب لا يكون متى كان شعار الإنسان أن يحقق أوفى قدر من السعادة لأكبر عدد من الناس ، ومتى حرص على إثارة مصلحة المجموع ورفعها فوق كل اعتبار ؛ ويصرح فيلسوفنا بأن في وسعنا أن نضع لمصلحة المجموع قواعد عامة بنفس السهولة التي نضع بها قواعد تهدي إلى مصالحنا الشخصية ، ولعل هذا أن تضيئه فكرته التي أوجب فيها على الإنسان أن يعدل فينظر إلى مصالحه وكأنها مصالح غيره ، بل في فكرته التي أباح فيها التضحية بالمصالح الشخصية لتحقيقاً لمصالح المجموع .

فإذا قيل إن مثل هذه القواعد التي تكفل مصلحة المجموع لا يمكن أن تبرأ من الاستثناء ، أجاب فيلسوفنا بأن جمهرة الأخلاقيين — مع استثناء المترمتين من أمثال كانط — قد أباحوا الاستثناء من قواعد الأخلاق . على أن الاستثناء — فيما يقول جيمس مل — لا يباح في مجال الأخلاق إلا متى أمكن تحويله إلى قاعدة عامة . ومن الخير أن نقف قليلاً لبيان ذلك :

إذا افترضنا أن القاعدة الكلية العامة تقول : الصدق فضيلة ، فهل يجوز إباحة الكذب في ظرف من الظروف استثناء ؟ مريض مشرف على الموت يستفسر من طبيبه عن حاله ، ألا يكون من الوحشية أن يصدقه طبيبه القول ويصارحه بأنه يوشك أن يترك دنياه ؟ ألا تقتضي أبسط المبادئ الإنسانية أن

يطمئنه على حاله كذبا حتى يقضى ما بقى له من حياته في غير ذعر . . ؟ أما «كانط» وأمثاله من المترمين فلا يبيحون هذا الاستثناء ، وأما «مل» و«جهمرة الأخلاقيين» فيرون إباحته بشرط أن يصبح الاستثناء قاعدة عامة تطبق في مثل هذا الظرف من غير استثناء ! بمعنى أن يكون من واجب كل طيب أن يكذب على مريضه المشرف على الموت إذا سأله عن حاله . . هذه إذن قاعدة عامة تخرج تحت قاعدة أعم منها — هي أن الصدق فضيلة .

إننا لا نخرج على القاعدة الكلية العامة إلا من أجل اعتبار لا يقل عنها سموا ونبلًا ، إن قول الصدق قاعدة لها خطرهما في حياة الإنسان إلى حد لا يجوز معه كسرها لاعتبارات مؤقتة ، وآية التصرف السليم عند الإقدام على الاستثناء — أى الخروج على قاعدة عامة — ألا يكون الاستثناء من أجل هوى ذاتي أو مصلحة شخصية .

في مناقشة مذهبه النفعى :

انتهى فيلسوفنا إلى أن سعادة المجموع هي معيار الأخلاقية ، ووجد بين «ما هو كائن» و«ما ينبغي أن يكون» ، وانتقل من سعادة الفرد إلى سعادة المجموع .

وكان على فيلسوفنا أن يبرهن على صحة هذه القضية التي انتهى إليها ، فقال^(١) ، إن الدليل على أن الشيء مرئي *visible* هو أن الناس يرونه فعلاً ، ويمثل هذا نقول إن الدليل على أن الشيء مرغوب فيه هو أن الناس يرغبون فيه فعلاً ، والاستقراء يشهد بأن الناس — في كل زمان ومكان — ينشدون السعادة ويرغبون في توفيرها لأنفسهم ، فكل فرد يلتمس سعادته الشخصية ، ومن ثم كان المجموع — وهو يتألف بالطبع من أفراد — ينشد السعادة . ويكفي هذا دليلاً على أن السعادة خير ، وأن سعادة كل فرد خير لذلك الفرد ، وسعادة المجموع خير لمجموع أفرادها .

(١) انظر باب المختارات ص ١٩٠ .

وقد استهدفت هذه الطريقة في البرهنة لحملة عنيفة من النقد المرشها خصوصه من المناطق والأخلاقين على السواء ، فأساءوا إلى سمعته كعالم منطق وفيلسوف أخلاق ، ومن أجل هذا خاصة قال مؤرخوه : إن كتابه في مذهب المنفعة يتضمن أغاليط منطقية وأخطاء أخلاقية . وحسبنا من وجوه النقد التي تعرض لها برهانه السالف الذكر أنه وقع في مغالطتين منطقيتين : أولاهما مغالطة اللعب بالألفاظ ، وثانيتهما مغالطة الجمع ، ويراد بالأولى السفسطة التي تبدو في كلمات تتشابه شكلا أو بناء فيظن أنها متشابهة معنى ، وقد استخدم « مل » كلمة مرغوب فيه desirable بمعنى ما يمكن أن يرغب فيه الإنسان Can be desired وعاد فاستخدمها بمعنى ما ينبغي أن يرغب فيه الإنسان ought to be desired وشتان بين المعنيين وإن دل عليهما معا تعبيره بالمرغوب فيه .

أما المغالطة الثانية فيراد بها الحكم على الكلى بما حكم به على الجزئيات التي يتألف منها ، ويوضحها أرسطو بقوله: إن رقم ٢ عدد زوجي ورقم ٣ عدد فردى إذن رقم ٥ عدد زوجي وفردى معا ١ وبمثل هذه السفسطة اعتبر « مل » سعادة المجموع مجموع سعادات أفرادها ! مع أن أنواع السعادة التي يتمتع بها الناس يستحيل جمعها على النحو الذي يجمع به أفراد الناس .

هذا من الناحية المنطقية الخالصة ، أما من الناحية الأخلاقية بمعناها التقليدى فإن « مل » قد انتقل من تصوير ما هو كائن - وهو أن الناس يرغبون بالفعل في توفير السعادة لأنفسهم - إلى التعبير « عما ينبغي أن يكون » وهو أن الناس ينبغي أن يعملوا على تحقيق سعادتهم - انتقل من الوضع الواقعى الأول إلى الوضع المثالى الثانى انتقالا غير طبيعى ، بل وحد بين الوضعين ولم ينتقل من أحدهما إلى الآخر ، مع أن الأدنى إلى الصواب أن يقال إن الوضع الواقعى الأول وليد أهواء الإنسان وميوله وشهواته ، وأن الوضع المثالى الثانى وليد طموح يرقى بصاحبه إلى مستوى أبهى ، وينتزع به إلى ترك الواقع الأليم

والتمسك بمثال أعلى يرفع الإنسان عن مراتب الحيوانية . فمن هنا قيل إن الأخلاقية تنشأ حين يضطرع العقل مع الهوى ويصطدم الواجب بالشهوة ، وما من شك في أن البطل أو الشهيد الذى تحدث عنه « مل » يمثل هذه الوجهة من النظر ، إن بطولته أو استشهاده في سبيل الآخرين ما كان يستحق التقدير والإجلال إذا لم يكن وليد صراع للهوى ونزاع مع الشهوة ، انتهى برفض الحياة اللينة الناعمة ، وإثارة التضحية مع ما يكتنفها من ضعاب ومشقات .

هذا إلى أن النقاد قد لاحظوا أن مقياسه الذى ظنه « موضوعياً » - وهو أوفى مقدار من السعادة - يختلف تفسيره باختلاف الناس ، فيفهمه الحكيم على غير ما يفهمه المهرج ، ويتصوره الشهواني المستهتر على غير ما يتصوره الزاهد الناسك ، ويدركه الأسمى الهمجي على غير ما يدركه المتعلم المتمدين ! بل ربما قيل إن وضع « السعادة » معياراً للأخلاقية على النحو السالف الذكر ، يوحي بأن النفعيين قد انحرفوا عن عقيدتهم وسلموا بسلطة الحاسة الخلقية ، إذ أن الاعتقاد بأن شعورنا على حق - في تصوره للسعادة - مجرد أنه شعورنا ، يدنينا من اعتقاد الحلدسيين في صدق الضمير الذى اعتبروه فطرياً في نفوس البشر ، وهذا هو ما نهض النفعيون لدحضه وهدمه ، إلا أن « الحساب اللدنى » عند « بنتام » مرجعه آخر الأمر إلى تقدير ذاتي يختلف باختلاف أصحابه ، ويتباين بتباين نظرتهم للذة وتصورهم لدلالاتها ، ولم يكن فيلسوفنا « مل » في تحديده لمعنى السعادة معياراً للأخلاقية بأنجح من أسلافه في هذا الصدد ، فإن تقدير الناس لسعادة المجموع كثيراً ما يختلف باختلاف فهمهم لهذه السعادة ، فالمجتمع يتألف من عناصر متباينة أشد التباين ، فيه الشاعر والفيلسوف والعالم والعامل والأخق والجاهل ، إنه يجمع ، فيما يقول فيلسوفنا ، بين سقراط الحكيم والخنزير جنباً إلى جنب ! وهو في نقده الذى وجهه إلى خصمه « ويول » يقتبس عن « بنتام » تلك « الفقرة الرائعة » التى يوجب فيها الاهتمام بسعادة الحيوان ! ومن ثم وجب أن نعمل على تحقيق السعادة للخنزير باعتباره كائناً

حساساً . وكيف نوفق بين سعادة هذا المختير وسعادة الفيلسوف سقراط . . ؟
هكذا تفسح النفعية مجالاً لوجود صنوف متباينة من السلوك ، من سلوك
القديس إلى سلوك المختير ، وتفسح مجالاً لتطور المجتمع وترقية أفرادها ، وبالتالي
لتغير نظرتهم إلى السعادة وتصورهم لمذللها ، وتفتح مع هذا باعتبار « السعادة »
خيراً في ذاتها ، وتوجب على الإنسان أن يعمل على توفيرها لأكثر عدد من
الناس ، فكيف تكون السعادة بهذا المعنى المتغير الغامض مقياساً موضوعياً
للأخلاقية ، ومعبأراً ثابتاً للتمييز بين خيرية الأفعال وشرها ؟

وإذا كان فيلسوفنا قد فرق بين اللذات في كيفها ولم يقنع بالترفة الكمية
التي أقرها بتام ، فإن هذا لا يغير من هذا الوضع كثيراً ، بل لعله يزيده
تعقيداً ، إذ أن اللذات العقلية لا تفضل حتماً وفي كل الحالات لذات الحس
ومتعة ، فهناك فترات قد يؤثر فيها القديس كوب ماء على قداسه الديني ، أو
يفضل كأساً من النبيذ على لذات الروح أو متع العقل ، وهذا بالإضافة إلى أن
الترفة بين أنواع اللذات تتضمن القول بوجود مقياس غير اللذة يستخدم في
الترفة بينها . ومن أجل هذا قيل إن المذهب النفعي عند فيلسوفنا يقوم على
مصادرة ، مفادها أن اللذة هي الخير الأقصى ، والمعيار الوحيد للأخلاقية ،
ولكنه يعود فيفترض مقياساً غير اللذة يفرق عن طريقه بين أنواعها ١

هذا إلى أن فيلسوفنا وإن كان قد شعر بنقص القانون الأخلاقي المعتمد في
عصره ، ونزع إلى تعديله استكمالاً لنقصه ، ولكن التعديلات التي ألحقها
بالنفعية التقليدية لا تمس جوهر هذا القانون ، إنه لم يفكر في إعادة النظر في
القيم الأخلاقية المعتمدة في عصره ، وإنما احتضن — مع معاصريه وسابقيه من
النفعيين والحدسيين — هذه القيم القديمة ، وتبنوها ، وقنعوا بإدخال تعديلات
تنفع في تطبيق القانون الأخلاقي على الحالات الجزئية ، حتى جاء نيتشه ١٩٠٠
Nietzsche وجأ برفض القيم القديمة وإعادة النظر في تقويمها من جديد .
وقد استهدف المذهب إلى حالات من النقد شنها عليه خصوصه في كل مكان .

قيل بحق إن اللذة يمكن أن تقترن بالأفعال التي نرغب في إتيانها ، ولا يترتب على هذا أن تكون الغاية الوحيدة القصوى لأفعالنا ، فالذي يستشهد من أجل عقيدة أو مبدأ أسمى لا يقدم على استشهاده طمعاً في لذة الاستشهاد ، وإن اقترن الاستشهاد عنده بلذة وارتياح ، إنه يقدم على استشهاده مسوقاً بإيمانه بمبدأ يدين به ويرفعه فوق كل اعتبار ، ولو كانت اللذة هدفه الأقصى لالتمس تحقيقها بأي سبيل لا تكون فيه تضحية بحياته ، فاللذة لا تباح من الناحية الأخلاقية إلا متى كانت أداة لتحقيق غاية أجدر بإنسانية الفرد وأخلق بكرامته .

ولا يقال دحضاً لهذا إن « مل » قد انصرف عن اللذة الفردية وطالب بمنفعة المجموع ، ومضى في هذا التيار حتى أقر تضحية الفرد من أجل سعادة المجموع ، حقيقة إن « مل » قد صرح المذهب التقليدي بهذا التعديل ، ولكنه جعل التضحية مرهونة بتحقيق غاية هي مصلحة الجماعة ، وأبى أن ينظر إليها كقيمة لها جلالها في ذاتها ، ومن هنا جاء ضيق الحليسين من نقاده .

ثم إنه يقيم سعادة المجموع على سعادة الفرد - كأساس للمذهب - فيرتد إلى مذهب اللذة السيكولوجي ويلج في اتخاذه أساساً للمذهب الأخلاقي ، مع أننا إذا كنا نقنع باللذة التي تصدر عن طبيعة الإنسان وفطرته ما كان هناك معنى لإقامة مذهب أخلاقي بدعو الناس إلى العمل على توفير لذاتهم وتحقيق منافعهم والحرص على مصالحهم . إن الأخلاقية على العكس من هذا تدعونا إلى تهذيب فطرتنا باسم التسامح والطموح والتمرد على الأوضاع الاجتماعية الهزيلة والزرع إلى مستوى رفيع من الرق الإنساني .

هذا إلى أن اعتبار المنفعة معياراً الأخلاقية الوحيد ، يفقد الأخلاقية طابعها الموضوعي الذي يعزوه النفعيون إلى مذهبهم وهما ، إنه يجعلها مجرد اعتبارات ذاتية تختلف باختلاف أصحابها ، لأن أفراد المجتمع الواحد يتباينون في نظرتهم للمنفعة وتقديرهم لدلالاتها ، - كما قلنا من قبل . والتفرقة الكيفية

بين الذات تزيد الأمر تعقيداً ، لأنها مستحيلة بغير الرجوع إلى قاعدة عليا — غير المنفعة أو اللذة — معياراً صحيحاً لتقويم الأفعال الإنسانية ، ومن هنا قيل إن فيلسوفنا قد خرج على منطق مذهبه الحسى حين دعا إلى هذه التفرقة .

على أن هذا وغيره مما يمكن أن يقال في نقد المذهب النفعى عند فيلسوفنا « مل » ، لا يجوز عدلاً أن يصرفنا عن تقدير الجهد المحمود الذى أنفقه في تصحيح النفعية التقليدية وإزالة بعض وجوه النقص الذى يعيها ، بالإضافة إلى أثره في نشر المذهب والدعوة له بقلمه ولسانه . وبدأت جهوده في هذه السبيل وهو لا يزال في السادسة عشرة من عمره ، حين أُلّف في شتاء عام ١٨٢٢م ٢٣ جمعية أطلق عليها اسم « جمعية دعاء المنفعة العامة » وكان عندئذ طالباً يدرس بجامعة كبرج ، فاستطاع وهو في هذه السن الباكرة أن يجتذب إليه قلة من أظهر الطلبة بها وأرفعهم مستوى ، ولم يزد أعضاء هذه الجمعية على عشرة كانوا من صفوة الطلبة الذين شغلوا الحياة الجامعية بوفرة نشاطهم ، واحتلوا بعد تخرجهم مراكز مرموقة ، وحسبنا أن نذكر من هؤلاء : « وليم إيتون توك » ^(١) ابن الاقتصادى المعروف ، و « وليم إليس » ^(٢) و « رويك » ^(٣) يمثل هؤلاء الذين كانوا يكبرونه بقليل نهضت هذه الجمعية وزاوت نشاطها في مناقشة المذهب النفعى وتصحيح أوضاعه وتدعيم أركانه ، وتزعم فيلسوفنا هذه الحركة وتولى قيادتها حتى انحلت الجمعية عام ١٨٢٦م وإن ظلت مبادئها حية بجهوده .

وواصل فيلسوفنا — بعد انحلال هذه الجمعية — نشاطه في تدعيم النفعية والترويج لها ، وإن كان قد عدل مضمونها التقليدى حتى خرج بها عن نطاقها

(١) W. Tooke انتحر عام ١٨٣٠ أثر مرض مرق .

(٢) W. Ellis المتوفى سنة ١٨٨١ .

(٣) Roebuck (١٨٠١ - ١٨٧٩) الذى أصبح من أعلام الراديكاليين الفلاسفة

وأساطين دعوتهم .

الضيق ، وأدخل عليها مقومات جديدة أفقدتها طابعها الأصلي ، وبغضت مذهبه إلى المترمتين من دعاة النفعية التقليدية ، وقد عرفنا كيف ضاق به هؤلاء ، وكيف انصرف الراديكاليون الفلاسفة عن اتجاذه وآثروا أن يتزعمهم « كويدن » تاجر القطن ! على أن التعديلات التي أدخلها على النفعية – مع كل ما يقال فيها – تضاف إلى حسناته ومفاخره ، وبها أزال التضاد القائم بين مذاهب التجريبيين من ناحية، ومذاهب العقلين من ناحية أخرى، وإن كان قد انتهى إلى هذا عن غير قصد وبدون وعي ! وجاء « هنرى سيجويك » Sidgwick أستاذ الفلسفة الخلقية بجامعة كمبردج ، فسار في هذه الطريق حتى نهايتها ، وأفضى به هذا إلى محاولة قيمة أراد بها أن يوفق بين مذاهب الحسين والحديسين في مجال الأخلاق ، فكان « مل » أول رائد لهذه المحاولة ، وإن لم يقصد إلى هذه النتيجة قصداً واعياً .

في المنطق ومناهج البحث العلمي

- في نشأة المنطق التطبيقي الحديث .
- مدى إفادة « مل » من سابقه .
- أثره في الدراسات المنطقية .
- كتابه في المنطق .
- الاستقراء عنده منهجاً للبحث العلمي .
- قواعد البحث العلمي (الأربع) .
- إخضاع العلوم العقلية لمناهج الاستقراء .

في المنطق ومناهج البحث التجريبي

في نشأة المنطق التطبيقي الحديث :

وضع أرسطو المنطق الصوري واستوفى مسأله فيما يقول بجهرة مؤرخيه ، ومع هذا فطن إلى الاستقراء وأشار إلى مباحثه في مواضع متناثرة من مؤلفاته ولكنه انصرف عن تفصيل مسأله وتحديد مراحلها إلى الاستدلال القياسي^(١) الذي يعتبر صميم المنطق الصوري ، أما منطق الاستقراء في الغرب فراجع الفضل فيه إلى المدرسة الإنجليزية ، وفي طليعتها « فرنسيس بيكون » في القرن السابع عشر ، و « جون ستورت مل » في القرن الماضي ، وقد كان أولهما - باتفاق بين أكثر مؤرخي الغرب - واضح أساس المنهج التجريبي الحديث الذي حاول فيه أن يتقاضي نقائص الاستدلال القياسي القديم ، وأما ثانيهما فيرجع إليه الفضل في إكمال النقص الذي عيب على منهج سلفه بيكون ، واستيفاء مراحل المنهج العلمي الحديث .

تعرض القياس الأرسطاطاليسي القديم لحملة من النقد شنها رواد الفكر الحديث ، مفادها أن هذا القياس لا يحقق الغرض الذي يبرر وجود الاستدلال في كل صورة ، وهو كسب معرفة جديدة ، لأن مقدماته ليست على الدوام يقينية ، بل الأصل أن يفترض الباحث صحتها منذ البداية مجرد افتراض وعليه بعد هذا أن يحرص على أن تكون نتائج القياس منسقة غير متناقضة مع مقدماته وسيان بعد هذا أن تطابق هذه النتائج خبرتنا في الواقع أو تتنافى معها ، لأن محك الصواب في القياس الصوري اتساق نتائجه مع مقدماته ، وليس تطابقها مع العالم الخارجي .

(١) عرفه أرسطو بأنه قول يتألف من أقوال إذا وضعت لزماً عنها بلماتها - لا بالعرض - قول آخر .

بل قيل إن القياس لا يؤدي بالباحث إلى كشف معرفة جديدة ، حتى مع افتراض أن مقدماته مطابقة للواقع ، لأن نتائج القياس متضمنة على الدوام في مقدماته ، فإذا سلمت بالمقدمة التي تقول إن جميع الناس عرضة للموت ، ثم أضفت إلى هذا أن سقراط إنسان ، كنت على علم بأن سقراط هذا أحد الناس الذين وصفتهم في قضيتك الأولى بأنهم عرضة للموت ، وبهذا لا يكون في النتيجة التي ينتهي إليها قياسك — وهي سقراط عرضة للموت — شيء جديد ، هي تحصيل حاصل لأن هذه النتيجة صيغة جديدة للتعبير عما سبقت معرفته ! من هنا كان اتهام القياس الصوري بالعدم والإجذاب ، فهو يفسر لنا ما نعلمه ولا يكشف لنا عما نجهله فيما كان يقول « ديكارت » .

وتفادياً لمثل هذه المآخذ نشأت محاولات ضخمة يهدف أصحابها إلى وضع مناهج تفضي بالباحث إلى الكشف عما يجهله من ألوان المعرفة الجديدة ، وكان الاستقراء التجريبي أنضج الثمرات التي انتهت إليها هذه المحاولات ، وهو يقوم على فحص الظواهر الحسية التي يراد دراستها ابتغاء الكشف عن عللها (أو معلولاتها) عن طريق وصفها وتقرير حالتها طبقاً للواقع المحسّس ، ويستند هذا الاستقراء إلى الملاحظة (أو التجربة) المقصودة ، حتى إذا تيسر للباحث أن يعرف الظروف التي توجب وقوع الظاهرة تسنى له أن يتنبأ مقلماً بحدوثها ، استناداً إلى أن العلاقة التي تربط الظاهرة بعلتها — أو معلولها — علاقة حتمية . والفرض من هذا الاستقراء وضع قوانين عامة تفسر الظواهر الحسية . ومعنى هذا أن الاستقراء يبدأ بملاحظة الجزئيات المحسوسة ابتغاء الكشف عن قوانينها العامة ، على عكس القياس الذي كان يبدأ بالمقدمات العامة وينتهي إلى النتائج الجزئية ، وبهذا تثبت دعاء الاستقراء من صحة المقدمات العامة عن طريق ملاحظة الجزئيات وإجراء التجارب عليها ، وأصبح في مقدورهم أن يتحققوا من صوابها عن طريق الخبرة الحسية والرجوع إلى الواقع . وكانت المعرفة

التي ينتهى إليها الاستقراء جديدة على الباحث ، فتحقق بهذا شرط الاستدلال السالف الذكر .

بدأ هذا الاستقراء فى صورته العلمية - وإن شابها بعض المآخذ - على يد فرنسيس بيكون ، ولكنه أغفل الاهتمام بالغرض العلمى أو حذر - بتعبير أدق - من الإسراف فيه مخافة أن يؤدى إلى بلبلة الفكر وتضليل الباحث ، ومن هنا كان إغفاله للإبانة عنه والحديث عن طرق التثبت من صوابه ، ولم يقدر لأحد من تلامذته أن يستكمل هذه النقائص حتى جاء فيلسوفنا « مل » بعد قرنين من الزمان كما سنعرف بعد مدى إفادته من سابقه :

كان طبيعياً أن يفيد « مل » من الدراسات العلمية التي أدت إلى قيام الاستقراء وبيان خطواته ومراحله ، وقد بدأت هذه الدراسات على يد رواد الفكر الحديث منذ عصر النهضة ، وإذا استثنينا الجهد الطيب الذى بذله بيكون فى هذا المجال ، لم نجد بين فلاسفة القرنين السابع عشر والثامن عشر فى إنجلترا من يستحق التمجيد عند الحديث على كشف المناهج العلمية . حقيقة إن فلاسفة الإنجليز إبان هذه الفترة الطويلة - ولا سيما « جون لوك » J. Locke و « دافيد هيوم » D. Hume - قد أقاموا أسس هذا المنهج العلمى وألحوا إلى مقوماته ، ولكن فيلسوفنا « مل » هو الذى أقام البناء وارتفع به ، وكان - بعد بيكون - أول من جعل الأسس المنطقية للعلوم الدقيقة موضع بحث ومثار اهتمام ، ومن أجل هذا قال مؤرخو المناهج إنه افتتح عصرأ جديداً فى تاريخ المنطق ، فبسط مجال هذا البحث ووسع دائرة أفقه ، بالإضافة إلى أنه وضع أساساً منهجياً جديداً لهذه الدراسة ، وإن كان مع هذا مديناً لثلاثة من فلاسفة الإنجليز يقتضينا الإنصاف أن نقف عندهم قليلا :

أولهم « ريتشارد ويتلى ^(١) » رئيس أساقفة دبلن ، ويعتبر - بعد بيكون - أول من حفز المفكرين إلى الاهتمام بالدراسات المنطقية ، إذ نشر عام ١٨٢٦

كتابه عن « أصول المنطق »^(١) فكان كتاباً مدرسياً في المنطق الصوري ، تجرى مباحثه على غرار النظرية التقليدية في صور الاستدلال وقواعده ، مع اهتمام ملحوظ بالأغاليط ، ولكنه كان بعثاً للاهتمام بالمشكلات المنطقية وإثارة للرغبة في دراستها ، وفيلسوفنا « مل » مدين له بميله إلى المنطق وزوجه إلى مزاوله التفكير في مسائله .

وثانيهم « السير جون هرشل »^(٢) عالم الفلك المعروف ، إذ شارك بدوره في إثارة الاهتمام بالدراسات المنطقية ، وزود المعنيين بالاستقراء بثروة من المادة

كان لها خطرهما في التمكن للاستقراء وتفسير مشاكله ، فوضع عام ١٨٣٠ كتابه « بحث في دراسة الفلسفة الطبيعية »^(٣) ووجد فيلسوفنا « مل » في هذا الكتاب مادة خصبة مستقاة من العلوم الطبيعية فأفاد منها وأحسن استغلالها في وصفه لعملية الاستدلال الاستقرائي ، وبيان مراحل وأسس ومقوماته ، لقد وجد منهجه مطبقاً في هذا الكتاب ، وإن كان الكتاب لا يعرض صراحة لشرح المنهج وتحديد أسسه .

وثالثهم « وليم ويول »^(٤) بكتابه التي تميزها سعة معرفته بالعلوم التجريبية وتاريخها ، يشهد بغزارة مادته في هذا الصدد كتاباه : « تاريخ العلوم التجريبية »^(٥) الذي صدر عام ١٨٣٧ و « فلسفة العلوم الاستقرائية »^(٦) الذي نشر عام ١٨٤٠ وقد ضمنهما مؤلفهما أيضاً من المادة الغزيرة الخصبه كاد بها أن يفوق « هاملتون » الذي اشتهر بأنه أعلم أهل عصره .

ووضع « ويول » كتابه الثالث عن الاستقراء^(٧) وطواه على كنوز من

(١) Elements of Logic وقد راج حتى أعيد طبعه مرات .

(٢) Sir John Herschel (١٨١٦ - ١٨٧٢) .

(٣) Discourse on the Study of Natural Philosophy

(٤) Wm. Whewell (١٨٦٦ - ١٧٩٤) .

(٥) History of the Inductive Sciences وقد ترجم إلى الألمانية بين عامي (١٨٣٩ - ١٨٤٢)

(٦) Philosophy of the Inductive Sciences

(٧) On Induction

المعلومات انتفع بها فيلسوفنا « مل » ، واعترف بهذا الفضل شاكراً ، وإن خالف صاحبها في أمور جوهرية كثيرة ، لأنه وجد فيه ممثلاً لما سماه بوجهة النظر الألمانية ، أى للفلسفة الميتافيزيقية التى تقوم على التفكير الأولى السابق على التجربة ^(١) ، وفيلسوفنا ينفر من هذا النوع من التفكير الميتافيزيقى ويأخذ على عاتقه محاربته ، لأن المعرفة عنده مصدرها الوحيد هو التجربة كما قلنا من قبل . والواقع أن « ويول » كان شديد التأثير بفلسفة « كانط » وكان من ناحية أخرى يرفض منطق التجريبيين ولا يسبح اتجاههم فى نظرية المعرفة ، وإن اعترف بأهمية الاستقراء فى استنباط حقائق عامة من حقائق جزئية ، وأطلق على العلوم التى كانت تسمى بالعلوم الطبيعية (التجريبية) اسم العلوم الاستقرائية .

بهؤلاء تأثر فيلسوفنا فى المجال المنطقى ، لم يوحوا إليه بفكرة جديدة ، ولم يرشدوه إلى اتجاه مبتكر ، وإنما أثاروا فيه الرغبة فى الدراسات المنطقية والاهتمام بمناهج البحث ، وزودوه بمادة أعانته على تدعيم اتجاهه التجريبي والتمكين له .

أثره فى الدراسات المنطقية :

وكان فيلسوفنا قد شرع فى دراسة المنطق وهو لا يزال فى الثالثة عشرة من عمره — كما أشرنا من قبل — فاطلع وهو فى هذه الآونة الباكرة من حياته على بعض الأبحاث التى خلفها أرسطو واضع المنطق الصورى ، وتركها الفلاسفة المدرسيون بعده ، وعالج فيلسوفنا فهمها وهو لا يزال حدثاً . وقبيل بلوغه الثانية والعشرين من عمره نشر بحثاً ينقد فيه كتاب « ويتلى » السالف الذكر « أصول علم المنطق » . والطريف فى هذا البحث أنه ينطوى على بيان واضح

(١) إذ كان « ويول » يستصوب رأى « كانط » فى أن العقل يحرى صفات أساسية قبلية لم تجب اكتساباً ، وهى التى تساعد على تنظيم التجربة ، كفضى المكان والزمان . وهو أساس العلوم الرياضية . ومعنى الملة وهو أساس العلوم الطبيعية ، ومعنى الغاية وهو أساس العلوم الحيوية ، ومعنى الواجب وهو أساس الأخلاق .

للاتجاه الاستقرائى الذى دعا إليه وبشر به بعد ذلك ١ إن فى اهتمامه وهو فى سن الحداثة بمباحث المنطق الوعرة ، واهتمامه بمنطق الاستقراء وتفهم مسأله العويصة ، شاهداً على تفتح وعيه لهذه الأبحاث الدقيقة ونضج تفكيره الباكر . وقد سجل تاريخ المنطق له كشوفاً علمية فيها أصالة وابتكار ، يشهد بهذا كتابه القيم الذى سماه أول الأمر System of Logic, Ratiocinative and Inductive نشره فيلسوفنا وهو فى السابعة والثلاثين من عمره ، فكان حداً فاصلاً فى دراسة المنطق بين عهدين ، وإليه وحده - دون غيره من كتب عصره - تدین التجريبية باستقرارها والتكین لنفسها ، وفى ظل المبادئ التى أقرها أخذت تنمو وترعرع ، ولهذا قيل إنه أعظم «مانيفستو» Manifesto - بلاغ مبین - أذاعته الفلسفة التجريبية تقريراً لمبادئها ونذيراً بنتائجها ، وفيه بيان واضح ناضج بالمبادئ التى بشر بها «بنتام» وروج لها «جيمس مل» ومن ذهب مذهبهما ، وفيه محاولة جادة لتفادى المآخذ التى كانت تعزى إلى النفعية التقليدية ومع هذا ظلت مواضع اتفاقه مع سابقه من النفعيين أكثر من وجوه اختلافه معهم - كما عرفنا فى الفصل السالف .

ولسنا نريد أن نخوض فى تفصيلات المباحث المنطقية ونبين عن جزئياتها كما وردت فى هذا الكتاب الذى خلد اسم صاحبه ، وإلا اقتضانا هذا أن نخرج عن الحيز المفروض لهذا الفصل ، فحسبنا أن نتحدث موجزين عن أهم المناطق التى عرض لها فيلسوفنا ، ونكشف عن وجهات نظره فيها ، ونبين عن مواطن الأصالة فى تفكيره ، مشيرين خلال هذا إلى جهده فى تدعيم المنطق الاستقرائى وفضله على إقرار مناهج البحث العلمى ، عسى أن يساعدنا هذا على أن نستكمل فى أذهاننا الصورة التى نرسمها لهذا الفيلسوف فى هذا الكتاب ونبادر الآن فنقول إن سير الدراسات المنطقية قد تأثر بكتاب فيلسوفنا كل التأثر ، فإما من بحث فى المنطق - طالما كان لا يتحرك فى المجال التقليدى الذى رسمه أرسطو ، أو يجرى على الطرق الميتافيزيقية أو الرياضية - إلا وهو مدين لكتاب

فيلسوفنا متأثر به ، بل حتى الدراسات المنصية - انعموها سقراطية قد اتجهت وفقاً لمناهجها بعد أبحاثه الحصبة اتجاهات جديدة ، وعلى يده ساد الاتجاه السيكلوجى فى المنطق بضع عشرات من السنين . فلم تنقطع سيادته حتى ظهرت أبحاث « هوسيرل » فى أواخر القرن الماضى ، وجميع الأبحاث التى تناولت العلم وعرضت للبحث فى مناهجه ، مدينة لفيلسوفنا - بالغاً ما بلغ استقلالها وتميزها من اتجاهه ، بل يرجع إليه الفضل فى أنه أضاف إلى مجال العلم الطبيعى منطقة كانت مبعدة عنه - هى منطقة العلوم الأدبية أو العقلية . لقد قام بأول محاولة أريد بها إخضاع هذه العلوم لمناهج البحث التجريبى ، وصحیح أنه لم يستطع فى ذلك الوقت أن يفرق بين مناهج هذه العلوم ومناهج العلوم الطبيعية تفرقة دقيقة حاسمة ، وأنه غلا فى توكيد سيادة الأخيرة على غيرها من العلوم ، ولكن فضله يبدو فى إثارة الاهتمام بهذه المشكلة ، وتحديد الوضع الذى ما زالت تقوم عليه فى أيامنا الحاضرة .

كتابه فى المنطق :

أوحى إليه مناقشاته مع صديقه « جروت » أن يضع كتاباً فى المنطق ، وكان على اتفاق مع بنّام وأبيه جيمس فى المبادئ التجريبية الدينية التى كانا يدينان بها ، ولكنه عاود النظر فى هذه المبادئ وأخذ يقارن بين تجريبية أبيه ومثالية « ماكول » حتى انتهى إلى منهجه المنطقى الذى اصطنعه فى الفلسفة السياسية . وفى عام ١٨٣٢ عاود النظر فى هذا الموضوع حتى انتهى إلى نظرية فى القياس تراها فى الباب الثانى من كتابه ؛ وشعر بعد هذا أن فى وسعه أن ينشر على الناس كتاباً قما له خطره فكتب الباب الأول عن الألفاظ والقضايا ، وتوقف بعد هذا خمس سنوات حتى قرأ كتاب « ويول » عن « تاريخ العلوم الاستقرائية » وكتاب « هرشل » « بحث فى دراسة الفلسفة الطبيعية » ، فزوده بمادة كانت تنقصه حين هم بمعالجة الاستقراء منهجاً للبحث العلمى ، فكتب فى شهرين

أشق جزء في كتابه . ي دعا ١١ نظرية الاستدلال وأكبر جزء في كتابه خاصاً بالاستقراء واستقراء حسناء التغلب على صعوبات الموضوع وحل عقدة ، ثم قرأ كتاب « أوجيست كونت » لإمام الوضعيين عن الفلسفة الوضعية وتأثر به ، وإن كان لا يدين له إلا بالقليل من نتائج بحثه ، وتيسر له أن يفرغ من الباب الثالث في أغسطس من عام ١٨٣٨ ، أما الفصول الأخرى التي عالج فيها « اللغة والتصنيف » والأغاليط فقد أضافها إلى كتابه في خريف العام نفسه ، وأتم بقية الكتاب في صيف عام ١٨٤٠ وخريفه ، ثم أخذ يعيد كتابة هذا المؤلف حتى نهاية العام ، وألحق به كثيراً من الإضافات والتعديلات ، مستلهماً في هذا كتابي ويول وكونت السالتي الذكر ، ثم قدم كتابه إلى ناشر لم يحسن تقديره ، فأعاد تقديمه إلى « باركر » Parker الذي نشره في ربيع عام ١٨٤٣ .

وقد حرصنا على أن نسجل السنين التي تمت فيها أجزاء الكتاب ، عسى أن يدرك القارئ أن هذا المؤلف كان ثمرة جهد شاق وعمر ، وصبر طويل مرير ، مع استلھام غيره من أساطين العلم التجريبي في عصره ، وقد صادف عمله من النجاح فوق ما كان يتوقع ، فليس بين الفلاسفة منذ أيام لوك من قاربه في القدرة على تيسير مسائل الفلسفة وتبسيطها حتى تستهوى غير المتخصصين ، ثم هو يصرح بأن الفلسفة التي هاجمها في كتابه هي مصدر الأخطاء العتيقة البالية ، والأحكام المبتسرة التي عاقت تقدم الفكر الفلسفي ، عالج هدمها من ناحية المنطق ، أي هاجمها في أمنع حصونها ، وبعد تفويضها أخذ يرسم الطريق إلى فلسفة صحيحة ، فساهم بهذا في نصره العقل وتدعيم كيانه ؛ ومعنى هذا أنه لم يقصد بوضع مؤلفه هذا أن يكون مجرد مناقشة للمشاكل المجردة العويصة ، وإنما أراد به — عن طريق مباشر — أن يحقق الأغراض التي وقف عليها حياته .

كان كتابه في المنطق أدق وأشمل تطبيق لمبادئ الفلسفة التجريبية ، وهو شائق مع وعورة مباحثه ، بسبب اتساع الموضوع الذي يعالجه من ناحية ، وخلوه من الجفاف الذي يلزم مباحث المنطق الصوري من ناحية أخرى ،

وهو يحدث قارئه عن تاريخ المعرفة البشرية ومراحل نموها ، وكثيراً ما يشير إلى التطور الذى أدرك التفكير الإنسانى خلال العصور ؛ والمنطق عنده أساس مشترك لكل مدارس الفلسفة ، فهو فى نظر الفيلسوف الحدسى الميتافيزيقى مستودع الحقائق الأولية القصوى التى يعتبرها أساساً للمعرفة اليقينية ، أما الفيلسوف التجريبى الذى لا يعتقد فيها يقوم وراء الخبرة الحسية ، فإنه يستخدم المنطق فى تفسير المعرفة البشرية بالإبانة عن مصدرها ، وهو ملاحظة الظواهر الحسية وإجراء التجارب عليها وتفسير العلاقات الثابتة التى تقوم بين بعضها والبعض الآخر . والمنطق — فى نظر فيلسوفنا وأمثاله من التجريبيين — كفى بأن يثبت لنا أن الفلسفة الميتافيزيقية شئ زائد عن الحاجة ، ويبرهن على أن البحث فى الحقائق الأولية القصوى لا معنى له ولا جدوى من ورائه .

وقد كان فيلسوفنا يهدف من وراء وضع كتابه إلى غرض يشير إليه فى قوله : « إن النظم الاجتماعية الفاسدة تؤيدها فلسفة زائفة » ، لإصلاح هذه النظم يقتضى القضاء على الفلسفة الزائفة التى تشد أزرها وتمكن لها ، والعمل على إحلال فلسفة سليمة صحيحة مكانها ، وليست الفلسفة الزائفة المقصودة فى هذه العبارة إلا مذاهب الحدسين من الفلاسفة ، والقضاء عليها يستلزم أسلحة منطقية ماضية ، تحطم مزاعمها وتجتث مقوماتها . ومن أجل هذا وضع كتابه فى المنطق ، فكان أول كتاب نشره على قرائه ، وأعظم سفر أخرجته للناس وكشف به عن مواطن أصالته وعبقريته . وقد أدهشه النجاح الذى أصابه هذا الكتاب ، إذ تكاثرت قراؤه وكان يقرأ بين جدران الجامعات كما يقرأ الكتاب المقدس ؛ وكلف به الطلبة الذين زعموا أنهم يمثلون حرية الفكر الأصيلة ، واعتبروه أمضى سلاح يمكن استخدامه فى محاربة النظم الاجتماعية السيئة التى كادت تلتف أجيال الناشئة ، واستئصال الفلسفة الحدسية التى تمكن لها ، وخلق أوضاع اجتماعية سليمة تسير الروح العلمية الصحيحة .

وبيان فضله فى البحث المنطقى ، ومعرفة فتوحاته فى مناهج البحث العلمى ،

تقتضينا أن نقف عند موضوعات لها خطرهما في هذا المجال ، ولنبدأ بعرض موقفه من :

الاستقراء عنده منهجاً للبحث العلمى :

ساير فيلسوفنا نقاد المنطق الصورى فاتهمه بالعقم والإجداب ، وصرح بأن القياس ليس إلا مصادرة على المطلوب ، لأن نتيجته مفترضة في مقدمته الكبرى ، وهى المطلوب ، إنها لا تخرج عن أحد أمرين ، أولهما أن تكون معروفة قبل المقدمة التى تتضمنها وعندئذ تنتفى الحاجة إلى وضع قياس ، وثانيهما أن تكون مجهولة وعندئذ يتعذر وضع المقدمة الكبرى ؛ من هنا رأى أن القياس استنتاج جزئى من جزئى . فى مثالنا السالف الذكر نستنتج تعرض سقراط للموت من تعرض آخرين للموت قبله ، وهكذا أصبح القياس عنده استقراء ؛ والنتيجة فيه تكتسب طبقاً للمقدمة الكبرى ولا تستنتج منها ؛ وقد صرح بأن الاستدلال لا يكون إلا استقراء ، حتى العلوم الرياضية فى نظره استقرائية — فى نشأتها على أقل تقدير — والاستدلال القياسى الأرسطاطاليسى لا يستخدم إلا فى عرض النتائج العامة التى ينتهى إليها الاستقراء . وأبى « مل » أن ينظر إلى القياس باعتباره قائماً فى لزوم النتيجة من المقدمتين لزوماً ضرورياً — كما ذهب أرسطو وجرى وراءه أصحاب النظرة التقليدية للمنطق ، واستخف برأيهم فى أن المقدمتين الكاذبتين قد تلزم عنهما نتيجة صادقة بالقياس إليهما لا بالقياس إلى الواقع ، وجاهر فيلسوفنا بأن المنطق لا يكون صحيحاً متى غفل عن مادة المعرفة وابتعد عن الخبرة الحسية وصرف اهتمامه بشروط تناسق الفكر مع نفسه . من أجل هذا رفض التعريفات التقليدية للمنطق — وقد أخذ بها بعض المحدثين من أمثال هاملتون — وأبى اعتباره علم لزوم التالى من المقدم كما كانوا يقولون ، وألح — مسaireً لمذهبه الحسى — فى ربط الفكر بموضوعاته ، مع اعترافه بأن

المنطق لا يعرض للحقائق التي تدرك في الخبرة الحسية إدراكاً مباشراً . من هنا قال : إن المنطق « هو علم البرهان » — بالنظر في صحة استنباط قضية من أخرى — ولا كان الأصل في المعرفة إدراك المحسوس ، يتبعه إدراك المجرد ، كان منطق الاستقراء عنده هو الأصل والمنطق الصوري متفرع منه ؛ وكان طبيعياً لفيلسوفنا وقد اعتنق المذهب الحسي — أن ينكر المعاني المجردة والمماهيات الخالصة — بمعناها التقليدية المعروف — لأنها لا تقوم في نظره إلا بجسمة في مادة . ولهذا استعصى على الإنسان أن يتصور شيئاً إلا في صورة جزئية مشخصة . وإذا نحن حصرن انتباهنا في بعض عناصر هذه الصورة حتى كدنا أن نتصورها مستقلة عن سائر العناصر الأخرى وأوجدنا صلة بين عناصر تشترك فيها طائفة من أفراد ظاهرة ، وأطلقنا عليها اسماً ، فإننا إذا سمعنا الاسم خطر لنا شيء حاصل على هذه العناصر ، وهذا عند فيلسوفنا هو المعنى الكلي ، وقد نشأ عن هذا إنكاره للمعاني المجردة ومفهومات المعاني وما صدقاتها .

وإذا صح هذا كان « الحكم » لا يفتقر إلى المعنى المجرد ، إذ ليس الحكم الواقعي — كقولنا إن السبورة سوداء — إلا جمعاً بين إحساسين ، وقد أنكر فيلسوفنا زعم العقليين بوجود مبادئ فطرية لا تستق من التجربة ، تتمثل في قوانين المنطق الصوري — كمبدأ الهوية أو الذاتية ومبدأ عدم التناقض — كما تبدو الأوليات الرياضية . أنكر فيلسوفنا فطرية هذه المبادئ ، وردّها إلى التجربة وفسرها بقوانين تداعي المعاني ، فمن ذلك أن رابطة العلية لا يمكن معرفتها بالاستدلال العقلي ، وإنما تعود العقل على أن يتوقع حدوث لاحق متى وقع سابق عليه . إن معنى المعلول لا يمكن استنتاجه من معنى العلة فيما قال هيوم من قبل ، وإنما يشاهد الناس ظواهر يتبع بعضها بعضاً فيشئ بهم هذا إلى الاعتقاد بأن السابق علة اللاحق ، ومثل هذا يمكن أن يقال في تفسير سائر المبادئ الضرورية التي ظنّها العقليون فطرية في النفس بمعنى أنها لا تجيء اكتساباً ، فبالنداعي تقوم رابطة بين ظاهرتين حتى ليصعب تصورهما منفصلتين .

والاستقراء الذى يدعو إليه مبنى على ملاحظة جزئيات الانتهاء إلى قانون عام يفسر الجزئيات ، ولا يهتم فيلسوفنا بالاستقراء الذى تلاحظ فيه جميع أفراد الظاهرة التى يدرسها الباحث واحداً واحداً ، لأن الحكم على الكلى يكون نفس الحكم الذى صدر على كل فرد من أفرادها ، إنه يفيد نفس المعرفة التى تتضمنها مقدماته ، وقد سبق بيكون إلى استبعاد هذا النوع من الاستقراء منهجاً للبحث العلمى ، واعتبره صيبانيّاً لا تقوم نتائجه على أساس ، وجاراه فيلسوفنا مل فصرح بأن هذا النوع من الاستقراء قد يصطنع فى المراحل الأولى للبحث . ولكنه لا يفيد كثيراً فى البحث العلمى ، لأن الاستقراء عنده يفقد قيمته إذا كان مجرد تلخيص لمعلومات سبق العلم بها ، لأن وظيفته كسب معرفة جديدة ، أو الكشف عن حقائق مجهولة ، فالقوانين التى نتوصل إليها عن طريق الاستقراء لا تصدق على الحالات الجزئية التى لاحظناها فحسب ، بل تتجاوزها إلى جميع الحالات التى تشبهها ولو لم تتناولها ملاحظة أو تجر عليها تجربة ، ومعنى هذا أننا نبيع لأنفسنا أن نحكم على أفراد الظاهرة التى لم نخضعها للملاحظات نفس الحكم الذى أصدرناه على أفرادها التى تناولتها ملاحظتنا ، فما الذى يبرر هذا التعميم ؟ كيف تزعم بأن صدق قضية تجريبية فى الماضى والحاضر يعد دليلاً كافياً يبرر القول بصدقها فى المستقبل ؟ تلك هى مشكلة الاستقراء فيما يسميها مؤرخو المنطق ، وقد كان هيوم يرى أن مشروعية الاستقراء لا تقوم على دليل منطقي ولا تجريبى ولسنا نريد أن نخوض فيما أدت إليه هذه المشكلة من خلافات بين الفلاسفة ، ولكن حسبنا أن نقول إن فيلسوفنا قد صرح تبريراً لها بأن التجربة قد علمتنا أن ظواهر الطبيعة تجرى على نسق واحد ، وتسير على غرار لا يلحقه تغير ، وكل ظاهرة تسبق أخرى ، ومن ثم سميت السابقة متى اطراد وقوعها علة ، وسميت اللاحقة عند اطراد وقوعها معلولا ، وعمشياً مع قانون تداعى المعانى تعيد الذاكرة الظواهر بنفس الطريقة التى تعاقبت عليها ، وهذا هو سر الاعتقاد بالقوانين الضرورية والمبادئ الكلية ، إذ ليست جميعها فى نظر فيلسوفنا إلا

مجرد تعميم من تجارب جزئية ، وإذن فتعميم الحكم بعد ملاحظة جزئيات معلودة يبرره اعتقادنا بأن لكل ظاهرة علة توجب حدوثها ، وإن لكل علة معلولا ينشأ عنها ، وهذا هو قانون العلية العام ؛ بالإضافة إلى أننا نعتقد كذلك أن ظواهر الطبيعة تجرى على نسق واحد لا يتغير ، والعلل المتشابهة تصدر عنها معلولات متشابهة ، وهذا هو الاطراد في وقوع الظواهر الكونية والوقائع الطبيعية ؛ وواضح أن « مل » لا يسلم بأن مبدأ العلية فطرى فى النفس الإنسانية — كما كان يزعم العقليون — وإنما اعتبره مبدأ تجريبياً يجيىء اكتساباً ويفسر فى ضوء قوانين تداعى المعانى — على نحو ما أشرنا منذ حين .

وأصل المشكلة السالفة أن « فرنسيس بيكون » كان قد طالب الباحثين بإغفال النظر فى العلل اللاهوتية والميتافيزيقية ، والاهتمام بمعرفة الظروف التى تسبق وقوع الظاهرة التى يدرسونها ، وجاء « دافيد هيوم » فأنكر وجود قوة تربط بين المعلول وعلته ، وتوجب على أولهما أن ينشأ عن ثانيهما — بطريقة مطردة ، وفسر العلاقة الضرورية بين الظواهر بالتتابع الزمنى الذى يجعلنا نعتقد بأن اللاحق يعقب السابق ؛ وجاء فيلسوفنا « مل » فصرح بأن الاستقراء وظيفته الكشف عن العلاقات الضرورية بين الظواهر ، والظواهر عنده مطردة الوقوع ، وجاهر بأن العلة معناها مجموعة الشروط والظروف التى متى توافرت ترتب على توافرها وقوع المعلول بصفة مطردة ، بهذا فطن « مل » إلى خطأ وقع فيه « هيوم » إذ أدرك أن العلاقة العلية لا ترد إلى التتابع الزمنى ، لأن التعاقب المطرد لا يكون فى جميع حالاته قانوناً ، فلا يكفى وجود سابق مطرد وقوعه ليكون هذا دليلاً فى نظر العلم على أنه علة اللاحق المطرد ، فالليل والنهار يطرد وقوعهما متلاحقين ، وليس السابق منهما علة اللاحق ، من هنا صرح « مل » بأن العلة هى السابق الضرورى وليس السابق العرضى ، ولو كان مطرداً ، ومهما قيل فى هذا التصور لمعنى العلية ، فإن لصاحبه الفضل فى أنه استبعد منه فكرة الإيجاد التى توحى بإرادة إلهية أو إنسانية .

هذا إلى أن « مل » كان يعتقد أن الاستقراء يفضى بالباحث إلى نتائج يقينية ، فساير في هذا أسلافه ومعاصريه على السواء ، ولكن فتوحات العلم في القرن العشرين قد زعزعت هذه الثقة ، وأكدت أن القوانين العلمية لا تقال إلا على سبيل الاحتمال أو الترجيح ، ولا ترقى قط إلى مرتبة اليقين ، إنها تعتبر صادقة ما لم يثبت بطلانها ، والتنبؤ بعودة الظواهر في المستقبل لا يكون إلا على سبيل الترجيح ، والباحثون اليوم يفترضون أن أساس الاستقراء يقيني مخافة أن يدركهم شك يقضى على كل حقيقة ، هذه هي الأزمة التي أصابت مبدأ الجبرية الذي كان يعتبر إلى الأمس القريب مطلقاً .

قواعد البحث العلمي :

عرفنا رأى « مل » في العلاقة العلية التي يهدف العلم إلى كشفها ، ولم يقنع فيلسوفنا بالرأى الذي أسلفناه ، بل وضع قوانين تساعد على تحديد العلة في سياق التلازم والتعاقب ، هي قوانين الاستقراء التي تمكن الباحث من أن يثبت من صواب الفروض التي يضعها تفسيراً مؤقتاً للظواهر التي يدرسها ، وفي هذا الجانب من تفكيره المنطقي أصالة لم يسبق إليها ، ذلك أن سلفه « بيكون » قد صرف جل اهتمامه إلى الملاحظة والتجربة — أولى مراحل المنهج العلمي — ولم يكثرث للفروض العلمية كثيراً ، وسابره في هذا الكثيرون وفي مقدمتهم « نيوتن » + ١٨٢٧ Newton ، ولكن العلماء قد فطنوا إلى أهمية الفرض العلمي في تفسير الظواهر واعتبروها من أهم مراحل البحث العلمي ، وتقدم هؤلاء « ويول » و « هرشل » و « كلودبرنار » . ولكن فيلسوفنا « مل » قد جعل وظيفة « الفرض » ثانوية في مجال البحث العلمي ، ولا آخذه على هذا « ويول » قال « مل » إن إطلاق العنان للخيال يضل الباحث ويبلبل فكره لأنه ينتهي به إلى عدة فروض تفسر ظواهر واحدة ، وفي هذا الرد ترداد لبعض ما قال « بيكون » في هذا الصدد ، ولكن « ويول » رفض هذا الرد قائلاً إنه

لو صح لارتدت هذه الفروض في نهاية الأمر إلى فرض واحد !
قلنا إن « مل » قد وضع برغم هذا قواعد للكشف عن العلة في سياق التلازم
والتعاقب ، أى للتثبت من صحة الفروض العلمية ابتغاء الكشف عن العلاقات
العلية الضرورية ووضع القوانين التى تفسر الظواهر التى يدرسها ، ونريد الآن
أن نلخص هذه القواعد للوقوف على مدى قيمتها ، ومعرفة مبلغ الأصالة فيها :
من الواضح أن العالم إذا وضع فرضاً يفسر به الظاهرة التى يدرسها ، ثم
أثبت الواقع خطأ هذا الفرض ، وجب أن يعدل الباحث عنه إلى فرض ثان
يشهد الواقع بصوابه ، وعندئذ يكون قانوناً أو نظرية علمية ، ولتحجيص هذه
الفروض وضع فيلسوفنا أربع قواعد هى :

١ - قاعدة الاتفاق أو التلازم في الوقوع ^(١) :

ومفادها أن العلة متى وجدت وجب أن يوجد معلولها ، - أى أن العلة
مطرودة فيما يقول الأصوليون من فقهاء المسلمين ، وهى تشبه من ناحية أخرى
قائمة الحضور في منهج يكون .

ولتفسيرها نسوق هذا المثال : إذا حضر مجموعة من الأفراد وليمة وطعموا
فيها صنوفاً مختلفة من الطعام ، ثم أضيفوا بالتسمم ، وأريد معرفة الصنف الذى
أدى إلى هذه الإصابة ، استعرضنا الأصناف التى طعمها كل منهم ، فإذا ثبت
أنهم لم يشتركوا إلا في صنف منها ، رجح في الظن أن يكون اشتراكهم في هذا
الصنف هو الذى أدى إلى التسمم ، ولفهم هذه القاعدة نعبّر عن هذا المثال
برموز : إذا كان :

(أ) من المصابين قد أكل من صنوف الطعام ه ، و ، ز ، ح

(ب) من المصابين قد أكل من صنوف الطعام ه ، ط ، ك ، ل

(ح) من المصايين قد أكل من صنوف الطعام ه ، م ، ن ، و

(د) من المصايين قد أكل من صنوف الطعام ه ، ي ، ص ، ع

ثبت بهذا أن المصايين جميعاً قد اشتركوا في صنف واحد من الطعام هو هـ ، واختلفوا فيما عداه من صنوف ، وبهذا يرجح في ظننا أن يكون الصنف هـ علة الظاهرة التي ندرسها — وهي التسمم .

وتسمى هذه الطريقة بطريقة الملاحظة لأنها تصطنع في ملاحظة الظواهر أكثر مما تصطنع عند إجراء التجارب عليها ، كما تستخدم في البحث عن علل الظواهر أكثر مما تستخدم عند البحث عن معلولاتها .

وهذه الطريقة لا تؤدي بالباحث إلى معرفة يقينية ، فقد تكون للظاهرة الواحدة عدة علل كل منها يكفى لإحداث المعلول ، وكثيراً ما يتحرى الإنسان في هذه الطريقة إثبات الشواهد التي تؤيد الاتصال العلى ، ويغفل الشواهد المضادة التي تثبت أن غياب العلة يستتبع غياب معلولها ، ومن أجل هذا وضع « مل » قاعدته الثانية :

٢ — قاعدة الاختلاف أو التلازم في التخلف^(١) :

وهي عكس القاعدة السالفة ، لأنها تقرر بأن غياب العلة يستتبع غياب معلولها ، أى أن العلة منعكسة فيما يقول الأصوليون ، وهي تشبه قائمة الغياب في منهج بيكون ؛ وتقضى القاعدة بمنع وجود العلة مع وجود الظروف كلها ، إذا امتنع المعلول ، فإن حدث هذا ، دل على وجود علاقة عليية بين الظاهرتين ؛ وتسمى هذه بقاعدة التجربة لأنها أهم من قاعدة الاتفاق في مجال البحث التجريبي . وحسبنا مثالا من تاريخ التجريب العلمى تفسيراً لهذه القاعدة : كشف « باستير^(٢) » عن لقاح يحمى الأبقار والشياه من مرض الجمرة ، وتحدثته

(١) انظر باب المختارات ص ١٩٤ .

(٢) Pasteur (١٨٢٢ - ١٨٩٥) .

الجمعية الزراعية بميلان أن يجرى تجربة علنية يثبت بها نجاح لقاحه ، وأعدت له ثمانى وأربعين شاةً وعدة أبقار وعزتين ، وعلى مرأى من جمع غفير أعطى اللقاح لنصف الشياه والأبقار والعزتين ، وترك نصفها الآخر بغير لقاح ، ثم عاد « باستير » بعد أيام وحقن جميع هذه الحيوانات بجراثيم الحمرة ، وبعد بضعة أيام أقبل الناس إلى الحقل ليروا نتيجة التجربة التى كان نجاحها كفيلاً بحمايتهم من خسائر فادحة فى كل عام ، وهلم أن يجدوا جميع الحيوانات التى تعاطت اللقاح قبل أن تحقن بجراثيم الداء سليمة تملؤها الحياة ، وأن ما حقن منها بالجراثيم من غير تلقيح قد رقدت فى صف واحد وقد نفقت كلها ، إنها جميعاً تتفق فى جميع الظروف إلا فى شىء واحد هو اللقاح ، غابت العلة (اللقاح فى النصف الذى نفق) فغاب المعلول وهو هلاك ما نفق منها .

وعيب على هذه القاعدة أن الشواهد قلما تتفق فى جميع الظروف وتختلف فى ظرف واحد يضاف إلى الموقف أو يحدف منه .

٣ - قاعدة الجمع بين الاتفاق والاختلاف . (١)

وهى تجمع بين القاعدتين السالفتى الذكر ، بمعنى أن « العلة تدور مع معلولها وجوداً وعدمًا » فيما يقول علماء الأصول من المسلمين ، وحسبنا لبيان هذه القاعدة مثال من تاريخ التجريب العلمى :

أصبحت أبقار ولاية تكساس - فى شمالى الولايات المتحدة - يوباء ، وأشيع بين الفلاحين والقصايين أن علته هو « القراد » ، ورفض الإخصائيون هذا التعليل ، وقبله « ثيوبولد سميث » Theobald Smith فرضاً لتفسير ظاهرة الوباء ، فجمع بين بقر مصاب وبقر سليم (من الجنوب) فتفق البقر كله ، وجمع فى حقل آخر بين بقر من الشمال خلصه من قراده وبقر من الجنوب

سليم ، فسلم البقر جميعاً ، ووضع في حقل ثالث بقرّاً وقراداً فنفق البقر ، فأدرك أن العلة (القراد) تلدور مع معلولها (الإصابة بالحمى) وجوداً وعدمًا .

٤ — قاعدة التغير النسبي أو التلازم في التغير ^(١) :

تستخدم الطرق الثلاث السالفة الذكر في الكشف عن العلاقة العلية بين الظواهر بعضها والبعض الآخر ، باختبار بعض أفراد الظاهرة التي ندرسها لمعرفة العلة التي أوجبت وجودها أو المعلوم الذي نشأ عنها ، ولكن العلم يتزع إلى تكيم نتائجه ، وتحديد العلاقة العلية بين الظواهر تحديداً رياضياً يقوم على افتراض أن كل تغير يلحق بالعلة يتعين أن يؤدي إلى تغير مشابه له يطرأ على معلولها ، وهذه القاعدة تشبه قائمة المقارنة في منهج بيكون .

وقد استعان العلم بالإحصائيات والرسوم البيانية ابتغاء الدقة في نتائج البحث العلمي ، واستخدمت هذه القاعدة في العلوم الطبيعية من ناحية ، وفي العلوم الإنسانية (الاجتماعية) التي تتزع نزعة هذه العلوم ، فنصطنع مناهج البحث التجريبي ، وقد أدى بهم هذا النزوع إلى استخدام الآلات الضابطة المدرجة والأجهزة التي تمكنهم من التعبير عن قوانينهم العلمية تعبيراً كميّاً رياضياً .

واستيفاء لفهم موقفه من قواعد البحث العلمي ، نقول إنه قد حرص على أن ينبه إلى أن الشواهد الإيجابية لا تكفي إثباتاً لصحة الفرض العلمي ، وأن الشواهد السلبية التي تنفي صحته أهم في مجال اختباره وتمحيصه من الأمثلة التي تؤيده ، بالغة ما بلغت كثرتها ، وأياً ما كانت قلة الشواهد السلبية .

هذه هي قواعد الاستقراء التي وضعها « مل » للثبوت من صواب الفروض العلمية ، وتحديد العلة في سياق التلازم والتعاقب ، وأضاف إليها الطريقة القياسية للتحقق من صدق الفروض التي يتيسر الثبوت منها بالملاحظة والتجربة ، وهكذا بثبت الباحث من صحة القوانين العلمية التي يهدف إلى وضعها العلم ،

ومن ثم يتيسر استغلال هذه المعرفة العلمية في خدمة البشرية وإسعاد أهلها ،
وهي الغاية التي وقف عليها فياسوفنا جهوده .

بقى أن نقول معقبين على ما أسلفنا أن في حديثنا عن القواعد السالفة
الذكر ما يوحى بأن « يكون » قد مهد لها ، وأن فقهاء المسلمين قد سبقوه
إلى وضعها ، ولكن الإنصاف يقتضينا أن نقول إن أحداً قبله لم يفصل في بيانها ،
ويحدد دلالاتها ويحسن ترتيبها ، على النحو الذي نراه عند فيلسوفنا « مل » .

وشاهد آخر على أصالة تفكيره وجدته ، محاولته التي بذلها — لأول مرة في
تاريخ العلم — لكي يخضع العلوم الأدبية . لمناهج الاستقراء التجريبي ، وهي
لفتة جديرة بأن نقف عندها ، ولا سيما وأن علماء هذه العلوم بعده قد ساروا —
ولا يزالون يسرون — في نفس الطريق التي رسمها لهم من قبل :

إخضاع العلوم العقلية لمناهج الاستقراء :

وضع « فرنسيس بيكون » أسس المنهج التجريبي الحديث في مطلع القرن
السابع عشر ، فأخذت الدراسات التي نطلق اليوم عليها اسم العلم الطبيعي تتطلع
إلى اصطناع هذا المنهج والاستقلال عن الفلسفة موضوعاً ومنهجاً ، بمعنى أن
تقتصر على البحث في الظواهر الحسية ، وتعالجها بمناهج الاستقراء التجريبي ،
تاركة للفلسفة دراسة ما وراء العالم المحسوس ، مبسطة في هذا مناهج الاستنباط
العقلي ، ومع أن الفروق التي تميز بين منهج البحث العلمي ومنهج البحث الفلسفي
قد أخذت تبين وتوضح منذ القرن السابع عشر ، إلا أن العلماء والفلاسفة في
انجلترا قد ظلوا يخلطون بين لفظ العلم ولفظ الفلسفة حتى نشأ المجمع البريطاني
لتقدم العلم عام ١٨٣١ وفصل بين دلالة اللفظين فصلاً واضحاً تناول الموضوع
والمنهج معاً^(١) وعلى هذا استقر الوضع في انجلترا قبل ظهور كتاب فيلسوفنا
في المنطق باثني عشر عاماً .

(١) انظر في تفصيل هذا : توفيق الطويل في كتابه « أسس الفلسفة » .

ولكن أحداً من مفكرى ذلك العصر لم يخطر له أن يمد نطاق البحث العلمى التجريبي حتى يشمل العلوم الأدبية العقلية موضوعاً ومنهجاً ، وظهر كتاب فيلسوفنا فى المنطق فتبين قراءه أن من أهم الأغراض التى وُضع من أجلها ، أنه يدعو إلى إخضاع العلوم الأدبية لمناهج البحث العلمى ، بمعنى أن تصبح موضوعاتها ظواهر حسية ووقائع تجريبية ، وعندئذ يتيسر إخضاعها للملاحظة والتجربة ، وإدخال الفروض العلمية تفسيراً لها ، والتثبت من صحة هذه الفروض بقواعد الاستقراء السالفة الذكر ، وبهذا تتحول الدراسات الفلسفية والأدبية إلى علوم تنزع نزعة العلوم الطبيعية وتصطنع مناهجها ، وهذا التحول الخطير مرهون باصطناع الاستقراء عند معالجة هذه الدراسات .

وكانت أكبر صعوبة واجهت فيلسوفنا — كما واجهت المفكرين الذين نزعوا نزعته بعده — هى مشكلة الإرادة البشرية وتدخلها فى مجرى الظواهر الإنسانية ، فأصحاب النزعة الطبيعية يقولون اليوم ما قاله فيلسوفنا منذ أكثر من قرن من الزمن من أن الظواهر الإنسانية يجب أن تعالج بنفس الطريقة التى تعالج بها الظواهر الطبيعية المادية ، بمعنى أن يستخدم المنهج التجريبي فى دراستها ، واللاطبيعيين يناهضون هذا الرأى ويلتلون على تفاهته واستحالة بأدلة أظهرها أن الإرادة البشرية تتدخل فى سير الظاهرة الإنسانية وتغير مجراها ، يعكس الحال فى الظاهرة الطبيعية (المادية) التى يطرد وقوعها من غير تخلف .

كان طبيعياً إذن أن تواجه هذه المشكلة فيلسوفنا عندما عرض لتطبيق المنهج التجريبي على العلوم الأدبية العقلية ، ولكنه حل الإشكال على النحو الذى أشرنا إليه من قبل ، فشعور الإنسان بحريته فيما يأتى أو يتجنب من أفعال مرده إلى الجهل بالأسباب والبواعث التى أدت به إلى اختيار بعض أفعاله وتجنب بعضها الآخر ، مع التسليم بأن الإنسان كثيراً ما يتصرف مسوقاً برغبة فى العمل ضد إرادته ، وهذه الرغبة بدورها عللها وأسبابها . . . ويأخذ فيلسوفنا على « روبرت أوين » ومن ذهب مذهبه قولهم إن الخلق وليد الظروف الاجتماعية والاقتصادية

وينبه إلى أن رغباتنا جزء من هذه الظروف التي تشكل سلوك الإنسان ، ولكن للأفعال الإنسانية في كل صورها أسبابها التي توجب وقوعها على نحو معين ، فهي لا تصدر عفواً ولا تجرى مصادفةً واتفاقاً ؛ وإذا اتفقنا على أن أفعال الإنسان وتصرفاته تصدر ضرورة عن علل توجب وقوعها ، أمكن معالجتها بنفس المنهج الذي تعالج به الظواهر الطبيعية ، وبهذا يكون الغرض الذي تهدف إليه الدراسات الأدبية والعقلية هو نفس الغرض الذي تهدف إليه العلوم الطبيعية التجريبية ، وهو كشف الحقائق وتوطئة لاستغلالها لصالح الإنسانية ورفاهية أبنائها ، ويكون هذا بتفسير الظواهر التي تخضع للبحث ، بالكشف عن العلاقات الثابتة الضرورية التي تقوم بينها ، ابتغاء السيطرة عليها والإفادة منها في إسعاد البشرية .

إن « مل » لا يسلم بمذهب القضاء والقدر ، فالإرادة عنده لا تتحكم في توجيهها قوى خارجية ، ولكن الجبرية التي يقول بها تبرر إقامة الدراسات الإنسانية علوماً تصطنع مناهج الاستقراء ، مع تساييمه بنوع من الحرية المقيدة أشرنا إليه فيما سلف ، وهو يرد تتابع الأفكار والخواطر إلى تداعي المعاني ، ويفسر بهذا التداعي أحداث العالم الخارجي ووقائعه ، ويرفض القول بوجود رابطة صوفية غامضة بين الظواهر بعضها والبعض الآخر ، ومن أجل ذلك كان أساس العلوم الأدبية قائماً في علم النفس .

كان « أوجيست كونت » قد رفض الاستبطان (التأمل الذاتي) منهجاً للبحث السيكولوجي العلمي ، بحجة أن الإنسان لا يستطيع أن يكون موضع ملاحظة وأن يقوم في نفس الوقت بملاحظة نفسه ، ولكن « مل » قد عارضه في وجهة نظره ورأى إمكان قيام علم لدراسة النفس ، استناداً إلى ملاحظة الذاكرة .

وبين علم النفس الذي تلقاه عن أبيه وعن هيربرت سبنسر ، وعلم الاجتماع الذي أنشأه في ذلك الوقت « أوجيست كونت » يقوم علم سماه Ethology

الذى يقابل علم التربية بأوسع معانيه كما عرفنا من قبل ، وقد نزع إلى تطبيق المناهج الاستقرائية على دراساته ، وضمها بهذا إلى زمرة العلوم التجريبية ؛ وقد رأينا كيف أراد أن يحول فلسفة الأخلاق إلى علم تجريبي يغفل البحث في السلوك الإنساني بما هو كذلك ، ويهتم بدراسة الظواهر الخلقية عند ناس يعيشون في زمان معين ومكان محدد ، وقد جاهر فيلسوفنا بأن معرفة الواجب تقتضي الالتجاء إلى المنهج العلمى الذى يستند إلى الاستقراء التجريبي ، ومن هنا كانت خصوصيته لمذاهب الحداثيين على نحو ما عرفنا من قبل .

وكان « مل » يلح في اصطناع المناهج التجريبية وحدها في الدراسات الأدبية والعقلية ، ولهذا خاصم الذين قالوا إن الأفراد متى اجتمع بعضهم إلى بعض نشأ عن اجتماعهم مجتمع يخالف كل واحد ، ويكون شأنه شأن الماء الذى ينشأ من اجتماع الأكسجين بالأيديروجين ، ولهذا وجب أن ندرس العلوم الاجتماعية بعيدة عن علم النفس الذى يتناول طبائع الأفراد .

وعلى عكس هذا صرح « مل » بأن الظواهر الاجتماعية هي مجموع الأفعال الفردية ، وأن المجتمع ليس إلا مجموع أفرادها ، وهو لا ينشأ بعيداً عنهم ، وإذا تيسر لك أن تعرف خلق الفرد المتوسط ، أمكنك أن تستنتج رأى الأكثرية في مجلس العموم (البريطاني) ؛ وإن كان استنتاج الظواهر الاجتماعية من الأفعال الفردية يقتضيها الإلمام بأحوال الفرد وهو كائن معقد لا تسهل معرفته ، وتستلزم معرفته الإلمام بعلم الأخلاق Ethology وقد كان « كونت » يقول إن الإنسان يمكن تفسيره بالإنسانية ، ولكن الإنسانية يتعلم تفسيرها بالإنسان ، وبدا هذا الكلام غامضاً في نظر فيلسوفنا « مل » ، لأنه في الأصل يدين بالترعة الفردية ، ومن أجل هذا رأى ضرورة إقامة علم الاجتماع على علم الأخلاق — أى على الدراسات التى تتناول الخلق الفردى — وأوجب أن يؤسس هذا بدوره على علم النفس ، فسار في اتجاه « هارتلى » و « جيمس مل » ومعاصريهما الأصغر سناً : « ألكسندر بين » و « هربرت سبنسر » .

وكان التزوع إلى دراسة الوظائف النفسية بمناهج التجربة قد بدا في أبحاث «كرستيان ولف» + ١٧٥٤ Wolff وفي النصف الثاني من القرن الماضي أخذت الدراسات السيكلوجية تتجاوز البحث في خبرات الفرد النفسية بالملاحظة الطارئة، إلى دراستها عن طريق الملاحظة المقصودة، مع الاستعانة بالآلات الضابطة والتجريب العلمي كما بدا عند فخنر + ١٨٧٧ Fechner و«فنت» + ١٩٢٠ Wundt وغيرهما ، ومن هنا نرى جدة الدعوة التي نهض بها فيلسوفنا «مل» في النصف الأول من القرن الماضي وسبقه زواد البحث التجريبي في المطالبة بإخضاع الدراسات السيكلوجية لمناهج البحث العلمي .

على هذا النحو أدرك فيلسوفنا هذا الموقف ، وألح في أن تصطنع الدراسات الأدبية والعقلية مناهج الاستقراء حتى يتسنى إدخالها في زمرة العلوم التجريبية ، وكانت محاولته أول محاولة عرقها إنجلترا في هذا الصدد ، من أجل هذا كان من الطبيعي أن تقابل بمحمة من النقد والشك ، ولا تزال المعركة قائمة إلى يومنا الحاضر .

ليس من السهل أن يطبق المنهج التجريبي — بملاحظاته وتجاربه ، وفروضه وقواعده الثابت منها — في الدراسات العقلية والأدبية. ولكن نجاح العلم الطبيعي في السيطرة على قوى الطبيعة. والتحكم في مواردها واستغلالها لصالح الإنسان ، قد أغرى الكثيرين من المفكرين باصطناع مناهجه في جميع الدراسات عسى أن تبلغ ما بلغت في خدمة البشرية ، وقالوا إن البحث لا يكون علمياً إلا متى اصطنع مناهج العلم الطبيعي ، وامتبعوا من نطاق العلم كل دراسة تصدر عن الذات وأهوائها ، ولا تتزع نزعة العلوم التجريبية .

ولكن خصوم هذا الاتجاه يقولون إن طبيعة الموضوعات التي تعالجها العلوم الأدبية تخالف طبيعة الموضوعات التي تدرسها العلوم الطبيعية ، ويكفي أن نشير إلى أن حرية الإرادة تتدخل في الظاهرة الإنسانية وتتكفل بتغيير مجراها تغييراً قد يجعل من العسير إخضاعها لقانون علمي ثابت ، ويمنع إمكان التنبؤ

بوقوع الظاهرة متى عرفت أسبابها ؛ والتجربة لا تيسر في كل حالات البحث الأدبي أو العقلي ، وإن تيسرت كان دورها محدوداً ، ويكاد يستحيل أن يكون البحث الأدبي أو العقلي موضوعياً خالصاً لا تتدخل فيه أهواء الباحث وعواطفه... إلى آخر ما قيل في هذا الصدد .

ومع أننا نميل إلى هذا ونؤيده لا نغبط حق فياسوفنا في السبق إلى اتجاه يتكاثر أنصاره حتى في أيامنا الراهنة ! إن في تفكيره في بعض مجالات المنطق أصالة وابتكاراً ، وليس ينفي هذا أن يكون سيكون قد مهد لقواعد التثبت من صحة الفروض ، ولا أن يكون فقهاء المسلمين قد سبقوا إلى معرفة مجملها ، فإن أحداً من هؤلاء لم يفصل في بيانها ويحدد دلالاتها ويحسن ترتيبها على النحو الذي رأيناه من قبل .

بل استهدف منطق كلة لحملة جائزة من النقد المر ، فمن ذلك أن ستانلي جيفونز S. Jevons — وقد كان أستاذ المنطق في جامعة لندن — قد درس كتاب مل في المنطق كما يقضى برنامج الدراسة بها ، وبعد عشر سنوات من تدريسه صرح بأن هذا الكتاب يسيء إلى تكوين عقلية الطالب ويضر بنمو تفكيره المنطقي ! بل إن عقلية فيلسوفنا ليست عقلية منطقية ! وأنه استعار طرق البحث العلمي من سيكون ، و سلب المادة التي بنى عليها فصوله في الاستقراء من « ويول » و « هرشل » إلى آخر ما قيل فيه من وجوه الطعن والتجريح ، ولكننا نعتقد أن فيها أسلفنا عن موقفه من القياس ، ومدى فضله في التمكن للاستقراء ، ومبلغ ما أفاده من أمثال « ويول » و « هرشل » وجهده في وضع طرق البحث العلمي وإخضاع العلوم الأدبية لمناهج الاستقراء . . . في هذا كله ما يكتفي دحضاً لهذه الحملة الجائرة ، أو تخفيفاً من حدتها على أقل تقدير .

كلمة أخيرة

- تمهيد .
- موقفه من التفكير الميتافيزيقي .
- أساتذته وتلامذته .
- فيلسوفنا في كلمة .

كلمة أخيرة

تمهيد :

تميزت الفلسفة الإنجليزية في العصر الحديث - منذ مطلع القرن السابع عشر حتى أواخر القرن الماضي - بظاهرة طريفة تسترعى النظر ، ذلك أن أعلامها الذين وضعوا أسسها ورفعوا بنائها لم يكونوا من أساتذة الجامعات الذين يقفون حياتهم على التخصص في الدراسات العقلية المجردة ، ولم يقدر لأحد منهم أن يشغل وظيفة علمية مرموقة ؛ وإنما أنشأ هذه الفلسفة مفكرون يشتغلون بمهن حرة أو وظائف حكومية ، ولكنها ليست علمية على أي حال ^(١) .

وانفرد فيلسوفنا بين أساطين الفلسفة الإنجليزية في تلك القرون الثلاثة بظاهرة طريفة أخرى ، هي أنه لم يتلق علمه في مدرسة ولا جامعة - إذا استثنينا الفترة الوجيزة التي التحق فيها بجامعة كمبردج . وإنما تلقى تعليمه منذ طفولته عن أبيه الذي استترف جل جهوده في تربيته وثقيفه ، على نحو ما عرفنا من قبل ^(٢) . وفي فلسفته تمثلت خصائص الفلسفة الإنجليزية في القرن التاسع عشر ، من حيث اتساع أفاقها وشمول مجالها ، واتصالها الوثيق بالحياة العملية ومطالبها ،

(١) في القرن السابع عشر كان سيكون محامياً وعضواً في مجلس النواب ووزيراً ورئيساً للحكومة ، وكان توماس هوبز مؤدياً للأمير شارل الذي اعتل العرش باسم شارل الثاني ، وكان جون لوك ملحقاً بالسفارة الإنجليزية في برلين . وفي القرن الثامن عشر كان باركل مجرد مشرف علمي بجامعة دبلن ، وكان هيوم يشغل بالسلك السياسي ، وكان هارتلي طبيباً . وفي القرن التاسع عشر اشتغل بنتام بالتشريع ، وكان جيمس مل مؤدياً في أسرة اللورد جون ستورث ثم موظفاً في شركة الهند ، وكذلك كان ابنه جون ، وكان سبنسر مهندساً . . . الخ .

(٢) شابه في هذا بسمكال (الفرنسي) B. Pascal إذ كان أبوه معلمه الأوحد ، وخالف قرينه هربرت سبنسر من حيث التكبير والتأخير في التعلم ، لقد بدأ سبنسر تعليمه في الأربعين من عمره !

وتغلغلها في شتى مراقفها ، وتسلبها إلى الآداب والتربية والأخلاق وسائر مجالات الإصلاح الاجتماعي في أوسع معانيه ، ولم يكن فيلسوف ذلك العصر يعيش في برجه العاجي بعيداً عن الناس يتأمل طبيعة الوجود اللامادي ، ويستغرقه النظر في خبايا النفس البشرية ، وإنما كانت الفلسفة تهدف في ذلك العصر إلى خدمة الإنسان وتيسير أسباب سعادته .

وإذا كانت الفلسفة التجريبية التقليدية في القرنين السابع عشر والثامن عشر^(١) قد بلغت ذروتها في فلسفة هيوم ، فإن التجريبية الحديثة إبان القرن التاسع عشر قد استوفت نموها ونضجها في فلسفة « مل » بعد قرن من الزمان . وإذا كانت المدرسة الأسكتلندية قد تمكنت من تقويض التجريبية التقليدية بالحملة التي شنها عام ١٧٦٤ « توماس ريد » T. Reid على فلسفة « هيوم » فقد استطاعت التجريبية الحديثة أن ترد للمدرسة الأسكتلندية ضربتها بحملة عنيفة شنها « مل » على فلسفة السير وليم هاملتون بعد قرن من الزمان (عام ١٨٦٥) .

ويرى جبهة المؤرخين أن فيلسوفنا كان أعظم مفكر أنجبته بريطانيا في القرن الماضي ، وأياً ما قيل في هذا الرأي فقد كان أوسع معاصريه شهرة وأعلام اسماء وأبعدهم أثراً ؛ وكان لا يعتقد في مزاوله البحث الفلسفي باعتباره أداة لكشف الحقيقة من أجل ذاتها ، وبياعث من اللذة العقلية وحدها ، بل كان يوجب أن تهدف الدراسة في كل صورها إلى كشف الحقيقة ابتغاء الانتفاع بها في خدمة البشرية وإسعاد أبنائها ، وكان يعتقد أنه مبشر روي يؤدي رسالته طاعة لهاتف باطني يدعو للعمل على كشف المجهول من كنوز الحقائق من أجل هذه الغاية ، وقد كان بالفعل أقوى صوت ارتفع بالإصلاح الاجتماعي والسياسي

(١) تسمى تجريبية القرنين السابع عشر والثامن عشر بالتجريبية التقليدية أو القديمة Classical or traditional وتسمى تجريبية القرن التاسع عشر بالتجريبية الحديثة Modern empiricism وتسمى تجريبية القرن العشرين بالتجريبية العلمية Scientific ولكل منها خصائص تميزها من غيرها .

في عصره ، وأعظم قادة الفكر الذين فرضوا أنفسهم على الجانب الروحي في حياة أمتهم إبان القرن الماضي ، ومع كل ما يقال في مدى استمساكه بالترعة التجريبية أو خروجه على منطقها ، كان أكبر أعلامها وأوسعهم نفوذاً ، بل كان أثره في هدم التفكير الميتافيزيقي ملحوظاً ، فلتقف قليلاً لبيان أثره في هذا الصدد :

موقفه من التفكير الميتافيزيقي :

أشرنا في مواضع متفرقة من فصولنا السالفة إلى موقفه من الحلدسين ونفوره من تفكيرهم الميتافيزيقي ، ونريد الآن أن نزيد هذه الإشارات وضوحاً :

عالج فيلسوفنا نظرية المعرفة في كتابه الفلسفي الثاني^(١) « تمحيص فلسفة السير وليم هاملتون » فأقر وجهة النظر التجريبية السيكلوجية في أنضج صورها ، وهاجم تصور الحلدسين لحقيقة المعرفة وأدوات كسبها ، ولكن اتجأه في هذا الصدد قد سبقه إليه أصحاب التجريبية التقليدية في القرنين السابقين على عصره ، فاستوفوا نظرية المعرفة من وجهة النظر الحسية بحثاً ، إذ وضع أساسها « جون لوك » حين رد المعرفة إلى التجربة وهاجم المذهب الذي يقر فطرية المعاني ، وقال بالتجربة الظاهرة التي تقع على الأشياء الخارجية ، والتجربة الباطنة التي تقع على الأحوال النفسية ؛ ومضى في هذا التيار خلفاؤه حتى جاء هيوم وعلى يده كانت أنضج صورة لتحليل المعرفة ، وقد ردها إلى الانطباعات الحسية والأفكار — التي هي صور لإحساسات — وفسر ارتباط الأفكار بعضها ببعض الآخر بقوانين تداعي المعاني وهي قوانين التشابه والتعاون في المكان والزمان والعلية . وجاء « مل » ففضي في هذه السبيل نفسها ، وأكد أن الأعمال العقلية هي مجرد حركات آلية مردها إلى تداعي المعاني وترابطها ، وأن التجربة الحسية هي المصدر الوحيد ، لكل معرفة ؛ ارتد فيلسوفنا إلى أسلافه وأخذ عنهم ومضى في دراسته بوحيم فافتقد بمجته الإيستمولوجي الأصالة والابتكار .

(١) عل اعتبار أن كتابه في المنطق كان أول كبه الفلسفية وأهمها جميعاً .

على أن « مل » قد استطاع بحملته العنيفة على المدرسة الأسكتلندية أن يقوض دعائم تفكيرها الميتافيزيقي ، وأن يوهن دعوتها ؛ هاجم المذهب العقلي كما تصوره في المذهب الحدسي الذي كان يدين به « هاملتون » وجاهر بأنه يغري أصحابه بالاعتماد على آرائهم الخاصة ، وعدم الالتجاء إلى مقياس موضوعي يميز به بين الصواب والخطأ ، ويشجعهم على المحافظة على القديم ، والحرب من الدراسة التجريبية الصحيحة بقولهم : إن هذا هو ما يراه العقل .

وقد ألمعنا إلى أن فيلسوفنا كان يبني مذهبه الأخلاق على أساس أن علم الأخلاق فرع من العلم الطبيعي ، وأن المذهب الحدسي يفضي بأهله إلى الضلال ، وقلنا إن « ويول » - الذي يبدو في بعض الأحيان تجريبي النزعة - قد وضع بحثاً أقر فيه المبادئ الأولى ومكن فيه لمذهب الحدس الأخلاقي ، فهاجمه « مل » هجوماً عنيفاً في مقال نشرته مجلة وستمنستر في أكتوبر من عام ١٨٥٢^(١) ثم كتب بعد هذا بأحد عشر عاماً بحثه في « مذهب المنفعة العامة » واستوحى في مطالعه قول أستاذه « بنتام » إن الطبيعة قد وضعت الإنسان تحت سيطرة سيدتين قاهرتين : هما اللذة والألم (المنفعة والضرر) وإليهما وحدهما يرجع ما ينبغي أن يأتيه من أفعال ، وما يقدم عليه من تصرفات . . . إلخ من أجل هذا كانت السعادة الغاية القصوى لكل فعل لإنسان ، ومقياس خيرية الأفعال وشرورها ؛ وأدى به هذا الاتجاه الحسي إلى النفور من النزعة الحسية ومهاجمة أهلها ، والاتجاه بالأخلاق اتجاهاً علمياً يوجب اصطناع المناهج التجريبية في دراساتها ، وأخذ على العقليين استنباط قواعد الأخلاق من العقل ، وذكر « كانط » Kant مثالا لمؤلاء العقليين . إن أمره المطلق Categorical imperative يقول :

اعمل دائماً بمقتضى مبدأ تستطيع أن تجعله قانوناً عاماً - للناس في كل

(١) وأعيد نشر المقال في الجزء الثاني من مجموعة أبحاثه .

زمان ومكان — إنه يستغنى عن التجربة في إقامة الأخلاقية ، ويقنع بالالتجاء إلى العقل دون الواقع في تصويره للمثل الأعلى : لأن التجربة تعبر عما هو كائن ، وفي حالة معينة من حالاته ، وهذا الأمر يعبر عما ينبغي أن يكون ، بصرف النظر عن ملاسبات الظروف والأحوال ، ومقتضيات الزمان والمكان . إن الواجب عنده مفروض على الإنسان بما هو إنسان . . . إلى آخر ما يقال في هذا الصدد ، فهاجم « مل » مثل هذا الاتجاه وأنكر التفكير الأولي القبلي كما قلنا من قبل ، وارتد بعلم الأخلاق إلى الواقع .

وبلغ من ضيقه بفلسفة الحلميين التي تستند إلى هذا التفكير القبلي أن اعتقد أنها سادت التفكير الإنجليزي زمناً طويلاً ، ويمكن منه هذا الظن حتى ضاق حين وصف « تين » + ١٨٩٣ H. Taine مذهبه بأنه مذهب إنجليزي ! أى أنه يمثل خصائص التفكير الإنجليزي ، وصرح فيلسوفنا تأكيداً لهذا الرأي بأن المدرسة الأسكتلندية التي نشأت رجماً لفلسفة « هيوم » التجريبية والتي تأثرت كثيراً بفلسفة الألمان الميتافيزيقية ، قد قدر لها أن تكتسح التفكير الإنجليزي وتهيمن على توجيهه ، إلى حد أنه حين شرع في إعداد كتابه عن المنطق ، كاد يكون الوحيد الذي يشر بالاتجاه التجريبي بين قومه ! ويصرح بأن كل عشرين فيلسوفاً إنجليزياً يدينون بالفلسفة الميتافيزيقية الروحية يقابلهم — في أمته — فيلسوف واحد يعتنق الاتجاه التجريبي ويدين بالتجربة مصدراً للحقيقة ومقياساً لصوابها .

ولكن الواقع أن فيلسوفنا قد اعتقد في صواب هذا الرأي مسوقاً بضيقه من المدرسة الحلمية التي استتفد نزاعه معها الكثير من جهوده ، وما من شك في أن هذه الصورة التي رسمها للفلسفة الإنجليزية لا تعبر عن الحقيقة في عصره ، ولا في غيره من عصور ، إذ المعروف أن فلسفة الإنجليز تتميز منذ نشأتها حتى يومنا الحاضر بتزعها التجريبية الحسية ، أما تيار الفلسفة الحلمية فكان يجري إلى جانب التيار التجريبي الجارف بطيئاً ضعيفاً ، واعتبر ممثلوه من فلاسفة الطبقة

الثانية^(١)، ويرد «لسلى ستيفن» L. Stephen موقف مل إلى ضيقه بموقف الإنجليز من الفلسفة النفعية، فقد كانت هذه الفلسفة بغضبة إلى نفوس الكثيرين منهم، وكان أساتذة الفلسفة ينفرون من الإلحاد المستر وراءها، فظن فيلسوفنا أن كراهية الإنجليز للنفعية تتضمن نفورهم من الفلسفة التجريبية، مع أن هذه الفلسفة كانت - ولم تزل بعد - حيوية إلى نفوسهم، بدأت نواتها على يد «وليم أوكام» Wm. Occam ١٣٤٣ و «روجر بيكون» ١٢٩٤ ويرجع الفضل في إقامة بنيانها إلى «فرنسيس بيكون» ١٦٢٦ و «توماس هوبز» ١٦٧٩ و «جون لوك» J. Locke ١٧٠٤ و «دافيد هيوم» و «دافيد هارتلى» ١٧٥٧ و «بنطام» ١٨٣٢ و «جيمس مل» ثم إلى فيلسوفنا الذى كان أكبر التجريبيين في القرن التاسع عشر.

كانت المدرسة الأسكتلندية المعسكر الذى يمثل الفلسفة الحسنية في عصره فكان طبيعياً أن يعي جهوده لتقويض فلسفتها وهدم الأسس التى قامت عليها، وهاجها كما هاجم «جون لوك» وغيره من التجريبيين «الأفكار القطرية» التى شاد ديكارت على أساسها فلسفته الحسنية العقلية، اتفق هؤلاء جميعاً في أن أكبر الأخطاء التى اقترقتها الفلسفة الحسنية أنها تجاوزت حدود العقل البشرى وراحت تتجول في مناطق صوفية غامضة، حتى انتهت إلى جدل لفظى عقيم شبيه بجدل المدرسين، واستبعدت التجربة حين أدعت أن نظرياتها لا تفقر إلى برهان عقلى، ونزع النفعيون إلى تجديد النظر العقلى، وإزالة العقم الذى أصابه، فردوه منذ البداية إلى حقائق الواقع، ولجأوا إلى الخبرة الحسية وحدها محكاً لمعرفة صوابه أو خطئه، فحصروا البحث العلمى في ملاحظة الظواهر الحسية ابتغاء الكشف عن قوانين تفسيرها، وكانت أقصى آمال «بنطام» وأتباعه

(١) مثل التيار الحسمى في القرن السابع عشر أفلاطونيو كبريج، وفي القرن الثامن عشر أصحاب الحاسة الخلقية والمدرسة الأسكتلندية التى امتد نشاطها إلى أواخر القرن التاسع عشر - وإن لم تكن انجلترا مهدها كما هو واضح من اسمها.

أن يصطنع الباحثون المناهج العلمية التجريبية في دراسة القانون والاقتصاد السياسي والأخلاق والفلسفة جميعاً ، ويقتضى هذا أن ينصرفوا عن البحث في الموضوعات التي تقوم وراء الحس ، إلى دراسة الظواهر الحسية التي تخضع للملاحظة والتجربة ، وكان فضل فيلسوفنا في هذا المجال أنه حدد هذه المناهج وفصل في بيان مراحلها ، وأبان عن طرق تطبيقها ، ومضى في مهاجمة فلسفة المعاني الفطرية أبعد مما مضى سابقوه ، وأرجع الأوليات المنطقية والقضايا الرياضية إلى الاستقراء التجريبي ، على اعتبار أن التجربة هي المصدر الوحيد لكل معرفة .

أما عن موقفه من المشكلات الدينية فقد صرح في «سيرة حياته» بأنه نشأ على غير ما تقتضى التقاليد الدينية ، فلم يعتنق في حياته ديناً وإن لم يتحرر مهاجمة الأديان وتقويض دعائمها ، ولكنه عاد فكتب «ثلاث مقالات في الدين» أثارت دهشة القراء عندما نشرت بعد وفاته ، لأنه صرح فيها بأنه لم يعد يعتقد في اتجاهه الشكي البارد بصلد المسائل الغائبة ، وإن تحدث في استحياء وتردد عن النظام الكوني، وعذاب الدنيا وطبيعة الله ، ونحو هذا من مسائل ميتافيزيقية ، وفي هذا يبدو فيلسوفنا على غير اتساق مع معتقداته التي تلقاها عن أبيه ، وورثها عن أسلافه من أعلام المذهب الحسبي . بقى أن نشير في كلمة عاجلة إلى أساتذته وتلامذته :

أساتذته وتلامذته :

قلنا إن فلسفته قد نبتت في أرض بريطانية ، وإن تنفست بعد هذا عبيراً وفد إليها من فرنسا وألمانيا ، إذ استقى فلسفته الأخلاقية عن «بنتام» وتلقى علم النفس عن أبيه «جيمس» ، وأخذ نظرية المعرفة عن «دافيد هيوم» ، ودرس الاقتصاد السياسي على «مالتوس» و «ريكاردو» ، واستمد نظرياته في الميتافيزيقا والدين عن اللاأدرية التي سادت تفكير هؤلاء . هذه هي الأصول المحلية الأولى

التي تنحدر إليها فلسفته ، ولكنه لم يقطع بها وإنما أخذ ينهل من فلسفات أجنبية عنه ، اتصل بها رأساً أو عن طريق شراحها من الإنجليز وغيرهم من المفكرين ، فأضاف إلى تجريبيته عناصر غريبة من مثالية الألمان كما نقلها « كولريدج » و « كارلايل » و « هاملتون » و « فكتور كوزان » وغيرهم ، ومع أن هذه العناصر الغريبة قد هزت — باعترافه — كيان فلسفته ، وغيرت من مقوماتها ، إلا أنه لم يتعمق فهمها ولم يحسن تمثلها ؛ وإلى جانب هذا اتصل بالوضعية الفرنسية كما بدت عند « سان سيمون » وتلميذه « أوجيست كونت » ، وكانت هذه أدنى إلى تجريبيته من مثالية الألمان ، وسرعان ما جرت التجريبية البريطانية والوضعية الفرنسية في مجرى واحد وصبت في فلسفته .

ومع اعترافه بتأثير تفكيره بفلسفة الألمان اعتبر الفلسفة الألمانية والمدرسة الأسكتلندية التي تمثلها ألد أعدائه ، فوقف على تقويض دعائمها وهدم مقوماتها جل جهوده ، مع أنه لم يظن إلى الفروق الدقيقة التي تميز بين هاتين المدرستين ، ولكن الذي استرعى نظره فيهما اشتراكهما في النفور من اتجاهه التجريبي ، واستخفافهما بمناهجه . وفي فصولنا السالفة ما يعين على فهم مدى تأثيره بالفلاسفة الذين أسلفنا ذكرهم ، ومعركة التفاعل الذي كان بين فلسفة أساتذته وتفكيره الذاتي ، والإلمام بمدى ما انتهى إليه هذا التفاعل من أصالة وابتكار .

وكان طبعياً أن يكون لفيلسوفنا مدرسة تأخذ عنه وتصدر عن وحيه ، مع تفاوت في مدى تأثير أفرادها بفلسفته ، ولنا نريد في هذا المقام الضيق أن نتبع آثاره في أبناء مدرسته ، ولكن حسبنا أن نقول إن أعظم تلامذته الموهبين وأقربهم إليه وأكثرهم تأثيراً به هو « ألكسندر بين » + Bain ١٩٠٣ — وهو يشبه فيلسوفنا وأباه من حيث إنه ينحدر إلى أصل أسكتلندي — وقد اشتغل من عام ١٨٦٢ حتى عام ١٨٨٠ أستاذاً لعلم المنطق في جامعة أبردين (الأسكتلندية) ، وبهذا كسبت تجريبية القرن التاسع عشر لأول مرة مكاناً علمياً أكاديمياً مرموقاً بين جدران الجامعات ، قفزت إلى شمالي إنجلترا وأخذت مكانها إلى جانب

المدرسة الأسكتلندية التي كانت تسيطر على التفكير الفلسفي في هذه المنطقة ، وأخذت تزاوِل نشاطها إلى جانب المثالية التي استقرت في هذا الإقليم قبل ذلك بأمد غير طويل ، وأصبح « ألكسندر بين » و « فريزر » Fraser و « إدورد كيرد » E. Caird أكبر ممثلي الفلسفة البريطانية في الجامعات الأسكتلندية . وبينما أخذت المدرسة الأسكتلندية في الاضمحلال ، كانت التجريبية الإنجليزية تأخذ هناك طريقها إلى الذبوع والانتشار .

وقد كتب « بين » على طريقة أهل عصره في علم النفس والمنطق والأخلاق والتربية ونحو اللغة وبيائها ، ولكنه اشتهر خاصة بأبحاثه في علم النفس ، وفيها طبق أصول المنطق الاستقرائي الذي شاده « مل » . ويبدو هذا أوضح ما يكون في كتابيه : الحواس والعقل The Sense & the Intellect (١٨٥٥) و « الانفعالات والإرادة » The Emotions and the Will (١٨٥٩) وفيهما عالج ميدان الحياة العقلية على صورة أكمل وأنضج وأشمل من أية صورة سبقته .

وقد قصد إلى إقامة علم النفس على غرار العلوم الطبيعية التجريبية ، فطبق في دراساته السيكولوجية منهج الاستقراء كما يبدو في علمي التاريخ الطبيعى ووظائف الأعضاء ، وبهذا حقق أمل أستاذه « مل » من حيث إن منهجه يمثل في وصف الظواهر النفسية وتصنيفها واستخلاص القوانين التي تفسرها ، واستعان في هذا كله بعلم وظائف الأعضاء ، وبقوانين تداعى المعانى التي فسر بها الحياة النفسية .

وإلى جانب « بين » نجد مفكراً آخر أقوى منه وأكثر تحملاً من قيود التقليد ، ذلك هو الفيلسوف الأسكتلندي روبرتسون جروم (١٨٤٢ - ١٨٩٢) الذى طلب العلم مع « بين » في جامعة أبردين ، وكان منذ عام ١٨٦٧ حتى وفاته أستاذاً للفلسفة بجامعة لندن ، وقد نهض بنشر أعظم مجلة فلسفية في العالم المتحدث بالإنجليزية وهى مجلة Mind (التى أنشئت عام ١٨٧٦)

وفي عهذه التقت على صفحاتها مدارس الفاسفة على اختلاف نزعاتها وتباين اتجاهاتها ؛ ولم يكن روبرتسون يميل إلى تأليف الكتب ؛ وإن خلف مجموعة مقالات تشهد بقدرته ونبوغه^(١) ، والكثير منها يدور على علم النفس ، وهي تكشف عن عقل تحليلي ممتاز ، وقدره خارقة على النقد ، وبصيرة نفاذة إلى بواطن الأمور ، وهي صفات تبدو خاصة في تحليلاته السيكولوجية للإدراك الحسى والذاكرة والإرادة والتفكير ونحو هذا من الموضوعات التي عرض لدراستها .

ولكن أعظم المفكرين الذين واصلوا اتجاه فيلسوفنا « مل » في علم النفس ، لم يكن « روبرتسون » بل كان « جيمس سلى » (١٨٤٢ - ١٩٢٣) James Sully الذى خلفه منذ عام ١٨٩٢ حتى عام ١٩٠٣ في جامعة لندن ، ولم يكن « سلى » فيلسوفا بقدر ما كان عالماً تجريبياً يصطنع الملاحظة والتجربة في دراساته السيكولوجية ، وبدت هذه الظاهرة أوضح ما تكون في كتابه الذى وضعه عن ظاهرة الضحك ، An Essay on Laughter (١٩٠٢) إذ جرى فيه على نمط تجربى استقرائى يخالف النمط الفلسفى الميتافيزيقى الذى جرى عليه « برجسون » في دراسته لهذه الظاهرة ، عالج الضحك من ناحية سيكولوجية وفسولوجية . وأثروبولوجية واجتماعية وأثنولوجية ، ولكنه لم يستطع أن يرقى إلى « النظرية الفلسفية الصحيحة » التى اعتبرها تاج هذه الدراسات الجزئية ، وعلى نحو قريب من هذا درس ظاهرة الخداع الحسى في بحث جعل عنوانه Illusion, A Psychological Study وعرض للبحث في علم النفس ذاته وفقاً لمبادئ « بين » وفي ضوء قوانين تدعى المعانى السالفة الذكر ، ويبدو هذا في كتابه « المجلد في علم النفس » Outline of Psychology وكتابه

(١) له مجموعة مقالات ظهرت بعد وفاته مع مجلدين يتضمنان محاضراته ، أولها Elements of General Philosophy وثانيهما Elements of Psychology وكلاهما ظهر عام ١٨٩٦ إلى جانب كتاب وضعه عن توماس هوبز T. Hobbes

الذى وضعه في جزعين عن العقل البشرى Human Mind, 1890 واعتبره أساس كل معرفة تهدف إلى قيادة التفكير والشعور والعمل ، وحذا حذو « بين » فبسط دراسته حتى شملت فلسفة التربية – على نحو ما نرى خاصة في كتابه Teacher's Hand book of Psychology (وقد نقل إلى الألمانية عام ١٨٩٨). ووضع عام ١٨٩٥ بحثاً في نفسية الطفل عنوانه : Study of Childhood وعالج علم النفس التجريبي من وجهة نظر نفعية ، وارند إلى علم الحمل وأولاه الكثير من جهوده ، وعالجه بنفس الروح التجريبية التي عالج بها علم النفس ، وافتتح بهذا صفحة جديدة في تاريخ هذا العلم الذى كان بهمله الباحثون التجريبيون حتى أيامه ، وقد توخى أن يدرس سيكولوجية الحمل مكتبياً بتطبيق مناهجه على هذا المجال الجديد ، ويبدو هذا في بضع مقالات نشرها في المجلات العلمية ، وفي بحث له عن قيم الحمل . نشره في الطبعة التاسعة من دائرة المعارف البريطانية (١٨٧٥) .

ولعل من الممكن أن نصيف إلى هؤلاء فيلسوفين اتصلا بمدرسة « مل » وتأثرا باتجاهها بعض التأثير ، هما هنرى سلدجوك (١٨٣٨ – ١٩٠٠) الذى كان أستاذ الفلسفة الخلقية بجامعة كبردج ، وريد (١٨٤٨ – ١٩٣١) . الذى كان أستاذ الفلسفة والمنطق بجامعة لندن .

اشتهر أولهما بدراساته في المسائل العملية كما تتمثل في الحياة الخلقية والاقتصادية والاجتماعية والسياسية^(١) ، وقد جعل هدفه الأول أن يخلص علم الأخلاق من الأخطاء الميتافيزيقية والسيكولوجية والدينية . وكان أول كتبه وأعظمها تأثيراً في معاصريه وخلفائه كتابه « مناهج علم الأخلاق » وقد ظهر بعد موت « مل » بعام واحد ، (١٨٧٤) أى في العام الذى شهد أولى ثمرات

(١) من أشهر مؤلفاته : Methods of Ethics, Outlines of the Hist of Ethics

وقد ترجمه المؤلف (بالاشتراك) إلى العربية تحت عنوان : المجل في علم الأخلاق

Elements of Politics, Practical Ethics Principles of Political Economy,

الحركة المثالية التي اضطلعت بها جامعة أكسفورد ، وبدأت كمبريدج معقل النزعة التجريبية ، في الوقت الذي بدأت فيه أكسفورد حصن النزعة المثالية ، التي عبرت من ألمانيا إلى الجزيرة البريطانية وتمثلت هذه النزعة في كتابات « برادلي » Bradley ولا سيما ما بدا منها في كتابه « دراسات أخلاقية » Ethical Studies وقد نشر عام ١٨٧٦ ، وبحته الذي وضعه عن « مذهب اللذة عند سدجويك » Mr. Sidgwick's Hedonism وقد ظهر في العام التالي ، وفي كتاب « توماس هل جرين » « تمهيد في علم الأخلاق » Prolegomena to Ethics وقد ظهر عام ١٨٨٣ وجعله « سدجويك » موضوع حلة كشفت عن التراجع القائم بين هاتين الجامعتين ، مع أن سدجويك لم يكن تجريبياً خالصاً وقد حاول في فلسفته الأخلاقية أن يجمع بين المذهب النفعي والمذهب الحدسي ، وأن يوفق بين الأخلاق التجريبية والأخلاق العقلية ، أي أن يجمع بين التيارين الرئيسيين اللذين التقت عندهما فلسفة الأخلاق عند الإنجليز ، ولكنه أطلق على مذهبه اسم مذهب المنفعة العامة ، أو سماه — بتعبير أدق من هذا — بالنفعية القائمة على أسس حدسية ، ولا فريد الآن أن نخوض في تفاصيل فلسفته فقد عرضنا لها في كتاب سابق لنا^(١) ، وحسبنا الآن مجرد الإشارة إلى مدى اتصالها بفلسفة النفعيين عامة وبفيلسوفنا مل بوجه خاص .

قامت النفعية عند بتنام على أسس فردية تجعل الأثانية قوام منفعة المجموع ، بل تضحي بمنفعة الكثرة إن تعارضت مع منفعة الفرد ، وتطور الموقف على يد فيلسوفنا « مل » حتى أصبح من واجب الفرد أن يلتمس منفعة غيره بنفس القوة التي ينشد بها منفعته الخاصة ، بل أضحي من واجب الفرد أن يضحي بمصلحته من أجل المجموع ، وبهذا وجدت عناصر عقلية في مذهب المنفعة التجريبي ، وسرعان ما عرفت النزعة الحدسية العقلية طريقها إلى النفعية على يد خلفه

(١) شرحنا مله في الفصل الثالث من الكتاب الثالث في كتابنا : مذهب المنفعة العامة في فلسفة الأخلاق .

« سد جويك » ، ارتضى اللذة عنصراً ضرورياً لإقامة الأخلاقية ، ولكنه رفض أن تقوم الأخلاقية على أساس من نزوعنا القطرى إلى طلب اللذة ، وقال إن العقل هو الذى يهديننا إلى أن من واجبنا أن نسوى بين سعادتنا وسعادة الآخرين ، وصرح بأن منهج النفعية عند مل لا يستقيم بغير افتراض حدسى خلقى أساسى ، فاستعار من كانط صيغة أمره المطلق بعد أن حورها ، وجعلها : ما يكون خيراً لى ينبغي أن يكون خيراً لجميع الناس متى تشابهت الظروف . واعترف — متأثراً بمذهب الضمير الحدسى عند بطلر — بوجود دافع نزيه مجرد عن الهوى يحفز الإنسان على إتيان أفعاله ؛ ومن هذا نرى مدى اتصاله بالنفعية التجريبية وبلغ انتفاعه بالمثالية الحدسية .

أما « ك . ريد » فقد كان بدوره يتحرك فى نطاق التجريبية ، فكان فى منطقته وثيق الاتصال بالنظريات التجريبية التى ممكن لها « مل » و « بين » و « سبنسر » و « فن » Venn — وكان فى نظرية المعرفة يدور فى نطاق هذه التجريبية ، فكان يبدأ وينتهى بالخبرة الحسية ، ويبدو أنه تابع فى نظره فى هذا المجال « هيوم » وفيلسوفنا « مل » . حسبنا هذه الإشارة عنه ، فإن صلته بفيلسوفنا كانت من ناحية النزعة التجريبية وهى عامة فى كثيرين من الفلاسفة ، على أن مؤرخى الفلسفة يرون أن من الممكن اعتباره آخر معبر عن التجريبية القديمة .

ولعلنا لاحظنا أن القرن التاسع عشر قد حفل بضروب النزاع الذى ثار بين النزعة الحسية المادية — ممثلة أول الأمر فى بتام وجيمس مل — والنزعة الحدسية الروحية — ممثلة فى هاملتون وكولريدج . وقد اشتد هذا النزاع فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر ، فانتصر للنزعة الحسية فيلسوفنا « مل » وتابعه فيها دارون وسبنسر ، واضطلع بالدعوة الروحية « جرين » و « نيومان » و « سترلنج » ممن اعتصموا بجامعة أكسفورد ونهضوا بالدعوة إلى الفلسفة الهيكلية التى عبرت مع فلسفة كانط من ألمانيا إلى بريطانيا

فيلسوفنا في كلمة

هذا هو فيلسوفنا «جون ستورت مل» قضى حياته ملء السمع ملء البصر ، وبقيت آثاره - وقد ثوى منذ نيف وثمانين عاماً - تحتل مكانها من أذهان المشتغلين بالبراسات العقلية ، والمعنيين بفلسفة السياسة والأخلاق والمنطق ومناهج البحث ، والمهتمين بالإصلاح الاجتماعى والسياسى فى شتى مجالاته ، إذ تتبع فيلسوفنا الحركات الفكرية فى عصره وتمثلها وأبد ما راقه منها بعد أن عدل فى أسسه وغير فى مقوماته ، وقاوم من هذه الحركات ما تنافر مع مشربه وتتأفى مع فلسفته ، ورصد الحركات السياسية فى عصره واستنزف الكثير من جهوده فى تعديل أوضاعها وتوجيه تيارها ، ووقف وراء الراديكاليين الفلاسفة يشد أزهم ويثير حماسهم ، ويقوم عوجهم ويرسم أهدافهم ، ويدفعهم إلى الهيمنة على سياسة أمتهم ؛ وشغلته الحركات النيابية فى عصره فانتصر لها وكتب الكثير فى تأييد أغراضها ، وتقدم موكب الحرية الفردية وحمل علمها ، وإن خشى أن تطغى مآخذ الديمقراطية على محاسنها ، فنبه إلى مواطن ضعفها وحذر من سوءاتها ، وراقته الحركات الاشتراكية التى أخذت تنمو فى عصره ، فلم تمنعه نزعة الفردية من مسيرة تيارها والإشادة بالجوانب الطيبة فيها ، ولم يقنع بوضع فلسفته السياسية وتحديد آفاقها من الناحية النظرية ، فألقى بنفسه فى عباب السياسة وخاض بالفعل غمارها ، وقاوم تياراتها تحت قبة البرلمان وخارج أسواره .

وأقام فلسفته الأخلاقية على النفعية التى اعتنقها الكثيرون من مفكرى عصره ، ولكنه عدل فى أصولها - كعادته فى كل ما يتلقاه عن غيره من وجهات النظر - فأصلح الدعوة إلى الأنانية بالتبشير بالغيرية ، وطعم فكرة المصلحة الفردية بالترويج للعمل على تحقيق مصلحة المجموع ، وخفف بهذا من تطرف

الترعة الحسية والآن من تزمها الضارم ، وإن قيل إنه بهذا الإصلاح قد كفر بقدسيتها وخرج على منطقها .

واهتم بالمنطق ومناهج البحث العلمى ، فكتب فى هذا المجال وزوده بإضافات تشهد بأصالة نظريته وجدة تفكيره ، إذ وضع قواعد البحث العلمى فكانت — مع كل ما قيل فيها — فى طليعة مفاخره ، وطالب بتحويل العلوم الأدبية والعقلية إلى علوم طبيعية تصطنع مناهج البحث التجريبي ، وفشت هذه الدعوة بعده وتكاثر دعائها حتى كادت تصبح طابع التفكير فى عصرنا الراهن .

وبهذا وبغيره مما تشف عنه صفحات هذا الكتاب — وغيره من الكتب التى صدرت ولا تزال تصدر عنه — كان فيلسوفنا عملاقاً بين أئمة الفكر فى أمته ، ولم يكف الزمن الذى تعاقبت حقبه بعد وفاته لإطفاء نوره ، ولا كثرة الأسماء اللامعة فى مجال العلم والفلسفة فى عصره وماتلاه من عصور لتطمس شهرته أو تخفى آثار مجده ، لأنه فرض نفسه على تاريخ الفكر البشرى ، وبجهد عزمه احتلّ منه مكان الصدارة .

مختارات

من مؤلفات چون ستيورت مل

أهدى فيلسوفنا كتابه عن الحرية إلى ذكرى صديقه وزوجته بهذه الكلمات :

« إلى ذكرى من أثارت حبي ، وخلفت الشجن في قلبي ، إلى من كانت مصدر إلهامي ومهبط وحيي ، وكانت في بعض الأحيان الحافز لي على كتابة خبر ما جرى به قلبي - إلى من كانت لي رفيقاً وزوجاً ، وكانت بسمو إدراكها لما هو حق وصواب أقوى باعث لي على ما كتبت ، وكان استحسانها لي أعظم ما أرجو من جزاء ، إلى ذكرائها أهدى هذا الكتاب ؛ وإن لها فيه لقدر مالى فيها ، شأنه شأن كل ما كتبت منذ بضع سنين ؛ ولكن هذا الكتاب ، في وضعه هذا ، لم ينل من تنقيحها الذى تقصر عن تقديره العبارات. إلا قدراً يسيراً ، ذلك أنى كنت قد احتفظت بأجزاء من أهم ما ورد فيه لكى تعيد النظر فيها بعنايتها الدقيقة ، ولكن هذه الأجزاء لن يقدر لها بعد اليوم أن تنال شيئاً من عنايتها ، ولو أنى أوتيت من البلاغة ما يمكننى من أن أعبّر للناس عن نصف الأفكار العظيمة والمشاعر النبيلة التى ثوت معها فى قبرها ، لأمدت لهم بذلك خيراً أعظم من كل ما يمكنهم أن ينالوا مما أكتبه الآن - بعد أن حرمت من ذلك

To the beloved and deplored memory of her who was the inspirer, and in part the author, of all that is best in my writings — the friend and wife whose exalted sense of truth and right was my strongest incitement, and whose approbation was my chief reward — I dedicate this volume. Like all that I have written for many years, it belongs as much to her as to me; but the work as it stands has had, in a very insufficient degree, the inestimable advantage of her revision; Some of the most important portions having been reserved for a more careful re-examination, which they are now never destined to receive. Were I but capable of interpreting to the world one half the great thoughts and noble feelings which are buried in her grave, I should be the medium of a greater benefit to it, than is ever likely to arise from

التشجيع وهذا العون اللذين كنت أستقيهما من حكمتها التي لا تبارى .

ويتحدث فيلسوفنا عن المبرر الوحيد الذي يُسوِّغ للناس أن يتدخلوا في حرية الفرد فيقول :

« إن الغاية الوحيدة التي تسوِّغ للناس أن يتدخلوا — منفردين أو مجتمعين — في حرية الفرد في تصرفاته ، هي حماية أنفسهم منه ، والغرض الوحيد الذي يبرر — بحق — استخدام القوة مع أى فرد يعيش في جماعة متمدينة وبزغم إرادته ، هو منع الفرد من إبداء غيره ، أما اعتبار مصلحته الخاصة — مادية كانت أو أدبية — فلا يكفي مسوغاً لهذا التدخل ، إذ يجوز لإكراهه على إتيان فعل أو الإمساك عنه بحجة أن الأفضل له أن يتصرف على هذا النحو ، أو بدعوى أن هذا يجعله أسعد حالاً ، أو لأن هذا في رأى الناس أقرب إلى الحق أو أدنى إلى الصواب ، قد تكون هذه أسباباً وجيهة لتبرير الاحتجاج على تصرفه ، أو مناقشته والتباحث معه ، أو محاولة إقناعه بخطأ تصرفه ، ولكنها لا تبرر إكراهه أو إلحاق ضرر به إذا أصر على أن يتصرف بخلاف ذلك . ولتبرير تدخل الناس في حرية الفرد يتعين أن يكون التصرف الذي يراد منع الفرد من إتيانه

anything that I can write, unprompted and unassisted by her all but unrivalled wisdom.

The sole end for which mankind are warranted, individually or collectively, in interfering with the liberty of action of any of their number, is self-protection. The only purpose for which power can be rightfully exercised over any member of a civilized community, against his will, is to prevent harm to others. His own good, either physical or moral, is not a sufficient warrant. He cannot rightfully be compelled to do or forbear because it will be better for him to do so, because it will make him happier, because, in the opinions of others, to do so would be wise or even right. There are good reasons for remonstrating with him, or reasoning with him, or persuading him, or entreating him, but not for compelling him, or visiting him with any evil in case he do otherwise. To justify that, the conduct from which it is desired to deter

بحيث يعتبر مجلبة أذى لأحد من الناس ، والتصرف الوحيد الذي يجعل صاحبه مستولاً أمام المجتمع هو ذلك الذي يمس الآخرين ، أما غير هذا من تصرفات لا تتعلق إلا بشخصه ، فإن حرته في إتقانها حق مطلق له لا تحدّها حدود .

ولا أحسبني في حاجة إلى القول بأن هذه النظرية لا يراد تطبيقها إلا على البالغين الذين نصجت قواهم ، فحديثنا لا ينصب على الأطفال والصغار الذين لم يبلغوا سن الرشد قانوناً ، نساءً كانوا أو رجالاً ، فإن الذين يفتقرون إلى رعاية الغير ، تتعين حمايتهم من أنفسهم ، كما تتحتم حمايتهم من الأذى الذي يوقعه بهم الآخرون ، ومن أجل هذا السبب نفسه تخرج من حديثنا الأمم المتأخرة التي يكون المجتمع فيها بمثابة القاصر ، لأن العقبات التي تصادفها في بدء تقدمها التلقائي ، جسيمة إلى حد أن هذه الأمم لا تكاد تجد فرصة لاختيار الأساليب التي تستخدمها في التغلب على هذه العقبات ، فإذا قدر لها حاكم تملؤه روح الإصلاح ، جاز له أن يستخدم من الأساليب ما يحقق له غايته في الإصلاح ، ولعله إن فعل غير هذا تعذر عليه تحقيق غرضه ، فالاستبداد وسيلة مشروعة

him, must be calculated to produce evil to some one else. The only part of the conduct of anyone, for which he is amenable to society, is that which concerns others. In the part which merely concerns himself, his independence is, of right absolute. Over himself, over his own body and mind, the individual is sovereign.

It is, perhaps, hardly necessary to say that this doctrine is meant to apply only to human beings in the maturity of their faculties. We are not speaking of children, or of young persons below the ages which the law may fix as that of manhood or womanhood. Those who are still in a state to require being taken care of by others, must be protected against their own actions as well as against external injury. For the same reason, we may leave out of consideration those backward states of society in which the race itself may be considered as in its nonages. The early difficulties in the way of spontaneous progress are, so great, that there is seldom any choice of means for overcoming them and a ruler full of the spirit of improvement is warranted in the use of any expedients that will attain an end, perhaps otherwise unattainable.

لحكم الجميع ، بشرط أن تكون غايته إصلاحهم ، وأن يتسنى تبرز هذه الوسيلة بتحقيق هذه الغاية فعلا . وللحرية كبدأ ، لا يمكن تطبيقها بحال من الأحوال قبل أن يصبح الإنسان قادراً على الارتقاء بنفسه عن طريق المناقشة الحرة المبنية على المساواة بين الأفراد ، وحتى تبلغ الأمة هذه المرتبة ، ليس أمامها إلا الطاعة العمياء تقدمها لأكبرها ^(١) أو شرطانها الذي يقوم بحكمها ، لو كانت من حسن الحظ بحيث يكون لها مثل هذا الحاكم ، ولكن بمجرد أن تنهأ لها القدرة على الاتجاه إلى إصلاح شئونها عن طريق الاقتناع (وهي مرتبة بلغت منذ أمد بعيد جميع الأمم التي يعنينا هنا أمرها) يصبح الإكراه بطريق مباشر أو عن طريق العقوبات التي توقع في حالة العصيان ، غير مشروع كوسيلة لتحقيق صالحهم ، ولا يسوغ استخدامه إلا لحماية الآخرين من أذى الفرد .

وما يجدر ذكره أني مستغن عما يمكن أن يستمد لتأييد حجتي من الفكرة القائلة بأن الحرية حق طبيعي مجرد مستقل عن مبررات المنفعة ، فإني أعتبر

Despotism is a legitimate mode of government in dealing with barbarians provided the end be their improvement, and the means justified by actually effecting that end. Liberty, as a principle, has no application to any state of things anterior to the time when mankind have become capable of being improved by free and equal discussion. Until, then, there is nothing for them but implicit obedience to an Akbar or a Charlemagne, if they are so fortunate as to find one. But as soon as mankind have attained the capacity of being guided to their own improvement by conviction or persuasion (a period long since reached in all nations with whom we need here concern ourselves), compulsion, either in the direct form or in that of pain and penalties for non-compliance, is no longer admissible as a means to their own good and justifiable only for the security of others.

It is proper to state that I forgo any advantage which could be derived to my argument from the idea of abstract right, as a thing

المنفعة المرجع الأقصى لجميع المسائل الأدبية الأخلاقية ، ولكن بشرط أن
تتصور المنفعة في أوسع دلالاتها ، فتقوم على مصالح الإنسان الدائمة باعتباره
كائناً متطوراً للتقدم ، وهذه المصالح فيما أرى لا تبرر إخضاع الحرية الفردية
لإكراه الخارجى إلا فيما يتعلق بأفعال الفرد التى تمس مصالح الآخرين . فإذا
أقدم الإنسان على فعل أضر بغيره كان خليقاً من غير أذى شك بأن ينال
عقابه ، عن طريق القانون ، أو عن طريق استهجان الرأي العام إذا لم يكن
توقيع العقوبة عن طريق القانون ميسوراً .

وثمة أفعال إيجابية كثيرة يأتيا الإنسان ويمكن بحق إكراهه على أدائها
ابتغاء مصلحة الآخرين ، كقيامه بأداء الشهادة فى المحاكم ، واحتمال نصيبه فى
الدفاع العام ، أو فى أى عمل جماعى ضرورى لمصلحة المجتمع الذى يتمتع
ب حمايته ، وقيامه ببعض الأفعال الخيرية الفردية كإنقاذ حياة مشرف على الهلاك ،
أو نجدة ضعيف لا يملك حماية نفسه من أذى ظالم . مثل هذه الأفعال متى
اتضح أن من واجب الإنسان أن يأتيا ، وجب بحق أن يكون مسئولاً أمام المجتمع

independent of utility. I regard utility as the ultimate appeal on all
ethical questions; but it must be utility in the largest sense, grounded
on the permanent interests of man as a progressive being. Those
interests, I contend, authorize the subjection of individual spontaneity
to external control, only in respect to those actions of each, which
concern the interest of other people. If anyone does an act hurtful to
others, there is a *prima facie* case for punishing him, by law or, where
legal penalties are not safely applicable, by general disapprobation.
There are also many positive acts for the benefit of others, which he
may rightfully be compelled to perform; such as, to give evidence in
a court of justice; to bear his fair share in the common defence, or in
any other joint work necessary to the interest of the society of which
he enjoys the protection; and to perform certain acts of individual
beneficence, such as saving a fellow creature's life or interposing to
protect the defenceless against ill-usage, things which whenever it is
obviously a man's duty to do, he may rightfully be made responsible to
society for not doing. A person may cause evil to others not only by his

إذا امتنع عن أداؤها ، فإن الإنسان قد يسبب لغيره الأذى بالإحجام عن إتيان فعل ما ، كما ينسب به بإقدامه على الفعل ، وفي كلتا الحالتين ينحى للآخرين أن يحاسبوه عما أنزل بهم من أذى . ومن الحق أن نقول إن الحالة الأخيرة (مسئولية أمام المجتمع عن ترك أداء واجبه) تقتضى العمل على إكراهه بحذر أكثر مما تقتضيه الحالة الأولى (مسئولية عما يأتيه من أفعال) . فالقاعدة تقضى باعتبار الفرد مسئولاً عن إلحاقه الأذى بغيره ، أما محاسبته عن تقصيره في رد الشر عن غيره فإنه يكون من باب الاستثناء إذا قورنت بالحالة الأولى ، ولكن هناك حالات كثيرة من الوضع والخطورة بحيث تبرر هذا الاستثناء .

* * *

ويصرح « مل » بأن في حياة الفرد مجالاً للحرية لا يجوز للمجتمع أن يقتحمه - بقوانينه الوضعية أو مقتضيات عرفه الاجتماعي ، ويرى أن هذا المجال يتضمن :

« أولاً : مجال الشعور الباطني ، وهو يتطلب حرية الضمير في أوسع معانيها ، وحرية الفكر والوجدان ، ويقتضى حرية مطلقة في الرأي والمأظفة

actions but by his inaction, and in either case he is justly accountable to them for the injury. The latter case, it is true, requires a much more cautious exercise of compulsion than the former. To make anyone answerable for doing evil to others, is the rule; to make him answerable for not preventing evil, is, comparatively speaking, the exception. Yet there are many cases clear enough and grave enough to justify that exception.

“First, the inward domain of consciousness; demanding liberty of conscience, in the most comprehensive sense; liberty of thought and feeling; absolute freedom of opinion and sentiment on all subjects, practical or speculative, scientific, moral or theological. The liberty of expressing and publishing opinions may seem to fall under a different

في شتى الأمور ، عملية أو نظرية ، علمية وخلقية أو لاهوتية ، وقد يظن البعض أن حرية التعبير عن الآراء ونشرها تتدرج تحت مبدأ آخر ، طالما كانت تتصل بشر من سلوك الفرد بمس الآخرين ، ولكن لما كانت هذه الحرية تكاد تعادل حرية الفكر خطراً ، وكانت تقوم إلى حد كبير على نفس الأسباب التي تستند إليها حرية الفكر ، كان من المعتذر التفريق بينهما من الناحية العملية .

ويفترض المبدأ ثانياً إلى حرية الأذواق والمقاصد بحيث نكون أحراراً في تشكيل حياتنا على الوجه الذي يلائم خلقنا ، ونصرف على النحو الذي نريده ، مع تحملنا لما ينشأ عن تصرفنا من عواقب دون عائق من أحد من أقراننا ، طالما كان تصرفنا لا يسبب لأحد منهم أذى حتى ولو اعتقدوا أن سلوكنا ينم عن خرق والتواء ، أو ضلال .

ثالثاً : تنشأ عن هذه الحرية التي يتمتع بها كل فرد - في نفس الحدود التي تقيد حرية الفرد - حرية اجتماع الأفراد بعضهم ببعض من أجل غرض لا ينطوي على مضرة للآخرين ، متى كان المجتمعون قد بلغوا سن الرشد ، ولم يساقوا إلى اجتماعهم عن قهر أو يدفعوا إليه عن خداع .

principle, since it belongs to that part of the conduct of an individual which concerns other people; but being almost of as much importance as the liberty of thought itself, and resting in great part on the same reasons, is practically inseparable from it. Secondly, the principle requires liberty of taste and pursuits; of framing the plan of our life to suit our own character; of doing as we like, subject to such consequences as may follow : without empediment from our fellow-creatures, so long as what we do does not harm them, even though they should think our conduct foolish, perverse, or wrong. Thirdly, from this liberty of each individual, follows the liberty, within the same limits, of combination among individuals; freedom to unite, for any purpose not involving harm to others. The persons combining being supposed to be of full age, and not forced or deceived.

. وأى مجتمع لا تلقى فيه الاحترام هذه الحريات ، لا يكون مجتمعاً خيراً أبداً ما كان شكل حكومته ، وليس ثمة مجتمع يعتبر موقور الحرية ما لم تتوافر فيه هذه الحريات مطلقة لا تحدّها قيود . والحرية الوحيدة الخالقة بهذا الاسم هي أن نشد مصلحتنا بالطريقة التي نؤثرها طالما كنا لا نحاول أن نحرم الآخرين مصالحهم ، أو نعزل جهودهم التي يبذلونها ابتغاء تحقيقها . فكل فرد هو الوصى على سلامته — جسمانياً أو عقلياً وروحياً — والإنسانية تفيد حين يسمح الناس بعضهم لبعض بأن يعيش كل منهم على النحو الذي يبدو له خيراً ، أكثر مما تفيد حين يكره فريق آخر على أن يعيش على النحو الذي يبدو للآخرين خيراً .

* * *

في تأييده لحرية الفكر يقول :

« إذا انعقد لإجماع البشرية على رأى ، وخالفها في هذا الرأى فرد واحد ، ما كان حق البشرية في إسكات هذا الفرد ، بأعظم من حقه في إسكات البشرية إذا تهيأت له القوة التي تمكنه من ذلك . . . وفي وسع الإنسان أن يصحح

No society in which these liberties are not, on the whole, respected, is free, whatever may be its form of government; and none is completely free in which they do not exist absolute and unqualified. The only freedom which deserves the name, is that of pursuing our own good in our own way, so long as we do not attempt to deprive others of theirs, or impede their efforts to obtain it. Each is the proper guardian of his own health, whether bodily or mental and spiritual. Mankind are greater gainers of suffering each other to live as seems good to themselves, than by compelling each to live as seems good to the rest.

. If all mankind minus one, were of one opinion, and only one person were of the contrary opinion, mankind would be no more justified in silencing that one person, than he, if he had the power, would be justified in silencing mankind ... (Man) is capable of rectifying his mistakes by

أخطائه بالمناقشة والتجربة ، وليس بالتجربة وحدها ، بل لا بد من المناقشة لتفسير التجربة وتأويلها ، وتكشف حقيقة الآراء والعادات متى اختبرت. بالتجربة ومُحصت بالمناقشة ، ولكي تؤثر حقائق الواقع وبراهين المناقشة يجب تمحيصها بالجدل . وقل من الحقائق ما يستطيع أن يروى للناس قصته من غير حاجة إلى شروح تكشف عن معانيها وأسرارها ، وإذن قوة العقل البشرى وقيمته تتوقفان على خصلة واحدة ، هي إمكان رده إلى الصواب متى أخطأ ، ولا يمكن الاطمئنان إليه والتعويل عليه إلا متى كانت وسائل رده إلى الصواب في مجال اليد دواماً ، وإذا وجدت إنساناً استحق تفكيره ثقتنا ، أتدري كيف تهيأت له هذه الثقة ؟ لأنه يفسح صدره لكل نقد يتناول آراءه ويعرض لسلوكه ، لأنه عود نفسه الإنصات لكل ما يقال فيه ، فيفيد مما فيه من وجوه الحق ، ويفسر لنفسه ، وللآخرين متى سنحت الفرصة ، ما ينطوي عليه من وجوه الباطل ، لأنه شعر بأن الطريقة الوحيدة التي تدنيه من معرفة موضوع برهته ، هي إفساح

discussion and experience. Not by experience alone. There must be discussion, to show how experience is to be interpreted. Wrong opinions and practices gradually yield to fact and arguments: but facts and arguments, to produce any effect on the mind, must be brought before it. Very few facts are able to tell their own story, without comments to bring out their meaning. The whole strength and value, then, of human judgment, depending in the one property, that it can be set right when it is wrong, reliance can be placed on it only when the means of setting it right are kept constantly at hand. In the case of any person whose judgment is really deserving of confidence, how has it become so ? Because he has kept his mind open to criticism of his opinions and conduct. Because it has been his practice to listen to all that could be said against him; to profit by as much of it as was just, and expound to himself, and upon occasion to others, the fallacy of what was fallacious. Because he has felt, that the only way in which

صدره للاستماع لكل ما يقوله عنه من اختلفت آراؤهم وتباينت وجهات نظرهم ،
وتأمله من كل زاوية يمكن النظر إليه من خلالها ، وما من حكم أصاب الحكمة إلا
من هذا الطريق ، ولا في طاقة العقل البشرى أن يقتنص الحكمة إلا بهذه الكيفية .
وتعود الإنسان على تصحيح آرائه وتكملها بمقابلتها بآراء غيره لا يدعو قط إلى
إثارة الشك فيها أو التردد في العمل بها ، بل هو الأساس المكين الذي يمكن
من الثقة فيها والتعويل عليها ، لأن علم الإنسان بكل ما يمكن أن يقال ضده
— فيما هو واضح له على الأقل — واتخاذة الأهمية لرد كل من يتعرض لهدمه ،
ومعرفته بأنه يبحث عن الاعتراضات والصعوبات ولا يعمل على الهرب من
مواجهتها ، وأنه لم يحجب نوراً يمكن أن يلقى بأضوائه على الموضوع من أى زاوية
من زواياه — إذا كان هذا شأنه كان من حقه أن يعتقد أن الحكم الذى يصدره
على الموضوع أصدق من أى حكم يصدره شخص آخر أو جمع من الناس لم
يسلكوا سبيله في تكوين حكمهم .

a human being can make some approach to knowing the whole of a subject, is by hearing what can be said about it by persons of every variety of opinion, and studying the modes in which it can be looked at by every character of mind. No wise man ever acquired his wisdom in any mode but this : nor is it in the nature of human intellect to become wise in any other manner. The steady habit of correcting and completing his own opinion by collecting it with those of others, so far from causing doubt and hesitation in carrying it into practice, is the only stable foundation for a just reliance on it; for being cognisant of all that can, at least obviously, be said against him, and having taken up his position against all gainsayers - knowing that he has sought for objections and difficulties, instead of avoiding them, and has shut out no light which can be thrown upon the subject from any quarter — he has the right to think his judgment better than that of any person, or any multitude who have not gone through a similar process”.

ويتحدث عن مصرع سقراط مبيناً خطأ الذين أدانوه وضرورة الانتباه إلى أن رأى الفرد قد يصيب حيث يخطئ حكم الجماعة فيقول :

« كان في سالف الأيام رجل اسمه « سقراط » قام بينه من ناحية وبين السلطات الشرعية والرأى العام — من ناحية أخرى — صدام استطار ذكره ، وقد ولد هذا الرجل في عصر وأمة حافلين بالشخصيات الممتازة ، وروى لنا أولئك الذين كانوا أعرف الناس به وبأهل عصره أن هذا الرجل كان أفضل إنسان في زمانه ، ونحن نعلم أنه كان سيد معلمى الفضيلة بعده وقدوتهم ، وأنه كان كذلك قد ألم أفلاطون روحه العالية ، وعلم أرسطو مذهب في المنفعة العامة ^(١) وهما النبع الذى فاضت منه الفلسفة الخلقية وغيرها من فلسفات ، هذا المعلم الأكبر الذى تابعه أساطين الفكر منذ أيامه ، والذى لا تزال شهرته تستطير بعد ألفى سنة ، والذى يرجح كل المفكرين الآخرين الذين أطاروا سمعة أمته — هذا الحكيم قد حكم مواطنوه بإعدامه — بعد أن أدانوه قضائياً — لإلحاده وفساد أخلاقه ، اتهموه بالإلحاد لأنه أنكر الآلهة الذين تعترف بهم

“There was once a man named Socrates, between whom and the legal authorities and public opinion of his time, there took place a memorable collision. Born in an age and country abounding in individual greatness, this man has been handed down to us by those who best know both him and the age, as the most virtuous man in it, while we know him as the head and prototype of all subsequent teachers of virtue, the source equally of the lofty inspiration of Plato and the judicious utilitarianism of Aristotle ‘i maestri di color chesanno’ the two headsprings of ethical as of all other philosophy. This acknowledged master of all the eminent thinkers who have since lived — whose fame, still growing after more than two thousand years, all but outweighs the whole remainder of the names which make his native city illustrious — was put to death by his countrymen, after a judicial conviction, for

(١) هكذا يجعل مل مذهب أرسطو مذهباً في المنفعة ، وحقيقته أنه مذهب في السعادة يزرى بالمنفعة التى قصدتها أمثال مل . انظر في التفرقة بين الملهيين كتابنا « مذهب المنفعة العامة في فلسفة الأخلاق » . المترجم

الدولة ، بل أكد متهموه أنه كان لا يعتقد في وجود آلهة إطلاقاً (انظر محاوره دفاع سقراط) واتهموه بفساد الخلق لأنه بنظرياته وتعاليمه قد « أفسد الشباب » وبهذين الاتهامين اقتنعت المحكمة التي نظرت قضيته اقتناعاً جازماً بأنه مدان . وهناك من الأسباب ما يحمل على هذا الاعتقاد — وأصلدت حكمها بالإعدام والإجرام على رجل لعله كان أخلاق أهل عصره بالإجلال » .

ويعرض للاضطهاد الذي لقيه أتباع « موزس » القائلون بتعدد الزوجات ، ويندد بالضغط على حريتهم مع عدم تسليمه بمذهبهم فيقول :

« والذي يعيننا في هذا المقام أن هذه الديانة — كغيرها من الديانات التي تفضلها — لها شهادتها ، وأن نبيها ومؤسسها قد أجهز عليه الدهماء من أجل تعاليمه ، وأن الكثيرين من معتنقيها قد راحوا ضحية هذا الاعتداء المخالف للقانون ، وأنهم أكرهوا على أن يتركوا جملة واحدة بلدهم الذي نشأوا فوق أرضه . ومع أنهم الآن يقيمون في مكان قصي في مجاهل الصحراء ، يجاهر الكثيرون منا بأن من الصواب — وإن لم يكن من المناسب — تجريد جملة على هؤلاء

impiety and immorality. Impiety, in denying the gods recognised by the State; indeed his accuser asserted (see the Apologia) that he believed in no gods at all. Immorality, in being by his doctrines and instructions, a 'corruptor of youth'. Of these charges the tribunal, there is every ground for believing, honestly found him guilty, and condemned the man who probably of all them born and deserved best of mankind, to be put to death as a criminal".

"What here concerns us is, that this religion, like other and better religions, has its martyrs; that its prophet and founder was, for his teaching, put to death, by a mob; that others of its adherants lost their lives by the same lawless violence; that they were forcibly expelled in a body, from the country in which they first grew up, while now that they have been chased into a solitary recess in the midst of a desert, many in this country openly declare that it would be right (only that it is not convenient) to send an expedition against them, and compel them by force to conform to the opinions of other people. The article

القوم ، لإكراههم على اعتناق الآراء التي يدين بها غيرهم . وأكبر ما يثير البغضاء في نفوس الناس ، ويحملهم على كسر ما ألفوه من موانع التسامح الديني ، هو أن مذهب «مورمن» يبيح تعدد الزوجات ، وهو وإن تسامحنا فيه مع المسلمين والهندوس والصينيين ، يثير نار الحقد في قلوبنا متى طبقه أشخاص يتكلمون الإنجليزية ويعتبرون أنفسهم من طوائف المسيحيين ، وليس ثمة أحد أكثر مني مقتاً لهذا النظام الذي بشر به هذا المذهب ، لأسباب متعددة ، ولأنه لا يتسق مع مبدأ الحرية بتاتاً ، بل إنه يتناقض معه تناقضاً مباشراً ، لأنه يوثق بالأغلال نصف أعضاء المجتمع ، بينما يعنى نصفه الآخر من قيود هذا الإلزام . ومع هذا يتعين علينا أن نذكر أن هذا الوضع قد تقبله النساء بمحض إرادتهن ، وهن اللاتي يعنين الأمر ويقعن عليهن الحيف ، والشأن في هذا هو الشأن في أى نظام من نظم الزواج . وبالغة ما بلغت غرابة هذا النظام ، فإن من الممكن تبريره ، بالعرف الشائع بين الناس . وهو الذى يوحى إلى المرأة الاعتقاد بأن الزواج هو مطلبها الأوحى ، ويجعل من المعقول

of the Mormonite doctrine which is the chief provocative to the antipathy which thus breaks through the ordinary restraints of religious tolerance, is its sanction of polygamy, which though permitted to Mahomedans and Hindoos and Chinese, seems to excite unquenchable animosity when practised by persons who speak English, and profess to be a kind of Christians. No one has a deeper disapprobation that I have of this Mormon Institution : both for other reasons, and because, far from being in any way countenanced by the principle of liberty, it is a direct infraction of that principle, being a more riveting of the chains of one half of the community, and an emancipation of the other from reciprocity of obligation towards them. Still, it must be remembered that this relation is as much voluntary on the part of the women concerned in it, and who may be deemed the sufferer by it, as is the case with any other form of the marriage institution, and however surprising the fact may appear, it has its explanation in the common ideas and customs of the world which, teaching women

أن تؤثر الكثيرات من النساء أن تكون الواحدة منهن إحدى زوجات
يقتربن بهن رجل واحد ، على أن تقضى حياتها عائساً . ثم إنهم — معتقو هذه
الدبابة — لا يدعون الأمم الأخرى إلى الاعتراف بعقود زواجهم ، ولا إلى إعفاء
بعض سكانها من تطبيق قوانينها متى كانوا يدينون بأراء « مورمن » ، فإذا كان
المنشقون قد أباحوا لخصومهم كل هذا التسامح وسلموا لهم بأكثر مما
يقتضيه العدل ، وغادروا البلاد التي أنكرت معتقداتهم ، واستقروا في مكان
قصي من الأرض كانوا أول من رده صالحاً لعمران البشر ، فإن من الصعب
علينا أن نجد مبدأ — إلا مبدأ الاستبداد — يبيح منعهم من العيش هناك في
ظل ما يحلو لهم من القوانين ، طالما كانوا لا يقومون بالاعتداء على غيرهم من
الشعوب ، ويعطون الحرية الكاملة لمن لا تروقه أساليب حياتهم ، أن يرحل عنهم .
وقد اقترح كاتب محدث — له من بعض الوجوه ، قيمته في عالم الأدب —
أن نـشـن — بـلـغـتـمـحـر بـمـحـدـين لـا حـر بـا صـلـيـبـيـة — ضد هؤلاء الذين يبشرون
بتعدد الزوجات لوضع حد لما يبدو في نظره خطوة ارتداد في طريق المدنية ،
ومع أني أراها كما يراها هذا الكاتب ، إلا أني لا أرى لأى فريق من الناس
الحق في إكراه غيره على التقدم في طريق المدنية ، وما دام الذين يعانون من

to think marriage the one thing needful, make it intelligible that many women should prefer being one of several wives, to not being a wife at all. Other countries are not asked to recognize such unions or release any portion of their inhabitants from their own laws on the score of Maimonite opinions. But when the dissentients have conceded to the hostile sentiments of others, far more than could justly be demanded: when they have left the countries to which their doctrines were unacceptable, and established themselves in a remote corner of the earth, which they have been the first to render habitable to human beings: it is difficult to see on what principles but those of tyranny they can be prevented from living there under what laws they please, provided they

تطبيق القوانين الفاسدة لم يطلبوا العون من أحد ، فإني لا أرى لأحد لا يعنيه أمرهم الحق في التدخل في أمورهم ، والعمل على إزالة وضع يتقبله جميع الذين يعينهم ، بحجة أنه عار في نظر قوم يقيمون على بعد أميال منهم ، ولا يعينهم الأمر في كثير ولا قليل . فليبعثوا مبشرين لمقاومة الدعوة إذا شاؤوا ، وليناهضوا تقدم مثل هذه المعتقدات بين أبناء أمتهم بالوسائل المشروعة - وليس من بينها إسكات الدعوة - وإذا كانت المدنية قد نجحت في التغلب على الممجية حينما كانت الممجية تبسط نفوذها على بقاع الأرض ، كان من العبث أن نخشى أن تستيقظ الممجية وتهض من رقادها ، وتكتسح معالم المدنية . إن مدنية تخضع لعدوها المتهور بمثل هذه السهولة ، لا بد أن تكون قد فسدت وأصابها التلف إلى حد أن أحداً من قادتها أو دعاةها ، أو من أى طائفة أخرى ، لديه القدرة

commit no aggression on other nations, and allow perfect freedom of departure of those who are dissatisfied their ways. A recent writer, in some respects of considerable merit, proposes (to use his own words) not a crusade, but a 'curlizade' against the polygamous community to put an end to what seems to him a retrograde step in civilization. It also appears so to me, but I am not aware that any community has a right to force another to be civilized. So long as the sufferers by the bad law do not invoke assistance from other communities, I cannot admit that persons entirely unconnected with them ought to step in and require that a condition of things with which all who are directly interested appear to be satisfied, should be put an end to because it is a scandal to persons some thousands of miles distant, who have no part or concern in it. Let them send missionaries if they please to preach against it, and let them by any fair means (of which silencing the teachers is not one) oppose the progress of similar doctrines among their own people.

If civilisation has got the better of barbarism when barbarism has the world to itself it is too much to profess to be afraid last barbarism, after having been fairly got under, should reirve and conquer civilisation. A civilization that can thus succumb to its vanquished enemy, must first have become so degenerate, that neither its appointed priests and

أو الاستعداد لاحتفال متاعب الدفاع عنها ، وإذا صح هذا ، كان إسراعها إلى الموت خيراً وأبقى ، لأنها إن بقيت سارت من سيئ إلى أسوأ حتى يقدر لها أن تتحطم ثم تبعث من جديد على يد أصحاب الهمة والنشاط من الهمج — كما حدث للإمبراطورية الغربية .

بدل فيلسوفنا على صحة الغاية التي تونهاها مذهبه النفى فيقول :

« إن البرهان الوحيد على أن الشيء مرئى هو أن الناس يرونه (بالفعل) ، والدليل الوحيد على أن الصوت مسموع هو أن الناس يسمعون (بالفعل) ومثل هذا يقال في سائر منافع التجربة عندنا ، وأرى أننا نستطيع أن نقول إن الدليل الوحيد الذى يمكن الإدلاء به على أن شيئاً ما مرغوب فيه هو أن الناس يرغبون فيه بالفعل ، فإذا لم يعترف الناس نظرياً وعملياً بالغاية التى تقترحها النظرية النفعية تعذر إقناع إنسان بهذه الغاية ؛ وليس هناك من سبب يمكننا أن ندلل به على أن سعادة المجموع شيء مرغوب فيه ، سوى أن كل فرد يرغب فعلاً في سعادته الشخصية كلما اعتقد إمكان الحصول عليها ، وإذا صح هذا كنا قد أثبتنا

teachers, nor anybody else, has the capacity, or will take the trouble, to stand up for it. If this be so, the sooner such a civilization receives notice to quit, the better.

It can only go on from bad to worse, until destroyed and regenerated (like the western Empire) by energetic barbarians.

The only proof capable of being given that an object is visible, is that people actually see it. The only proof that a sound is audible is that people hear it; and so of the other courses of our experience. In like manner, I apprehend, the sole evidence it is possible to produce that anything is desirable, is that people do actually desire it. If the end which the utilitarian doctrine proposes to itself were not, in theory and in practice, acknowledged to be an end, nothing could ever convince any person that it was so. No reason can be given why the general happiness is desirable, except that each person, so far as he believes it to be attainable, desires his own happiness. This, however, being a fact we have not only the proof which the case admits of, but all

— لا بالدليل الذى تحتمله هذه القضية فحسب — بل بالدليل الذى يمكن أن تقتصر إليه ، أن السعادة خير ، وأن سعادة كل فرد خير لذلك الفرد ، وإذن فسعادة المجموع خير لمجموع أفراده ، وبهذا كانت السعادة إحدى غايات السلوك ، وبالتالي إحدى معايير الأخلاقية .

بهذا وحده لم تصبح السعادة معيار الأخلاقية الوحيد ، ولكى يثبت هذا كان من الضرورى أن نبين بنفس الطريقة ، لا أن الناس ينشدون سعادتهم فحسب ، بل إنهم لا يرغبون فى شىء سوى تحقيق سعادتهم ، ومن البين الآن أن الناس يرغبون بالفعل فى أشياء اصطلاحوا فى طريقة تفاهمهم المشتركة على أنها تختلف عن السعادة وتتميز منها ، فمن ذلك أنهم ينشدون الفضيلة وغياب الرذيلة ، وليست رغبتهم فى هذا بأقل من رغبتهم فى تحقيق اللذة والهرب من الألم . فالرغبة فى الفضيلة ليست حقيقة عامة بل حقيقة واقعية مؤكدة ، شأنها شأن رغبتهم فى تحقيق سعادتهم ، ومن ثم فإن خصوم المنفعة كقياس للأخلاقية يرون أن من حقهم أن يستنبطوا وجود غايات أخرى لتصرفات الإنسان إلى

which it is possible to require, that happiness is a good: that each person's happiness is a good to that person, and the general happiness, therefore, a good to the aggregate of all persons. Happiness has made out its title as one of the ends of conduct, and consequently one of the criteria of morality.

But it has not, by this alone, proved itself to be the sole criterion. To do that, it would seem, by the same rule, necessary to show not only that people desire happiness, but that they never desire anything else. Now it is palpable that they do desire things which in common language are decidedly distinguished from happiness. They desire, for example, virtue, and absence of vice, no less really than pleasure and the absence of pain. The desire of virtue is not as universal, but it is as authentic a fact as the desire of happiness. And hence the opponents of the utilitarian standard deem that they have a right to affirm that there are other ends of human action besides happiness and that

جانب. السعادة ؛ وأن السعادة ليست معياراً لاستحسان سلوك الإنسان واستهجانه .

ولكن هل تنكر النظرية النفعية أن الناس يشدون الفضيلة أو يرون أن الفضيلة شيء لا تلتقي عنده رغبة الناس ؟ إن الجواب هو العكس تماماً ، إنها لا تقنع بأن تسلّم أن الفضيلة موضع رغبة من الناس فحسب ، بل ترى : أنهم يرغبون فيها لذاتها من غير ما غرض يطمعون في تحقيقه من ورائها . ومهما كان رأى الأخلاقيين من النفعيين في الأحوال الأصلية التي بهاتصيح الفضيلة فضيلة ، ومهما اعتقدوا - وهم يعتقدون ذلك فعلاً - أن الأفعال والاستعدادات لا تكون خيرة إلا من حيث إنها تحقق غاية أخرى غير الفضيلة ، إلا أنه مع التسليم بهذا جدلاً ، ومع أن هذا قد تقرر من قبل على أساس اعتبارات من هذا القبيل ، فإننا نسأل ما هو الفعل الفاضل ؟ إنهم لم يقنعوا بجعل الفضيلة رأس الأشياء التي تعتبر خيراً كوسائل للغاية القصوى التي لا غاية بعدها ، بل إنهم يعترفون بإمكان وجود الفضيلة بالنسبة للفرد باعتبارها خيراً في ذاتها ، وذلك من حيث أن ذلك حقيقة نفسية ، من غير تطلع إلى غاية وراء ذلك ؛ ويرون أن العقل لا يكون في حالته الطبيعية السليمة ، ولا في وضع يتلاءم مع فكرة المنفعة

happiness is not the standard of approbation and disapprobation.

But does the utilitarian doctrine say that people desire virtue, or maintain that virtue is not a thing to be desired? The very reverse. It maintains not only that virtue is to be desired, but that it is to be desired disinterestedly for itself. Whatever may be the opinion of utilitarian moralists as to the original conditions by which virtue is made virtuous; However they may believe; (as they do) that actions and dispositions are only virtuous because they promote another end than virtue; yet this being granted, and it having been decided, from considerations of this descriptions, what is virtuous, they not only place virtue at the very head of the things which are good as means to the ultimate end, but they also recognize as a psychological fact the pos-

بل لا يكون على الحالة المثلى المؤدية إلى سعادة المجموع ، إلا متى أحب الفضيلة على هذا النحو ، كشيء يطالب لذاته ، حتى ولو لم يحقق في الأحوال الفردية تلك النتائج الأخرى المرغوب فيها التي من شأنه أن يؤدي إليها ، والتي من أجلها يعتبر فضيلة ، وهذا الرأي لا ينحرف أقل انحراف عن المبدأ القائل بالسعادة . والأشياء التي تنشأ عنها السعادة متنوعة جد التنوع ، وكل منها مرغوب فيه لذاته ، وهي ليست محققة للسعادة باعتبارها مجتمعة معاً وبنسبة كبيرة . ومبدأ المنفعة ليس معناه أن لذة ما — كاللوسني ، أو الخلو من الألم — كالصحة — يجب أن ينظر إليها باعتبارها وسيلة إلى شيء إجمالى نسميه بالسعادة ، وأن يرغب فيه ويطلب لهذا السبب . إن الناس يرغبون فيها وهي أيضاً أهل لأن ترغب في ذاتها ومن أجل ذاتها . وإلى جانب أنها وسائل هي جزء من الغاية ، فالفضيلة حسب النظرية النفعية ليست بالطبع ولا في الأصل جزءاً من الغاية . ولكن من الممكن أن تكون كذلك ، وقد أصبحت كذلك عند الذين يحبونها لغير ما غرض وراعاة ،

sibility of its being, to the individual, a good in itself, without looking to any end beyond it; and hold that the mind is not in a right state, not in a state conformable to utility, not in the state most conducive to the general happiness, unless it does love virtue in this manner — as a thing desirable in itself, even although in the individual instance, it should not produce those other desirable consequences which it tends to produce and on account of which it is held to be virtue. This opinion is not in the smallest degree, a departure from the Happiness principle. The desirable in itself and not merely when considered as swelling an aggregate. The principle of utility does not mean that any given pleasure, as music, for instance or any given exemption from pain as for example health, is to be looked upon as means to a collection something termed happiness, and to be desired on that account. They are desired and desirable in and for themselves; besides being means, they are a part of the end. Virtue, according to the utilitarian doctrine, is not naturally and originally part of the end, but it is capable of becoming so; and in those who love it disinterestedly it has become so, and is desired

وقد رغبوا فيها وأحبوها لا كوسيلة مؤدية إلى السعادة ، بل كجزء من سعادتهم .
ابتدع « مل » طرقاً للبحث العلمى ، هى قوانين التثبت من صحة الفروض
أو خطئها ، ويلخصها مل فى قوانين Canons هى :

القانون الأول : « قانون الاتفاق أو التلازم فى الوقوع ، ويلخصه فى قوله :
« إذا اتفق فى أمر مثالان أو أكثر من مثالين لظاهرة تقوم ببحثها ، كان هذا
الأمر الذى تتفق فيه كل الأمثلة علة (أو معلولا) لهذه الظاهرة » .

أما القانون الثانى : وهو قانون الاختلاف أو التلازم فى التخلف ، فيلخصه فى
قوله : « إذا وجدنا مثلاً تقع فيه ظاهرة ما ، ومثلاً آخر لا تقع فيه هذه الظاهرة ،
وكان المثالان متفقين فى كل شيء إلا فى أمر واحد هو الذى يظهر فى المثال
الأول وحده دون سواه ، كان الشيء الذى يختلف فيه المثالان معلولا لهذه الظاهرة
أو علة لها أو جزءاً ضرورياً من علها » .

أما القانون الثالث : وهو الجمع بين الاتفاق والاختلاف أو التلازم فى
الوقوع وفى التخلف فيلخصه بقوله : « إذا كان هناك حالتان أو عدة حالات
تظهر فيها ظاهرة ما ، وتشترك هاتان الحالتان فى شيء واحد دون سواه ، وكان

and cherished, not as a means to happiness, but as a part of their happiness.

If two or more instances of the phenomenon under first canon : investigation have only one circumstance in common, the circumstance in which alone all the instances agree, is the cause (or effect) of the given phenomenon.

Second canon : If an instance in which the phenomenon under investigation occurs, and an instance in which it does not occur, have every circumstance in common save one, that one occurring only in the former; the circumstance in which alone the two instances differ is the effect, or the cause, or an indispensable part of the cause, of the phenomenon.

Third canon : If two or more instances in which the phenomenon occurs have only one circumstance in common, while two or more instances in which it does not occur have nothing in common save the

هناك حالتان أخريان (أو حالات أخرى) لا تظهر فيهما هذه الظاهرة ، ولا تتفقان إلا في غياب الشيء الذى وُجد في الحالتين الأوليين (أو الحالات الأولى) استنتجنا أن الشيء الذى يختلف فيه هاتان المجموعتان من الحالات (وهو الذى يوجد في الحالتين الأوليين ويختلف في الحالتين الأخريين) هو معلول للظاهرة أو علة لها أو جزء ضرورى من علتها .

أما القانون الرابع : وهو قانون التغير النسبي « التلازم في التغير » فباخصه في قوله : « إذا تغيرت ظاهرة ما على نحو ما ، وكان التغير مصاحباً لتغير في ظاهرة أخرى على نحو محدد ، كانت تلك الظاهرة علة للثانية أو معلولة لها أو مقترنة بها اقتراناً عالياً على نحو ما » .

يناقش مل نظرية الأخلاقيين الذين يدعون إلى قمع الميول الفطرية ووَأد العواطف المكتسبة فيقول :

« يرى مذهب كالفن أن إرادة الإنسان أكبر خطاياءه ، وأن كل خير تقوى على فعله طبيعة الإنسان يقوم في شيء واحد هو « الطاعة » (تفويض الأمر لله) فليس من حقه أن تختار ما تأتبه من أفعال ، وهكذا يصبح من واجبك أن تأتى من الأفعال ما أمرت به ، ولا شيء سوى ذلك ، « وكل ما ليس بواجب فهو معصية » . ولما كانت طبيعة الإنسان مفسورة على الشر ، لم يكن أمام الإنسان

absence of this circumstance, the circumstance in which alone the two sets of instances differ, is the effect, or the cause, or an indispensable part of the cause, of the phenomenon.

Fourth canon: Whatever phenomenon varies in any manner whenever another phenomena varies in some particular manner, is either a cause fact of causation.

According to the Calvinistic theory the one great offence of man is self — will all the good of which humanity is capable, is comprised in obedience. You have no choice; thus you must do, and no otherwise: (whatever is not a duty, is a sin; human nature being radically corrupt, there is no redemption for anyone until human nature is killed within

من سبيل يسلكه للتحرر منها إلا أن يقتل هذه الطبيعة الكامنة فيه ويستأصل جنودها ، ومن يعتق هذه النظرية في الحياة ، لا يعتبر إبادة قوى الإنسان واستئصال قدراته وقتل حساسيته شراً ، إذ أن الإنسان لا يفتقر إلى قدرة غير التسليم لإرادة الله ، وتفويض أمره لمشيئته ، فلذا هو استخدم قوة من قواه لتحقيق غرض آخر غير التسليم لإرادة الله المزعومة كان الأفضل له أن يكون عاطلاً من هذه القوى . هذه هي نظرية كالفن ، وقد اعتنقها في صورة مخففة كثيرون ممن لا يعتبرون أنفسهم من أتباع كالفن ، وتبدو النظرية المخففة عندهم في تأويلهم لإرادة الله المزعومة تأويلاً أقل نزوعاً إلى الزهد والتعسف ، مؤكدين بأن إرادة الله هي التي قضت على البشر بأن يشبعوا بعض ميولهم ، ولا يتأتى هذا بالطبع من ناحية ما يؤثر ويختارون لإشباعه من هذه الميول ، بل من ناحية طاعتهم لله ، أى من الطريق الذي تفرضه عليهم السلطة ، ومن ثم كان — بهذه الشروط الضرورية — طريقاً واحداً لجميع الناس بهذه الصورة الخداعة المضللة ، يوجد اليوم (في عصر المؤلف) اتجاه قوى يرى إلى تأييد هذه

him. To one holding this theory of life, crushing out any of the human faculties, capacities, and susceptibilities, is no evil; man needs no capacity, but that of surrendering himself to the will of God: and if he uses any of his faculties for any other purpose but to do that supposed will more effectually, he is better without them. That is the theory of Calvinism; and it is held in a mitigated form, by many who do not consider themselves Calvinists; the mitigation consisting in giving a less ascetic interpretation to the alleged will of God; ascertaining it to be his will has mankind should gratify some of their inclinations; of course not in the manner they themselves prefer, but in the way of obedience that is, in a way prescribed to them by authority; and, therefore, by the necessary conditions of the case, the same for all.

In some such insidious form there is at present a strong tendency to this narrow theory of life, and to the pinched and hidebound type of human character which it patronises. Many persons, no doubt, sincerely think that human beings thus cramped and dwarfed, are as their Maker

النظرية المترمة في الحياة ، مع ما تدعو إليه من خلق إنسانى يتميز بالنفاق والترمت . وما من شك في أن الكثير من الناس يظنون مخلصين أن الإنسان الذى يتضائل ويصغر إلى هذا الحد ، إنما يكون على الصورة التى رسمها له خالقه ، كما يعتقد الكثيرون أن الأشجار تبدو بتقليمها وبتر رؤوسها أو قطعها على صورة حيوانات ، أجمل منها وهى على صورتها الطبيعية ، ولكن إذا كان الاعتقاد بأن الإنسان قد خلقه إله خير جزءاً من معتقدنا الدينى ، كان الأحرى بنا تمسباً مع هذا الإيمان أن نقول بأن الله قد وهب الإنسان كل هذه الملكات لكى يعمل على تهذيبها ويتعهد تنميتها في نفسه ، لا لكى يعمل على إماتها وإتلافها ، وأنه (تعالى) يسر كلما رأى الناس من خلقه يدنون من التصور المثالى الكامن في طباعهم ، ويزيدون من قدراتهم في مجال الإدراك والعمل والاستمتاع . إن هناك نوعاً من الكمال الإنسانى يختلف عن ذلك الكمال الذى نادى به مذهب « كالفن » ، فيه نتصور الإنسان وقد وهب هذه الطبيعة ليحقق بها أغراضاً أسمى من العمل على قمعها وإنكارها . إن تأكيد الذات الذى عرفه الوثنيون عنصر من العناصر التى ترفع قيمة الإنسان ، شأنه في هذا شأن « إنكار الذات » الذى دعت إليه المسيحية ، والمثال اليونانى الأعلى في تهذيب الذات وترقيتها

design them to be; just as many have thought that trees are a much finer thing when clipped into pollards, or cut out into figures of animals, than as nature made them. but if it be any part of religion to believe that man was made by a good being, it is more consistent with that faith to believe, that this being gave all human faculties that they might be cultivated and unfolded not rooted, out and consumed, and that he takes delight in every nearer approach made by this creatures to the ideal conception embodied in them, every increase in any of their capabilities of comprehension, of action of enjoyment. There is a different type of human excellence from the Calvinistic; a conception of humanity as having its nature bestowed on it for other purposes than merely to be obnegated. "Pagan self-assertion" is one of the elements of Human worth, as well as "Christian-self Denial".

يتفق مع المثال الأفلاطوني والمسيحي الأعلى في ضبط الذات وترويضها ولا يتنافى معه ، ونلجير للمرء أن يكون . « جون نوكس » J. Knox من أن يكون « ألسبيادس » Alcibiades وأفضل من هذا وذلك أن يكون « بيركليش » Pericles . ولو وجد اليوم من يشبه « بيركليش » ما خلا من سجية طيبة من سجايا « جون نوكس » .

ولا يكون الإنسان موضوعاً نصيراً نبيلاً للتأمل العقلى باستئصال ما فيه من خصائص فردية ، لكى 'يُصَبِّ' الأفراد في قالب واحد ، بل بتنمية هذه الخصائص الفردية وإبرازها في الحدود التى تفرضها حقوق الآخرين ومصالحهم . ويلخص « مل » رأيه في ضرورة حرية الفكر وحرية التعبير عن الرأى لقيام رفاهية البشر وسعادتهم ، فيجمله في أربع نقط هى :

أولها : أن الرأى الذى يحمى بالقوة يحتمل أن يكون صواباً ، ما دمتنا لا نعرف شيئاً على وجه التحقيق ، وإذا نحن أنكرنا ذلك ، ادعينا العصمة لأنفسنا .

وثانيها : وحتى إذا كان الرأى الذى أخذ خطأ كان من المحتمل أن

There is a Greek ideal of self-development, which the platonic and Christian ideal of self-government blends with-but does not supersede. It may be better to be a John Knox than an Alcibiades, but it is better to be a Pericles than either; nor would a Pericles, if we had one in these days, be without anything good which belonged to John Knox.

It is not by wearing down into uniformity all that is individual in themselves, but by cultivating it and calling it forth, within the limits imposed by the rights and interests of others, that human beings become a noble and beautiful object of contemplation.

First, if any opinion is compelled to Silence, that opinion may, for aught we can certainly know, be true. To deny this is to assume our own infallibility.

Secondly, though the silenced opinion be an error, it may, and

يتضمن، بل هو بالفعل يتضمن، في أكثر الحالات، شطراً من الحقيقة، ولا كان الرأي العام أو الشائع في أى موضوع قلما ينطوى أو لا ينطوى على الحقيقة كلها، تعذر الوصول إلى بقية الحقيقة بغير تصادم الآراء المتعارضة.

وثالثها: وحتى إذا كان الرأي الذى يتلقاه الإنسان ليس صواباً فحسب، بل كان يعبر عن الحقيقة كلها، فإننا إذا لم نسمح بمناقشته ولم تقع بالفعل مناقشة في قوة وحرارة، سلم به أكثر الذين يتلقونه في صورة حكم مبسر، وقل إدراكهم أو شعورهم بمعقولية أسبابه، وليس هذا فحسب بل:

رابعها: أن دلالة الرأي نفسه تصبح في خطر من أن تزول أو تضعف أو تتجرد من تأثيرها الحيوى على الخلق والسلوك معاً، وتصبح العقيدة مجرد عبارات شكلية لا تفضى بصاحبها إلى خير، وتشوش تفكيره، وتعوق نمو أى اعتقاد حقيقى قلبى صادر عن العقل، أو ناشئ عن الخبرة الشخصية.

very commonly does, contain a portion of truth; and since the general or prevailing opinion on any subject is rarely or never the whole truth, it is only by the collision of adverse opinions that the remainder of the truth has any chance of being supplied.

Thirdly, even if the received opinion be not only true, but the whole truth, unless it is suffered to be, and actually is, vigorously and earnestly contested, it will, by most of those who receive it, be held in the manner of a prejudice, with little comprehension or feeling of its rational grounds. And not only this, but, fourthly, the meaning of the doctrine itself will be in danger of being lost or enfeebled, and deprived of its vital effect on the character and conduct: the dogma becoming a mere profession, inefficacious for good, but cumbering the ground and preventing the growth of any real and heartfelt conviction, from reason or personal experience.

عن مؤلفاته وما كتب عنه

- مؤلفاته وفق تاريخ صدورها مع إشارة إلى مضمونها .
- رسائل وتعليقات .
- أهم ما كتب عنه .
- ما ترجم من مؤلفاته إلى الفرنسية .

(١) مؤلفات فيلسوفنا مرتبة وفق تاريخ صدورهما

مع إشارة إلى مضمونها وطبعاتها

- System of Logic, ratiocination & induction, being a connected view of the principles of evidence & the methods of Scientific investigation, 1843.

أعظم مؤلفاته جميعاً ، ضمنه البحث في الألفاظ والقضايا والاستدلال ، ثم وقف عند الاستقراء التجريبي وكتب عن مقوماته وقوانينه ومراحله (الملاحظة والتجربة ووضع الفروض والتحقق من صوابها بقواعده الأربع) ، وكتب في المغالطات وأنواعها ، واختتم الكتاب بالحديث عن العلوم الأدبية وكيف يمكن اصطناع المنهج التجريبي في دراساتها .

نشر بلندن في جزئين عام ١٨٤٣ وكانت طبعته الثالثة عام ١٨٥١ والرابعة ١٨٥٦ والخامسة ١٨٦٢ والسابعة ١٨٦٨ والثامنة ١٨٧٢ والتاسعة ١٨٧٥ (وكلها بلندن في جزئين) ثم ظهرت طبعة شعبية عام ١٨٨٤ .

ونشر W. Stebbing كتاباً عنوانه :

Analysis of Mr. Mill's System of Logic, London 1864

ونشر A.H. Killick عام ١٨٧٠ كتاب :

The Student's Handbook Synoptical & explanatory of J.S. Mill's System of Logic.

- Essays on Some unsettled questions of Political Economy, 1844.

نشر الكتاب بلندن عام ١٨٤٤ ولكن ثلاث مقالات منها كتبها عام ١٨٣٠

— ١٨٣١ ، وكانت طبعته الثانية بلندن عام ١٨٧٤

- Principles of Political Economy with some of their applications to Social Philosophy.

في هذا الكتاب صور الاقتصاد السياسي فرعاً من علم الاجتماع ، ومع نزعة الفردية اعترف فيه بوجوه الحق التي تتضمنها الاشتراكية . والكتاب في جزئين عرض في أولهما للإنتاج والتوزيع والتبادل ، وفي ثانيهما أتم الحديث عن المبادلة وتأثير تقدم المجتمع في الإنتاج ، وتكلم عن الحكومة ووظيفتها العامة ونحو ذلك .

نشر الكتاب بلندن عام ١٨٤٨ وأعيد طبعه عام ١٨٤٩ و ١٨٥٢ و ١٨٥٧ و ١٨٦٢ و ١٨٦٥ وقد ظهرت كلها بلندن في جزئين ، ثم ظهر مختصراً مع تعليقات ومجمل لتاريخ الاقتصاد السياسي كتبه في نيويورك عام ١٨٨٤ J.L. Langhlin — وكذلك ظهرت بأمريكا طبعة في جزئين عام ١٨٩٩ كتب مقدمتهما Arthur T. Hadley أستاذ الاقتصاد السياسي بجامعة Yale وكذلك ظهر :

- Principles of Political Economy, Chapters and Speeches on the Irish Land Question.

نشر أولاً في كتاب « مبادئ الاقتصاد السياسي » السالف الذكر وفي Honsard's Debates وأعيد نشرها مستقلة بلندن عام ١٨٧٠ ، وقد هاجم فيه استغلال ملاك الأرض من الإنجليز ، وطالب بإعطاء المزارع الإيرلندي حقاً في الأرض التي يزرعها — كما أبنا في هذا الكتاب

- Memorandum of the Improvements in the Administration of India, during the last thirty years, and the petition of the East-India Company to Parliament (drawn up by J.S. Mill), London,

نشر عام ١٨٥٨ وأعيد نشره عام ١٨٦٨

- On Liberty

أعظم ما كتب في الفلسفة السياسية ، عرض فيه حرية الفكر والمناقشة . وأبان عن حدود الحرية الاجتماعية ومعالم التزعة الفردية — ظهر بلندن عام ١٨٥٩ وكانت طبعته الثالثة ١٨٦٤ وأعيد طبعه في سلسلة Every man's Library مع

كتابه في مذهب المنفعة العامة والحكومة النيابية ، وأعيد طبعه كذلك في World's Classics مع كتابه «استعباد النساء» وأعيد طبعه كذلك في Blackwell's Political Texts مع كتابه عن «الحكومة النيابية» وأعيد طبعه كذلك في سلسلة Thinker's Library

● Thoughts on Parliamentary Reform

نشر بلندن عام ١٨٥٩ وأعيد طبعه مزيوداً بإضافات بلندن في نفس العام ، وفي هذا الكتاب صور اتجاهه في أساليب الإصلاح النيابي ووسائله .

● Dissertations and Discussions, 1859-1875

أبحاث نشرها في السياسة والفلسفة والتاريخ ، نشرت خاصة في مجلتي إدنبرة ووستمنستر ، وأعيد نشرها مستقلة في أربعة مجلدات ، وتتضمن مقالات عن Sidgwick (١٨٣٥) و Civilization (١٨٣٦) و Bentham (١٨٣٨) و Coleridge (١٨٤٠) وهذان المقالان الأخيران نشر في كتاب مستقل كتب مقلته المسببة F.R. Leavis عام ١٩٥٠ و Tocqueville (١٨٤٠) و Chains of Labour (١٨٤٥) — وقد أعيد طبع هذه المجموعة عام ١٨٧٣

● Considerations on Representative Government, 1861

تحدث فيه عن أنواع الحكومات ومقاييس أصلحها للحكم وكيف أن خبرها ما كان نيابياً ، وتكلم عن الحالات التي لا يمكن فيها تطبيق هذا النوع من الحكم ، ووظائف الحكومات النيابية وتمثيل الأقليات وصور التصويت ونحو ذلك .

نشر بلندن عام ١٨٦١ وأعيد طبعه بها في نفس العام ثم عام ١٨٦٥ — وقد ذكرنا أنه طبع مع كتاب «في الحرية» .

● Utilitarianism, 1863

صَوَّرَ فِيهِ مَذْهَبَهُ الْأَخْلَاقِي فِي مَنْفَعَةِ الْمَجْمُوع ، فَتَحَدَّثَ عَنْ مَعْنَى النِّفْعَةِ الْعَامَةِ وَجِزَائَاتِهَا وَكَيْفِيَةِ الْبَرْهَنَةِ عَلَيْهَا وَاتِّصَالُهَا بِالْعَدَالَةِ .

نَشَرَ الْبَحْثَ أَوَّلًا فِي مَجَلَّةِ Fraser وَأَعِيدَ طَبْعُهُ بَلْنَدَنَ عَامَ ١٨٦٣ ثُمَّ عَامَ ١٨٦٤ وَعَامَ ١٨٧١ وَأَعَادَ مَسْتَر Charles Douglas طَبْعَهُ عَامَ ١٨٩٧ مَعَ أَجْزَاءٍ مِنْ كِتَابَاتِ « مِل » تُشِيرُ إِلَى نَفْسِ الْمَوْضُوعِ ، نَشَرَهُ تَحْتَ عُنْوَانِ :
The Ethics of J.S. Mill وقَدَّمَ لَهُ بِمَقَالَاتٍ شَائِقَةٍ ؛ وَقَدْ أَعِيدَ طَبْعُهُ مَعَ كِتَابِ الْحَرِيَةِ كَمَا أَشْرْنَا مِنْ قَبْلُ ، وَأَعِيدَ طَبْعُهُ حَدِيثًا فِي

● Examination of Sir W. Hamilton's Philosophy, and of Principal philosophical questions discussed in his writings.

فِيهِ تَفْصِيلُ مَذْهَبِهِ فِي نَظَرِيَةِ الْمَعْرِفَةِ ، تَحَدَّثَ فِي فُصُولِهِ عَنْ نِسْبِيَةِ الْمَعْرِفَةِ وَهَاجَمَ الْقَوْلَ بِالْحَقَائِقِ الْمَطْلُوقَةِ ، وَتَكَلَّمَ عَنْ قَوَائِنِ تَدَاخُلِ الْمَعَانِي وَأَوْضَحَ نَظَرِيَةَ الْعِلْيَةِ وَعَبَّرَ عَنْ مَوْقِفِهِ مِنَ الْمُنْطَقِ وَتَعْدِيلَاتِهِ لِمَقُومَاتِهِ وَنَحْوِ ذَلِكَ .

نَشَرَهُ بَلْنَدَنَ عَامَ ١٨٦٥ وَأَعِيدَ طَبْعُهُ بِهَا فِي نَفْسِ الْعَامِ ثُمَّ عَامَ ١٨٦٧ .
و ١٨٧٣ وَأَعَادَ طَبْعَهُ Harold Laski فِي سِلْسِلَةِ World's Classics مَعَ مَقَالَاتٍ أُخْرَى ، وَزُوِدَ الطَّبْعَةُ بِمَقْدَمَةٍ عِلْمِيَّةٍ .

● Auguste Comte and Positivism, 1865

أَوْضَحَ فِيهِ رَأْيَهُ فِي فِلَسَفَةِ « أُوجِيسْتِ كُونت » فَسَلَّمَ بِآرَائِهِ فِي نَظَرِيَةِ الْمَعْرِفَةِ وَأَصُولِهَا ، وَلَكِنَّهُ رَفَضَ اتِّجَاهَاتِهِ السِّيَاسِيَّةَ وَالْدِينِيَّةَ ، بَلْ نَظَرَ إِلَيْهَا بِاعْتِبَارِهَا أُمُورًا زَائِدَةً مُسْتَقَلَّةً عَنْ نَظَرِيَّتِهِ فِي الْمَعْرِفَةِ .

نَشَرَ أَوَّلًا فِي مَجَلَّةِ وستمنستر وَأَعِيدَ نَشَرُهُ بَلْنَدَنَ عَامَ ١٨٦٥ وَ ١٨٦٦ وَ ١٨٨٢ .

● England and Ireland

أبان فيه عن وجهة نظره في حاجة الأمتين إحداهما للأخرى مع دفاعه عن حرية الإيرلنديين وتأييده للكثير من مطالبهم .
وقد نشر بلندن عام ١٨٦٨ .

● Subjection of Women, 1869

انتصر فيه لقضية المرأة ، فهاجم استعبادها وطالب بتحريرها وإزالة آثار اضطهادها واستعبادها ، ورد الفوارق بينها وبين الرجل إلى الظروف لا إلى طبيعة كل منهما .
نشر بلندن عام ١٨٦٩ وأعيد طبعه بها في نفس العام ، وكانت طبعته الرابعة عام ١٨٧٣ وقد ذكرنا أنه قد أعيد نشره مع كتاب الحرية .

● Autobiography, 1873

تحدث فيه عن سيرة حياته العقلية ، فتكلم عن تعليمه الباكر وتأثير أبيه فيه وجهاده الصحى ، وتكلم عن الأزمة العقلية التى مرت به من عام ١٨٢٦ حتى عام ١٨٣٢ ونحو هذا مما حفلت به حياته العقلية .
نشرتها Helen Taylor بلندن عام ١٨٧٣ وأعيد نشرها فى نيويورك عام ١٨٧٤ ونشرت فى سلسلة World's Classics عام ١٩٢٨ وأعيد طبعها عام ١٩٣٥

● Nature, The Utility of Religion and Theism (with introductory notice by Helen Taylor)

نشر بلندن (بعد وفاته) عام ١٨٧٤ وأعيد طبعه بها فى نفس العام

(ب) رسائل وتعليقات

1. Analysis of the Phenomena of the Human mind, by James Mill.

طبعة جديدة مزودة بتعليقات نقدية للأستاذة G., Findlater, A. Bain
Grote نشرها فيلسوفنا مل مع تعليقات جديدة في جزئين - لندن ١٨٦٩

2. Inaugural Address delivered to the University of St. Andrew's, February 1st., 1867, London 1867.

3. The London Review.

أدمجت فيما بعد في مجلة وستمنستر تحت عنوان مجلة لندن وستمنستر ،
ناشرها جون ستورت مل . لندن ١٨٣٤ - ١٨٤٠ .

4. Memories of Old Friends.

مقتبسات من الصحف ومن رسائل Caroline Fox من عام ١٨٣٥
- ١٨٧١ نشرها H.M. Pym والطبعة الثانية أضيف إليها أربع عشرة رسالة
أصيلة من فيلسوفنا جون وآخرين - في جزئين - لندن ١٨٨٢ .

5. Programme of the Land Tenure Reform Association with an explanatory Statement by J.S. Mill.

لندن ١٨٧١ .

6. Public Responsibility & Vote by Ballot by H. Romilly.

ألقى به خطاب من فيلسوفنا إلى ناشر Reader في ٢٩ أبريل ١٨٦٥
وملاحظات متضمنة به - لندن ١٨٦٧ .

7. Rationale of Judicial evidence specially applied to English practice. From the manuscripts of J. Bentham.

في خمسة أجزاء نشرها فيلسوفنا بلندن عام ١٨٢٧ .

8. Selection from the Correspondance of the late Macvey Napier, Esq. London 1879.

يحوى خطابات كثيرة من فيلسوفنا « مل »

9. Speech in favour of Women's Suffrage.

ألقاه في ١٢ يناير عام ١٨٧١ ونشر في أدنبره عام ١٨٧٩

10. Speech on the Admission of Women to the Electoral Franchise.

ألقاه في مجلس العموم في ٢٠ مايو عام ١٨٦٧ ونشر بلندن نفس العام

11. Views of J.S. Mill on England's Danger through the suppression of her maritime power.

نشر بلندن عام ١٨٧٤ . يحوى رسالة من فيلسوفنا وخطابه الذى ألقاه في

مجلس العموم في ٥ أغسطس من عام ١٨٦٧ .

(ح) كتب عن فيلسوفنا « مل » .

1. Leslie Stephen, The English Utilitarians 3 vols.

لندن ١٩٠٠ وقد خص فيلسوفنا بالجزء الثالث .

2. James M'Cosh, Examination of Mr. J.S. Mill's Philosophy,

لندن ١٨٦٦

3. Alexander Bain, J.S. Mill, a Criticism.

لندن ١٨٨٤ .

4. W.L. Courtney, Life and Writings of J.S. Mill.

لندن ١٨٨٨ .

5.,6. Charles Douglas,

(1) J.S. Mill, A Study of his Philosophy.

. أدنيره ١٨٩٥ .

(2) The Ethics of J.S. Mill.

. أدنيره ١٨٩٧ .

7. Thos. Whittaker, Comte and Mill.

. لندن ١٩٠٨ .

8. Emery Neff, Carlyle and Mill

. نيويورك ١٩٢٦ .

9. Reginald Jackson, Examination of the Deductive Logic of J.S. Mill.

. أكسفورد عام ١٩٤١ .

10. R.P. Anschutz, The Philosophy of J.S. Mill.

. أكسفورد ١٩٣٣ .

11. Karl Britton, John Stuart Mill.

. سلسلة Pelican Books عام ١٩٥٣ .

12. Fox Bourne, Life of J.S. Mill 1873.

13. J. Mac Gunn, Six Radical Thinkers 1907.

14. J. Watson, Comte, Mill and Spencer, 1895.

15. J. Ricklay, Free will and Four English Philosophers, 1907.

16. J.E. Courmes, J.S. Mill 1873

17. J. Plamenatz, The English Utilitarians, 1949 (ch. 8).

وهذا عدا سيل المقالات التي كتبت عن فيلسوفنا بمختلف المناسبات في

شئى المجلات والصحف ، وقد أحصى أكثرها W.L. Courtney فى آخر كتابه عن « مل » .

(د) ما ترجم من مؤلفاته إلى الفرنسية

1. Mes Mémoires, Histoire de ma vie et de Mes idées, par M.E. Cazelles.
2. La Philosophie de Hamilton.
3. Système de Logique, par L. Peisse, 2 vols.
4. Essai sur la Religion.
5. Auguste Comte et la Philosophie Positive, par Dr. G. Clémenceau.
6. L'Utilitarisme, par M. Le Monnier.
7. La Revolution de 1848, par M. Sadi Carnot.
8. Fragments inédits sur la Socialisme, en Revue philosophique, Mars et Avril 1879.
9. Lettres inédites à August Comte et Reponses d'August Comte, par L. Lévy Bruhl.
10. Correspondance inédite par Gustave d'Eichthal, par Eug. d'Eichthal.
11. Pour la Liberté — traduit par Paul Lemaire, 1825.

معجم

في ترجمة أهم المصطلحات التي وردت في الكتاب

A

Absolute opp. relative	المطلق — ضد النسبي
Aesthetics	علم الجمال
Agnosticism opp. gnosticism	مذهب اللاأدرية ضد مذهب العرفان
Altruism opp. egoism	الغيرية ضد الأنانية أو الأثرة
A - priori opp. à - posteriori	قبلي سابق على التجربة — ضد بعدي أو ما يحيى اكتساباً
Apriorism	مذهب المعاني الفطرية
Associationism	مذهب تداعي المعاني أو ترابطها
Axioms see postulates	بديهيات أو أوليات

C

Causation-Law of	قانون العلية
Certainty	يقين
Collectivism opp. individualism	النزعة الجماعية — ضد النزعة الفردية
Communism (See Socialism)	الشيوعية
Compulsion	القهر أو الإكراه
Conception (See perception)	التصور أو الإدراك العقلي
Connotation = intension	المفهوم
Conscience	الضمير
Consciousness	الشعور أو الوعي

D

Deduction (See induction, Syllogism)	الاستنباط
Denotation = extension	المصدق
Determinism opp. indeterminism	مذهب الجبر — ضد مذهب الاختيار
Disinterestedness	التجرد عن الهوى — النزاهة
Dispositions	استعدادات
Duration	الديمومة

E

Emotions (See Sentiments)	الانفعالات
Empiricism (See Sensualism)	المذهب التجريبي
Eudémonism	مذهب السعادة
Evolutionism	مذهب التطور
Extent	الشمول أو السعة (في حساب بنتمام الذي)

F

Fallacy	مغالطة أو خطأ منطقي
Fatalism (See determinism)	مذهب القضاء والقدر
Feeling	وجدان

H

Hedonism	مذهب اللذة
Hedonism /ethical	مذهب اللذة الأخلاقي
Hedonism /psychological	مذهب اللذة السيكولوجي

Hedonistic calculus

علم حساب اللذات (عند بنّام)

Hypothesis

الفرض

I

Ideas

المثل (عند أفلاطون)

Ideal = ultimate value

المثل الأعلى

Idealism

المذهب المثالي

Illusion

خداع أو إدراك خاطئ

Imperative /Categorical

الأمر المطلق (عند كانط)

Impressions

انطباعات

Inclinations

الميول

Induction (See deduction)

الاستقراء

Induction /imperfect

الاستقراء الناقص

Induction /perfect

الاستقراء التام

Inference /immediate

الاستدلال المباشر

Institutions

نظم اجتماعية

Intensity

الشدة (في حساب بنّام)

Introspection = subjective
observation

الاستبطان أو التأمل الذاتي

Intuitionism

المذهب الحدسي

M

Materialism

المذهب المادي

Method of Agreement

طريقة الاتفاق أو التلازم في الاتفاق

- (عند مل)

Method of difference	طريقة الاختلافات أو التلازم في التخلّف
Method of agreement & difference	طريقة الجمع بين الاتفاق والاختلاف
Method of concomitant Variation	طريقة التغير النسبي
Method /Scientific	منهج البحث العلمي
Methodology	طرائق (مناهج) البحث العلمي
Methods of induction	طرق الاستقراء
Motive	باعث

N - P

Naturalism	المذهب الطبيعي
Naturalistic view opp. anti-naturalistic view	نظرة الطبيعيين — ضدها نظرة اللاطبيعيين
Normative opp. positive	معياري ضد وضعي
Objectivity opp. subjectivity	الموضوعية — ضد الذاتية
Originality	أصالة أو ابتكار
Passions	أهواء أو شهوات
Positivism	المذهب الوضعي
Particular opp. universal	الجزئي ضد الكلي
Premise	مقدمة (في القياس)
Premise major /minor	المقدمة الكبرى — الصغرى
Postulates	مصادرات

Q - R

Quantification	التكميم
Rationalism	المذهب العقلي

Realism	المذهب الواقعي
Reasoning	الاستدلال
Romanticism	الرومانسية

S

Sections	الجزءات
Scepticism opp. dogmatism	مذهب الشك ضد مذهب التيقن
S - assertion	توكيد الذات
S - denial,	إنكار الذات
S - development	تهذيب الذات
Self - government, control	ضبط الذات
Self - love	حب الذات
Sensualism or sensationalism	المذهب الحسي
Sentiments	العواطف
Socialism	الاشتراكية
S -icism	مذهب الرواقية
S -jectivity (see objectivity)	الذاتية
S -mmum bonum = ultimate or	الخير الأقصى أو الأسمى
S -highest good	
S -illogism (see induction, deduction)	القياس
Sympathy	المشاركة الوجدانية أو التعاطف

U

U -nate	الأقصى
U -niformity of nature /law of	قانون اطراد الطبيعة
U -niversal (see particular)	الكلّي
U -tilitarianism	مذهب المنفعة العامة أو النفعية